ESTIMATES

# Department of Foreign Affairs and International Trade

## Performance Report

For the period ending
March 31, 2002

Canada

## The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/38-2002
ISBN 0-660-62108-8

## Foreword

In the spring of 2000, the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians in the new millennium. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the Government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting of results through ministers to Parliament and citizens. Departments and agencies are encouraged to prepare their reports following certain principles. Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on outcomes - benefits to Canadians and Canadian society - and describes the contribution the organisation has made toward those outcomes. It sets the department's performance in context and discusses risks and challenges faced by the organisation in delivering its commitments. The report also associates performance with earlier commitments as well as achievements realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Supporting the need for responsible spending, it links resources to results. Finally, the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments and agencies strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance of the organisation according to the principles outlined above, and provide comments to the department or agency that will help it in the next cycle of planning and reporting.

---

This report is accessible electronically from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp

Comments or questions can be directed to:

Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario K1A OR5

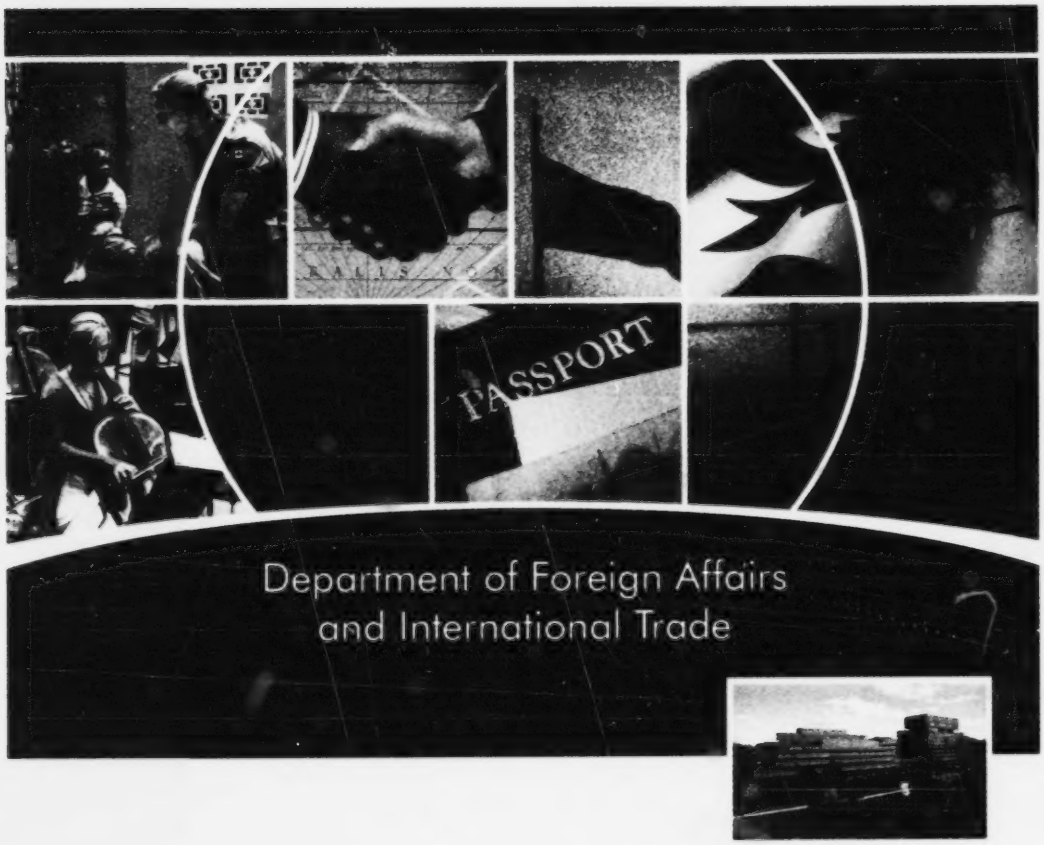
**OR** to this Internet address: rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Department of Foreign Affairs and International Trade | Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Canada

# Performance Report
# 2001-2002

For the period ending March 31, 2002




Approved

Pierre S. Pettigrew
Minister for International Trade

Bill Graham
Minister of Foreign Affairs

## TABLE OF CONTENTS


1 **MESSAGES**

MESSAGE FROM THE MINISTERS 5

2 **DEPARTMENTAL CONTEXT**

ABOUT THE DEPARTMENT 10

STRATEGIC CONTEXT AND CHALLENGES 14

STRATEGIC OUTCOMES 15

PRINCIPAL ACCOMPLISHMENTS OF THE GEOGRAPHIC BRANCHES 16

3 **DEPARTMENTAL PERFORMANCE**

STRATEGIC OUTCOMES, RESOURCE UTILIZATION AND ACCOMPLISHMENTS BY BUSINESS LINE

- INTERNATIONAL BUSINESS DEVELOPMENT 20
- TRADE, ECONOMIC AND ENVIRONMENTAL POLICY 28
- INTERNATIONAL SECURITY AND COOPERATION 44
- ASSISTANCE TO CANADIANS ABROAD 59
- PUBLIC DIPLOMACY 64
- CORPORATE SERVICES 74
- SERVICES TO OTHER GOVERNMENT DEPARTMENTS 83
- PASSPORT SERVICES 86

4 **FINANCIAL INFORMATION**

RESOURCE SUMMARY 94

5 **REPORTING ON OTHER GOVERNMENT THEMES AND MANAGEMENT ISSUES**

CONTRACTING AND PROCUREMENT 110

GOVERNMENT ON-LINE 112

INVESTMENT 115

MODERN MANAGEMENT 117

SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY 118

REGULATORY INITIATIVES 121

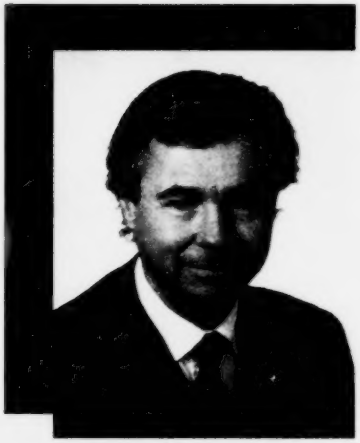
6 **OTHER INFORMATION**

HOW TO REACH US 122

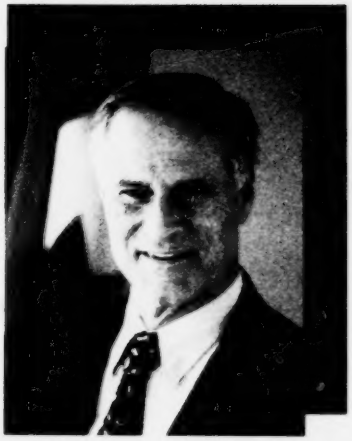
STATUTES AND REGULATIONS 124

ACRONYMS AND ABBREVIATIONS 126

# Message from the Ministers



**The Honourable Pierre S. Pettigrew**
**Minister for International Trade**



**The Honourable Bill Graham**
**Minister of Foreign Affairs**

The past year has been at times tragic, tumultuous, disquieting and heartwarming. The terrorist attacks of September 11, 2001, have drawn immediate–and enduring–attention to the complexity and volatility of the world community. Canadians were deeply affected by such events, and in response Canada remains firmly resolved to continue asserting those values and principles that Canadians have always upheld: a commitment to global peace and security, democracy, human rights and the rule of law.

In guiding Canada's foreign policy, the Department of Foreign Affairs and International Trade believes that Canada has a unique role to play as a middle power with a bilingual and multicultural society, diverse international interests and a reputation as a long-standing advocate of peace and stability. Over the last year, the Department not only focused more intensely on counterterrorism and global security issues, it also continued to advance its other international objectives such as restimulating the global economy, expanding trade and investment, and advancing social and economic development, particularly in Africa.

In pursuing these objectives in 2001-2002, the Department worked closely with domestic partners, including the provinces and private sector, as well as international organizations such as the United Nations, the World Trade Organization, the Organization for Economic Cooperation and Development and the G8 (the world's seven leading industrialized nations and Russia). Given the interdependence of the international community, such collaboration is the only way to deal effectively with key global issues such as terrorism and the continuing integration of world markets.

In focusing its efforts on the priorities and needs of Canadians in this highly complex world, the Department has responded through a wide range of activities and accomplishments. What follows are some of the highlights from 2001-2002.

- Following extensive consultations, between the Department and U.S. officials, Canada and the United States signed the Smart Border Declaration in December 2001. The purpose of this agreement, which includes a 30-point action plan, is to identify and address security issues, while ensuring the flow of people and goods across the border.

- The Department coordinated Canada's active participation in the campaign against terrorism in Afghanistan. In January 2002, Canada re-established diplomatic relations with that country and announced an additional $100 million in humanitarian and reconstruction assistance. It also worked with G8 partners, the United Nations and the Afghan Interim Administration to establish effective security forces in Afghanistan, including a national army and police force, as well as to demobilize former combatants, reform the justice system and support the anti-narcotics campaign.

- In advancing its international human security agenda, Canada took part in the 2001 UN Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All Its Aspects, at which a Programme of Action was adopted to prevent, combat and eradicate this activity. Also in 2002, the Department launched the Canadian Consortium on Human Security, establishing a network of academics in Canadian universities who are engaged in teaching and research in this field.

- Throughout 2001-2002, the Department led Canada's campaign to encourage ratification and implementation of the Rome Statute of the International Criminal Court (ICC), which has been signed by 139 countries. To be based in The Hague, Netherlands, the ICC is intended to provide accountability for acts of genocide, war crimes and crimes against humanity. The Department also worked to ensure a smooth entry into force of the Statute, which took place July 1, 2002, and to increase public awareness and understanding of the ICC.

- The Department continued to lead efforts by the G7 Nuclear Safety Working Group to improve nuclear safety levels at Soviet-designed nuclear reactors. At the G8 Summit in June, the G8 Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction was launched. Its purpose is to support specific cooperation projects, initially in Russia, related to non-proliferation, disarmament, counterterrorism and nuclear safety.

- G8 leaders also agreed on a set of non-proliferation principles aimed at preventing terrorists or those who harbour them from acquiring or developing nuclear, chemical, radiological and biological weapons; missiles; and related materials, equipment or technologies. They also reached consensus on a new initiative to strengthen the security and efficiency of the global transportation system.

- G8 foreign ministers have been actively involved in global security issues and have been supportive of the Leaders' process. At their Whistler meeting, G8 foreign ministers discussed how to develop concrete measures to fight terrorism and issued a Progress Report on the Fight Against Terrorism, outlining actions that have been taken since September 11, 2001. They also discussed security issues in Afghanistan; tensions between India and Pakistan and continuing concerns regarding the risk of conflict between these nuclear weapons capable nations and the threat this would pose to regional and global security and stability; the changed international security environment and the challenge to global stability and security posed by the proliferation of weapons of mass destruction; and the crisis in the Middle East.

- Over the course of the last year, the Department played a key role in preparations for the G8 Summit that Canada hosted and chaired in June 2002. Similar assistance was provided for the Prime Minister's pre-Summit visit to Africa in April 2002, during which African leaders expressed their clear commitment to move forward on their New Partnership for Africa's Development (NEPAD).

- Preparations for the G8 Summit focused on three priorities set by the Prime Minister: strengthening global economic growth and promoting sustainable development, building a new partnership for African development and fighting terrorism. At the Summit, leaders responded to NEPAD by establishing the G8 Africa Action Plan. For its part, Canada announced $6 billion over five years in new and existing resources to assist with development in Africa. In addition, this country indicated that it will eliminate tariffs and quotas on virtually all imports from 48 least-developed countries, 34 of which are African, as of January 1, 2003.

- Also at the Summit, G8 leaders reaffirmed their commitment to a successful conclusion of the new round of WTO negotiations by January 2005 as well as a productive outcome at the 2002 World Summit on Sustainable Development.

- The Department played a lead role in successfully launching the new round of WTO negotiations at Doha, Qatar, in 2001. The negotiating agenda reflects Canada's main objectives, which are to reduce trade barriers and strengthen international trade rules. In addition, Canada is seeking the elimination of trade-distorting agricultural subsidies, establishment of clear time lines for negotiations on trade in services, stronger rules pertaining to anti-dumping and subsidies, and enhancement of the dispute settlement mechanism. Last year, Canada also continued to champion greater transparency of WTO operations to expand public understanding of the benefits of the multilateral trading system.

- In managing Canada's pre-eminent trade relationship with the United States, the Department worked with other federal departments, the provinces and industry in seeking a long-term solution to the ongoing softwood lumber dispute, in parallel with exercising rights under the North American Free Trade Agreement and the WTO. The Department also played an active role in defending Canadian interests with respect to agricultural and energy issues and collaborated on a successful campaign to exclude Canada from a safeguard action on steel by the United States.

- In 2001-2002, the Prime Minister and the Minister for International Trade led Team Canada missions to Europe as well as to Texas and California. Participants in the latter mission ("Team Canada West") came from the western provinces and territories, and the trip resulted in 19 agreements worth approximately $92.9 million. The Team Canada mission to Russia and Germany secured 133 new business deals worth some $583.6 million. This year's trade missions had the highest participation rate by women and Aboriginal entrepreneurs to date.

- The Department worked to ensure a lead role for Canada in negotiating a Free Trade Area of the Americas. In other negotiations on trade liberalization, an agreement was finalized with Costa Rica, talks were begun with other Central American countries, and discussions were ongoing with the European Free Trade Association and Singapore. At the Canada-CARICOM (Caribbean Community) Summit, held in Jamaica in 2001, the Prime Minister and Caribbean heads of government agreed to begin talks on a free trade agreement. These negotiations will be ongoing through the next fiscal year.

### *Projecting Canadian Culture and Values Worldwide*

- In 2001-2002, the Department provided over $6.5 million to more than 400 Canadian artists and artistic companies to enable them to showcase their work to international audiences at major venues like the Venice Biennale, one of the world's most prestigious exhibitions of contemporary art. One of the important artistic activities supported by the Department last year was the Royal Winnipeg Ballet's tour of the United States and various Asian countries. Also last year, the Department organized state visits by the Governor General to Argentina, Chile and Germany, which took delegations of distinguished Canadian artists, scientists and scholars as well as cultural and business leaders to meet with their counterparts in those countries.

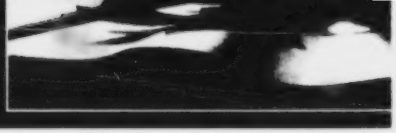
- The Department's scholarship programs enabled 300 international students to attend post-graduate courses in Canada last year. Meanwhile, Canada's missions abroad continued to actively promote this country's educational products and services. In 2001-2002, more than 200,000 foreign students pursued post-secondary and language studies at the undergraduate level in this country, injecting more than $4 billion into the Canadian economy. In more than 30 other countries around the world, some 6,000 professors taught courses on Canada to some 150,000 students. These efforts raise awareness and understanding of Canada among young people in the international community.

- In an important initiative that promoted Canadian values throughout the Americas, Canada played a key role in the adoption of the Inter-American Democratic Charter by the OAS foreign ministers in Lima in September 2001. Canada ensured that the preparations included time and information for civil society from Canada and the rest of the region to be truly involved in the process.

### *Assisting Canadians and Working on Behalf of the Government of Canada Abroad*

- At more than 270 locations worldwide, the Department provided consular services last year to some 2.5 million Canadians working, travelling or doing business abroad as well as to their families in Canada. Consular services include replacement of lost or stolen passports and support in dealing with medical, legal or other emergencies.

- The attacks of September 11, 2001, heightened public awareness of, and concern about, the risks involved in international travel. The Department has responded by improving the content, range and distribution of its information on how to travel safely as well as by strengthening the ability of missions to handle crisis situations and adding 42 new consular staff positions at headquarters and abroad.



- For the second year in a row, Canada ranked number one in the world in providing government services on-line, according to a study released in April 2002 by the consulting firm Accenture. The Department is extremely active in this area and plays a key role in the federal Government On-Line program. Over the last year, the Department made significant enhancements to its own Internet presence and expanded electronic access to its missions abroad. In addition, it continued to lead further development of the international components of the main Government of Canada Web site.

In looking back at the Department's achievements in 2001-2002, we are particularly proud of the singular determination and professionalism demonstrated by all its employees during what was, by any definition, an especially difficult and tumultuous year for the international community. In conjunction with the Minister for International Cooperation and the Secretaries of State for Asia-Pacific; Central and Eastern Europe and the Middle East; and Latin America, Africa and La Francophonie, we wish to recognize the commitment and contribution to Canadians of those who work for this Department. It is on their behalf that we submit this report.

Pierre S. Pettigrew
Minister for International Trade

Bill Graham
Minister of Foreign Affairs

# About the Department

### What We Do

The Department of Foreign Affairs and International Trade develops and implements foreign policy that advances Canadian interests, projects Canadian values and culture worldwide and protects Canada's security. It works to expand the country's international trade and investment in order to increase job creation and prosperity. It offers consular services and other assistance to Canadians travelling, working or doing business abroad, and it supports the international objectives and activities of partner departments and agencies as well as the provinces and territories.

This department is unique among federal departments not only in its mandate but also in its extensive international presence. Its network of missions abroad plays a crucial role in everything it does by engaging foreign governments and other international authorities on behalf of the Canadian government; generating the information, contacts and methods to enable the country to pursue its national interests abroad; and providing services to Canadians outside Canada (some 2.5 million in the last fiscal year). A list of the Department's missions abroad and a description of the different types of missions can be found on-line <http://www.dfait-maeci.gc.ca/english/missions/repcan-1e.htm>.

### Who We Are

The Department's more than 8,300 employees are referred to as rotational, non-rotational or locally engaged. Members of the Foreign Service—over 1,900 in number—relocate regularly between Ottawa and missions abroad. The 4,170 locally engaged employees work exclusively in other countries where they have local knowledge, language skills and expertise. In Canada, 2,220 non-rotational staff work at headquarters as well as at passport offices and trade centres across Canada.

### Where We Are Located

The Department serves Canadians from its Ottawa headquarters as well as through 29 passport offices and a network of regional trade commissioners across the country. Outside Canada, it operates over 270 "points of service" covering 192 independent states. Owned and leased property assets abroad include 242 chanceries (office space), 104 official residences and some 1,600 staff quarters. Crown-owned land and buildings outside Canada have a market value of approximately $1.5 billion, a significant and productive investment for Canadians. These properties are an essential resource that enables the Department to carry out its priorities worldwide and, at the same time, ensure the best possible security for its employees, assets and information.

### A World Leader in the Use of Information Technology

Recognized as a leader among national organizations of the countries of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) in its use of information technology and telecommunications, the Department operates one of the world's largest and most diverse international client server networks. It also makes extensive use of Internet technology and, as part of the Government On-Line program, is constantly expanding and enhancing its on-line presence as well as the international components of the main Government of Canada Web site <http://www.gc.ca>.

### *Key Partners*

The success of the Department's work depends heavily on its partnerships with:

- partner departments and agencies, particularly Industry Canada, the Canadian International Development Agency, Citizenship and Immigration Canada, the Department of National Defence and Canadian Heritage;
- provincial, territorial and municipal governments;
- the Canadian private sector, including exporters, export-ready firms and their workers, investors and those seeking investment, importers and consumers, the travel and cultural sectors as well as vulnerable and sensitive industries;
- the voluntary sector;
- Canadian non-governmental organizations and citizens' groups;
- the Canadian academic community;
- foreign cultural and academic communities with an interest in Canada;
- Canadian and international media;
- representatives of foreign governments; and
- multilateral organizations such as the United Nations (UN), the North Atlantic Treaty Organization (NATO), the OECD, the World Trade Organization (WTO), the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum, the Commonwealth and La Francophonie.

### *How We Are Organized*

The Minister of Foreign Affairs and the Minister for International Trade are responsible for the Department. Four other Cabinet members have specific responsibilities. The Minister for International Cooperation is responsible for the Canadian International Development Agency, and three Secretaries of State promote Canada's foreign policy and trade priorities within designated regions and/or organizations as follows: Asia-Pacific; Central and Eastern Europe and the Middle East; and Latin America and Africa as well as La Francophonie.

A number of other organizations outside the Department report to the Minister of Foreign Affairs, specifically:

- the International Development Research Centre, which helps communities in developing countries to address social, economic and environmental problems;
- the International Joint Commission, a joint Canada-U.S. body that manages and protects lake and river systems on the border between the two countries; and
- Rights and Democracy: the International Centre for Human Rights and Democratic Development, an independent organization that promotes human and democratic rights.

The Minister for International Trade has additional responsibility for:

- the Canadian Commercial Corporation, an export sales agency that works to expand Canada's international trade;
- Export Development Canada, a financial institution that provides trade-related financial services to Canadian exporters and investors;
- the Northern Pipeline Agency, which oversees planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project; and

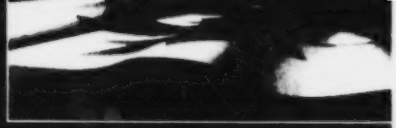
- the North American Free Trade Agreement (NAFTA) Secretariat (Canadian Section), which helps administer the dispute settlement provisions of NAFTA.

The Passport Office is a special operating agency within the Department, reporting to the Deputy Minister of Foreign Affairs.

At its headquarters, below the level of deputy minister and associate deputy minister, the Department has a Legal Adviser and 10 assistant deputy ministers (ADMs). Six of these ADMs develop policies and initiatives to achieve the objectives of the Department's business lines worldwide (see table below). These business lines provide the framework for the Department's managerial accountability as well as its planning and performance reports. Between them, the ADMs Trade, Economic and Environmental Policy and Global and Security Policy are also accountable for nine missions to international organizations.

| Assistant Deputy Minister (ADM) | Business Line Responsibility |
|---|---|
| ADM, International Business | International Business Development |
| ADM, Trade, Economic and Environmental Policy | Trade, Economic and Environmental Policy |
| ADM, Global and Security Policy | International Security and Cooperation |
| ADM, Communications, Culture and Policy Planning | Public Diplomacy |
| ADM, Corporate Services, Passport and Consular Affairs | Assistance to Canadians Abroad<br>Passport Services<br>Services to Other Government Departments<br>Corporate Services |
| ADM, Human Resources | A separate component of Corporate Services |

The Department's four other ADMs are in charge of policies and operations for specific geographic regions: Africa and the Middle East, the Americas, Asia-Pacific, and Europe. These four ADMs, as well as the Legal Adviser, ensure the horizontal coordination and appropriate delivery of all business line policies and initiatives in their regions or fields of jurisdiction. In so doing, the geographic branches collaborate extensively with the missions abroad.



## Departmental Organization Chart (2001-2002)

- Minister for International Trade
- Minister of Foreign Affairs
- Minister for International Cooperation
- Secretary of State Central and Eastern Europe and Middle East
- Secretary of State Asia-Pacific
- Secretary of State Latin America and Africa La Francophonie
- Deputy Minister of Foreign Affairs
- Deputy Minister for International Trade
- Associate Deputy Minister of Foreign Affairs
- Legal Adviser
- Assistant Deputy Minister Africa and Middle East
- Assistant Deputy Minister Corporate Services, Passport and Consular Affairs
- Assistant Deputy Minister Americas
- Assistant Deputy Minister Global and Security Policy
- Assistant Deputy Minister Asia-Pacific
- Assistant Deputy Minister Human Resources
- Assistant Deputy Minister Europe
- Assistant Deputy Minister International Business
- Assistant Deputy Minister Communications, Culture and Policy Planning
- Assistant Deputy Minister Trade, Economic and Environmental Policy

# Strategic Context and Challenges

Before reviewing the Department's main accomplishments in 2001-2002, it is important to understand the operating context and challenges that affected its environment and operations over the last year. The most significant factors were:

- **Increasing Emphasis on Security Issues Worldwide:** The Department responded immediately to the terrorist attacks of September 11, 2001, first in the United States and then on a global scale, focusing more intensely on anti-terrorism and related issues, including the security of the border between Canada and the United States and heightened cooperation with European partners. This effort was ongoing throughout 2001-2002, given further developments including the military campaign in Afghanistan, escalation of the Israeli-Palestinian conflict and increased tension between India and Pakistan.

- **Growing Importance of Trade and Investment to Canada's Economy:** Exports now represent an astounding 45.4 percent of Canada's gross domestic product (GDP)—up from just 25 percent in 1990. This makes Canada by far the most export-oriented country in the G8. Ongoing management of Canada's crucial bilateral trading relationship with the United States—the largest such relationship in the world—was a key priority of the Department over the last year. The enhancement of Canada's relations with other hemispheric partners such as Mexico and the countries of Latin America and the Caribbean was also given considerable attention.

- **Need to Attract More International Business Activity and Investment to Canada** by promoting the advantages Canada offers as a key centre of entrepreneurship and innovation. Throughout 2001-2002, the Department undertook numerous trade and international business development activities to foster greater trade liberalization and increase participation by Canadian businesses in global markets.

- **Growing Interdependence of Foreign and Domestic Policies:** The international campaign against terrorism has provided a clear illustration of the need to integrate foreign and domestic policies in order to deal effectively with global issues. Over the past year, there has continued to be a sharply increasing number of issues the Department must handle horizontally, not only across federal departments and agencies but also with the full range of its domestic and international partners. Another prominent horizontal file handled last year was the preparation for the G8 Summit, chaired and hosted by Canada in June 2002. This included the organization of the Prime Minister's pre-Summit trip to Africa as well as comprehensive policy and logistical support.

- **Increased Demands for the Department's Services** from domestic and international partners. This was due to a number of developments, including a significant expansion in the activities of multilateral organizations of which Canada is a member, growth in the foreign diplomatic community in this country and a rise in the number of Canadians abroad seeking consular and other assistance.

- **Regional Challenges:** Over the past year, the Department faced a number of significant regional challenges around the world. In North America, the emphasis is clearly on a coordinated response to the terrorist attacks of September 11, while recognizing the need to expand Canada's relationship with Mexico. In Latin America and the Caribbean, Canada is working to expand trade through the negotiation of a Free Trade Area of the Americas, while strengthening our shared commitment to democracy in the region. With Europe, it is important for Canada to focus on a transatlantic partnership, based on significant commercial, cultural and historical ties. In Africa, the challenge is to foster greater development in order to eradicate poverty and enable the continent to participate more fully in the global economy. In the Middle East and Asia-Pacific, there are regional conflicts that directly engage Canada's international agenda, particularly with respect to counterterrorism, arms control and human security. At the same time, Canada has a strong interest in generating more trade and investment with Asia-Pacific, a region that is home to half the world's population.

# Strategic Outcomes

In evaluating its progress and performance in 2001-2002, the Department measured its accomplishments against the following strategic outcomes (the name of the relevant business line is in parentheses):

- Greater prosperity and job creation in Canada, achieved by helping the private sector take full advantage of international business opportunities and by facilitating foreign investment inflow and technology transfers (International Business Development);

- Greater job creation and prosperity in Canada and advancement of Canadian environmental interests and priorities, achieved through effective management of the country's trading, economic and environmental relationships as well as by liberalization of trade and capital flows around the world based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests (Trade, Economic and Environmental Policy);

- Progress in establishing a peaceful, inclusive, rules-based international system reflecting Canadian values, in which Canada and Canadians are secure (International Security and Cooperation);

- Effective assistance, guidance and advice provided to Canadians working, living or travelling abroad, or to others on their behalf (Assistance to Canadians Abroad);

- Increased recognition of, and respect for, Canada's role as an active participant in world affairs and as an economic partner, as well as promotion of Canadian identity and values abroad and development of an international environment that is favourable to Canada's political and economic interests (Public Diplomacy);

- Efficient delivery of essential services in a cost-effective manner to enable the Department to carry out its mandate and meet its objectives in Canada and abroad (Corporate Services);

- Enable partner departments to effectively deliver their programs abroad through cost effective support services that satisfy requirements within legal, policy and resource constraints (Services to Other Government Departments); and

- Provision of internationally respected travel documents, including passports, to Canadians and eligible residents for the purpose of facilitating their international travel (Passport Services).

This Performance Report provides quantitative and qualitative results, including success stories as well as some shortcomings. In this way, the report tells a balanced story, while highlighting the complexities of the Department's work. In identifying results, the Department relies on expert advice from within the Department, including from specialists within each business line as well as from audit and evaluation staff. It also uses information from outside the Department for this purpose, including client surveys and public opinion research.

# *Principal Accomplishments of the Geographic Branches*

The geographic branches implement the Department's business line objectives within their designated regions. They also manage the missions abroad, which represent Canada on a day-to-day basis within the international community and enable the Government of Canada to pursue the country's interest around the world. The close working relationship of the geographic branches and the missions abroad was highly effective throughout 2001-2002 in dealing with the following issues:

### *Fighting Terrorism and Promoting Global Peace*

Following the events of September 11, 2001, the Department responded immediately, beginning in New York and Washington, D.C., where the terrorist attacks took place. The Canadian Consulate General in New York worked tirelessly with police and other authorities to locate Canadians reported missing. Throughout the United States, all Canadian missions expanded their operations to a schedule of 24 hours a day, seven days a week, for a period after the attack. The Department's Operations Centre in Ottawa received 5,500 phone calls on the day of the attacks (the normal average for a two-week period) and 24,000 in the following two weeks.

The North America Bureau and the Canadian Embassy in Washington played a pivotal role in coordinating the Government of Canada response to the terrorist attacks. For instance, they organized key visits to the United States by the Prime Minister and 11 other Cabinet members. Their efforts also led to the development of the Smart Border Declaration, signed by Canada and the United States in December 2001, which ensures close cooperation on security of the shared border while ensuring that it is fully open to business.

Canada's ensuing participation in the international campaign against terrorism required extensive involvement by missions around the world as follows:

- Various missions provided critical input for the Department's travel advisories to ensure they were as up-to-date as possible in recognition of various international events, including the military campaign in Afghanistan and increasing tensions in the Middle East.

- In January 2002, Canada re-established diplomatic relations with Afghanistan and announced a further $100 million in humanitarian and reconstruction assistance.

- Canada's missions in Israel provided critical assistance to Canadians caught up in the escalation of violence in the West Bank. In Canada and the Middle East, the Department undertook a public awareness campaign to underscore the non-racial, non-religious character of the international campaign against terrorism. Ministers consistently emphasized Canadian concerns about Palestinian and Israeli activities.

- In October 2001, the Department announced new measures to assist Pakistan in recognition of that country's decision to join the international coalition against terrorism. These measures include the easing of sanctions against Islamabad. Canada also responded positively to Pakistan's earlier announcement of a Road Map for Democracy, which outlines a phased restoration of democracy in Pakistan, culminating in national and provincial elections in October 2002.

It should also be noted that, throughout the Department's operations, enhancements were made in 2001-2002 to security systems and procedures at headquarters and missions abroad in order to further protect its employees, assets and information; at the same time that the Department's analytic capacity abroad was enhanced specifically in the area of international security.

### *Extending Canada's International Presence*

In June 2002, Canada chaired and hosted the G8 Summit in Kananaskis, Alberta. It took a lead role in pursuing a G8 Africa Action Plan to spur economic and social development on that continent. In preparation for the Summit, the Department provided comprehensive policy and logistical support and organized the Prime Minister's pre-Summit tour of Africa in April 2002.

In January 2002, Canada officially opened an embassy in Tripoli, Libya, and established a memorandum of understanding with that country to promote political dialogue. A Consulate/Trade Office in Barcelona, Spain, opened in October 2001.

Throughout 2001, Canada paid special tribute to Australia's centenary year in several ways. It presented a gift of a stone pavement inlay by renowned Canadian sculptor John McEwen, depicting the night sky of the northern and southern hemispheres. Canada also took part in numerous cultural events and attended the Commonwealth Heads of Government Meeting, held in Australia that year. In partnership with the Association for Canadian Studies in Australia and New Zealand, the Department launched the Canada-Australia Dialogue series, involving eminent citizens from both countries.

Governance and migration have been major issues of interest with our European partners and have been discussed at Canada-EU summits such as that held in Stockholm under the Swedish EU presidency in June 2001 and in Ottawa during the Belgian EU presidency in December 2001. Germany adopted new legislation for immigration modelled on the Canadian approach. The theme of the November 2001 Canada-U.K. Colloquium was Canada and the U.K. in the e-connected world.

The Think Canada 2001 festival in Japan, the largest Canadian event of this kind ever held in that country, was intended to increase awareness of Canada as a modern, diverse and sophisticated country and to encourage more trade partnerships and joint ventures. The festival featured more than 200 events, highlighting all aspects of Canadian society, including arts, culture, business and politics. Funding for the $3 million initiative was provided by the Department as well as by more than 50 Canadian and Japanese corporate sponsors. An independent review of the event found it to be generally successful in achieving its objectives.

A regional trade strategy was developed and implemented aimed at enhancing commercial outreach to support the development of commercial networks and linkages between Canada and the Middle East and North Africa region.

In 2001-2002, Canada played an unprecedented leadership role in the advancement of hemispheric cooperation. By hosting the Third Summit of the Americas, Canada firmly positioned itself in the region and managed to promote a balanced, people-focused collective agenda based on Canadian values and interests. Leaders from the 34 democratically elected countries of the region demonstrated more than ever their solidarity and ability to break new ground on fundamental issues. At the Summit they adopted a Democratic Clause, which was then complemented by an Inter-American Democratic Charter that reinforces the instruments of the Organization of American States (OAS) in strengthening democratic institutions. They also reaffirmed their commitment to conclude a Free Trade Area of the Americas by 2005 and ensured that the negotiation process remained on track. Canadian leadership was also key in the unprecedented release of the FTAA negotiating text on the eve of the Summit.

Also last year, the Department organized state visits by the Governor General to Argentina, Chile and Germany, which took delegations of distinguished Canadian artists, scientists and scholars as well as cultural and business leaders to meet with their counterparts in those countries.

The Secretary of State (Central and Eastern Europe and Middle East) visited the UAE, Kuwait and Qatar, particularly supporting Canadian business interests in the region. It had been many years since a Ministerial-level visit to those countries which focussed on trade issues had taken place and it will be followed up by a trade mission to the region.

### *Pursuing Canada's Interests Internationally*

Given the critical importance of trade and international business development to Canada's prosperity, the Department devoted considerable resources to trade liberalization and resolution of trade disputes in 2001-2002. Two important trade missions were undertaken, one to Russia and Germany and the other to Texas and California. Both were highly successful, resulting in more than half a billion dollars in new commercial agreements. International Trade Minister Pettigrew led a successful mission to India in April 2002. This trip was an important step in Canada's re-engagement of that country and the first tour of its kind involving a private sector delegation.

Canada engaged in free trade negotiations last year with Singapore and the European Free Trade Association and completed an agreement with Costa Rica. At the Canada-CARICOM (Caribbean Community) Summit, held in Jamaica in 2001, the Prime Minister and Caribbean heads of government agreed to begin negotiations on a free trade agreement. These negotiations will be ongoing through the next fiscal year.

In accordance with Canada's priority interest in providing technical assistance to modernize governance in Mexico, the two countries signed a letter of intent to promote and develop Mexican federalism. Canada and Mexico also signed an agreement on the application of respective competition laws, thereby strengthening related provisions of the North American Free Trade Agreement. Working with the provinces and the private sector, the Department helped to increase Canadian exports to Mexico by 10 percent in 2001, despite a weakening economy throughout North America and a 4 percent decline in Mexico's total imports that year.

In another important trade initiative, the Department was successful in its negotiations with the European Commission to improve market access for Canadian ice wine. Negotiations on a comprehensive wine and spirits agreement were launched in November 2001. The European Commission is one of the principal institutions of the European Union.

The Department also organized visits by foreign delegations to Canada last year. For instance, Brazilian government and business leaders travelled across the country to bring Canadian exporters up-to-date on trade and investment opportunities in that important market. Their Canadian counterparts will follow up with a trade promotion visit to Brazil in 2002. Canada also hosted the first Syrian business delegation visit to Canada as well as a bilateral meeting with Tunisian officials.

The state visit to Canada by the President of Portugal, Jorge Sampaio, in May-June 2001, included the commemoration of the 500th anniversary of the arrival of Corte Real in Newfoundland, and a visit by a business delegation for which seminars and meetings were organized in Montreal, Toronto, Vancouver and Ottawa.

German Chancellor Schroeder made a brief bilateral visit to Canada (Ottawa and Montreal) at the time of the Kananaskis Summit. Germany also figured prominently on the S&T front, with the October 2001 celebration of the 30th anniversary of the Canada-Germany Science and Technology Cooperation Agreement. To date, over 500 research projects have been completed and there are approximately 100 new or ongoing projects in the pipeline.

China's accession to the World Trade Organization in December 2001 has created new opportunities for Canada's substantial trade and investment interests in that country. The Canada-China Trade Action Plan was updated and published electronically to give the business community easier access to it. This also has helped Canada's trade commissioners to provide better informed advice on a quickly expanding market for Canadian exporters.

In partnership with the Department, the Canada China Business Council officially established regional offices in three additional Chinese cities in April 2002. This has greatly expanded business services in key regional markets of China. More information on the program can be found on-line <http://www.ccbc.com and http://www.dfait-maeci.gc.ca/china>.

In working to resolve trade disputes in 2001-2002, the Department collaborated with Canada's steel industry on a successful campaign to exempt this country from tariffs of up to 30 percent on steel imports into the United States. It also cooperated with other federal departments, the provinces and industry on a long-term solution to the ongoing softwood lumber dispute with that country. The Department engaged in bilateral negotiations on this issue, while actively defending these exports using dispute settlement mechanisms of the North American Free Trade Agreement and the World Trade Organization.

## STRATEGIC OUTCOMES, RESOURCE UTILIZATION AND ACCOMPLISHMENTS BY BUSINESS LINE

The strategic outcomes for each business line, outlined in the following pages, reflect those established in the Department's management framework. It should be noted that the actual results presented have been measured against commitments made in the Department's 2001-2002 Report on Plans and Priorities.

# International Business Development

### Strategic Outcome

Greater prosperity and job creation in Canada, achieved by helping the private sector take full advantage of international business opportunities and by facilitating foreign investment inflow and technology transfers.

| Summary of Spending in 2001-2002 ($ millions) | |
|---|---|
| Planned spending at beginning of fiscal year | 239.8 |
| Total spending authorities at end of fiscal year | 249.9 |
| Actual spending | 240.6 |
| **Personnel—Full Time Equivalents (FTEs)** | |
| Canada-based FTEs utilized | 475 |
| Locally engaged FTEs utilized | 562 |

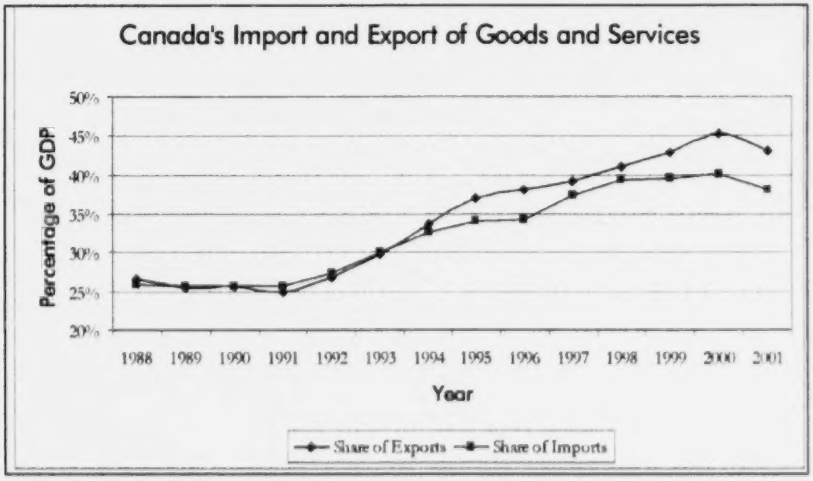
### Context

International Business Development contributes to the creation of employment and prosperity in Canada by assisting the traditional and non-traditional exporting business community in taking full advantage of international opportunities in the globalized economy. In addition to supporting the expansion of Canadian exports of goods and services, the Department's role is to facilitate investment into Canada and encourage technology development through alliances with non-Canadian partners.

This is accomplished by leading the federal government's overall trade development function through Team Canada Inc (TCI), the partnership of 23 departments and agencies responsible for international business development. TCI provides integrated and coordinated support programs, services and tools to Canadian firms to assist them in expanding their business in international markets. TCI's Web site, ExportSource <http://www.exportsource.gc.ca>, is Canada's most comprehensive on-line source for government export information. The Department also collaborates closely with Industry Canada in targeted initiatives to further attract foreign investment into Canada through Investment Partnerships Canada (IPC). The Department is working closely with IPC and TCI partners to strengthen Canada's image as a competitive and preferred location for foreign investors.

The Department operates the Canadian Trade Commissioner Service (TCS), the cornerstone of Canada's international business strategy in the global marketplace. The TCS is a 100-year-old network of more than 500 trade professionals located primarily in Canada's missions abroad. The Department's trade commissioners have expertise in a range of subjects, including foreign market access, business prospects and contacts as well as exporting, licensing, joint ventures and technology transfers. The Web site of the Canadian Trade Commissioner Service, InfoExport <http://www.infoexport.gc.ca>, provides free access to hundreds of sectoral market studies and country-specific reports to help Canadian companies identify foreign business opportunities and learn more about their target markets. This site also helps companies that are ready to export to get in touch with the employees at the Department's missions around the world and request the personalized core services that are offered.

For Canada, 2001 marked the 10th consecutive year of economic growth, the longest and most stable expansion of the post-war era. Canada's trade and investment continued to contribute substantially to this economic performance. In real terms (inflation-adjusted), Canada's gross domestic product (GDP) rose by 1.5 percent in 2001. The increase in Canada's foreign trade surplus contributed about half of this increase in overall GDP. Canada's current account balance improved markedly to a record surplus of $29.1 billion, or 2.7 percent of GDP, in 2001.




Canada continued to perform well in trade and investment, although the high degree of global economic uncertainty was generally unfavourable to our foreign trade and investment. In 2001, the economies of a number of countries lapsed into recession. In this environment, Canada's exports of goods and services remained resilient, declining by 2.1 percent to $467 billion after increasing by 14.6 percent in 2000. Canadian merchandise exports fell by 2.4 percent to $412.5 billion in 2001, from a record high in 2000. Canada's services exports were $55.1 billion in 2001, posting a 0.4 percent drop from 2000. Combined, exports of goods and services represented 43.1 percent of Canada's GDP. The comparable figure for 1991 was 24.9 percent. Over the years, re-engineering of Canada's industrial structure has led to significant shifts in Canada's exports, toward high-tech production and away from resources. The share of resource exports in total exports was 42.8 percent in 2001, down from 61.0 percent in 1981. In the case of exports of services, knowledge-based categories posted the strongest growth in recent years, representing 50 percent of total exports of services by 2001.

In 2001, the cumulative stock of foreign direct investment (FDI) into Canada reached $320.9 billion, up 6.1 percent from $302.3 billion in 2000. The stock of Canadian direct investment abroad (CDIA) increased 14.4 percent to $389.4 billion in 2001 from $340.4 billion in 2000.

*State of Trade 2002*, a report on Canada's performance in international trade and investment, is available on the Department's Web site <http://www.dfait-maeci.gc.ca/eet/SOT_Summary-e.asp>.

## Performance Expectations and Accomplishments

### *Ensure consistency in service delivery by posts and between trade programs and services, in order to sustain and build on improvements under the Trade Commissioner Service's New Approach to Service Delivery*

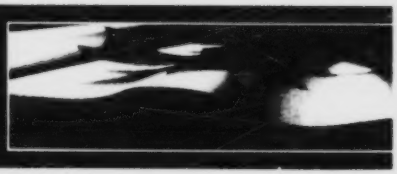
- The Department continued to implement its major "New Approach" initiative aimed at increasing the performance effectiveness of the Trade Commissioner Service by acting on suggestions emanating from client and employee surveys, internal audits and its client feedback line. These performance indicators are closely monitored with a view to constantly improve the way the TCS serves the complex and evolving needs of the Canadian business community.

- In line with its commitment to support its employees, the Department has initiated work to develop, for its Trade Commissioner Service, breakthrough human resource tools, training and professional development, organizational leadership principles, and an enunciation of underlying service values and ethics. It will also prepare a more modern definition of personnel skills and competencies to give better support to officers abroad in serving Canadian clients. Implementation will begin next year, complemented by a client service charter and an employee code of conduct.

- Specialized training focusing on six major industry sectors was provided to 305 Canadian trade officers from posts abroad. This training responds to the need of Canadian business clients to be serviced by staff who are intimately knowledgeable about their specific business environment and business challenges.

- Through its follow-up work with Canadian companies, the Department's International Business Opportunities Centre (IBOC) reported $8.1 million worth of successful export sales resulting from its sourcing services in support of Canada's exporting community. It followed up on 5,200 business leads received from 100 posts abroad. Over 15,000 Canadian companies were contacted by phone and through IBOC's on-line service, e-Leads <http://www.iboc.gc.ca>, which significantly increased the timely dissemination of strategic business opportunities to Canadian companies.

- As part of the "Doing Business with Canada" Internet gateway for non-Canadians <http://www.canadainternational.gc.ca>, the Department launched a direct sourcing service for foreign buyers. In cooperation with Canada's trade officers abroad, this on-line service, which commenced operations in 1995, allows foreign buyers to submit their business leads directly to the International Business Information Centre for action. To date, the use of this service has been encouraging; several hundred business leads have already been matched and electronically disseminated to Canadian exporters.



- The Trade Commissioner Market Research Centre (MRC) produced 297 new market information products to help Canadian clients identify international market opportunities. These products included market reports, market briefs and country sector profiles. In addition, 55 sectoral reports were prepared to advise trade officers on Canada's export capability. The Market Research Centre sent 6,500 e-bulletins to Canadian posts abroad to provide relevant sectoral news articles from numerous electronic information sources highlighting international business opportunities for Canadian companies. Industry associations were also informed about the Trade Commissioner Service's activities through the quarterly *Export Partners* newsletter.

*"This report is just what I needed... This is great!", "For me, this is great information... it's all there."*

The 2002 MRC client survey indicated that users are clearly very pleased with the content, level of detail and overall presentation of the information products by the Centre. The MRC's information products received an average client rating of 8 out of 10.

- The Department conducted the first International Financial Institution Virtual Trade Mission to Africa; 30 Canadian companies participated in this event, which linked them to procurement officers in both the African Development Bank in Abidjan and the World Bank in Washington to explore the intricacies of African markets. Other firms were able to prepare themselves on-line prior to their participation in five other missions: the Farnborough Air Show, the Canadian Trade Show on Board, the Women Crossing Borders businesswomen's trade mission to the United Kingdom, and Globe 2002. These electronic service enhancements enabled participants to capture international business opportunities more efficiently; they saved time and money by being able to prepare or participate without having to leave home. Consultations with key clients, including small and medium-sized enterprises (SMEs), Aboriginal-, women- and youth-owned enterprises, were conducted to identify their needs, and a new ministerial SME Advisory Board on International Trade was created. Aboriginal international businesses and women entrepreneurs were encouraged to expand their markets overseas through special supplements in *CanadExport*, the Department's international trade newsletter, and a revamped Businesswomen in International Trade Web site.

- A total of 514 companies received assistance under the Program for Export Market Development (PEMD), a program that shares with Canadian firms and trade associations the costs and risks of implementing their export development plans in new markets or preparing bids on major capital projects outside Canada. Authorized assistance amounted to $10.5 million, while sales reported by companies using PEMD assistance amounted to $170 million. An additional $1.4 million in PEMD financial assistance was authorized for 21 trade associations, representing hundreds of Canadian companies, to help them undertake trade promotion initiatives on behalf of their members in a wide variety of industrial sectors. The average turnaround time for processing PEMD applications was reduced to four weeks from five weeks a year earlier.

*A survey of PEMD recipients in 2001 shows an overall rate of satisfaction of 90 percent. The PEMD users are particularly pleased with the following: service quality, PEMD Web site and communications. PEMD contribution and impact including export sales, identification of distributors/agents, and establishment of contacts.*

- The very successful Prime Minister-led Team Canada trade missions continued with Team Canada West in November 2001 to Dallas and Los Angeles, which included the participation of the four western premiers, the three territorial leaders, the Minister for International Trade and more than 190 business people. Canadian enterprises signed 19 agreements, valued at $92.8 million, with their U.S. counterparts.

- In February 2002, the Prime Minister, 12 provincial and territorial leaders, the Minister for International Trade and over 400 business people travelled to Russia and Germany for Team Canada 2002. More than 290 Canadian enterprises participated in the mission, including more than 150 small and medium-sized companies and 70 women, three youth and eight Aboriginal entrepreneurs. The totals for women and Aboriginal entrepreneurs were the highest for any Team Canada mission to date. A total of 133 new business deals worth $583.6 million were signed in Moscow, Berlin and Munich.

- The eight Team Canada missions since 1994 have created international trade opportunities for more than 2,800 representatives of Canadian business, directly contributing some $30.6 billion in new business for Canada.

- The Program for International Business Development (PIBD), a fund for promotional activities abroad, underwent a comprehensive review. The result of the review was the introduction of a new fund for posts abroad, the Client Service Fund (CSF). Launched in April 2002, the CSF will be more client-focused and streamlined. Trade program managers at posts will have increased accountability for the utilization of funds and will be measured on their performance against a results-based management framework.

- With 71 percent of Canadian businesses using the Internet in 2001, according to Statistics Canada, the Web has become an effective service delivery mechanism for the Trade Commissioner Service. The TCS Web site <http://www.infoexport.gc.ca> experienced a 33 percent increase in the average number of clients it serves on a monthly basis, reaching a record number of close to 100,000 visits in March 2002 alone. Its content is regularly reviewed and enhanced to reflect changing foreign market environments, enabling Canadian firms to benefit from accurate and timely market intelligence.

- As part of the Government On-Line initiative, the Department has devoted extensive efforts to develop the Web-based "Virtual Trade Commissioner" to be launched in 2002. This new e-service will improve the services provided by the TCS by giving Canadian business clients access to personalized Web pages containing focused market intelligence related to their specific sectors and markets of interest.

- The Department increased Canadian exporters' awareness of the complexities of the funding programs of international financial institutions (IFIs) and the United Nations, which have procurement funding for developing and transition economies amounting to over US$40 billion. This translates into approximately 200,000 contracting opportunities annually. IFInet <http://www.infoexport.gc.ca/ifinet>, the Department's Web site dedicated to this business, was improved through the addition of a free alert system that offers new e-information on business opportunities on a weekly basis. The site has an average of 2,500 visitors a month and over 1,000 subscribers.

- Through its IFI/UN Outreach Program, the Department continued to work with partners such as Canadian Manufacturers and Exporters, the Canadian International Development Agency, Industry Canada and Ontario Exports, participating in key events across Canada to increase awareness and understanding of IFI/UN business. A total of 17 presentations were delivered, reaching over 400 potential exporters.

- China's accession to the World Trade Organization (WTO) in December 2001 is creating new opportunities for Canada's substantial trade and investment interests in China. Through an innovative contracting relationship with the Canada China Business Council, regional offices were established in three additional Chinese cities. Officers abroad and in Canada received WTO training in order to better serve Canadian exporters, thus achieving the Department's objective of delivering focused training programs.

- Some 4,000 enterprises from across Canada increased their ability to tackle the U.S. market through their participation in 100 projects under the ExportUSA program—a series of seminars and missions that teach small and medium-sized companies the essentials of exporting to the United States.

### *Ensure that Team Canada Inc functions effectively for its clients*

- The Deputy Ministers' Committee on International Business Development has approved a comprehensive governance structure and performance measurement framework put forward by the TCI Management Board. This structure will foster unity amongst the 23 TCI member departments and agencies and provide a solid basis for the management of this virtual network. TCI has shown itself to be a unique and avant-garde example of horizontal management. Rooted in the local delivery of services to exporters and potential exporters through regional trade networks, TCI has drawn interest from the World Trade Organization/UN Conference on Trade and Development International Trade Centre, which sees it as a model of collaboration that could be used in developing economies to enhance their ability to expand prospects for trade and prosperity.

- In addition to its membership fee base, which generates $1.65 million in operating funds, TCI succeeded in obtaining $9 million over three years, 2001-2004, for a Brand Canada program to improve Canada's image at major international trade shows. While the current operating budget is adequate for a rudimentary level of functioning, TCI will continuously evaluate its needs in order to determine whether additional funding is required, particularly at the regional level, to enhance its ability to provide optimal service to its clientele.

- Having identified its client base as primarily SMEs, Team Canada Inc has adopted a single-window approach to client service by initiating a client referral system among TCI members to put clients in touch with the contact who can best satisfy their export inquiries. This is an ongoing challenge that will be at the centre of strategic evolution in the coming year. The client base continues to expand, and there have been some impressive results to date. For example, 16,000 calls were handled through the 1-888-EXPORTS Information Service and 230,000 visits to <http://www.exportsource.gc.ca> were logged.

***Ensure that Canada's export Crown corporations (the Canadian Commercial Corporation and Export Development Canada) are recognized as competitive, responsive, appropriately transparent and following ethical practices, and that they operate on a sound financial basis***

- The Department has taken a more active stance with respect to the review and approval of the corporate plans of Export Development Canada (EDC) and the Canadian Commercial Corporation (CCC). These plans set out each corporation's five-year strategic plan and are updated annually. This cooperative approach led to closer integration of the strategic directions of all three organizations, with a view to streamlining and making more competitive the access of Canadian businesses to international business financing.

- The Export Development Act was amended to introduce progressive legislative measures (Bill C-31). It now has a legal obligation to conduct environmental reviews with Auditor General oversight, and the Corporation's name was changed to Export Development Canada. The Department and EDC worked together to advance the Corporation's corporate social responsibility (CSR) policies, including taking steps to inform Canadian companies working abroad about domestic legislation and international obligations. Within EDC's CSR policies are new instruments for the promotion of disclosure, compliance and consultation and for the assessment of human rights obligations.

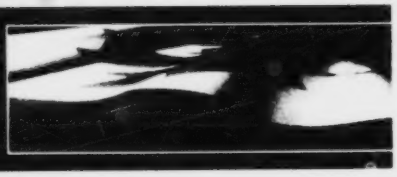
- EDC has incorporated some of the Auditor General's recommendations into its revised Environmental Review Directive, which it is diligently implementing. The Auditor General will conduct a second audit in early 2004 and comment at that time on the extent of EDC's compliance with her recommendations.

- Bill C-41 (CCC Act) focused on updating the Canadian Commercial Corporation's legislation to improve the Corporation's capacity to serve its clients while improving governance and administrative structures. Changes to the CCC's fee-for-service structure and funding increases have put CCC on a firm financial footing to deliver on its mandate. CCC has been actively supporting Canadian exports to government procurement markets in developing countries to address exporters' needs in those countries. Significant new activities are taking place in the Caribbean, South America and Southeast Asia.

***Improve collaboration between innovators in the Canadian science and technology (S&T) community (including institutions and the private sector) and their foreign counterparts***

- Several research and development partnering and venture capital missions and events were organized, providing Canadian participants from the biotechnology, advanced materials, photonics, laser, sourcing technology and managing knowledge sectors with partnership opportunities with their foreign counterparts in France, Germany, Hong Kong, Israel, Japan, Singapore, South Korea, Spain, Switzerland, Taipei and the United Kingdom.

- Canada-European Union science and technology collaboration was reinforced on the occasion of the 30th anniversary of the Germany-Canada Science and Technology Cooperation Agreement. Since



1971, over 500 cooperative research projects have been completed under this agreement and another 100 projects are currently active.

- The Department held consultations with other government departments and agencies through the Interdepartmental Network on International Science and Technology, which discussed, among other things, Canada's approach in advancing S&T relations with the European Union, enhancing Canada-Japan bilateral S&T cooperation, and a possible Canada-Korea Memorandum of Understanding on S&T Cooperation.

- Two S&T counsellors have been recruited for positions in Washington and Berlin and an additional locally engaged S&T position has been created in London. Consideration is being given to creating an S&T training program for all Trade Commissioner Service officers in support of Canada's scientific and technological development.

- Dissemination of S&T intelligence has been improved by introducing a new format for the *S&T Newsline*, which last year was issued 17 times to 240 recipients. An illustrated booklet entitled *Science and Technology Partnerships: The Canadian Way*, which promotes Canada as an innovative S&T-based economy, was distributed at all Canadian missions abroad.

Success Stories

*Established in 1983, Teknion Furniture Systems of Toronto, Ontario, designs, manufactures and markets office systems and furniture products that support the complex integration of people and technology. Teknion <http://www.teknion.com> builds comfortable and highly functional workplace environments for millions of people around the world, helping companies boost their bottom line. Cutting-edge work environments, which are attractive but also conducive to increased productivity, help to enhance a company's ability to work with technology. Frank Delfino, President, Canadian and International Markets, received a 2001 Canada Export Award as Exporter of the Year.*

*From its remote outpost in La Ronge, Saskatchewan, Kitsaki Meats has become a leading producer and exporter of superior meat products. But it's known for a lot more than meat. In fact, Kitsaki <http://www.kitsaki.com> is the world's biggest producer and supplier of organic wild rice. Kitsaki has also become a model of community empowerment for indigenous people around the world. Harry Cook, its President, received the 2001 Aboriginal Business Achievement Award.*

*Produced from wood grown in Canada's northern forests, Lauzon Distinctive Hardwood Flooring's premium solid flooring is recognized worldwide for its beauty and virtually perfect precision milling. Lauzon <http://www.lauzonltd.com>, of Papineauville, Quebec, is a fully integrated company with operations from forest to finished product, and is now one of the three leaders in the flooring industry in North America. David Lauzon, President, received the 2001 Continuous Quality Achievement Award.*

# Trade, Economic and Environmental Policy

## Strategic Outcome

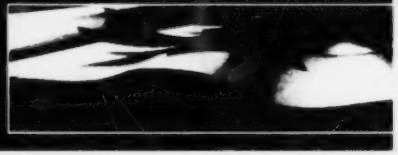
Greater job creation and prosperity in Canada and advancement of Canadian environmental interests and priorities, achieved through effective management of the country's trading, economic and environmental relationships as well as by liberalization of trade and capital flows around the world based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests.

| Summary of Spending in 2001-2002 ($ millions) | |
|---|---|
| Planned spending at beginning of fiscal year | 113.6 |
| Total spending authorities at end of fiscal year | 235.5 |
| Actual spending | 230.9 |
| **Personnel—Full Time Equivalents (FTEs)** | |
| Canada-based FTEs utilized | 405 |
| Locally engaged FTEs utilized | 71 |

## Context

International trade and investment, based on open, rules-based systems, are crucial to Canada's economic prosperity. One in four jobs in Canada is linked directly to trade, with the value of exports of goods and services in 2001 representing 43.1 percent of gross domestic product (GDP). In 2001, the stock of Canada's direct investment abroad reached $389.4 billion, and the stock of foreign direct investment in Canada rose by 6.2 percent to $320.9 billion, equivalent to 29.4 percent of Canada's GDP. Against this backdrop, the role of the Trade, Economic and Environmental Policy branch is to influence the international environment to promote Canada's economic growth and employment and to advance Canada's international sustainable development and environmental interests in a manner consistent with core Canadian values. It does so by analyzing, developing and managing Canada's trade, economic and environmental relationships; negotiating and implementing international agreements; promoting the liberalization of trade and capital flows around the world based on clear and equitable rules that reflect Canadian values and interests; advancing international rule making that not only strengthens our capacity as a nation to regulate in the public interest but also protects and enhances our cultural diversity and ability to develop and implement social policies and programs based on Canadian priorities; controlling the import and export of certain products through the Export and Import Permits Act; managing irritants and disputes; and carrying out a full range of advocacy and domestic consultative and communications activities.

In 2001-2002, the Department continued to play a major role in advancing Canadian economic and trade policy interests at all levels—bilaterally, regionally and multilaterally. Our relationship with the United States—the destination for 85 percent ($350.8 billion) of our merchandise exports and the source of 73 percent ($255.5 billion) of our merchandise imports—remained paramount. While bilateral trade and



investment by and large flow freely across the border and contribute significantly to Canada's economic prosperity, the tendency for protectionist U.S. actions required vigilant monitoring by Canada. Department efforts during the year focused in particular on the high-profile dispute with the United States over softwood lumber trade, but also on a number of agricultural irritants including trade in wheat and dairy products. Efforts also went into extensive Canadian lobbying during the year, including at the most senior levels of government. This resulted in Canada being exempted from a U.S. global safeguard action on steel late in the fiscal year. The risk of diversion into the Canadian market remains a concern. The terrorist attacks of September 11 underscored the importance of joint efforts to manage the Canada-U.S. border. The Department played an important role in this government-wide priority, by taking steps to strengthen Canada's export control regime pursuant to the Export and Import Permits Act and by promoting cooperation on other issues relating to North American economic integration, such as enhancing regulatory cooperation between Canadian and U.S. agencies. Canada also continued its efforts to build on and strengthen the North American Free Trade Agreement (NAFTA) during the year, including working to accelerate tariff reductions and clarify provisions of Chapter 11 dealing with investment.

On the multilateral trade front, international and Canadian efforts culminated in the successful launching of a new round of multilateral trade negotiations at the World Trade Organization (WTO) Ministerial Conference in Doha, Qatar, in November 2001, at which the accessions of China and Chinese Taipei (Taiwan) were also approved. Ongoing negotiations on agriculture and services have now been joined by broader-based negotiations on market access for non-agricultural goods, trade rules (i.e. subsidies and countervailing measures, anti-dumping measures and regional trade agreements), dispute settlement, a multilateral system of notification and registry for wines and spirits, and certain aspects of trade and the environment. The new round will reinforce the government's economic agenda by expanding global markets for Canadian goods and services and strengthening rules to bring greater stability and discipline to international trade flows. Negotiations will also support broader foreign policy interests, notably Canada's objectives in the area of sustainable development.

In addition to renewed multilateral negotiations, bilateral and regional trade initiatives continued apace during the year. Canada continued to exercise leadership in the Free Trade Area of the Americas (FTAA) negotiations, which are being carried out pursuant to the instructions from Leaders at the Quebec City Summit of the Americas in April 2001. As well, negotiations to establish a bilateral free trade agreement with Costa Rica were completed during the year, and negotiations are continuing with four other Central American countries (Guatemala, Honduras, Nicaragua and El Salvador), the European Free Trade Association (EFTA) and Singapore. Preparations for negotiations with the Caribbean Community (CARICOM) moved forward, as did initial exploratory work on possible free trade negotiations with the European Union and Japan.

In the context of the global economic slowdown in the second half of 2001, Canada was well placed to provide leadership in global efforts to promote renewed economic growth and stability, particularly since assuming the chairmanship of the G7/8 process at the start of 2002 and in preparing to host the June 26-28 Summit in Kananaskis, Alberta. Prime Minister Chrétien decided at the outset of Canada's chairmanship to focus on three clear priorities—strengthening global economic growth and sustainable development, building a new partnership for Africa's development, and fighting terrorism. The focus on a clear and well-prepared agenda, and the Prime Minister's decision to take a new management approach based on a small, informal setting and maximum opportunities for intimate discussions among Leaders, contributed in no small measure to the Summit's successful outcome.

On Africa, which the Prime Minister made the Summit's centrepiece, G8 Leaders launched a new and long-term partnership expressed in the Africa Action Plan. The Plan is backed up with an agreement on financial resources that should see a significant expansion in development assistance for Africa in the coming years, including $6 billion from Canada over the next five years. This outcome builds on the results of the International Conference on Financing for Development held in Monterrey, Mexico, in March 2002, at which the Prime Minister announced an 8 percent per year increase in Canada's official development assistance and where Canada played a leading role in generating international agreement on a new framework for development cooperation, the Monterrey Consensus. Following the conclusion of the Summit, the Prime Minister announced a series of additional measures that Canada will take on a national basis to reinforce the Africa Action Plan. These measures include a $100 million African Investment Fund and an initiative to eliminate quotas and duties on virtually all imports from 48 least-developed countries, 34 of which are in Africa.

To support global efforts to combat international terrorism, G8 Leaders adopted a set of six non-proliferation principles and a new G8 Global Partnership Against the Spread of Weapons and Materials of Mass Destruction, and committed to raising up to US$20 billion over 10 years to support cooperative projects to give effect to this partnership. In addition, the Leaders approved an initiative on Cooperative G8 Action on Transport Security to strengthen the security and efficiency of the global transportation system. This initiative establishes priorities and deadlines for improved security in areas related to the movement of people and goods, with a focus on container security. In their discussions on strengthening global economic growth and sustainable development, Leaders reaffirmed their commitment to the Doha Agenda and to the Monterrey Consensus and undertook to work toward a successful conclusion to the upcoming World Summit on Sustainable Development (WSSD), to be held in Johannesburg from August 26 to September 4, 2002. The groundwork for all of the initiatives launched and decisions taken at Kananaskis was the focus of extensive efforts by the Department throughout the year.

On the sustainable development front more generally, international and Canadian efforts focused on preparations for the WSSD. The Summit will review progress in implementing commitments made at the 1992 Earth Summit in Rio de Janeiro and chart a course ahead on critical sustainable development issues of global significance. As vice-chair of the 10-person international bureau overseeing preparations for the WSSD, a departmental officer co-chaired negotiation of the WSSD Program of Action. The Department also led the interdepartmental negotiating team during the preparatory conferences and, along with Environment Canada and the Canadian International Development Agency (CIDA), oversaw federal government preparations for the Summit. The Department was also actively engaged in the two meetings of the Conferences of the Parties to the Kyoto Protocol to the UN Framework Convention on Climate Change, held in Bonn (June) and Marrakech (November). These meetings finalized most outstanding issues related to the implementation of the Kyoto Protocol, with particular focus on issues related to developing countries, compliance and use of the Protocol's Clean Development Mechanism (CDM) and Joint Implementation (JI) mechanism. The Department also actively promoted use of the CDM and JI mechanisms by the private sector in Canada and abroad through its CDM and JI Office.

The breadth and importance of Canada's international trade, economic and environmental agenda continued to demand an effective and concerted strategy of consultation and outreach with stakeholders and the broader public. The Department's communications efforts, which include both an educational and policy development function, were concentrated on Canada's multilateral trade agenda in the context of the Doha Round and on its various regional and bilateral trade priorities.

## *Performance Expectations and Accomplishments*

### 1. Promote and protect Canadian market access interests

### 1.1 Manage Canada-U.S. trade and economic relations effectively to further Canadian interests.

- In December 2001, then Foreign Affairs Minister Manley and Governor Tom Ridge, Director of Homeland Security in the United States, signed a declaration on the creation of a "smart border" for the 21st century. It included a 30-point action plan based on four pillars to assist in determining and addressing security risks while efficiently and effectively expediting the flow of legitimate goods and people across the border. The four pillars were: Secure Flow of People; Secure Flow of Goods; Secure Infrastructure; and Coordination and Information Sharing.

- The Department, with Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC), pursued the defence of Canadian wheat trade policies and practices in a U.S. Section 301 investigation initiated by the North Dakota Wheat Commission. The investigation report was issued in February 2001 by the United States Trade Representative. Though strongly worded and critical of the Canadian Wheat Board, the report did not include any immediate trade measures.

- The Department, with AAFC, undertook high-level interventions with the U.S. Administration and members of Congress to express strong concerns about the U.S. farm bill, which contained increases in trade-distorting farm subsidies and country-of-origin labelling requirements.

- On March 4, 2002, President Bush imposed safeguard measures, in the form of additional tariffs, on imports of 16 steel products found by the U.S. International Trade Commission to be seriously injuring the U.S. industry. As a result of extensive efforts by both the federal and provincial governments, the steel industry and steelworkers, and further to provisions of NAFTA, the President took no action against Canadian exports, valued at $3.6 billion.

- In December 2001, several labour groups in the U.S. entertainment industry filed a petition seeking a U.S. countervail investigation of imports of film and television productions from Canada. The Department, in cooperation with Canadian Heritage, registered Canada's opposition to such an investigation. The petitioners withdrew the request in January 2002.

- The Department actively pursued an advocacy campaign to inform Americans about Canada's role as a secure and growing supplier of energy and to forestall provisions of new U.S. energy legislation that would have an impact on Canada as an energy supplier in an integrated North American energy market.

### 1.1.1 Softwood Lumber

- With respect to softwood lumber, the Government of Canada worked closely with provincial governments and industry to evaluate the effect of the unfair U.S. trade actions on Canadian industry, workers and communities and to identify possible solutions to the dispute. These consultations also informed the government's extensive efforts to negotiate a new agreement with the United States during 2001-2002. However, the U.S. insisted on positions that were not acceptable to Canada as the basis for a settlement of the dispute.

- Canada is pursuing its rights under the dispute settlement provisions of the WTO and NAFTA. During 2001-2002, the government launched three separate challenges related to the softwood lumber dispute under the WTO, including challenges of U.S. preliminary determinations of subsidy and dumping as well as the duty refund provisions of U.S. trade remedy law. Canada also initiated the process of seeking panel reviews of both the U.S. final subsidy and dumping determinations under the provisions of NAFTA. Canada indicated that it intended to launch further challenges of the U.S. final determinations of subsidy, dumping and injury at the WTO and NAFTA.

- Canadian missions in the United States remained actively engaged with political, commercial, media and consumer opinion makers in an ongoing advocacy campaign to generate awareness of, and support for, Canada's position on this dispute. Two fact sheets and a brochure were developed to inform key U.S. decision and opinion makers of Canada's position, and venues were organized in the United States for Canadian speakers on forestry issues.

### 1.1.2 Export Controls/International Trafficking in Arms Regulations

- In April-May 2001, two new regulations pursuant to the Export and Import Permits Act came into force. The first covers the addition of items to the Export Control List, thereby harmonizing Canadian control lists with those of the United States. The second covers the requirement for U.S. re-export authorization for certain U.S.-origin goods and technology exported from Canada.

- The Canadian Defence Production Act and the Controlled Goods Regulations came into force on April 30, 2001, which established the Controlled Goods Registration Program (CGRP) administered by Public Works and Government Services Canada. The CGRP is a domestic program establishing controls over the in-country transfer of military goods listed on the Export Control List, comparable to mechanisms used in the United States to cover "deemed exports." This program, coupled with the export control changes noted above, was put in place to ensure Canada's competitive position in the global economy.

## 1.2 Strengthen the multilateral trading system by implementing existing WTO commitments, participating in agricultural and services negotiations as well as accession initiatives, promoting the launch of broader WTO negotiations, and supporting the development of further rules or understandings in additional areas.

- Canada successfully worked to launch a new round of multilateral trade negotiations at the Fourth WTO Ministerial Conference in Doha in November 2001.

- At Doha, WTO members agreed to a negotiating agenda that reflected Canada's major objectives: a high level of ambition for agricultural negotiations and clear time lines for the services negotiations, agreement to negotiate strengthened disciplines on anti-dumping and subsidies, non-agricultural market access, and improvements to the dispute settlement mechanism.

- Canada was also an active participant in the WTO services negotiations. Services are an engine of growth for the Canadian economy. In March 2001, Minister Pettigrew released Canada's initial negotiating position for the current round of negotiations on the General Agreement on Trade in Services (GATS). This position remains the pillar of the Canadian participation in these negotiations.

- The Doha Ministerial Conference determined that the market access phase of the services negotiations should start on June 30, 2002, with the submission of initial requests for specific commitments, and that initial offers should be tabled by March 31, 2003. Canada has therefore been preparing for this process in close cooperation with the provinces and territories.

- Canada participated actively in the second phase of WTO agriculture negotiations, advancing the objectives outlined in Canada's initial negotiating position. The second phase involved detailed discussions of negotiating proposals made by members in the first phase. Building on the direction provided by the Doha Ministerial Declaration, the second phase culminated in March 2002 with an agreed work plan to develop negotiating outcomes within one year.

- Canada actively participated in a number of WTO accession negotiations during the year, including in particular those of China and Chinese Taipei, which were approved at the Doha Ministerial meeting and took effect in December 2001 and January 2002 respectively. The increased market access and enhanced transparency and predictability of China's trade regime following its accession will provide important benefits to Canadian exporters, as will the accession of Chinese Taipei. In 2001, China and Chinese Taipei were Canada's fourth and 13th largest export markets respectively.

- Canada continues to play a key role as a member of the WTO Working Party on the accession of the Russian Federation. Significant progress was made in the last year on bilateral tariff negotiations on industrial goods and fish, while progress was slower on agricultural tariffs and the various services sectors. Preparation of the first draft of the Working Party report highlighted a year of intensified activity.

- Canada was an active participant in the ongoing WTO Work Program on Electronic Commerce and was a leading advocate for the identification of a forum for the discussion of horizontal or cross-cutting issues. This advocacy led to agreement among WTO members to hold a dedicated discussion on e-commerce under the auspices of the General Council in June 2001.

## 1.3 Implement existing bilateral trade agreements, pursue further bilateral and regional trade initiatives, explore the merits of new initiatives, and pursue other market access opportunities, with a particular focus on the FTAA negotiations as discussed at the Quebec City Summit of the Americas in April 2001.

### 1.3.1 North American Free Trade Agreement

- NAFTA implementation continued, with a fourth round of "accelerated" tariff reductions implemented in January 2002. Mexican tariffs were eliminated ahead of schedule on most motor vehicles, wood pulp, railway stock parts, and graders and levellers, representing close to $3.1 billion in bilateral trade.

- Canada also used the dispute settlement provisions of NAFTA to advance its trade interests. On January 17, 2001, Canada held Chapter 20 consultations with the United States on its restrictions on P.E.I. potatoes. On August 1, 2001, Canada and the U.S. reached an agreement detailing conditions for the 2001 and subsequent crops of P.E.I. potatoes.

- Under the investor-state provisions of Chapter 11, over the past year Canada has participated as a defendant in three cases and as a non-disputing party in a number of other proceedings involving the United States and Mexico.

- In July 2001, ministers signed a note of interpretation of provisions related to access to documents and minimum standard of treatment, and directed experts to continue their work examining the implementation and operation of Chapter 11.

- Also in July 2001, agreement was reached on seven product-specific rules of origin proposals. The proposals resolve some technical problems and will enhance trade. Agreement was also reached on proposals for technical rectifications to clarify various audit provisions and on technical rectification of the rules of origin to align with further amendments to the Harmonized System, which entered into force on January 1, 2002.

- Canada and Mexico signed an agreement on the application of respective competition laws. This complements the Canada-United States and Mexico-United States agreements and, as such, contributed to strengthening Chapter 15 of NAFTA.

### 1.3.2 Free Trade Area of the Americas

- The western hemisphere's trade ministers endorsed Canada's proposal to release the consolidated draft negotiating texts of the FTAA. The release of negotiating texts is the culmination of Canada's efforts to increase transparency in the FTAA process, which date back to the 1999 FTAA Ministerial meeting in Toronto.

- Canada played an active role with its FTAA partners in securing the commitment of trade ministers to conclude negotiations by January 2005 and implement the agreement by no later than December 2005. Trade ministers also agreed to strengthen the mandate of the FTAA's Civil Society Committee, furthering Canada's transparency objective in the FTAA process.

- Canada continued to play a leadership role in the FTAA negotiations in the run-up to the Ministerial meeting in Buenos Aires and the Quebec City Summit of the Americas, including as chair of the Joint Government-Private Sector Committee of Experts on Electronic Commerce.

### 1.3.3 Other Bilateral and Regional Negotiations and Initiatives

- On April 23, 2001, after nine months of negotiation, the Canada-Costa Rica Free Trade Agreement (CCRFTA) was signed in the presence of Prime Minister Jean Chrétien and President Miguel Angel Rodriguez. Two cooperation agreements on labour and the environment and a Joint Statement on Electronic Commerce were also signed. Royal Assent was given to the Canadian implementing legislation on December 18, 2001. The CCRFTA will enter into force once it has been ratified by the Costa Rican Congress and the appropriate legal instruments have been exchanged.

- In October 2001, Canada and Chile signed a protocol under the Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA) to accelerate the elimination of tariffs on Canadian dried beans, frozen potatoes and pet food exported to Chile. This action compensated Canada for the application by Chile of a safeguard measure on wheat from January 2000 to July 2001.

- Following discussions between Canadian and Central American leaders (El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua) in September 2000 to pursue free trade negotiations, domestic consultations and preparatory meetings have been held. The negotiations, which Minister Pettigrew officially launched on November 21, 2001, took place throughout 2001-2002. Parallel agreements on labour and the environment are also being pursued.

- Domestic consultations and preparatory meetings have also been held on a free trade agreement (FTA) with Singapore following the announcement of exploratory discussions on June 5, 2000. Negotiations were subsequently launched by Prime Minister Chrétien and Singapore's Prime Minister Goh on the margins of the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Economic Leaders' Meeting in October 2001 and took place throughout 2001-2002. Parallel agreements on environment and labour are also being pursued.

- At the Canada-CARICOM Summit in Jamaica on January 19, 2001, Prime Minister Chrétien and the heads of government of the Caribbean Community and Common Market countries agreed to initiate discussions toward bilateral free trade. Canadian and CARICOM representatives held a preliminary meeting in March 2001. Since then, public consultations have been held to obtain advice and views on priorities, objectives and concerns.

- Canada announced the launch of negotiations with the EFTA countries (Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland) in October 1998. A tentative agreement has been reached on most issues, but certain key elements, such as the treatment of Canada's shipbuilding and industrial marine sector, remain outstanding. While the government remains interested in finalizing this FTA with the EFTA countries, no dates have been set for the resumption of negotiations in order not to prejudge the outcome of the ongoing consultations with industry and provincial representatives.

- In October 2001, the government tabled its response to a Parliamentary Committee report that had made a number of recommendations to expand Canada's economic relations with the European Union. The government is currently reviewing the results of both an assessment of the merits of pursuing an FTA with the EU and a survey on business attitudes toward EU trade and investment barriers. The provinces and the private sector are being consulted throughout this process.

- After prolonged discussions between Canada and the EU, the European Commission agreed to improve market access for Canadian ice wine. Negotiations on a comprehensive wine and spirits agreement were launched in November 2001.

- Amendments were implemented in the Canada-Israel Free Trade Agreement to remove obstacles that had inhibited trade during the first five years of the agreement.

- The Department addressed the direct effects of September 11 on the Canadian aviation industry, including the commercial problems resulting from the shutdown of the air system following the attacks and the declines in business travel, tourism and conventions. In consultation with Transport Canada, aviation security requirements were enhanced to help ensure the long-term safety of air operations in Canada. The Department also helped develop the government response to the effects on the airlines' insurance coverage for terrorism, war risk and hijacking.

- In this difficult context, Canada concluded new bilateral air transport agreements with Poland, Spain and Chile and registered progress in air negotiations with Japan, Hong Kong, Korea, Portugal and Italy. These developments will reap future benefits for the Canadian aviation industry in the wake of a year in which economic losses were high and more than 10,000 employees were laid off.

### 1.4 Defend Canadian rights, interests and policies through global and regional dispute settlement procedures, and refine those procedures where appropriate.

- Canada continued to use the WTO dispute settlement provisions to defend its trade interests, including in cases involving softwood lumber, export financing for regional aircraft, the U.S.

Continued Dumping and Subsidy Offset Act of 2000 (the Byrd Amendment) and measures affecting the importation of milk and the export of dairy products.

- At the WTO, Canada participated as a complainant in five cases, as a defendant in two cases and as a third party in five cases. Canada also played a leading role in the effort to clarify the WTO rules applicable to implementation and retaliation. Canada co-sponsored a proposal to amend the Dispute Settlement Understanding to provide for a clear multilateral determination on the WTO-consistency of implementing measures prior to any request by a complaining party to retaliate. In addition, Canada joined in the consensus at Doha to launch a new round of dispute settlement negotiations with a completion date of May 2003. Canada, alongside other members, is an active participant in these negotiations.

### 1.5 Expand the Department's capacity to undertake economic, statistical and policy analysis of Canada's economic and trade performance, and report the analysis to Parliament.

- The Department continued its efforts to inform Canadians on Canada's performance in trade and investment and to explain issues bearing on trade policy, with the objective of promoting informed, analytically supported policy debate. The main outputs, both of which are available on the Department's Web site, were:

  -*Trade Update 2001: Second Annual Report on Canada's State of Trade;* and

  -*Trade Policy Research 2001.*

  The *State of Trade* report, which was tabled in Parliament, constitutes the Minister for International Trade's annual report on Canada's trade and investment performance. *Trade Policy Research* compiles research conducted within or on behalf of the Government of Canada on current topics of interest bearing on trade and investment policy. In addition, the Department made available to the public monthly and quarterly reports on Canada's trade performance.

### 1.6 Improve management of Canada's trade controls and develop policy to help affected Canadian industries adapt to a rapidly changing trade environment.

- The Department continued to manage effectively the full range of import and export controls pursuant to the Export and Import Permits Act (EIPA). These include export and import controls on steel, agricultural goods, textiles and clothing (including Tariff Preference Level allocations under NAFTA and the CCFTA). A new verification and compliance section completed its first full year of operation, thus improving compliance with the EIPA.

- On January 1, 2002, Canada implemented the third stage of the WTO Agreement on Textiles and Clothing, which brought about the removal of a number of quotas on apparel and textile products, as well as higher growth rates on remaining quotas.

- Public consultation and outreach activities continued in all associated sectors, and in the area of strategic goods became a more permanent element of Canada's overall export control program.

- Other efforts focused on the Canada-U.S. agreement on strategic trade controls, the comprehensive bilateral undertakings on retransfers of certain U.S.-origin goods from Canada, and softwood lumber issues.

- During 2001-2002, the Department issued 1.2 million import and export permits. Development continued on the new Export-Import Controls System. As of March 2002, final preparations were being made to facilitate system testing for user acceptance.

### 1.7 Protect and promote the ability of Canada to regulate in the public interest, including in the environmental, health and safety, and resource management fields.

- The Department actively participated in the development of a consultation paper, *A Canadian Perspective on the Precautionary Approach/Precautionary Principle*, and subsequent consultations domestically and internationally. Precaution is considered to be a finite and important subset of science-based risk management.

- The Department continued to remind Canadians about and defend the provisions of the WTO agreements that confirm the right of members to regulate in the public interest.

- The Department requires that bilateral and regional free trade negotiations, such as the FTAA, contain a cultural exemption. The Department also promoted internationally (i.e. at the WTO, La Francophonie, UNESCO, the Organization of American States and the FTAA) the development of a rules-based New International Instrument on Cultural Diversity, designed to allow countries to promote and preserve their cultural diversity, and has assisted in developing draft language. Canada confirmed in the context of initial GATS discussions that it would not make any commitments that would restrict its ability to achieve its cultural policy objectives, pending development of an instrument.

## 2. Strengthen the coherence of the global economy's architecture and promote good economic governance and operation

### 2.1 Advance Canada's economic, social and financial interests through participation in the G8 process. Ensure effective follow-up to the 2000 Okinawa Summit, make substantive and logistical preparations for the 2001 Summit in Genoa, and prepare to host the 2002 Summit. With Environment Canada, organize associated G8 Environment Ministerial meeting.

- The Department led preparations for the participation of the Prime Minister and the Minister of Foreign Affairs in the G7/8 process. Genoa's main focus—global poverty reduction—built on discussions at Okinawa, including follow-up work on infectious diseases and bridging the "digital divide."

- The Department coordinated preparations across Canadian government departments for the Prime Minister to host the G7/8 Summit at Kananaskis in June 2002, including Ministerial meetings leading up to the Summit. This included support to the Canadian "Sherpa" team in the early setting of the substantive Summit agenda (three global priorities) and format (focused, retreat-style meeting), and overall logistical preparations for the Leaders' participation at Kananaskis.

- The Department also put in place an outreach program, which included meetings with local and national non-governmental organizations and other interested groups in both Canada and in G8 capitals, to discuss the Kananaskis Summit. In addition to providing a forum for questions and comments, the sessions held in Canada enabled the Canadian Sherpa and Summit organizers to develop their thinking on key issues and to remain connected to the views of Canadians.

**2.2 Provide foreign and economic policy advice on Canada's involvement in international development strategies and initiatives. In economic policies, programs and forums, work toward greater coherence in trade, social, environmental and development objectives.**

- The Department cooperated closely with CIDA and the Department of Finance in ensuring a strong Canadian contribution to international efforts to elaborate and implement more effective approaches to sustainable economic and social development, based on better planning, increased coherence among social and economic policies, and improved coordination among donor agencies. This included the assistance strategy for southern Europe and the Balkans, with initiatives in the areas of peacebuilding and good governance, economic reform and social sustainability, and continuing programs of assistance to Russia and Ukraine, such as technical assistance to support Russia's accession to the WTO.

- The Department coordinated the preparation of Canadian positions for the International Conference on Financing for Development in Monterrey, Mexico, in March 2002, led the Canadian negotiations for the Monterrey Consensus and supported the Prime Minister and two ministers at the conference. Canada played a leading role at the conference in ensuring that the Monterrey Consensus provides a new framework for development cooperation, based on the clear understanding that developing countries have primary responsibility for their own development.

**2.3 Promote coordinated approaches to Canada's involvement in multilateral economic and environmental organizations, including the WTO, the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), APEC, the UN Environment Program (UNEP) and other UN agencies, international financial institutions, G8 Environment Ministerial meetings, and other relevant institutions.**

- The Department led Canada's involvement in the OECD, a vital forum for dialogue and peer review on economic and social policy.

- Among the departmental priorities endorsed by the 2001 OECD Ministerial were the pledge to ensure that sustainable strategies are put in place by all members by the time of the World Summit on Sustainable Development, and ongoing work on health, migration and ageing. The Department supported ongoing OECD work in the areas of food safety and biotechnology, regulatory reform, untying aid to least-developed countries, and the environmental review of export credits. The Department was also active on OECD institutional reform, including the budget and priorities planning processes.

- The Department led preparations for the participation of the Prime Minister, the Minister of Foreign Affairs and the Minister for International Trade in the APEC process, which was hosted by China in 2001.

- The Shanghai APEC Leaders' Summit took place in October 2001 and was preceded by meetings of APEC ministers responsible for trade, small and medium-sized enterprises, human resources development and finance as well as by the pre-Summit Joint Ministerial Meeting, which brought together ministers of foreign affairs and trade.

- In Shanghai, APEC Leaders issued a strong statement on counterterrorism and adopted the Shanghai Accord, which will give new energy to APEC's work on trade and investment issues, with a particular focus on trade facilitation, the "new economy" and transparency. The Shanghai Accord will help to create a better environment for business in the Asia-Pacific region. In support of APEC's work on behalf of the WTO-based system, Canada also announced in Shanghai a $9 million APEC Economic Integration Program to build the capacity of developing APEC members in Southeast Asia to better participate in the multilateral trading system.

- The Department worked closely with Environment Canada at the United Nations Environment Programme (UNEP) Global Ministers of the Environment Forum in February to complete the International Environmental Governance Process.

### 2.4 Improve understanding of trade and environment policy linkages, and bring this knowledge to bear in negotiations on international agreements on trade or the environment.

- The Department led Canada's active participation in the WTO discussions on trade and environment in the lead-up to the Fourth Ministerial in Doha, Qatar. The Doha Development Agenda represents a breakthrough in the treatment of environment at the WTO, with several paragraphs on the environment and sustainable development. The Agenda marked the launch of negotiations on certain aspects of trade and the environment, including removing barriers to environmental goods and services.

- The Department supported three international projects to encourage capacity building on trade and environment for developing countries and to improve understanding of trade and environment linkages: a conference on trade and environment for small island states held in Jamaica, a sustainable development law conference held in Montreal and a hemispheric policy dialogue process on sustainable development, trade and environment.

- The Department is undertaking Strategic Environmental Assessments of the new WTO negotiations, the FTAA negotiations, and bilateral trade agreements currently under negotiation. This process seeks to identify and evaluate the environmental effects of these initiatives on Canada and to identify options for enhancement or mitigation. The goal is to assist Canadian negotiators in integrating environmental considerations into the negotiation process, and to address public concerns by documenting how environmental factors are being considered during negotiations.

- The Department also co-led Canada's participation at the OECD Joint Working Party on Trade and Environment, which examined trade and environment policy issues. Last year, activities included a study on precaution, examination of the "polluter pays" principle, and development of a methodology for environmental assessments of liberalization of trade in services.

## 3. Engage, inform and educate Canadians through consultations and outreach on international trade and economic policy

- In both the preparations for, and follow-up to, the FTAA and WTO Ministerial meetings, the Department broadened the participation and engagement of stakeholders in trade policy matters.

The creation of a Federation of Canadian Municipalities/Government of Canada Working Group on municipal concerns, an Internet-based public dialogue pilot project, and the redesign of the Trade Agreements and Negotiations Web site to improve information delivery and interactivity (with final release scheduled for September 2002) are among new initiatives to strengthen consultative mechanisms and public engagement on Canada's trade agenda.

- The Department continued to engage parliamentarians on trade policy by encouraging their substantive involvement in official delegations, international conferences and multi-stakeholder meetings, and by providing in-depth analytical support to the work of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade on the WTO and the FTAA.

- In April 2001, Minister Pettigrew released *Opening Doors to the World: Canada's International Market Access Priorities*, the government's annual report outlining priorities for 2001 and highlighting results.

## 4. Promote and defend broader Canadian political and economic interests though trade, economic and social policy levers

### 4.1 Support G8 initiatives to reduce global poverty, promote sustainable development, combat infectious diseases, and broaden the benefits of information and communications technologies. Support G7 initiatives to promote reform in Russia and Ukraine.

- At the 2001 Summit in Genoa, Italy, G8 Leaders made a historic political commitment to develop a concrete G8 Africa Action Plan, in response to the New Partnership for Africa's Development (NEPAD), for adoption at the Kananaskis Summit. Canada was instrumental in establishing and leading the group of Leaders' Personal Representatives for Africa, and played an active role in the development of the G8 Africa Action Plan as the centrepiece of the Kananaskis Summit. Once finalized, the Plan should constitute a comprehensive and concrete attempt to make progress on the goals of eradicating extreme poverty and promoting sustainable development. Its development required broad consultations—both within the Canadian government and with foreign partners—and advanced thinking on many issues of importance to Canada, such as poverty eradication, peace and security, good governance, trade, investment and sustainable development, and health.

- Also at the 2001 Summit, G8 Leaders and the UN Secretary-General announced their commitment to create a public-private partnership to finance effective activities to combat AIDS, tuberculosis and malaria. This Global Fund was officially established, with over US$1.3 billion in pledges, including Canada's commitment of US$100 million. Canada has been very active in the establishment of the Fund, since its conception at the 2000 G8 Summit in Okinawa, by convening planning meetings and chairing various working groups to recommend operational, governance and fiduciary structures. The Fund's first disbursements were made in early 2002.

- G8 Leaders also mandated the G8 Education Task Force to develop recommendations on the achievement of universal primary education by 2015, and asked Canada to prepare a report on the implementation of the recommendations adopted by Leaders on bridging the digital divide (Digital Opportunities Task Force).

### 4.2 Ensure that Canadian trade initiatives are consistent with and reinforce Canadian interests regarding international peace and security, human rights, corporate social responsibility, labour issues and other dimensions of international trade and economic relations.

- Canada has included the negotiation of labour and environmental cooperation agreements in the context of free trade negotiations with Costa Rica, four Central American countries and Singapore. The promotion of human rights and democratic principles, core labour standards and the protection of the environment are among the general objectives of the FTAA.

- Canada is building awareness of the importance of coherent and integrated policy approaches aimed at addressing the challenges of globalization, including through active support for, and participation in, the work of the International Labour Organization's World Commission on the Social Dimension of Globalization and the Summit of the Americas process. The Department is also encouraging and supporting multilateral, regional and private sector corporate social responsibility initiatives such as implementing the OECD Guidelines for Multinational Enterprises in Canada.

## 5. Defend and advance our sustainable development and environmental policies

- Canada was the first country to sign and ratify the UNEP Convention on Persistent Organic Pollutants in Stockholm in May 2001. Canada is providing funding through the World Bank to help developing countries and countries with economies in transition to eliminate and severely reduce their use of the 12 pollutants covered by the Convention. It is also providing funding for subsequent meetings until the Convention enters into force.

- Negotiations in the context of the UN Framework Convention on Climate Change were successful, as consensus was reached in Bonn in July 2001 on operational rules for the implementation of the Kyoto Protocol. Canada was notably successful in obtaining the package rules and modalities for the Clean Development Mechanism and a good allocation for carbon sinks, which will help Canada achieve its Kyoto Protocol targets in a cost-effective manner.

- Canada's Clean Development Mechanism and Joint Implementation (CDM and JI) Office significantly increased its activities in 2001-2002, particularly in the area of project facilitation (feasibility and baseline studies), which will lead to cost-effective carbon credits for Canada. Extensive outreach efforts both in Canada and abroad have contributed to a greater understanding of CDM and JI issues, leading to increased Canadian participation in international projects.

- Canada participated in the first two substantive sessions of the United Nations Forum on Forests (UNFF). In June 2001, the UNFF adopted a multi-year program of work and a plan of action for the next five years. In March 2002, it adopted a ministerial declaration calling for greater political attention to achieving sustainable forest management as well as a number of resolutions related to combatting deforestation and forest degradation and other critical global forest issues.

- Canada participated in the second meeting of the Interim Committee of the Cartagena Protocol on Biosafety in Nairobi, Kenya, in October 2001, and co-hosted meetings of two technical expert groups on the key issue of handling, packaging, transport and identification of living modified organisms in Montreal in March 2002.

- Canada joined 115 other countries in approving the adoption of the final text of the International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture at the UN Food and Agriculture Organization. This treaty will ensure that plant breeders and researchers continue to have access to the seeds and plant parts they need to develop new crop strains, and will set up a system to ensure the equitable sharing of any benefits that arise from commercialization of these new strains.

- Canada played an important role in the WSSD preparatory process. This process assessed the implementation of the results of the 1992 Earth Summit in Rio and will result in a plan of action to be approved by Leaders at the WSSD in Johannesburg in September 2002.

# International Security and Cooperation

## Strategic Outcome

Progress in establishing a peaceful, inclusive, rules-based international system reflecting Canadian values, in which Canada and Canadians are secure.

| Summary of Spending in 2001-2002 ($ millions) | |
|---|---|
| Planned spending at beginning of fiscal year | 541.2 |
| Total spending authorities at end of fiscal year | 612.7 |
| Actual spending | 599.7 |
| **Personnel—Full Time Equivalents (FTEs)** | |
| Canada-based FTEs utilized | 551 |
| Locally engaged FTEs utilized | 86 |

## Context

The International Security and Cooperation business line plans and directs Canada's international cooperation, both bilaterally and in multilateral organizations, with the goal of ensuring Canadian security, the protection of Canadian assets abroad, and the promotion of Canadian values and interests. The issues that dominated Canada's international security and cooperation agenda in 2001–2002 included the following.

- The campaign against terrorism has been at the forefront of the international security agenda since September 11. Canadian efforts have concentrated on ensuring the adoption of common principles for concrete, coordinated action against terrorism, and ensuring that international institutions form a cooperative, united front.

- The terrorist attacks of September 11 unleashed new dynamics in international relations, whether by exacerbating existing humanitarian crises (for example, the crisis in Afghanistan) or by complicating efforts to address others (such as the conflicts in the Middle East and South Asia).

- We face a new and more complex security environment, which includes the growing problem of asymmetrical threats and heightened fears of the proliferation of weapons of mass destruction. At the same time, global strategic stability was significantly enhanced over the past year by Russia's renewed engagement on security issues with the United States, with NATO, and within the G8.

- Canada's presidency of the G8 in 2002 was a challenging opportunity to calibrate the group's work to this new security environment, through a sustained focus on counterterrorism, threat reduction, support for regional security in key areas, and capacity building.

- The events of September 11 highlighted Canada's economic and security interdependence with the United States. The management of this relationship has subsequently increased in importance.

- The campaign against terrorism created an urgent need for information and intelligence. As a result, significant resources dedicated to the collection and dissemination of information concerning politically volatile areas were added to the Department. The new threat from non-state actors has created a challenge for intelligence collecting.

- Even before September 11, an increasingly divisive multilateral negotiating climate adversely affected Canada's work on human security, human rights and humanitarian affairs and our management of many international negotiations, including the World Conference Against Racism, the Commission on Human Rights, the World Assembly on Ageing and the Special Session on Children. This polarization exacerbated the North-South divide, notably on issues relative to the Middle East and reparations for transatlantic slavery.

- The growing U.S. tendency toward unilateralism, or ad hoc coalition building, has posed a challenge to traditional collective approaches and norms and has been a source of concern in the transatlantic relationship. This has increased the challenge of coordination and collective action in the multilateral context for Canada and like-minded countries.

## *Performance Expectations and Accomplishments*

***Manage the evolving international crime and counterterrorism agendas within the United Nations through implementation and promotion of the Transnational Organized Crime Convention and the 12 counterterrorism conventions; and within the G8 through the Lyon Group's work on emerging crime issues and the Experts Group on Counter-Terrorism***

- Since January, as chair of the G8, Canada has led the work of the G8 Experts Group on Counter-Terrorism (now known as the Roma Group). Among this Group's accomplishments are recommendations that address transportation security, terrorist financing, money laundering, threats of weapons of mass destruction and the use of chemical, biological, radiological and nuclear agents.

- As part of these efforts, the G8 is sharing its best practices in the technical areas of counterterrorism. The G8 is continuing to build a comprehensive approach with a variety of multilateral organizations, particularly the United Nations.

- Canada chaired G8 processes to control the cultivation, production and trafficking of opium in Afghanistan in early 2002, in which 20-25 percent of the opium poppy crop was eradicated.

***Establish goals and secure the necessary resources for the political and security aspects of the Canadian-hosted 2002 G8 Summit and Foreign Ministers' process, by chairing G8 subgroups related to weapons of mass destruction, non-proliferation, plutonium dispositioning, nuclear safety, conflict prevention, terrorism and crime; and continue efforts to influence the G8's adoption of the Genoa Plan for Africa***

- In the lead-up to the G8 Summit in Kananaskis, Canada assumed a leadership role in developing and delivering the Global Partnership, aimed at assisting Russia and other states in safely eliminating weapon stocks, material and equipment. Canada provides leadership on this issue through financial support, expertise and technology.

- From February 2002, the Department launched G8 efforts to support the establishment of an effective and accountable security sector in post-Taliban Afghanistan.

- Canada has led efforts in the G7 Nuclear Safety Working Group, in different suppliers' groups, at the International Atomic Energy Agency, and through the UN and its associated bodies to contain the threat of nuclear weapons.

- The Department supported the creation of a G8 Summit Office to launch a series of G8 consultations with African leaders, multilateral institutions and other donor countries from December 2001 to March 2002. These meetings were key mechanisms in the development of the G8 Africa Action Plan.

- From December 2001 to March 2002, the Department provided substantive policy and logistical support to the G8 Summit Office and the Prime Minister's Office in order to organize the Prime Minister's six-country tour of Africa. As chair of the G8, the Prime Minister consulted extensively with Africans on the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) and on the G8 Africa Action Plan.

***Advance the government's non-proliferation, arms control and disarmament goals and address specific risks, including through Canadian chairmanship of the Missile Technology Control Regime process, through active participation in the UN Conference on Small Arms and Light Weapons, and in the development of the G8 Global Partnership against the spread of weapons and materials of mass destruction***

- Canada led efforts in the G8 Non-Proliferation Experts Group with the goal of eliminating the threat of nuclear weapons.

- As Chair of the Missile Technology Control Regime (MTCR) from September 2001 to September 2002, Canada successfully promoted international action against missile proliferation through enhanced technical cooperation on export controls, expanded outreach to influential non-MTCR states and greater attention to the issue of proliferation to non-state actors, including terrorists. Canada was also centrally involved in the initial drafting and ongoing negotiation of an international code of conduct on ballistic missiles, the basis for the first-ever multilateral instrument governing missile issues.

***Manage the security and political relationship with the new U.S. administration, both in its North American context and in relation to global, multilateral and regional matters***

- Immediately following September 11, Canada engaged U.S. officials to demonstrate to them that concerns about terrorism can be accommodated within the context of a relatively open border. Canadians have been successful in keeping our mutual interests protected while adopting joint counterterrorism measures.

- Canada engaged U.S. policy makers to ensure protection of Canadian interests as the United States moved forward with the revision of its Unified Command Plan and development of missile defences. Canada continued to encourage U.S. cooperation on issues related to the transfer and excessive accumulation of small arms and light weapons, and encouraged the United States to move toward nuclear disarmament, as agreed under the Non-Proliferation Treaty, and to support multilateral regimes such as the Comprehensive Test Ban Treaty, Biological and Toxin Weapons Convention and Chemical Weapons Convention.

- Canada has maintained an open and productive relationship with the United States on crime and drug issues. This relationship continues to be strengthened through our continued participation on the Canada-U.S. Cross-Border Crime Commission, the adoption and implementation of the Transnational Organized Crime Conventions and cooperative and coordinated approaches on drug issues in a variety of multilateral forums.

- In the aftermath of September 11, Canada actively participated in the accelerated summit mandates of the Inter-American Committee Against Terrorism (CICTE) and in the negotiation of an Inter-American Convention Against Terrorism to guide the OAS member states in adopting their own measures to combat terrorism and to strengthen cooperation in the hemisphere.

***Within the UN system, continue pursuit of our Security Council agenda, contribute to the implementation of the UN Millennium Summit Declaration and advance other measures of reform, including for the Security Council and the specialized agencies, coordinate Canadian preparations for the HIV/AIDS Special Session, and advance negotiations on a Framework Convention on Tobacco Control under the World Health Organization***

- Canada lent strong support to implementation of the Millennium Declaration, a massive and long-term process led by the UN Secretary-General. Canada's positions in UN meetings and conferences (Financing for Development, Special Session on Children, preparations for the World Summit on Sustainable Development) reflected broad acceptance of the importance of the Millennium commitments and their consistency with Canadian values.

- Canada's goals for the HIV/AIDS Special Session, the first on a single disease, were developed via consultations involving government and civil society. Canada played a major role in negotiating the Declaration of Commitment, which is consistent with our HIV/AIDS goals and commits governments to a range of specific targets.

- In February 2002, in the culmination of an effort initiated by Canada during our term as a member, the Security Council adopted new, more comprehensive mechanisms for consulting countries that contribute troops to UN peacekeeping operations. The Department contributed to new ideas for sanctions reform by funding a study by the International Peace Academy and by participating in the Stockholm Process led by Sweden.

- Canada played a significant role in administrative and budgetary reform in the UN system. The UN's 2002-2003 regular budget included provision for a modest increase along with commitments to review several major programs for improved efficiency. Similar results were achieved for several specialized agencies, including the International Civil Aviation Organization. Canada and other UN contributors achieved further improvements in results-based budgeting in several UN agencies, an approach increasingly rooted in the UN system.

- Through its leadership role, particularly in co-chairing one of the key working groups, Canada helped to narrow the range of differences in the negotiations on the Framework Convention on Tobacco Control, which are due to conclude by May 2003.

*Two New International Bodies in Montreal*

*Canada concluded negotiations with the United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization (UNESCO) for the establishment in Montreal of the UNESCO Institute for Statistics. The Institute, central to the UN system's statistical collection and analysis, was inaugurated in November 2001. It will generate significant spinoffs for the Montreal-area economy and for the Canadian research community. The Department also contributed to the success of Montreal in securing the headquarters of the World Anti-Doping Agency.*

***Advance human rights, good governance, democratic development and respect for the rule of law, including through practical agenda setting; active participation at the International Conference on Racism; establishment of the Permanent Forum on Indigenous Issues; bilateral human rights dialogues; advancement of the "protection of civilians" agenda; integration of women's human rights and the gender equality perspective into the UN system and other multilateral forums; and a campaign to run for the Commission on the Status of Women for the term starting in 2002***

- Canada advocated the development of international strategies for enhancing the protection of vulnerable populations during the Afghanistan crisis, both bilaterally and through multilateral meetings such as the Afghan Support Group. In addition, the Department participated in quarterly meetings of the Policy Action Group for Emergency Response and held weekly conference calls with Canadian humanitarian non-governmental organizations (NGOs) to share information and articulate Canadian foreign policy goals on the crisis in Afghanistan.

- Canada took an active role in the World Conference Against Racism in Durban, where we acted as coordinator of the Western Group. Despite the unacceptable aspects of this conference, Canada ensured that many positive elements relative to indigenous peoples, education, the role of civil society and youth were included in the concluding documents.

- Canada was particularly active in the UN General Assembly's Third Committee, at the commission on Human Rights and at the UN Commission on the Status of Women. Canadian human rights priorities were also pursued in the preparatory processes for the World Summit on Sustainable Development and the World Food Summit as well as in meetings of La Francophonie, the Commonwealth and the Organization of American States (OAS).

- Canada co-hosted with China and Norway the fourth annual Plurilateral Symposium on Human Rights in Jakarta, Indonesia, on March 11 and 12, 2002, with participants from both government and civil society from 15 Asian and South Asian states.

- Canada enhanced its engagement with civil society to promote an open foreign policy process. In addition to numerous ad hoc meetings with NGOs, the Department held its 14th annual Consultations on Human Rights conference with NGOs in February 2002 in preparation for the UN Commission on Human Rights.

- As Chair of the Working Group on the Office of the Coordinator for Humanitarian Affairs, Canada hosted international meetings in Geneva and Ottawa and worked to ensure more effective functioning of the international humanitarian system.

- The Department promoted greater awareness domestically and internationally of international humanitarian law and supported the work, including Web site development, of the Canadian National Committee on Humanitarian Law.

- Canada participated in a Regional Conference on Migration called the Puebla Process, along with Mexico, the United States, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Belize, Panama, Costa Rica, El Salvador and the Dominican Republic. The Plan of Action included an emphasis on the benefits of migration management, while continuing to underscore the need to protect the human rights of migrants and to combat trafficking of migrants in the hemisphere.

- Canada advanced its priorities on gender equality and women's rights through active participation at the UN General Assembly, the UN Commission on Human Rights and the UN Commission on the Status of Women. Particular attention was given to integrating women's human rights and gender equality considerations into the conferences on Children (UN Special Session), the Second World Assembly on Ageing, and preparations for the World Summit on Sustainable Development. Canada secured membership in the UN Commission on the Status of Women for the term 2003-2006.

- In collaboration with the Canadian International Development Agency, the Department ensured prompt and appropriate Canadian responses and financial contributions in the aftermath of major natural disasters (Democratic Republic of Congo/Goma volcano eruption and Afghanistan earthquake), and ensured that these responses were communicated to the public.

***Develop capacity in conflict prevention, including through the G8 process; in peace support operations, including at the UN (e.g. implementation of the Brahimi Panel Report); and in Canadian and international capabilities for civilian police and expert deployment***

- Canada has been at the forefront of efforts at the UN, the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE) and elsewhere to develop a more comprehensive approach to peace support operations, including developing capabilities of forensics experts, civilian police and human rights monitors.

- Through the UN and other organizations, Canada is leading efforts to assist countries as they put into place modern and democratically controlled military and security institutions.

***Consolidate and pursue Canada's human security agenda, including at the United Nations and the G8, through regional organizations and through the Human Security Network***

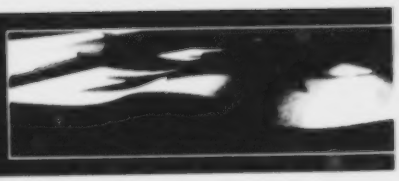
- Canada formally presented *Responsibility to Protect*, the final report of the International Commission on Intervention and State Sovereignty, to the UN Secretary-General and the international community in December 2001. The report has contributed to a shift in discourse away from divisive notions of a "right to intervene" toward a more acceptable concept of the "responsibility to protect" when confronted with acts of genocide and crimes against humanity.

- Through its International Criminal Court (ICC) campaign, Canada succeeded in playing a leading role in promoting the ratification and implementation of the Rome Statute of the ICC. On April 11, 2002, the Rome Statute received the 60th ratification necessary to trigger its entry into force on July 1, 2002.

- In March 2002, Canada, in cooperation with the Government of South Africa, hosted an international meeting of the Kimberley Process, which was attended by 37 countries, the European Community, the World Diamond Council and several NGOs. Participants reached consensus on proposals for an international certification scheme for rough diamonds and confirmed their intention to achieve the simultaneous launch of the scheme by all participants by the end of 2002.

- Through the Human Security Program, Canada supported more than 120 practical and action-oriented initiatives, furthering Canada's human security agenda in several bilateral, regional and multilateral forums.

- Pursuant to UN Security Council Resolution 1325 on Women, Peace and Security, Canada initiated the Canadian Committee on Women, Peace and Security to promote the domestic implementation of this resolution. Canada also established the Friends of 1325, a coalition of countries to discuss priorities for implementation and build momentum domestically, regionally and internationally. In collaboration with the United Kingdom, Canada developed a course on gender sensitization for military and civilians in peace support operations.



- Through the Youth International Internship Program, over 400 young Canadian interns from across the country were placed with host organizations outside Canada, including multilateral organizations such as the UN, NATO, the OSCE, the OAS and others, in support of initiatives that complement the three pillars of Canada's foreign policy.

- The Department co-chaired two interdepartmental groups on corporate social responsibility (CSR). Canada is also actively supporting a deepening of dialogue on CSR in the western hemisphere.

- Canada established the Canadian Consortium on Human Security, an initiative led by four Canadian universities to further policy-relevant research and teaching on human security, thus continuing to involve Canadian civil society on questions of human security.

- Within the Human Security Network, Canada intends to pursue follow-up to the Report of the International Commission on Intervention and State Sovereignty: *The Responsibility to Protect*. In addition, Canada will build support for recommendations outlined through partnerships with like-minded states and in other forums.

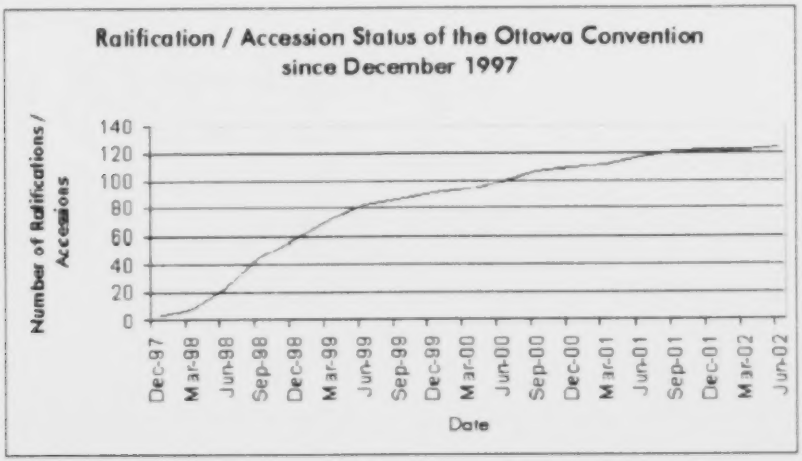
**Canadian Leadership on War-Affected Children**

*Canada continued to demonstrate leadership for the protection of war-affected children by supporting the establishment of an NGO Watchlist on Children and Armed Conflict. The Watchlist monitors and reports on the rights of children in specific situations of armed conflict and urges action by the United Nations Security Council, UN agencies and appropriate governments. As of April 2002, the Watchlist had issued four reports on the status of war-affected children in Afghanistan, Angola, Burundi and Cameroon.*

***Promote universalization of the Ottawa Convention and advance the government's landmine policy through bilateral dialogue with key countries and the creation and implementation of programs in various mine-affected areas***

- Canada's leadership in the full implementation of the Ottawa Convention banning anti-personnel mines (APMs) is having a significant impact. In 2001-2002, the Department provided funding for 42 mine action projects in some of the world's most heavily mined countries. Canada is helping countries in every region of the world to meet their obligations under the Ottawa Convention, which has now been signed by 133 countries and ratified by 124. The number of states that have agreed to be formally bound by the Convention has risen steadily since its inception in December 1997.

- Canada's support contributes directly to the concrete progress made in the global fight against landmines. In 2001, the International Campaign to Ban Landmines noted a major reduction in the use of APMs in recent years, a dramatic drop in production (from over 50 country producers to 14 in 2001), an almost complete halt in the APM trade, the destruction of more than 27 million mines by over 50 countries and, most important, declining victim rates. The effectiveness of resources devoted to this cause was further confirmed in 2001 by an independent audit of the Canadian Landmine Fund.



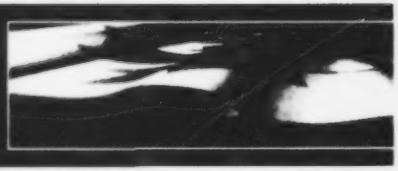

***Assure Canada's contributions to the work of the Commonwealth Ministerial Action Group and at the Commonwealth Heads of Government Meeting in Brisbane***

- Following September 11, Canada spearheaded the issuance of a strong Commonwealth statement on terrorism, worked for a plan of action and participated in a Commonwealth Ministerial Committee on Terrorism.

- Canada played a leading role in the work of the Commonwealth Ministerial Action Group (CMAG), which addressed violations of the Harare Principles on Democracy in Pakistan, Fiji, the Solomon Islands, Gambia, Cameroon and Zimbabwe.

- At the Commonwealth Heads of Government Meeting (CHOGM) in Australia in March 2002, Canada played a key role in crafting a compromise on Zimbabwe, which led to Zimbabwe's suspension from the councils of the Commonwealth following flawed presidential elections. The CHOGM also agreed to strengthen the Commonwealth's capacity to assist in support of democratic values and the rule of law, and to give the CMAG more explicit authority to address all situations where the Harare Principles have been violated.

***Consolidate the place of La Francophonie in Canadian foreign policy, assure the foreign policy aspects of the Francophonie Games in Ottawa-Hull, and manage Canadian participation in Francophonie institutions and at the Beirut Summit***



- Canada actively contributed to the development and adoption (in June 2001) of the Cotonou Declaration and its Action Plan on Cultural Diversity, which made La Francophonie the first international organization to recognize the principle that cultural diversity is of paramount importance.

- The Department made an important contribution to the evaluation process introduced by the institutions of La Francophonie, with a view to ensuring the implementation of Canada's foreign policy objectives and improving the effectiveness of those institutions.

*The Francophonie Games—A Tremendous Success*

Thanks to a successful partnership amongst various levels of government, the Francophonie Games in Ottawa-Hull were a huge success. There were more than a million spectators, 3,000 athletes from 52 countries and 127 national television networks, which broadcast the Games in 70 countries, publicizing the vitality of La Francophonie and encouraging a positive image of Canada abroad.

***Strengthen regional security and political cooperation, including through the April 2001 Quebec City Summit of the Americas and the OAS to further enhance the government's hemispheric agenda; adapt and enlarge NATO; enhance dialogue with the European Union; improve OSCE crisis prevention; and enhance the Association of Southeast Asian Nations Regional Forum (ARF)***

- As Chair of the Third Summit of the Americas in Quebec City, Canada played a leadership role in the adoption of a detailed Plan of Action comprising numerous hemispheric initiatives to strengthen democracy, create prosperity and realize human potential.

- Canada's ongoing responsibility as Chair of the Summit process and our leadership at the OAS led to the adoption of a Democratic Clause at the Quebec City Summit; the Clause was then complemented by the September 2001 adoption of the Inter-American Democratic Charter, which reinforces the instruments of the OAS in strengthening democratic institutions.

- Recognizing Canada's interest in a peaceful and prosperous Europe, Canadian security activities in NATO, with the OSCE and with the European Union have focused on the increased integration of Central European countries into Euro-Atlantic security structures and enhanced partnership with Russia.

- In the Balkans, Canada is supporting the international community in moving away from intervention and toward partnership. Canada is lending its support to the OSCE by promoting a shift in priority from peacebuilding to support for democratic institutions and through the secondment of Canadians to OSCE missions. Working closely with the European Union as it develops its European Security and Defence Policy (ESDP), Canada has agreed to modalities for Canadian participation in ESDP missions, beginning with the EU police mission in Bosnia.

- Canada worked with like-minded countries in the UN General Assembly and Commission on Human Rights, and at major UN conferences on ageing, children and racism to advance the

protection and assistance needs of internally displaced persons (IDP). Support was provided to the Representative of the Secretary-General on Internally Displaced Persons and the Global IDP Database.

- Canada promoted its values throughout the ARF Post-Ministerial Conference, as well as through active support of the United Nations-led transitional arrangements in East Timor.

***Implement the Northern Dimensions of Canada's Foreign Policy, including through partnerships with northerners, the Arctic Council, Canada-EU cooperation and Canada-Russia cooperation***

- Canada successfully created partnerships that increase our effectiveness in addressing priority areas for action, including strengthening the Arctic Council, establishing a University of the Arctic and a Canadian and circumpolar policy research network, working with Russia to address its northern challenges, and increasing northern cooperation with the European Union and circumpolar countries.

- Canada enhanced the capacity of northern Canadians to discuss Arctic issues at international forums; helped to facilitate increased educational and mobility opportunities for northerners and increased exports of goods, services and culture by northern Canadians; and built stronger international circumpolar institutions in the process.

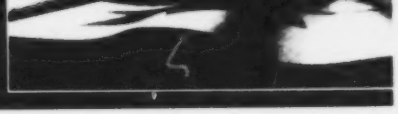
- At the UN, Canada promoted cooperation between states and indigenous organizations on issues such as the first meetings of the Permanent Forum for Indigenous Issues, scheduled for May 2002, and negotiation of the draft Declaration on the Rights of Indigenous Peoples at the UN in Geneva. Within the OAS, Canada continued to participate in efforts to negotiate the proposed draft Declaration on the Rights of Indigenous Peoples.

***Support the conduct of foreign and trade policy by assuring the collection, evaluation, analysis and dissemination of appropriate foreign intelligence to meet the policy-making and operational requirements of decision makers throughout the Department***

- One day after September 11, the Department and the Privy Council Office ensured that a daily high-quality intelligence summary of events became available to senior Canadian policy makers.

- The volume of sensitive information that was received through information-sharing agreements with other government departments and foreign governments required heightened security measures. The Department enhanced its technical and human capability to identify trends, define acceptable risks and counter threats. At headquarters and abroad, programs for improved security training and awareness as well as improved measures to protect people and information systems have been put into place. Security equipment and other measures are provided on the basis of threat and risk assessments that are reviewed continuously.

- The Department's communications system was expanded to accommodate highly classified material outside Canada. This permitted faster and wider dissemination of intelligence.



## Bilateral Partnerships

Bilateral activities—a value in their own right—also serve to reinforce strong multilateral partnerships, which are indispensable in ensuring a more secure global environment. Each year, Canada seeks to manage and improve relations with our principal bilateral and multilateral partners.

### North America

- In the days following September 11, the Department coordinated action on border security, including the development of policy proposals and the coordination of visits between U.S. and Canadian officials. This led to the creation of the Border Task Force, the development of the Smart Border Declaration and the 30-point action plan.

- The Department developed an advocacy strategy to deal with the perception of Canada as a security threat to the United States. Ministerial speaking events were scheduled, communications materials were produced and a book on the Canadian response to September 11 was distributed to key contacts.

- Canada and the United States have successfully maintained the Air Transport Preclearance Program at Canadian airports. In 2001-2002, Canada pre-published four regulations for the new Air Transport Preclearance Act, to update the existing program and provide increased security and efficiency in managing the air transport aspect of border management.

- Canada attached priority to providing technical assistance and expertise in modernizing governance in Mexico, including on such topics as Cabinet coordination and strategic planning, budget planning and rationalization of government expenditures, e-government and access to information. In November 2001, Canada and Mexico signed a letter of intent for the promotion and development of federalism.

### Latin America and the Caribbean

- Important milestones were achieved in the advancement of hemispheric cooperation. Canada played an unprecedented leadership role and, by hosting the Third Summit of the Americas, firmly positioned itself in the region and promoted a balanced, people-focused collective agenda based on Canadian values and interests.

- Canada played a key role in mobilizing the countries of the western hemisphere to develop a concerted approach to Haiti. As a result, in January 2002, the OAS adopted Resolution 806 to establish a Special Mission to Haiti in order to help the Haitian government address serious human rights violations and reconstruct democracy.

- In the aftermath of September 11, Canada actively participated in the accelerated mandates of the Inter-American Committee Against Terrorism and in the negotiations for an Inter-American Convention Against Terrorism.

- Building on Canada's growing profile after the Summit, the Department promoted links with academic programs and research institutes—for example, the Canadian Foundation for the Americas (FOCAL)—to encourage greater understanding of the Americas. The Canadian government also provided expanded services to the public through Web sites such as <http://www.americascanada.org> and articles in various publications, including *Americas Magazine* and *Canada in the World*.

- Canada ensured the establishment of the Institute for Connectivity in the Americas, to which we contributed $20 million. The Institute provides guidance and support in developing national and regional connectivity strategies and approaches in the region.

- As part of our strategy to conduct high-level visits in the region, the Governor General led a highly successful mission to Argentina and Chile in 2001. The participants on this mission were a reflection of the main pillars of Canadian foreign policy, coming from the cultural, Aboriginal and academic communities, as well as from the private and governmental sectors.

### *Europe*

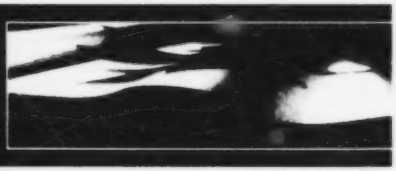
- Canada made a significant contribution to the Balkan peace process through the provision of 1,600 troops to the peacekeeping force in Bosnia. Our humanitarian and diplomatic efforts were also substantial, including a $50 million CIDA peacebuilding and reconstruction program and a significant refugee assistance program.

- Since January 2001, Canada has chaired the G8 Working Group on Kosovo, which oversees progress on peace and stability in the Balkans. The Group has been effective in coordinating G8 approaches and policies and advising foreign ministers from major contributing countries. The past year saw steady progress toward stabilization in the Balkans: a peace agreement in August 2001 ended months of conflict in the Former Yugoslav Republic of Macedonia, and democratic governments were consolidated in the Federal Republic of Yugoslavia, Croatia and Bosnia.

- In October 2001, the Governor General conducted an eight-day state visit to the Federal Republic of Germany, accompanied by a delegation of politicians, artists and academics. The visit was highly successful in promoting Canada's artists and cultural industries and in fostering a better understanding among Germans of what modern Canada has to offer.

### *Asia-Pacific*

- Significant progress has been made in drawing Pakistan back into the international mainstream. Canada delivered almost $500 million in economic support in response to its commitment to join the international coalition against terrorism. Canada also continued to press both India and Pakistan to renounce their nuclear weapons and missile programs and worked to sustain G8 leadership and high-level engagement on the India-Pakistan border dispute, which helped defuse tensions.



**Canadian Assistance to Afghanistan**

*Significant contributions have been made to bringing peace to Afghanistan after 23 years of conflict, including the ousting of the Taliban, the routing of al-Qaeda, and the installation of an interim administration to help Afghanistan move toward democracy. Canada deployed 2,500 troops in and around Afghanistan in support of coalition efforts and made Afghanistan a priority issue on the G8 agenda. In addition, $100 million in official development assistance over two fiscal years is being provided. These contributions have helped almost one million refugees return to their home country.*

- Canada continued to advance its political agenda with China through a series of two-way high level visits, including the Prime Minister's visit to Shanghai for an Asia-Pacific Economic Cooperation leaders' meeting. Canada hosted the Canada-China-Norway human rights plurilateral conference in Jakarta in March 2002, where new issues such as corporate social responsibility and human rights training for police were introduced.

- The political and security dimension of the Canada-Japan relationship was enhanced through cooperation with Japan in multilateral efforts to address issues related to international security, including through the United Nations and the work of the ARF, and as partners in the anti-terrorism coalition.

- Canada contributed to the stability in the Korean peninsula by conducting ongoing dialogue with the Democratic People's Republic of Korea and by encouraging renewed and improved relations with key interlocutors including the United States, Japan and the Republic of Korea.

### *Middle East*

- A comprehensive assessment of the implications of the campaign against terrorism for this region was undertaken, resulting in a regional strategy aimed at protecting and advancing Canadian interests.

- High-level engagement of regional leaders was undertaken to ensure they understood Canadian and Western goals in the international anti-terrorism campaign and to secure, where necessary, their cooperation with key elements of the campaign. These efforts helped to curb the perception of the campaign as anti-Arab or anti-Islam.

- Canada's leadership on the Palestinian refugee issue was reinforced through efforts to promote continued Palestinian-Israeli dialogue, which maintained important channels of contact between the parties during a difficult time.

- Canada worked so that the principles of fair-mindedness and justice were reflected in the consideration of Middle East issues in international forums, to ensure that the activities of these organizations supported rather than undermined peace efforts. Although offending language and divisive debates were not entirely blocked, Canadian efforts did assist in providing a greater understanding of the complex realities of the Middle East situation.

- Canada's relations with Iran were upgraded as a result of the first ministerial visit in 10 years. This initiative supported Iranian reform efforts and provided enhanced contact with Iranian leaders to encourage their cooperation with the Middle East peace process and the anti-terror campaign.

- Canada launched political consultations with Egypt, Jordan and Israel on regional and global issues, resulting in stronger political contacts and an improved profile and influence for Canada with these key regional players.

### *Africa*

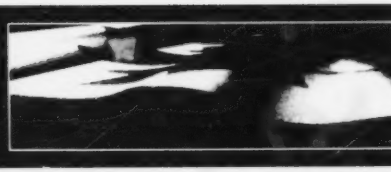
- Canada opened an embassy in Tripoli, with the official opening ceremony taking place during the first Canadian ministerial visit to Libya.

- Canada and Tunisia jointly organized a seminar on APMs in Tunis to promote the implementation of the Ottawa Convention in North Africa.

- Canada, as chair of the Sierra Leone Special Court Management Committee, played a leadership role in establishing the court's parameters. The Special Court will try those who bear the greatest responsibility for committing crimes against humanity, other war crimes and serious violations of Sierra Leonean law during that country's civil war.

- Through Canada's Special Envoy to the Sudan, Canada played an important role in revitalizing international efforts to obtain a negotiated peace settlement in the Sudan, home of one of the bloodiest and longest-running civil wars on the continent.

- Canada contributed $2.5 million to the peace process in the Democratic Republic of Congo (DRC) and nominated a Special Envoy to the DRC, who will commence consultations in 2002 to make recommendations on the role Canada could play in resolving this long-standing conflict.



# Assistance to Canadians Abroad

## Strategic Outcome

Effective assistance, guidance and advice provided to Canadians working, living or travelling abroad, or to others on their behalf.

| Summary of Spending in 2001-2002 ($ millions) | |
|---|---|
| Planned spending at beginning of fiscal year | 51.1 |
| Total spending authorities at end of fiscal year | 53.2 |
| Actual spending | 51.6 |
| **Personnel—Full Time Equivalents (FTEs)** | |
| Canada-based FTEs utilized | 106 |
| Locally engaged FTEs utilized | 239 |

## Context

The Department offers a wide range of fast, efficient and professional consular services to Canadians all over the world, 24 hours a day, 365 days a year. Assistance is provided to those travelling or living in other countries in the event of an injury or death, child abduction or custody dispute, kidnapping, or emergency evacuation resulting from a disaster or other crisis. Aid is also provided to Canadians who are arrested or detained abroad. Assistance continues to be available for as long as necessary, until cases or issues are closed. The provision of consular services also assists Canadians in dealing with the differences that exist between our legal, social and business systems and those of foreign countries. These services are provided by recognized and trusted sources including embassies, high commissions, consulates and honorary consuls, at more than 270 points of service worldwide.

## Performance Expectations and Accomplishments

### *Improved content, range and distribution of information on safe travel abroad*

- The newly designed Consular Web site offers one-stop shopping for Canadians planning to travel abroad. It includes country-specific travel reports, weekly travel bulletins, on-line publications and a publication order form, anti-drug information, plus links to the Passport Office and other relevant organizations. A wide range of up-to-date information and advice specific to the safety and security of Canadians abroad is also available, particularly in the new "Emergencies" and "Current Issues" sections. Since 2000, there has been a 79 percent increase in the number of consular Web site users. In the period immediately following September 11, Canadians accessed the consular Web site and found the information they needed when they needed it. The number of site users increased by 122 percent during the period September to December 2001.

*Comments on Web Site*

*"I just wanted to send an email to say how good this site is. I live abroad and do a lot of international travel for work so this site makes my life very easy. I just need to click on the country and find my requirements. Thanks for creating it and making my life easier!!!"*

*"I just want to tell you how impressed I am with the depth of information, and the quality of presentation on this site. I will be visiting Spain and looked up some info, but didn't expect to find so much."*

- Canadians also benefited from a wide range of safe-travel publications, including two new ones published during the past year: *Dual Citizenship* and *Teaching English in Taiwan*. A 52 percent increase in sponsorship revenues from 2001 to 2002 and partnerships with the public and private sector contributed to our ability to maintain the high quality of these publications at a lower cost to the public.

- Significant progress was made during the past year in outreach activities targeting members of the travel industry. These activities generated increased cooperation from the industry, which in turn means that Canadians are receiving better and more thorough advice on travel preparations directly from their travel agents, airlines and others in the travel industry.

- Since acquiring responsibility for the Anti-Drug Information Program in April 2001, the Bureau has incorporated the anti-drug message, including the consequences of drug use or possession abroad, into its outreach and safe-travel activities. Canadians now have easy access to this information when planning their international travel.

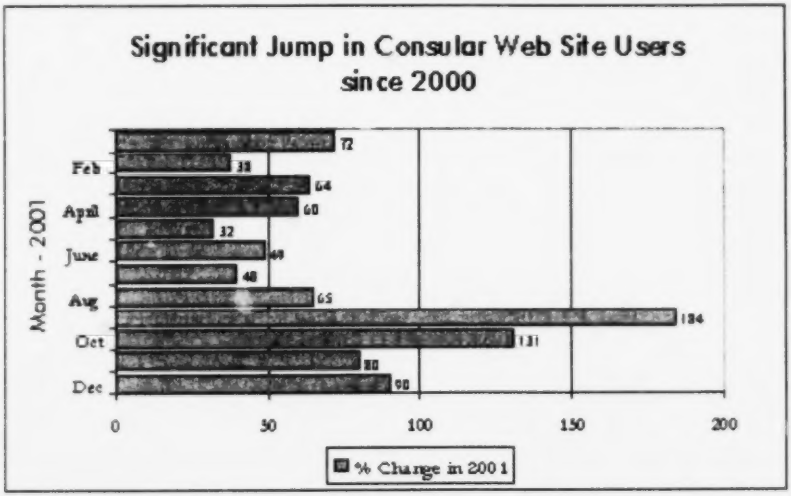
- More and more Canadians are writing to the Department with questions on consular matters. In 2001, more than 5,700 e-mails were received, an increase of over 100 percent from the previous year. All messages received a reply, usually within 24 hours.

### *Increased capacity of headquarters to assist missions during emergencies*

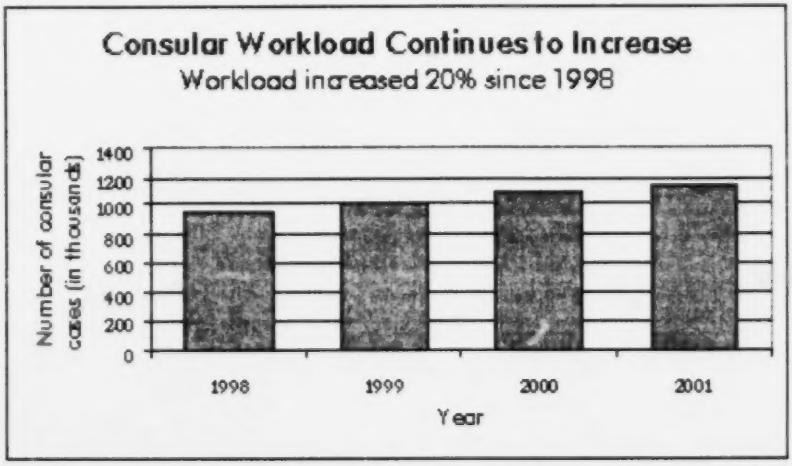
- The Department used funding approved under the Program Integrity initiative to begin work on a number of planned upgrades and other enhancements to the consular communications and case management system. This electronic system supports the management of all consular work and provides for the real-time exchange, storage and retrieval of information necessary for efficient and effective service delivery.

- An important result of this funding during the first year of a three-year allocation was an improved capacity for the Registration of Canadians Abroad (ROCA). Canadians living, working or visiting abroad who wish to register with the local Canadian embassy, high commission or consulate may now do so electronically and in a larger number of countries. Technological enhancements have made it possible to expand our registration lists and emergency planning to all countries in the world, including the United States, the countries of Western Europe, Australia and New Zealand, which were previously excluded. Since September 11, many Canadians have taken advantage of this improved service.

- Progress has been made toward expanding the consular communications and case management system to include all missions headed by honorary consuls. Privacy issues have delayed the project somewhat; however, these issues are being addressed.




- Canadians benefit from the availability of consular services 24/7, anywhere in the world. Over 11,000 "after hours" calls were redirected to the Operations Centre at headquarters from missions abroad in 2001, thereby relieving the burden on missions and providing better service to Canadians. To complement the existing phone and fax communications, a 24/7 e-mail response capability was introduced in 2001, adding to the methods of emergency communication available to Canadians in Canada and abroad.




***Consular officers better trained to deal with cases of child abduction, death, and arrest or detention abroad***

- Recent survey results and other feedback indicate that Canadians value consular services and consider well-trained and informed consular staff to be an important factor in client satisfaction. Consular

courses and regional seminars take place regularly and are updated and revised to incorporate new initiatives, policies and procedures. Most recently, considerable effort has been made to ensure that consular personnel are fully trained on the new measures to enhance the security and integrity of Canadian passports that were introduced this past winter. The recent addition of a Department of Justice Canada lawyer dedicated to legal and policy issues associated with children's issues will enable incorporation of such expertise into future consular training programs.

### *Consular response to September 11*

The year 2001 was marked by the September 11 crisis, which dramatically affected international travel, travel trends and, as a consequence, the demand for consular services. In the wake of September 11, Canadians received an immediate and effective response to concerns about their safety and the safety of their loved ones abroad.

- On the day of the terrorist attacks, the 24-hour Operations Centre handled 5,500 calls. Over the following two weeks, a total of 24,000 calls were dealt with.

- All Canadian missions abroad were ordered into emergency 24-hour service mode to assist Canadians affected by the events. Extended hours remained in effect for a number of weeks. Missions provided regular and insightful reporting from their regions, which was key to keeping travel advisories current and responsive to rapidly changing circumstances, particularly in the Middle East and South Asia.

- Staff at the Canadian Consulate General in New York and the Canadian Embassy in Washington worked around the clock with headquarters and local officials to track down hundreds of Canadians reported missing after the attacks. In New York, when telephone communication failed, staff members organized door-to-door search parties.

- As the Canadian victims were identified, the consular staff in New York established contact with next of kin and assisted them throughout the ordeal of recovery and identification of remains, and into the healing process.

- In Islamabad, mission staff implemented their emergency contingency plan. They initiated immediate contact with Canadian citizens in the region to provide them with accurate and timely information and advice, which enabled them to make informed decisions affecting their safety.

- A sophisticated consular communications and case management system enabled fast and efficient exchanges with missions abroad to assist Canadians who had been grounded by the ban on air travel.

- Family members in Canada were reassured that help was available to their loved ones, and were comforted when the news was bad.

### *Government On-Line*

- Utilizing funding approved under the Government On-Line program, significant progress has been made on the development of a centralized system (iCHILD) to improve the management of consular cases specific to children's issues, in particular those that fall within the framework of the Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abductions. This system is intended to link the major players involved: headquarters, missions abroad, the RCMP and provincial/territorial authorities. This project was developed on budget and on schedule and is currently being piloted with the Atlantic provinces.

- Government On-Line funding also enabled the development and maintenance of the Travel at Home and Abroad Web site <http://www.passages.gc.ca>. This site is led by the Department in partnership with 11 other federal departments. It offers Canadians well-organized, authoritative information about federal and provincial government programs and services related to travel either in Canada or abroad. An integrated tool to help travellers customize the information on the site to meet their specific plans is in the testing stages and should be available shortly.

### *Service Improvement Initiative*

- Consular Service Standards were developed and approved by Treasury Board in 1995. These standards are published on the consular Web site, and clients are encouraged to provide feedback if they believe the service they have received is not in accordance with these standards. Under the auspices of Treasury Board's Service Improvement Initiative, the Bureau conducted a client satisfaction survey to establish a baseline level of client satisfaction. Questionnaires were sent to over 3,000 former clients worldwide in February-March 2001. While the response rate was lower than anticipated, the survey did demonstrate a high level of satisfaction among those who responded (a rating of 4.08 out of a possible total 5.0).

Success Stories

• In the aftermath of the terrorist attacks on the World Trade Center (WTC), staff of the Canadian Consulate General in New York faced the greatest consular challenge of their careers. Immediately after the attacks, they worked tirelessly 24 hours a day with the New York Police Department and the Mayor's Office to track down the hundreds of Canadians reported missing. As the Canadian victims were identified, contact was established with their next of kin. With the assistance of coroners from Ontario and counsellors from Quebec, families received grief counselling and guidance to obtain Presumed Death Certificates and to obtain and file DNA samples. Those who went to New York were accompanied to the Family Assistance Center and to Ground Zero. Functions were organized so that families could meet with one another and with the Prime Minister prior to the official memorial service in New York. In the longer term, WTC dedicated consular officers in New York and Ottawa assisted families in establishing an e-mail network where they could share information. Officers have continued to maintain personal contact with families to deal with concerns as they arise and to guide them through the maze of legal and compensation issues.

• In November 2001, a Canadian journalist was reported missing, and possibly taken hostage, in Afghanistan. Officials at the Canadian High Commission in Islamabad immediately travelled to the Pakistani-Afghan border, where they engaged in discussions with Pakistani authorities and with contacts in Afghanistan in an effort to determine the well-being of the journalist. A few days later, the journalist was brought to the border by Taliban officials and turned over to Canadian authorities unharmed. Canadian consular officials made arrangements for the journalist to return to Canada. Throughout the ordeal, consular officials in Canada remained in touch with the journalist's family and kept them informed of developments.

• Significant progress was made during the past year to resolve difficulties with the Government of Vietnam in obtaining consular access to dual citizens of Canada and Vietnam when they are detained or arrested in Vietnam. Following a series of high-level representations, the Vietnamese Ministry of Foreign Affairs formally advised that Vietnamese authorities would allow holders of Canadian-Vietnamese nationality to exercise their consular rights to contact the Canadian Embassy when they are arrested or detained in Vietnam.

# Public Diplomacy

## Strategic Outcome

Increased recognition of, and respect for, Canada's role as an active participant in world affairs and as an economic partner, as well as promotion of Canadian identity and values abroad and development of an international environment that is favourable to Canada's political and economic interests.

| Summary of Spending in 2001-2002 ($ millions) | |
|---|---|
| Planned spending at beginning of fiscal year | 96.8 |
| Total spending authorities at end of fiscal year | 103.9 |
| Actual spending | 99.6 |
| **Personnel—Full Time Equivalents (FTEs)** | |
| Canada-based FTEs utilized | 210 |
| Locally engaged FTEs utilized | 224 |

## Context

The September 11 terrorist attacks had a significant effect on all international operations of the Department, and on the Public Diplomacy program in particular. The Department planned new strategies and worked with other federal departments and other governments to strengthen Canada's security in the face of this challenge. This major effort was carried out in the context of Canada's global foreign policy. Targeted communications and outreach activities were used to consult and reassure Canadians and our foreign partners.

Combined with a global economic downturn, the events of September 11 created a more complex and unpredictable world environment in which to conduct public diplomacy, giving rise to changes in the Department's public affairs agenda. Focus shifted to new national security priorities including Afghanistan, U.S. issues, the Canada-U.S. border, and creation and implementation of the government's new anti-terrorism plan at home. The continuing Middle East crisis, coupled with the aftermath of September 11, placed a premium on efforts to reach out to interested communities both abroad and in Canada, with a view to fostering enhanced understanding of Canadian priorities and actions.

Promoting Canada externally was increasingly demanding in the face of intense image promotion by other countries and some adverse foreign media coverage of Canadian security capacity. The Department successfully coordinated communications with federal and provincial partners at home and abroad to promote Canada as a good neighbour and reliable partner to the United States. Communications work for key events such as the Summit of the Americas in Quebec City in April 2001, the G8 Summit in Alberta and World Youth Day 2002 in Toronto underscored Canada's active engagement in the international community, from our commitment to democracy in the hemisphere, to coping with AIDS in Africa, to concrete manoeuvres to limit weapons and materials of mass destruction.

The Department responded to a number of policy planning challenges during 2001-2002: adapting to the advent of a new U.S. administration; developing Canada's coordinated foreign, trade, defence and development policy response to September 11; ensuring involvement of Canadians and other constituents in the ongoing formation of that policy; preparing for Canada's role as chair and host of the G8 Summit; and addressing transition requirements for a new Minister of Foreign Affairs, including added demands regarding policy and support for Parliament and Cabinet. The year's unexpected events, coupled with the fluid international context, increased the need for horizontal policy thinking and coordination, resulting in a decision to strengthen the Department's policy planning capacity. The Department also met the growing demand by Canadians for greater transparency and accountability from their governments by installing new technology, streamlining administrative procedures and allocating additional resources to respond to increased requests for access to public information and ministerial correspondence.

The Department pursued its efforts to strengthen Canadian identity and social cohesion by continuing to represent Canada abroad as a culturally diverse, technologically advanced federal democracy with extensive links to the rest of the world. It worked to increase the involvement of Canadians in international activities through outreach, consultation and participation in international exchanges and events. Long-term strategies aimed at projecting Canadian values through arts promotion and academic relations continued to produce good returns, while demand for Canadian educational and cultural goods and services exports grew, thanks in part to the Department's export promotion efforts: exports of Canadian cultural products increased to $2.2 billion in 2001, up 6 percent from 2000.

## *Performance Expectations and Accomplishments*

### *Raise public awareness about new national security priorities and inform domestic and international audiences about the Government of Canada's new anti-terrorism plan*

- Measures to address media criticism of Canadian security measures after September 11 included the publication of *Canada's Anti-Terrorism Plan,* which was distributed to all Canadian missions abroad and to finance ministers and central bank governors at the November 2001 meeting of world finance leaders (G20) in Ottawa. For several months, the Department's main Web site was devoted to informing Internet users about the campaign against terrorism. Traffic to the site increased 55 percent, rising to 140,000 page views in October from 90,000 page views in August.

- The Department organized a November visit to Ottawa, including a meeting with then Foreign Affairs Minister Manley, for seven foreign correspondents (from the *Financial Times* [*FT*], *Süddeutsche Zeitung* and *Boston Globe* among others), resulting in print (*Wall Street Journal, Boston Globe, FT*) and Web articles (*Washington Post, FT*) on Canada's response to September 11. The Department then worked with the Canadian Community Newspaper Association to orchestrate a visit to Ottawa by 22 community journalists. That visit, highlighted by meetings with then Health Minister Allan Rock on anthrax and with International Trade Minister Pierre Pettigrew on Canada-U.S. border issues, resulted in more than 30 published articles in community newspapers across Canada.

- The circulation of a special edition of the Department's publication *Canada World View,* on Canada's response to September 11, was increased by 4,000 copies for a total of 54,000 and distributed to all Canadian missions in the United States. Advertisements were placed

in key U.S. publications (*New York Times*, *Washington Post*) expressing Canadian sympathy for those directly affected by the September 11 attacks, all resulting in greater awareness in the United States of Canadian security efforts as well as of our continued solidarity.

### *Raise public awareness of Canadian foreign and trade policy, Canada's international role and services provided by the Department*

- The Department's Web site <http://www.dfait-maeci.gc.ca> was visited 16 million times, representing a 100-fold increase over the previous year and accounting for nearly one quarter of all Government of Canada Web site visits. In 2001-2002, the site was redesigned to provide a convenient access point for public information on Canada's international role and to enhance access to departmental services and information. The project included a new front page that delivers more context for both domestic and international users, an improved Media Room, more information on Canadian missions abroad and the Department at home, and quick links to popular sites such as the Passport Office and the main Canada Web site.

### *Improve public access to departmental services and information*

- The Department launched an on-line publications catalogue on its main Web site, demonstrating innovation in publishing and resulting in improved public access to published information on international trade and foreign affairs policies, programs and services. Some 70 publications, available in a variety of formats, including for the visually impaired, were included in the launch, generating nearly 2,000 visits in the first months of operation. The catalogue has also resulted in greater public recognition of the accessibility and accountability of the Department to its clients.

### *Promote Canada and its values abroad*

- The "Canada and the World" cluster is the Government of Canada's primary Web presence for foreign and Canadian audiences seeking up-to-date, reliable and relevant information on Canada's role in the world. Led by the Department, the cluster is made up of 250 links to Web-based content from 20 government partners. The content ranges from information on Canada's international role in peacekeeping, disaster relief and counterterrorism, to our commitment to providing developmental and humanitarian aid, to the conventions, agreements and international partnerships that shape Canadian environmental policy. As the pilot for the Canada International Gateway's Multi-Language Project, the cluster's content is now available in Spanish in addition to English and French. Under the Department's leadership, the cluster currently attracts an average of 6,000 hits per month. A recent report by the consulting firm Accenture stated that the gateway is significant in presenting Canada as an attractive settlement, tourism and business destination, with approximately 20 percent of visits to federal Web sites originating outside Canada.

### *Enhance the promotion of Canada and Canadian values and interests abroad*

- The Department developed a comprehensive package of communications tools aimed at better equipping Canada's 120 missions abroad to position Canada internationally as a dynamic, technologically sophisticated country, using consistent, creative messaging. This "Promoting Canada Abroad" package includes messages, speech modules, facts, a photo gallery and ready-to-run multimedia products to help Canadian missions promote Canada and Canadian values to

international audiences. Also included is the *Eyes on Canada* video produced by the National Film Board with support from the Department. The package is garnering praise from Canadian missions worldwide in anticipation of positive results in the year to come.

- An updated image of Canada is being projected on new and revamped Web sites at Canadian missions in Asia-Pacific. Web sites at missions in India and Pakistan, for example, are responding to the post-September 11 focus on security in that region. New Web-based tools were also created to assist missions in developing more effective public diplomacy strategies.

***Raise public awareness of trade policy and the benefits of international trade for Canadians***

- The Department's efforts to foster an open dialogue with Canadians on international trade as well as to provide enhanced trade policy information has contributed to considerable awareness of trade-related issues. A March 2002 survey undertaken by the Department revealed keen interest among Canadians. Eighty-two percent of respondents stated that international trade has contributed significantly to the Canadian economy, although the response varied by education and income levels: greater optimism was expressed by those with higher education and income. A majority of respondents also expressed the view that the benefits of international trade favour large corporations, despite the climate of Canadians supporting the government's international trade performance. There was substantial support for the government's trade promotion efforts and for Team Canada missions in particular.

- The database of the Department's "Trade and Your Neighbourhood" Web site, a 2001-2002 initiative designed to communicate the local benefits of international trade, was expanded to include some 1,000 real-life examples demonstrating the Government of Canada's contribution to the success of Canadian small and medium-sized exporters, focusing on the contribution of these successes to communities across the country. Hundreds of these success stories have been disseminated via general print and electronic media, through community presses, by ministers, and through senior departmental officials in a wide range of public speaking activities and publications.

***Increase international awareness of Canada's characteristics and accomplishments through expansion of Canada's cultural profile abroad, in concert with the Department of Canadian Heritage, the Canada Council for the Arts and other funding partners***

- The Department provided over $4 million in grants to more than 400 individual Canadian artists and artistic companies for projects promoting a highly visible, positive profile of Canada internationally. Grant recipients were selected in consultation with other federal, provincial and municipal bodies that provide cultural funding. The numerous examples of how departmental involvement has enhanced Canada's cultural profile internationally included Canada's particularly noteworthy participation in 2001 in the prestigious Venice Biennale visual arts festival in Italy. Five Canadian artists were featured in the official program, and two Canadian dance companies were invited to perform at the festival, one for the third time running. George Bures Miller and Janet Cardiff were honoured with an award for their *Paradise Institute*, a virtual movie theatre experience, while the works of Max Dean (interactive table), Jeff Wall (photography) and Atom Egoyan (video projection) garnered notable praise.

- The Department also provided significant funding to the Royal Winnipeg Ballet, which performed *The Sleeping Beauty* in the United States and *Romeo and Juliet* in several Asian countries in 2001. Television, radio and newspaper coverage was extremely positive in all locations, and Canadian arts, business and government representatives successfully used the tours to nurture and extend their networks of contacts.

### *Develop closer links between cultural activities funded by the Department and foreign policy priorities*

- Processes to manage cultural grants provided for use in the Asia-Pacific region were redesigned to ensure tighter links to Canadian foreign policy priorities. This effort included encouraging greater public understanding of Canada in the Asia-Pacific region and of the importance of that region to Canada's security and prosperity. Canadian cultural events during Australia's centennial celebrations assisted, for example, in revitalizing Canada's bilateral relationship with Australia.

- Other salient examples of a strengthened link between cultural activities and foreign policy included the Governor General's official trips to Argentina, Chile and Germany in 2001. The programs of these state visits to Argentina and Chile in May and to Germany in October, organized with substantive support from the Department, showcased Canadian artists. In each case, foreign audiences were impressed by the ability of the Canadian artists to project a strong and sophisticated image of Canada and express through their work the political, economic and social realities of our country.

### *Increased exports of cultural goods and services*

- Exports of Canadian cultural goods increased to $2.2 billion in 2001, up 6 percent from the previous year. Books, other printing, and advertising goods led these exports. Printing and advertising products were joined by film stock and music publishing products as the fastest-growing cultural exports. While cultural service and intellectual property exports (e.g. film and book rights and sound recording royalties) are not accurately captured by statistics, anecdotal evidence and reports from industry experts indicate that these are growing at an even faster pace than the export of cultural goods.

### *Internationalize higher education by maintaining and expanding frameworks for academic and institutional cooperation and exchanges bilaterally and multilaterally; promote Canada as a desirable destination for international students; develop new ways to facilitate international links; cooperate with provincial governments and others to advance Canadian interests internationally*

- Scholarships were awarded to some 300 outstanding international students, in many cases opening reciprocal opportunities for similarly gifted young Canadians to study abroad. An alumni tracer program was introduced to seek quantifiable information on the results of long-term scholarship

programs, which are expected in the next one to two years. Cooperation continued with Human Resources Development Canada to implement academic mobility programs with European and North American countries. These programs exemplify practical and effective ways to project Canadian values abroad and enable acquisition of skills directly relevant to work in a global knowledge-based economy. Continuing cooperation with the Council of Ministers of Education, Canada (CMEC) and relevant federal departments enabled Canada to maintain a strong presence at multilateral organizations and at international meetings related to education policy, as well as to reinforce Canada's reputation as a world leader in education.

### *Project Canadian values through Canadian studies abroad*

- Successful Canadian studies programs were celebrated at a 25th anniversary conference in October 2001, with His Excellency John Ralston Saul as the keynote speaker. The event brought together the pioneers of Canadian studies, as well as present and future foreign practitioners, to assess past successes and reflect on the future. The conference raised the visibility of the program and its achievements and pointed to new directions for responding to the challenges of the future. Special Canadian studies scholarships, awarded to mark the occasion, allowed nine young Canadianists and another nine students to pursue their research projects in Canada. Several award winners participated in the conference. A program of Canadian studies internships also allowed 12 Canadian interns to acquire work experience with Canadian studies associations abroad and, in so doing, to serve as unofficial ambassadors for Canada in their host institutions.

### *Increase opportunities for Canadian youth to gain international experience through study and work programs abroad*

- The number of young people taking part in working holiday programs to and from Canada continued to grow, reaching about 36,000. A national advertising campaign directed at major Canadian markets was renewed, fuelling interest in the use of the travel and work abroad programs as a means for young Canadians to gain international experience. Interest remains at a high level, and the Department continues to work to improve Canadian access to other countries on the basis of reciprocal opportunity through framework agreements.

### *Improve the marketing abroad of Canadian educational and training services*

- Highly qualified scholarship winners were among the many international youth who have chosen to study at Canadian educational institutions. More than 200,000 full-time and short-term foreign students pursued post-secondary education and language studies in Canada during 2001. The economic impact of foreign students in Canada last year is estimated at more than $3.5 billion. These numbers reflect the success of the Department's ongoing promotion of Canada and Canadian colleges and universities abroad.

- The Department continued to cooperate with the Canadian Education Centres Network (CECN) to increase the number of foreign students studying in Canada. The CECN, which represents some 280 client institutions across Canada, recruits foreign students through its 17 centres overseas. It estimates that the number of students who choose Canada as a place of study has increased about 20 percent per year. The Department's assistance to the CECN has resulted in greater visibility for Canadian education services and consequently an incremental increase in the number of students who choose

Canada as a study destination. The Department renewed its direct funding and in-kind support to the CECN for a second term, due to conclude in 2005. The Department also continued to work with education associations and institutions, assisting them in the identification and development of new overseas opportunities.

### *Increase exports of Canadian education products and services*

- The Department worked with other federal departments, provincial governments, marketing agencies, institutions and private sector clients to organize trade missions and Canadian booths and pavilions at international expositions and conferences. These efforts have raised the profile of Canadian capabilities in educational products and services and resulted in a number of successful business opportunities.

### *Enhance engagement of Canadians in policy development on current issues facing Canadian foreign policy*

- Roundtables organized for ministers and events organized by the Department's Canadian Centre for Foreign Policy Development (CCFPD) directly involved Canadians in the formation of foreign policy. The Department brought Canadians together in several cities to examine post-Taliban governance challenges in Afghanistan and the future of terrorism in international affairs, to discuss Canada-Europe relations and refugee issues, and to suggest solutions to Canada's foreign policy needs in general. These discussions helped Canadians connect with one another and with their federal government. Departmental activities, publications, video materials and a Web site geared to questions of policy <http://www.cfp-pec.gc.ca> also helped generate greater transparency and accountability in foreign policy making.

- A wide variety of advice was assembled from foreign policy experts, civil society, youth groups and other individuals. Among the events were Canada-U.S. policy development discussions in Halifax, Edmonton, Toronto, Washington, D.C., San Diego and Denver, and a National Forum on Africa in early 2002 in Toronto, Montreal, Saint John and Vancouver, which generated recommendations on many issues related to the G8 Summit in Alberta, including ongoing policy development in Canada-Africa relations. This advice was converted to ideas, proposals and recommendations on topics ranging from the impact of September 11 and its implications for Canada's efforts on counterterrorism and in Afghanistan, to priorities for Canada's approach to Africa in the lead-up to the G8 Summit, to how best to adapt to changes in U.S. foreign policy under the Bush administration.

- This work, as well as a wide range of funded projects, generated timely and useful policy options and advice for ministers, deputy ministers and senior and working-level officials in several government departments.

### *Ensure Canadian leadership of the G8 political process on ongoing and breaking international issues*

- In addition to developing a policy response to the events of September 11 via Canada's chairmanship of the G8 foreign ministers' process, the Department constructed an action-oriented and practical agenda that substantially enhanced coordination on issues such as counterterrorism in the wake of September 11, disarmament, conflict prevention, transboundary water management, demobilization of ex-combatants, and conflict in the Middle East.

### *Improve consistency and coherence in Canada's foreign and trade policies and in their alignment with Canada's domestic priorities*

- The Department established a policy coordination division. Early products included policy analysis and advice to management on issues of globalization, regional integration and trade liberalization, as well as advice on how these issues connect with Canadian positions on environmental protection, human rights and international development. This particularly benefited departmental communications and parliamentary liaison on these controversial issues in the follow-up to the April 2001 Quebec City Summit of the Americas and in the lead-up to the WTO ministerial meetings at Doha, Qatar, later in the year.

### *Ensure effective participation of provincial governments in international forums on issues touching on their domestic competencies*

- As the principal point of contact on international matters for provincial and territorial governments, the Department enhanced cooperation between the federal and provincial governments, notably on international terrorism and security issues after the September 11 terrorist attacks in the United States. The Department contacted provincial and territorial governments immediately following the attacks and kept them current on the status of affected Canadians as well as on the general political situation. Two provinces (Ontario and Quebec) offered staff to assist the Canadian mission in New York in dealing with the aftermath of the attacks. The Department organized special meetings with senior representatives of provincial and territorial governments to engage them in Canada's response to the attacks. This cooperation is continuing, with the provinces looking to the Department to keep them informed of international developments through a series of regular meetings between officials.

### *Support the international interests of the provinces and territories*

- The Department facilitated the co-location of provincial representatives in key Canadian missions abroad and continued to discuss the possible co-location of provincial government personnel in other selected missions. The opening of offices by Alberta and Ontario at the Canadian Consulate in Munich, for example, has afforded those provinces a greater role in areas of direct concern to them. Co-location arrangements are a solid demonstration of successful collaboration between the federal and provincial governments to promote Canada abroad.

### *Increase awareness at home and abroad of Canada as a strong and dynamic federation*

- The Department supported the annual Diplomatic Forum, held in Victoria, B.C., in November 2001. This event, which brings together heads of foreign missions in Canada and their senior staff to discuss Canadian foreign and domestic policy with ministers from all levels of government, increases understanding of Canada in general and the region that is being showcased in particular. The showcasing of British Columbia is expected to generate more interest and commercial activity by foreign governments in that province. Due to the rotational nature of the Forum (the 2002 event takes place in Halifax), the Department is able to spotlight all regions of Canada and emphasize the importance of each region's role in the Canadian federation.

### *Increase national identity and attachment to Canada*

- The Department partnered with non-governmental organizations, schools and universities to provide opportunities for young people to learn more about Canada's role in the world. During 2001-2002, the Department facilitated increased participation in the only bilingual model United Nations for high school students in Canada (in Fredericton), an event that brought young people together from across Canada to discuss international issues in a UN setting. Participants from Wales and Ecuador were also exposed to the bilingual Canadian model. At the university level, the Department helped over 200 students from Canada to attend a week-long model United Nations at UN headquarters in New York. The Canadian participants expressed keen interest in the briefings provided by departmental staff from Canadian missions abroad and remarked on how the week's activities had increased their sense of identification with Canada.

- The Department also sponsored and co-hosted the first Canada-U.S. Youth Summit, which brought together 50 Canadian and American university students to address key Canada-U.S. relations issues, and organized the fourth annual CCFPD Graduate Student Seminar, at which 15 students from across Canada travel to Ottawa each year for a week of policy work, resulting in an increased sense of Canadian identity among participating young people.

### *Enhance parliamentary engagement with the Department*

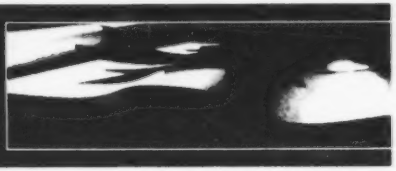
- In addition to their annual presentation on the Main Estimates, Trade Minister Pettigrew and former Foreign Affairs Minister Manley discussed major international events before parliamentary committees (e.g. Canada's response to the September 11 tragedy and the launch of a new round of WTO negotiations at the November 2001 meeting in Qatar). The decision by the Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade to undertake a study on North American integration resulted in numerous information exchanges between Committee members and the Department, in Ottawa as well as in Canadian missions in the United States and Mexico. The Department worked with the Library of Parliament, Citizenship and Immigration Canada, and the Department of Canadian Heritage to launch a series of workshops for parliamentarians to identify the policy and legislative challenges of globalization. These activities resulted in greater transparency and a broadened relationship between the Department and parliamentarians.

### *Increase departmental efficiency in servicing Parliament*

- Officers of the Department who work with representatives of the Senate and the House of Commons participated in increased training and outreach activities. Canadian parliamentarians also took part in training. As a result of these reciprocal efforts, officers of the Department were more knowledgeable about the requirements of parliamentarians and thus were better equipped to meet them.

### *Contribute, through Cabinet, to government policy decision making on international issues*

- The demand for assistance to ministers in conducting Cabinet business continued to increase, particularly in times of major international developments (e.g. September 11, trade disputes and trade negotiations). The amount of preparation required (e.g. Memorandums to Cabinet, presentation



packages and *aides mémoire*) and the need for speed in producing required documents rose dramatically, as the Department was involved in producing documentation for almost one half of all items discussed in Cabinet. The cross-cutting nature of many of these issues necessitated more intense collaboration with other government departments, so that recommendations could take into account the perspectives of various stakeholders.

### *Improve the Department's response to public demands for greater transparency and accountability*

- The Department demonstrated significant improvement, achieving an 82 percent timely response rate to Access to Information requests in 2001-2002, an increase from a 68 percent rate in 2000-2001. This was accomplished despite a 13 percent increase in the number of requests and a corresponding 11 percent increase in the number of pages reviewed.

### *Provide more timely responses to queries from the Canadian public, non-governmental organizations, members of Parliament, other government departments and other individuals and organizations with an interest in Canadian foreign and international trade policies*

- In 2001-2002, the Department responded to more than 25,000 letters on issues such as softwood lumber, the Middle East crisis, national missile defence, the war in Afghanistan, terrorism, bulk water removal, human security and human rights. Timely replies to ministerial correspondence are imperative, as they reflect directly on the Department as a transparent organization actively promoting Canada in the world. The Department therefore finalized a contract to introduce a unified system to manage all correspondence to ministers and secretaries of state. It is expected that the introduction of a user-friendly, common automated tool for scanning, routing and tracking correspondence and for reporting on the preparation of responses will improve response time and service to Canadians. The system will provide immediate accessibility to correspondence through scanned images, allowing for quick responses to queries. The system will also allow for increased accountability in the preparation of ministerial correspondence.

# Corporate Services

## Strategic Outcome

Efficient delivery of essential services in a cost-effective manner to enable the Department to carry out its mandate and meet its objectives in Canada and abroad.

| Summary of Spending in 2001-2002 ($ millions) | |
|---|---|
| Planned spending at beginning of fiscal year | 279.7 |
| Total spending authorities at end of fiscal year | 397.6 |
| Actual spending | 394.5 |
| **Personnel—Full Time Equivalents (FTEs)** | |
| Canada-based FTEs utilized | 1,990 |
| Locally engaged FTEs utilized | 2,236 |

## Context

The Corporate Services business line encompasses security, human resources and training, property and material management, corporate finance and planning, information systems and technology, and audit and evaluation. Also included is the Office of Protocol, which handles relations with the foreign diplomatic community within Canada, as well as travel and hospitality on behalf of the Prime Minister, Cabinet ministers and the Governor General.

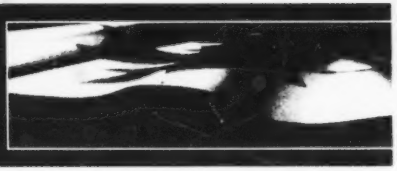
The Department's day-to-day operations both at headquarters and at missions across the world are completely dependent on the delivery of corporate services. Furthermore, the Department relies on these services to modernize management systems and improve its overall effectiveness and efficiency. Challenges facing the Department in its daily operations include multinational work and linguistic requirements, multiple time zones, different currencies, and delivery of services 24 hours a day, seven days a week.

Over the last year, the following factors influenced the Department's delivery of corporate services:

- Human Resources faced ongoing challenges associated with government-wide efforts to modernize management practices in the public service and the need to provide the kinds of training and skills development that will better position employees and the Department in the new knowledge-based economy, as well as difficulties in retaining Foreign Service officers.

- The terrorist attacks of September 11 emphasized the need for further efforts to ensure the safety and security of employees, assets and information worldwide as well as to improve the Department's ability to identify and respond rapidly to risks.

- Canadians continue to demand more from government with respect to faster and more efficient delivery of services as well as greater transparency and accountability in government spending and operations.



- As the use of new information management and communications technologies increases throughout the Department, there is a corresponding change in the way technologies are being used. The rapidly increasing volume of various forms of electronic communications in the Department placed unprecedented demands on the management of information technologies and information.

- Various Corporate Services programs were adjusted to address increases in staffing levels at missions abroad, particularly in response to the events of September 11 and significantly higher demand for services from partner departments. The demand for services has also risen within the foreign diplomatic community, which continues to expand in Canada.

## *Performance Expectations and Accomplishments*

### *Putting people first: modernizing human resource management and training*

- The Foreign Service Directives, which are part of the compensation and benefits package, have been updated and adapted for the rotational workforce. New provisions are now in place for daycare of dependant children, for eldercare, and in support of spousal employment while employees are posted abroad. Provisions for a non-accountable relocation allowance, and a post-specific allowance, have reduced administration, both for the department and for employees. To balance operational requirements of missions with family considerations, a policy regarding maternity and parental leave abroad was developed, which allows employees up to six months leave while on assignment abroad, the remainder being taken at home.

- Distance learning, via the Internet, reaches employees worldwide. The number of employees taking distance learning courses for professional and personal development has increased significantly, from 115 participants in 1998-1999 to 2,346 participants in 2001-2002. The most popular programs are courses in integrated management systems and information management and technology (IM/IT), language training and professional training. Distance learning improves cost efficiency, since it eliminates the need for employees to travel or temporarily relocate to headquarters. Moreover, feedback has demonstrated that participating employees have a sense of being part of the Department, even in the most remote areas of the world.

- Some 83 percent of the Department's 329 managers are fully bilingual; in addition 3.3 percent have enrolled in official language training in 2001-2002. Among employees, 80 started official language training to meet their required levels in 2000-2001. To date, 51 have successfully completed training.

- Language training in languages other than French and English was sought by 663 employees, and in many cases was also offered to family members who would join them on posting. The duration of training ranged from two weeks to 10 months, depending on student aptitude and the difficulty of the language. These courses enable rotational employees and their families to adapt more quickly to the country of their posting.

- Participant surveys are used to measure the success of all departmental training efforts and determine whether changes are needed. In response to the 2002 survey, 62.5 percent indicated that they were well informed about training (versus 42 percent in 2000). Also, 68 percent indicated they were satisfied with the quality of the training they took (versus 54 percent in 2001). Finally,

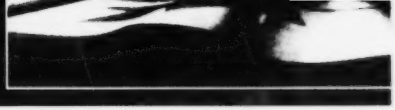
42 percent indicated the training available met their training needs (up from 31 percent in 2000). Linking training with career development aspirations continues to be a departmental challenge.

- The Department along with its partners, the Treasury Board Secretariat, Citizenship and Immigration Canada and the Professional Association of Foreign Service Officers, jointly hired PriceWaterhouseCoopers to conduct a comprehensive Comparative Study of the Terms and Conditions of Employment in the Foreign Service among 16 OECD countries, four international organizations and several private corporations. The findings of that study, the ongoing analysis by Mercer Human Resource Consulting of the June 2001 Foreign Service (FS) Retention Survey and related FS retention data, and implementation of a formal exit interview process should all help the Department improve the conditions of service abroad and better understand the views that Foreign Service officers hold about their future in the Department. Preliminary results of the Mercer study indicated that financial remuneration, potential for career advancement outside the FS and, to some extent, spousal/partner considerations, were the main reasons for leaving. The study served as a major benchmark to confirm the collective bargaining process. The collective agreement signed on August 13, 2002, is a major step in addressing the retention problem.

- The Department needs to simplify and accelerate its Human Resources (HR) processes and has therefore placed emphasis on the development and promotion of generic work descriptions. Generic work descriptions have been developed under the major initiatives listed below and will be available on the intranet in the fall of 2002. This work has been conducted in line with the announced classification reform and has resulted in significant improvements to the career structure for the AS and SCY groups. These initiatives include:
  - review of the Executive Group positions in the Department (now completed);
  - review of the rotational AS Group functions abroad (now completed); and for some positions in HQ; and
  - review of the ST-SCY Group functions (now being finalized);

- In cooperation with the Treasury Board Secretariat and the Public Service Commission, the Department and Citizenship and Immigration Canada launched a major initiative to modernize the Foreign Service. FS officers are the professional group that staffs the key headquarters and mission positions responsible for international political, economic, trade and immigration work. Based on extensive research related to the Universal Classification Standard, the Department is spearheading, with its partners, the development of a new classification standard for FS work that is able to take account of the changing nature of this work and to better distinguish between levels of responsibility and accountability. When implemented, the new four-level structure is expected to better delineate the work, lead to more satisfying careers for FS officers, and enhance the prospects of retaining middle-level officers with highly marketable skills in demand in other departments and in the private sector.

- In 2001-2002, in order to streamline staffing, the HR Policy and Operations Bureau has regrouped all operational services for Canada-based staff under a single division (HRS). This should reduce the time to staff positions and help managers in their daily tasks. Moreover, HR Service Standards have been established to improve client satisfaction and are being monitored.



- Progress has been made with respect to the Department's representativeness for employment equity groups, the objective being to have a balanced workforce, representative of Canada. With this in mind, an accommodation policy was implemented. The Department also adopted a new policy on harassment prevention and conflict resolution aimed at fostering mutual trust, support and respect by preventing conflict and harassment and by providing mechanisms for resolving conflicts early.

### *Ensuring a safe and secure work and living environment for employees*

- The Department makes every effort to ensure a safe working environment and secure living conditions for its employees. In the post-September 11 environment, the Department maintained and enhanced its technical and human capabilities to identify trends, define acceptable risks and address threats. At headquarters and abroad, ongoing programs are in place to protect people, information and information systems. In preparation for the G8 Summit, for example, personnel were processed effectively according to appropriate security levels. In addition, over 1,400 individuals —departmental officials, officials from other departments and agencies being posted abroad and contractors—were trained on up-to-date security and personal safety procedures, at headquarters and via distance learning. A number of safety and security courses were revised, and new courses are under development.

- Many steps were taken in 2001-2002 to increase employee awareness of security issues. Corporate security policies and procedures were updated and communicated to employees via Department-wide communiqués. This information was then placed on the Intranet for reference. For example, the Emergency Measures and Contingency Planning chapter of the *Manual of Security Instructions* (MSI) was revised and published on the Security and Intelligence Web site. This chapter identifies the procedures for staff to follow when handling suspicious packages and the steps to take in case of an evacuation or hostage taking. In addition, the *Personal Safety Abroad* booklet was updated and distributed to those going on a posting as well as to mission personnel. Procedures for hiring local staff were broadcast via e-mail and also placed on the Intranet. Following extensive consultations, the Information Technology Security chapter of the MSI was updated and posted internally. In concert with these steps, reviews of information security systems at selected missions were undertaken. Also updated, implemented and posted was the Network Acceptable Use Policy, identifying illegal and unacceptable network practices.

- At missions abroad, the Department, in partnership with the Department of National Defence, provides military guards when security assessments warrant. Due to increased global instability, an additional 14 guards were deployed in 2001-2002.

- Security measures were tested and threat and risk assessments conducted on an ongoing basis. All missions have such assessments in place, and many of them were renewed as part of an immediate verification process that took place after September 11.

### *Building for the future with cost-effective capital investments*

- To provide safe, secure and functional accommodations for employees working abroad, and to ensure that foreign property investments provide long-term value for Canada, the Department has a

capital investment strategy in place. One aspect of the strategy is to undertake facility and operational improvements, as well as adjustments to construction projects already under way in response to changing program requirements (Damascus, Port-au-Prince). Construction was completed on new chanceries in Cairo, Caracas and Warsaw; missions in Jakarta and Kuala Lumpur were relocated; and construction has commenced on the Nairobi chancery and newly acquired Rome chancery. As for the Department's largest project, the new chancery in Berlin, a developer was selected and a multi-year master development ground lease and construction obligation were executed. With construction set to commence in June 2002, the completion date is scheduled for June 2004. The nine-storey Seoul chancery, complete with seven staff quarters, will commence construction in 2003. Evaluation of long-term options for London's Macdonald House are ongoing.

- The Department has a multi-year plan, approved by Treasury Board, to maintain ageing properties and undertake previously deferred maintenance. In 2001-2002, 60 comprehensive Building Condition Reports on official residences, staff quarters and chanceries, as well as more than 80 of the most urgent health and safety projects, were undertaken. These included electrical repairs and upgrades, and fire safety and building integrity improvements. In Rome, a new facility to replace a chancery with structural deficiencies was purchased.

- In July 2001, a Property Management Improvement Plan was presented to Treasury Board ministers to improve performance and results. The main elements of this plan call for increased project delivery capacity, improved financial viability and full integration of property decision making. To these ends, a new partnership has been struck with Public Works and Government Services Canada for the joint delivery of projects, and increased maintenance funding has been secured. Decision making now considers across-the-board resource impacts and implications for information management, information technologies and security.

- Through the sale of surplus and under-utilized property, $23 million was applied to the Department's capital program in 2001-2002. This revenue is used to provide accommodations that are critical to departmental program integrity.

- The Physical Resources Bureau, which targets improved property planning and project management, is in the process of incorporating new financial systems and establishing a formal quality management system that meets the requirements of the ISO 9001:2000 designation. Implementing this quality management system will mean that procedures and instructions are available to all levels of personnel to ensure uniformity of understanding, consistency of action and continuity of performance. As well, the procedures and instructions can be used as a basis for control, audit and review of the systems and their effectiveness. The major project delivery function of the Bureau is expected to be fully compliant with this designation by 2003.

### *Modernizing management and financial information systems*

- During the 2001-2002 fiscal year, staff at headquarters and relevant missions abroad worked closely to implement procedures to ensure a seamless transition to the euro currency.

- Many bank accounts were established for missions abroad, improving cash control and overall

efficiency at those missions. Procedures were developed and distributed to enable missions to make arrangements with foreign banks on their own.

- Unplanned events such as the September 11 attacks and the Argentina banking crisis resulted in some modifications to mission banking strategies. A pilot project for the collection of revenue via credit cards was implemented in the United Kingdom and the United States, with the goal of reducing the amount of cash collected.

- The Department has improved its information resources and communications between missions and the four geographic branches in order to strengthen the financial framework in general. These improvements include the updating of financial procedures and their distribution via the Intranet and staff training venues. Fraud awareness courses were also conducted.

- A concerted effort was made to enhance the monitoring of financial practices and improve analysis of financial reports, enabling better financial and risk management information to be made available to departmental officials.

- The Department has successfully implemented Business Intelligence and Activity-Based Costing pilot projects. Business Intelligence provides accessible and accurate cross-functional business information to support decision making and promote accountability and responsible stewardship of resources. The system integrates information from five different sources, including financial databases and *PeopleSoft* (for human resource information), improving accuracy and consistency of information across systems. Activity-Based Costing provides managers with information that accurately depicts the complete cost of providing a service, enabling them to undertake more advanced planning and budget forecasting. Both tools support the government-wide financial information and modern management strategies to give managers timely, accurate information for high-quality decision making.

- 2001-2002 saw the management of the Department's salary accounts handed over to individual departmental bureaus as part of modern management and stewardship initiatives. This handover serves as the foundation for e-business solutions. The salary management system is integrated with *PeopleSoft* and the financial management system and is available to managers on their desktop computers. Actual amounts spent on salaries are reported each week. As a result, managers can now track and forecast their staff expenditures—which represent approximately one third of the Department's total budget—on a global basis. The provision of more accurate and timely information and the consistency of information across all corporate management systems result in improved decision making and risk management.

### *Improving business practices, communications and client services using new technologies*

- The Department continued to ensure standard, reliable and up-to-date IM/IT facilities both in Ottawa and at missions abroad. This program stems from a 1996 decision to fund the ongoing replacement and upgrading of network software and equipment on an agreed schedule. Employees use these facilities to deliver high-quality, cost-effective programs to Canadians.

- Starting in 2001-2002, technology replacement focused on providing the infrastructure for two

of the Government of Canada's major change initiatives: Citizen-Centred Service Delivery and Government On-Line. The network was also expanded to give employees at the 39 smallest missions access to the full range of network services and to expand options for mobile and remote access to the network. This is to ensure that all missions can provide standard benefits to Canadians while aiding or acting as a representative of Canada abroad. Both projects were funded in part by Treasury Board in recognition of their importance to Government of Canada programs.

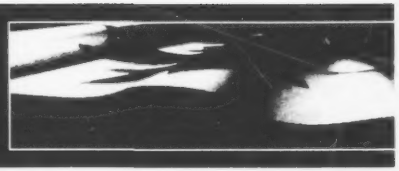
- With the completion of an Information Management Action Plan, two steps have been taken to improve employee productivity. The InfoBank project has been launched to implement a modern solution to manage electronic documents. A second program uses short-term training, coaching and various communications activities to encourage employees to use existing tools as effectively as possible.

- During an international crisis, the Department must be prepared to operate at its normal high standard. This year, a Minister's Certificate of Commendation was issued to recognize the performance of IM/IT employees in successfully maintaining and restoring network services that were compromised with the destruction of the World Trade Center on September 11. That event spurred a review of business continuity plans for IM/IT, which resulted in recommendations related to previously unidentified risks.

- Because Canadians should feel comfortable and secure when using departmental Web sites, the Department has an Internet Operations Model to set standards to ensure just that. One year old in January 2002, this model defines responsibilities for Internet technology, format (Common Look and Feel) and content quality. During the past year, an Internet Operations Committee was formed out of this model to establish consensus on the standards. The work of the Committee has helped manage a tremendous expansion and improvement in the Department's Internet presence.

- In the context of the Government On-Line (GOL) initiative, the Department continued to play a key role in the government's single-window Internet access strategy, championing the interdepartmental effort to develop and operate the gateway for non-Canadian clients <http://www.canadainternational.gc.ca> with its clusters Going to Canada, Doing Business with Canada, and Canada and the World. The Department also leads clusters on both the Canadians Gateway (Travel at Home and Abroad) and the Canadian Business Gateway (Exporting/Importing). The Canada site is the primary Internet access point for all Government of Canada programs and services. The international component, Canada International, coordinates information from different agencies related to international trade, travel and international relations and targets Canadians working or travelling abroad as well as potential immigrants, visitors, investors, importers, business partners, students and more.

- For the second year in a row, the Accenture consulting group has recognized the success of the government's IM/IT and the GOL project by ranking the Government of Canada number one in the world for on-line delivery of services to its citizens. Ranking is based on actual services delivered, but also on the quality of the support structure in place, cross-agency cooperation, a citizen-centred approach, a privacy and security infrastructure, and other considerations. The Department takes an active role in all these areas. The Accenture report, ranking Canada ahead of 23 other countries, cited Canada International as "an important means of presenting Canada as an attractive country in which to live, visit, or do business." In recognition of its contribution to the



Canada site, especially as the lead for the international component, the Department received the Head of the Public Service Award for excellence in service delivery. As part of the "Technology in Government Week" Distinction Awards, silver medals were awarded to the Department in the "Improved Service Delivery to Citizens and Business" category.

### *Managing for results*

- The Department developed 11 Results-based Management and Accountability Frameworks (RMAFs) over the course of 2001-2002. These frameworks provide a blueprint for what a policy, program or initiative is expected to achieve; describe the rationale, resources and performance logic; and present measurement, evaluation and reporting strategies that will be implemented to track progress. Most of the RMAFs were required as part of Treasury Board's transfer payments policy. Crafting the frameworks involved close collaboration among program stakeholders (managers, line staff, clients, institutional partners, etc.) to define expected results and/or to put in place performance measurement systems and procedures. The Department began to explore ways of developing "umbrella" RMAFs in areas amenable to amalgamation such as cultural, academic and environmental programming. In addition, a handbook to assist program managers with the application of Results-Based Management concepts and procedures was developed.

- Also completed in 2001-2002 were five evaluation assessments and six evaluation studies, including one interdepartmental evaluation. Recommendations identified improvements in the efficiency and effectiveness of service delivery in diverse areas such as the promotion of an enhanced Canada brand, the implementation of the Canadian Landmines Fund and Consular Affairs.

- Five audits of grants and contributions programs were performed. These audits reviewed controls, advised management of potential improvements, and assessed compliance with Treasury Board policy. The Department also launched a suite of contribution recipient audits. Two of these recipient audits were completed in 2001-2002, enabling managers to better assess the efficiency and effectiveness of their programs and to determine whether recipients had complied with the terms and conditions of contribution agreements. The Department also completed 13 Risk-Based Audit Frameworks, which aid in the assessment of risk levels for contributions and help management determine the type, frequency, timing and cost of audits to be conducted.

- Twenty-two inspections and audits of missions were conducted to assess the management of missions, the performance of mission managers, the efficiency and effectiveness of operations, and the prudence of decision making. The resulting recommendations facilitated human resource decision making and helped officials improve policies and procedures and allocate resources more effectively, leading to better program results.

- Three audits were carried out at headquarters in Ottawa, enabling the Department to develop better contracting processes, improve record-keeping systems and practices, and make more effective use of desktop tools.

### *Upholding international standards for diplomatic relations*

- Foreign travel and hospitality functions of the Prime Minister, the Governor General and departmental ministers, as well as visits to Canada and other events involving foreign heads of state and other dignitaries, were arranged by the Department. Collaboration with the Prime Minister's Office, Rideau Hall and the diplomatic community was essential in making these arrangements.

- In accordance with the Vienna Convention on Diplomatic Relations, the Department provided high-quality services for over 8,000 members of the foreign diplomatic community and their families in Canada, including accreditation preparations for the arrival and departure of an estimated 200 individuals and the tracking and follow-up of incidents involving foreign diplomats within Canada.

- Over the past year, there has been a 30 percent rise in incoming correspondence related to the diplomatic community in Canada. For example, in the year 2000, the Department issued 4,693 controlled and official documents to the diplomatic community; that number rose to 6,773 in 2001, an increase of 44 percent.

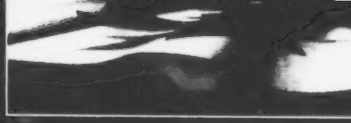
- Information sessions were carried out with other government departments and with the provinces to ensure that responsibilities and regulations governing diplomatic status under the Vienna Convention are understood and respected.

- To ensure satisfaction with the government's capacity to manage the passage of high-level visitors through Canadian airports, with emphasis on Ottawa and Toronto, a new lounge was opened at Ottawa's main terminal in September 2001.

- The Department provides support services for ministerial travel and conferences. Support to ministerial travel increased from an average of 22 events per year to 31 in 2001-2002, while the number of supported conferences in Canada increased from an annual average of 15 to 28.

- Over the past three years, there has been a steady increase in the number of visits by heads of state, from an annual average of 16 during the years 1995-1996 through 1997-1998, to an average of 25 over the past three years. In the same time frame, the average number of hospitality events associated with attendance by visiting dignitaries at conferences in Canada increased from 15 to 289. These events represent only a portion of the more than 900 hospitality functions managed on behalf of the Prime Minister, the Governor General, ministers and senior management during the last fiscal year.

- In the past year, there have been a few incidents of impaired driving, and in each case the Office of Protocol has ensured that the Department's new Impaired Driving Policy has been conformed to. A call to the relevant mission to inform it of the incident was followed up by a diplomatic note. This requested a waiver of administrative immunity so that the Department could receive the individual's driver's licence and then request that the relevant provincial authorities suspend it for a period of one year. In cases where immunity was not waived, an undertaking from the ambassador guaranteeing that the individual would not drive for one year was requested.



# Services to Other Government Departments

## Strategic Outcome

Enable partner departments to effectively deliver their programs abroad through cost-effective support services that satisfy requirements within legal, policy and resource constraints.

| Summary of Spending in 2001-2002 ($ millions) | |
|---|---|
| Planned spending at beginning of fiscal year | 239.1 |
| Total spending authorities at end of fiscal year | 245.4 |
| Actual spending | 240.3 |
| **Personnel—Full Time Equivalents (FTEs)** | |
| Canada-based FTEs utilized | 38 |
| Locally engaged FTEs utilized | 1,291 |

## Context

The Department provides a broad range of services to partner departments and agencies (PDs) to enable them to carry out their mandates outside Canada. Such services are also provided to Crown corporations and, in certain instances, to provincial and foreign governments, which are referred to as co-located entities. The costs of providing services to co-located entities are fully recovered. Included in the broad range of support are staff accommodation, office space, financial and personnel administration, material management, maintenance, telecommunications and miscellaneous support services.

The Department's provision of this support enables Canadians beyond our borders to take advantage of single-point access to the many services of the Government of Canada and its partners in a cost-effective manner.

There has been rapid growth in the number of positions abroad over the past three years. More than 300 positions were created during this period, many at the request of PDs that wish to provide Canadians with increased representation and service outside Canada. In fact, over 50 percent of federal government personnel abroad (excluding administrative staff) are engaged in delivering programs for departments and agencies other than the Department of Foreign Affairs and International Trade. Over 85 percent of embassies, high commissions, consulates general and consulates have personnel from other government organizations.

Services provided to these personnel are guided by memorandums of understanding negotiated between the Department and the relevant PDs: the Canadian International Development Agency, the Canadian Space Agency, Citizenship and Immigration Canada, the Department of National Defence, Natural Resources Canada, the Royal Canadian Mounted Police and others. The primary non-federal government department entities that are co-located at missions are the provincial governments of Alberta, Ontario and Quebec, the Government of Australia, and Export Development Canada.

## Performance and Accomplishments

***Effective and efficient delivery of services to the satisfaction of client departments and agencies within resource, legal and policy constraints***

- Common-service agreements were completed with the Province of Ontario for the creation of several trade offices at missions located in New York, Shanghai and Munich, as well as with the Government of Alberta to establish a provincial presence in Mexico City and Munich. The advantage that comes with such agreements is that they provide opportunities to coordinate efforts at various levels of government, avoid potential overlap between activities, and achieve economies of scale in the provision of support services.

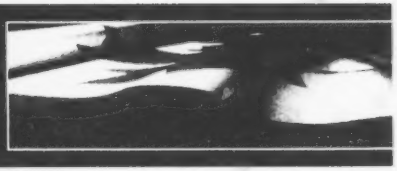
- Some 109 new positions abroad were negotiated with seven other government departments and five co-located entities. Ongoing support at missions abroad was provided to 2,083 personnel delivering programs on behalf of other government departments and co-locators.

**New Staff Positions Abroad**

| Department or Agency | Canada-Based Positions | Locally Engaged Positions | Total Positions |
|---|---|---|---|
| Canadian International Development Agency | 8 | 9 | 17 |
| Citizenship and Immigration Canada | 6 | 42 | 48 |
| Department of National Defence | 5 | 0 | 5 |
| Others | 16 | 23 | 39 |
| TOTAL | 35 | 74 | 109 |

- With the rapid growth of positions abroad, challenges arise in areas such as the provision of office space, information technology and administration. To improve the management of this growth, a Committee on Representation Abroad (CORA) was established in 2001-2002. This committee is guided by a framework that was developed the year before. Under the framework, which applies to all Canada-based and locally engaged staff to be added to missions abroad, CORA is responsible for ensuring that all new positions abroad are established only when policy and program requirements are consistent with Canada's broad foreign policy objectives; when operational considerations and costs are fully assessed; and when all funding has been provided by the sponsoring organization. CORA must also ensure that proposals from all organizations are given equal and due consideration.

- Standard provisions for the compensation of support and administrative costs have been developed to ensure a more equitable formula for sharing co-location costs with PDs. These will relieve some of the ongoing pressures that exist in the administrative and support functions at missions. A per capita amount will be charged to the Department's bureaus and PDs each time a position is created. The ultimate result will be an increase in the number of administrative support positions abroad.



- Additionally, as a common-service provider to PDs, the Department aims to offer a standard by which all clients can expect to be serviced abroad. A generic memorandum of understanding (MOU) between the Department and partner departments is being developed to replace the numerous existing agreements. This MOU will set out the terms and conditions governing the delivery of common services, including common principles, service standards, consultation processes and funding of services.

# Passport Services

## Strategic Outcome

Provision of internationally respected travel documents, including passports, to Canadians and eligible residents for the purpose of facilitating their international travel.

| Summary of Spending in 2001-2002 ($ millions) * | |
|---|---|
| Planned cash requirement (surplus) | (1.4) |
| Total spending authorities at end of fiscal year | 14.1 |
| Actual cash requirement | 3.2 |
| **Personnel—Full Time Equivalents (FTEs)** | |
| Canada-based FTEs utilized | 949 |
| Locally engaged FTEs utilized | 0 |

* This business line is funded through the use of a revolving fund. The amounts shown in this table refer to the cash requirements for the fund over the fiscal year. These do not directly reflect the operating profit or loss that the fund will realize since the latter is calculated on an accrual accounting basis.

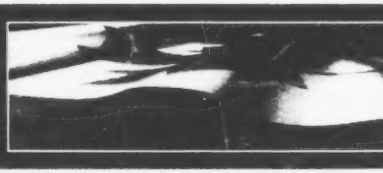
## Context

The Passport Office provides Canadians with internationally respected travel documents and services that meet published service standards. A special operating agency within the Department, the Passport Office is self-financing and recovers its costs from fees collected for services. It must routinely assess the integrity of travel documents and the security of the eligibility and issuance process. Service quality and fiscal balance are maintained through a careful review of service delivery costs.

## Performance Expectations and Accomplishments

### Tightened security measures and additional measures

- The events of September 11, 2001, heightened people's awareness of the extent of the problems and repercussions associated with appropriation of identity on an international scale. As a result, a large number of countries, including Canada, have been forced to tighten their public security measures. In this country, the Passport Office has participated in these activities as an expert in the areas of secure identification documents and validation of identity. Its work has led to increased cooperation with national and international police authorities, security agencies and border crossings and with the federal, provincial and territorial authorities that issue identification documents. The Office works in close cooperation with the Treasury Board Secretariat, Chief Information Officer Branch, the Department of Citizenship and Immigration and the Canada Customs and Revenue Agency to promote the standards for travel documents published by the International Civil Aviation Organization.



- In October 2001, the Passport Office tightened security measures related to the passport application process, establishing more detailed review of the background of guarantors and the information provided by applicants. Application forms have been modified to include more background information. The new passport application form was introduced in February 2002. The Passport Office conducted massive hiring of examiners (126 new recruits). In cooperation with the Province of Quebec, the Passport Office has also established new requirements for people born in Quebec: proof of Canadian citizenship must be a birth certificate issued by the Directeur de l'état civil de la Province du Québec or a citizenship certificate issued by Citizenship and Immigration Canada.

- In addition to these security measures, a new policy was implemented in December 2001: the "one person one passport" policy, requiring that all children under 16 years of age have their own passport. Adopted by the International Civil Aviation Organization, the policy is intended to reduce the risk of international trafficking in children.

- To strengthen the border check process, the Passport Office is reviewing progress in technology such as the use of biometric (facial recognition) technology. In addition to the passport photo, border officials will use encoded information to authorize entry, reducing the risk of fraudulent use of altered documents. The technology will also be used domestically to facilitate search efforts for individuals identified by police authorities and in the identity validation process.

- To improve identity validation, the Office has undertaken a project to develop electronic links with provincial and territorial databases. The objective of the project is to establish, by fall 2003, structures to check the validity of birth certificates submitted by applicants with their passport applications.

### *Amendments to the Canadian Passport Order*

- To support all these measures, the Governor-in-Council authorized a $25 increase in passport fees on December 10, 2001. The Order Amending the Canadian Passport Order, P.C. 2001-2277, 10 December 2001 (SI/2001-121, 19 December 2001) was published in the *Canada Gazette* (Part II, Vol. 135, No. 26) on December 19, 2001. All the amendments to the Order may be found on the Passport Office Web site <http://www.ppt.gc.ca>.

### *Business volume*

- In the 2001-2002 fiscal year, 2,040,211 passports were issued in Canada and at missions in other countries. Of that number, 1,934,813 passports were issued in Canada and 105,398 at missions in other countries, an increase for the missions of 7.7 percent over the previous year. In Canada, the Western region experienced an increase of 17 percent over the previous year, and respective increases of 5 percent and 2 percent were seen in the Ontario and Eastern regions. Only the Central region experienced a decrease, of 2 percent.

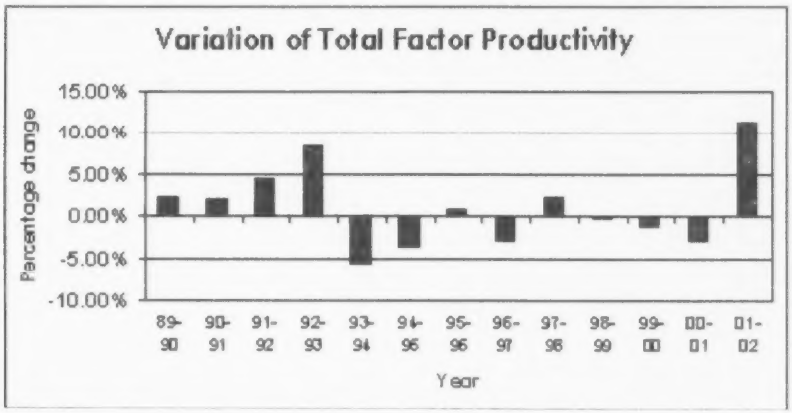
- The total volume thus increased by 5 percent over the previous year, slightly above estimates. The increase was mainly seen in the fall and during the peak season (December to March). Tighter security measures at borders, particularly the U.S. border, and delayed and renewed travel by Canadians caused an abrupt increase for some offices, particularly those located near border areas, where increases as high as 50 percent were observed. Volumes fell back to estimated levels in March.

- All the new measures have had a significant impact on the Office as a whole, changing many aspects of programs, particularly passport production and review, and service, particularly waiting and application processing times.

### *Total factor productivity*

- Total factor productivity increases for 2001-2002 of 11 percent were mainly due to an increase in revenues. In 2001-2002, revenues increased by approximately $22 million. Of this, only about $4 million was the result of volume increases; the remainder was the result of an increase in the price of a passport. Accordingly, real total factor productivity decreased by 1 percent.

- The tragic events of September 11, 2001, led to tighter security measures, which in turn led to higher staffing costs. In addition, increased investment in passport printing technology, coupled with the ongoing investment in IRIS©, has resulted in continued decreases in capital returns. Such a decline is normal during the first two stages (initial investment and growth) in the life cycle of a major investment. These are the primary reasons explaining the decline in productivity.

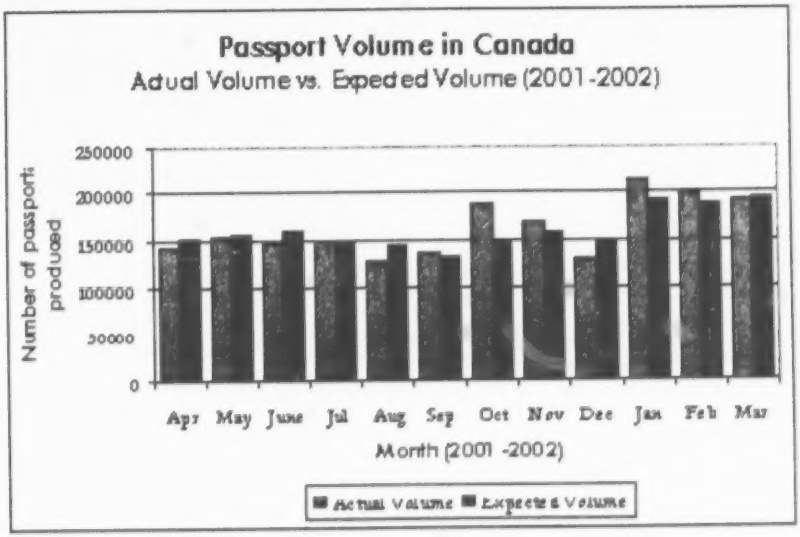



- Future gains in productivity, furthermore, are contingent not only on the Passport Office's ability to deliver more effective business applications but also on the seamless interaction between IRIS© and Government On-Line.

### *Delivery time and waiting period*

- Tightened security measures led the Office to change its service standards. The waiting time for processing a passport has gone from five to 10 days in the 29 issuing offices. For the 15 percent of clients who mail in their applications, the waiting period has gone from 10 to 20 days.

- The significant increase in the volume of applications in the peak season at the same time as security measures were being implemented created some pressure on service. The processing time for in-person service, although somewhat longer in the fall, has been met. Mail service has been more negatively affected by the combined increase in verification measures and volume, and the installation of the IRIS© system produced a delay that caused the target objective, which had already been changed to 20 days, to be exceeded by an average of 15 to 25 days. In March 2002, applicants had to wait 30 to 45 days to receive their passports. Measures have been introduced to eliminate this delay.




- In the 2001-2002 fiscal year, 70 percent of clients who appeared at Passport Office counters were served in less than 45 minutes, representing little change from the previous year. The national average waiting time was 36 minutes, compared with 35.5 minutes the previous year. However, offices in metropolitan areas and near the U.S. border had longer waiting periods.

### *Call centres*

- In fiscal year 2001-2002, the Passport Office processed approximately 2.27 million telephone calls, an increase of 14 percent over the previous year. Of that number, slightly more than one million callers asked to speak to an officer.

- The access rate for calls to our toll-free call centres dropped dramatically to 77 percent, a drop of 13 points from last year. The decrease began after the events of September 11 and continued until the end of the fiscal year. However, 81 percent of callers who asked to speak to an officer were able to do so, a similar rate to the previous year.

- The drop is the result of a number of factors: the increase in calls due to the events of September 11; the implementation of new security measures and policies; significant mail service delays, which caused concern for a considerable number of applicants; the inadequate number of telephone lines; and lack of resources allocated to call centres, with a resulting longer waiting time to reach an officer. The average waiting time was nearly seven minutes, compared with four and a half minutes last year. Together, these factors overloaded the lines. Corrective measures, particularly with reference to the number of lines and officers for each of the four call centres, will be implemented in 2003 to return to the industry standard of 95 percent success in reaching the target office on the first attempt.

### *Client satisfaction*

- The Passport Office conducted a national client survey in June 2001. The results showed that respondents value the following aspects of service: staff competence, acceptance of travel documents by other countries and staff effectiveness.

- Ninety-six percent of respondents were "satisfied" or "very satisfied" with the service, which is consistent with previous surveys. Although this indicates a significant overall level of satisfaction, the Passport Office realizes there is room for improvement; only 31 percent of satisfied clients selected "very satisfied." The main improvement required by clients is a decrease in waiting time (the waiting period for in-person service and overall service time). The majority of clients also indicated that Passport Office service was equal to or better than the service in other federal government and private sector agencies. These results are consistent with the results of two surveys (in 1998 and 2000) conducted by Erin Research as part of the Citizens First study, in which the Passport Office ranked among the top 10 for service satisfaction and first, in fact, among federal agencies, with a result of 61 percent.

### *Financial situation*

- Measures introduced to control costs in 2000-2001 were maintained for fiscal year 2001-2002. The December 10, 2001, Governor-in-Council authorization for a fee increase will have a positive impact on the overall budget.

- Before the fee increase, the Treasury Board granted the Passport Office an interim loan of $7.9 million to fund its activities until the fee increase took effect in December 2001. The Treasury Board also authorized reinstatement of an accumulated surplus of $5.75 million previously deducted by the Board, removal of the requirement to write off the $2 million balance, and access to a net allocation accumulated on authorized funds of $9.02 million.

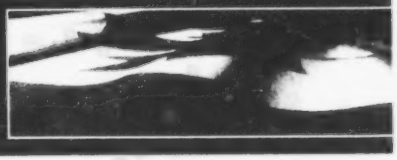
- As part of the $250 million program established by the federal government to introduce measures and legislation to fight terrorism, the government granted $7.05 million to the Office to support expenditures not in the 2001-2002 estimates to start implementing new security measures. Funding for the measures will subsequently come from revenue generated by fees.

## *Progress on Major Strategic Projects*

### *To improve client service: improving passport security features and providing more accessible and convenient service*

- The Passport Office has developed a new version of the passport with enhanced security features that make modification or falsification practically impossible. The new passport has the following characteristics:

    - The digitally printed photo is embedded in the page; a "ghost" photo also appears under ultraviolet light.
    - A series of holographic images called "crystagrams" is embossed on the secure information page. Depending on the viewing angle, the images appear to move on the page.



- The personal data and signature are digitally printed and embedded in the page and cannot be changed or erased.
- A new "optically variable" ink is used that changes colour depending on the light.

- The new passport is available in 2002; its production is aligned with the deployment in stages of the new production centres (one in Gatineau and the other in Mississauga). Deployment has begun but was delayed to incorporate increased security measures.

- As part of the Government On-Line initiative, the Passport Office has continued its efforts to establish the "Passport On-Line" infrastructure and has developed some applications. Deadlines have been slightly delayed, but activities that will be deployed in 2003 include:

  - an interactive application form that can be downloaded from the Department's Web site and, once completed by the applicant, integrated into the system; and
  - on-line service for passport renewal, in a pilot project limited to employees of the Department and the Passport Office.

- The Office has initiated discussions with authorities in British Columbia to establish electronic verification of birth certificates. The Office has also begun discussions with the other provinces and territories and with federal institutions that issue identification documents.

- The biometrics (facial recognition) project is at the concept and product validation stage. Once the products have been selected, the Office will proceed with system development.

- Optimization of counter service by reducing waiting time is ongoing in major urban centres. An overall model has been established and will be implemented in 2002-2003. For 2004-2005, the target is for 95 percent of clients to wait less than 45 minutes (in-person service).

- A pilot project with Canada Post Corporation provided receiving services in the urban areas of Montreal and Toronto. Just over 15,000 applications went through this service before its suspension in November 2001. Three quarters of applicants indicated that the administration fee of $10 set by Canada Post Corporation was acceptable to them. Nine out of 10 clients were satisfied with the service. The pilot project will continue once all security measures have been settled.

- The Office conducted an initial client satisfaction survey as part of the new client satisfaction evaluation program. A second phase planned for fall 2001 has been postponed to 2002-2003.

### *Simplifying the task for clients: re-engineering procedures that apply to service delivery and processing applications*

- Subject to additional charges, urgent, express and on-demand services are offered for clients who want them.

- The Office has established principles for developing a passport renewal process; IRIS[c] passport holders will have only to fill out a simplified form, submit a new photo and pay the fee. The new service will begin in 2003. Simplified renewal will reduce processing time. In 2005-2006, renewals will represent nearly 50 percent of the volume of transactions.

***Improving efficiency and cost-effectiveness: increasing productivity and reducing operating costs***

- The Office has completed a project to improve its procedures, including counter service. Measures to reduce transaction time will make the process faster and more effective. Ergonomics improvement measures are being added.

- Operational management has begun a review of key processes to make them simpler and more effective; improvements will be made in the internal system for recording fees, eliminating double entry of this information. In addition, the Office has reviewed its planning process and introduced a new project management framework.

- The Office modified part of its management structure by reviewing the composition and role of the Executive Committee, which will focus mainly on strategic issues. A Management Committee was created to deal with interfunctional issues. In addition, new coordinator positions were created, one for the operational sector and the other for corporate services. These changes are intended to simplify communications and decision making.

- The Office has completely recast its mission, developed a new vision and strategic plan and will also conduct a full review of performance indicators.

# Resource Summary

**Table 1: Summary of Voted Appropriations ($ millions)**

| Vote/Statutory(S) | 2001-2002 Planned Spending | 2001-2002 Total Authorities | 2001-2002 Actual Spending |
|---|---|---|---|
| (1) Operating expenditures | 962.8 | 1,099.2 | 1,067.6 |
| (5) Capital expenditures | 108.6 | 177.1 | 176.5 |
| (10) Grants and contributions | 399.7 | 505.7 | 497.4 |
| (S) Ministers' salaries and motor car allowances | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| (S) Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act | 0.2 | 0.2 | 0.2 |
| (S) Contributions to employee benefit plans | 89.9 | 93.7 | 93.7 |
| (S) Passport Revolving Fund | 0.0 | 14.1 | 3.2 |
| (S) Refunds of amounts credited to revenue in previous years | 0.0 | 3.2 | 3.2 |
| (S) Collection agency fees | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| (S) Spending of proceeds from disposal of surplus Crown assets | 0.0 | 2.6 | 1.9 |
| (S) Loss on foreign exchange | 0.0 | 16.4 | 16.4 |
| **Total Department** | **1,561.3** | **1,912.4** | **1,860.2** |

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

**Table 2: Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending by Business Line ($ millions)**

| Business Line | FTEs | Operating | Capital | Grants and Contributions | Total Gross Spending | Less: Respendable Revenue | Total Net Spending |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| International Business Development | 1,050.0 | 221.8 | 4.5 | 16.6 | 242.9 | 3.1 | 239.8 |
| | *1,066.6* | *233.7* | *4.5* | *14.8* | *253.0* | *3.1* | *249.9* |
| | **1,036.7** | **227.1** | **4.4** | **10.7** | **242.2** | **1.6** | **240.6** |
| Trade, Economic and Environmental Policy | 542.0 | 97.4 | 1.7 | 14.5 | 113.6 | 0.0 | 113.6 |
| | *595.8* | *121.2* | *1.7* | *112.6* | *235.5* | *0.0* | *235.5* |
| | **475.9** | **116.7** | **1.6** | **112.6** | **230.9** | **0.0** | **230.9** |
| International Security and Cooperation | 680.0 | 191.8 | 5.2 | 345.1 | 542.1 | 0.9 | 541.2 |
| | *633.8* | *247.1* | *12.5* | *354.0* | *613.6* | *0.9* | *612.7* |
| | **636.8** | **238.0** | **12.4** | **350.0** | **600.5** | **0.8** | **599.7** |
| Assistance to Canadians Abroad | 303.0 | 51.9 | 1.3 | 0.1 | 53.3 | 2.2 | 51.1 |
| | *390.5* | *54.0* | *1.3* | *0.1* | *55.4* | *2.2* | *53.2* |
| | **345.8** | **52.5** | **1.3** | **0.1** | **53.8** | **2.2** | **51.6** |
| Public Diplomacy | 430.0 | 73.5 | 1.1 | 23.3 | 97.9 | 1.1 | 96.8 |
| | *552.8* | *79.7* | *1.1* | *24.2* | *105.0* | *1.1* | *103.9* |
| | **434.2** | **75.4** | **1.1** | **24.0** | **100.5** | **0.9** | **99.6** |
| Corporate Services | 3,900.0 | 208.2 | 88.5 | 0.3 | 297.0 | 17.3 | 279.7 |
| | *3,511.5* | *265.4* | *149.3* | *0.2* | *414.9* | *17.3* | *397.6* |
| | **4,226.0** | **257.1** | **149.0** | **0.2** | **406.3** | **11.9** | **394.5** |
| Services to Other Government Departments | 1,281.0 | 232.8 | 6.3 | 0.0 | 239.1 | 0.0 | 239.1 |
| | *1,825.7* | *238.7* | *6.7* | *0.0* | *245.4* | *0.0* | *245.4* |
| | **1,329.0** | **233.6** | **6.6** | **0.0** | **240.3** | **0.0** | **240.3** |
| Passport Services | 561.0 | 54.6 | 0.0 | 0.0 | 54.6 | 56.0 | 1.4 |
| | *942.8* | *57.3* | *12.4* | *0.0* | *69.7* | *55.6* | *14.1* |
| | **948.7** | **92.3** | **12.4** | **0.0** | **104.7** | **101.6** | **3.2** |
| Total | 8,747.0 | 1,132.0 | 108.6 | 399.9 | 1,640.5 | 80.6 | 1,559.9 |
| | *9,519.5* | *1,297.2* | *189.5* | *505.9* | *1,992.5* | *80.2* | *1,912.4* |
| | **9,433.1** | **1,292.8** | **188.9** | **497.5** | **1,979.2** | **119.0** | **1,860.2** |
| Other Revenues and Expenditures: | | | | | | | |
| Non-respendable revenues | | | | | | | 122.7<br>*152.5*<br>**152.5** |
| Cost of services provided by other government departments | | | | | | | 53.7<br>*53.7*<br>**54.0** |
| **Net Cost of the Program** | | | | | | | 1,490.9<br>*1,813.6*<br>**1,761.7** |

Amounts in regular font denote planned spending and revenue at the beginning of the fiscal year.

*Amounts in italics denote total authorities for spending and revenue at the end of the fiscal year.*

**Amounts in bold denote actual spending and actual revenue.**

Due to rounding, figures may not add to totals shown. FTEs include Canada-based and locally engaged staff.

Table 3: Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending ($ millions)

| Business Line | Actual Spending 1999-2000 | Actual Spending 2000-2001 | Planned Spending 2001-2002 | Total Authorities 2001-2002 | Actual Spending 2001-2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| International Business Development | 273.9 | 235.3 | 239.8 | 249.9 | 240.6 |
| Trade, Economic and Environmental Policy | 204.9 | 120.2 | 113.6 | 235.5 | 230.9 |
| International Security and Cooperation | 448.7 | 506.6 | 541.2 | 612.7 | 599.7 |
| Assistance to Canadians Abroad | 46.0 | 49.1 | 51.1 | 53.2 | 51.6 |
| Public Diplomacy | 90.1 | 104.6 | 96.8 | 103.9 | 99.6 |
| Corporate Services | 306.8 | 324.0 | 279.7 | 397.6 | 394.5 |
| Services to Other Government Departments | 208.9 | 216.2 | 239.1 | 245.4 | 240.3 |
| Passport Services | 8.2 | -1.1 | -1.4 | 14.1 | 3.2 |
| **Total** | **1,587.5** | **1,554.9** | **1,560.0** | **1,912.4** | **1,860.2** |

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Table 4: Revenues by Business Line ($ millions)

| Business Line | Actual Revenues 1999-2000 | Actual Revenues 2000-2001 | Planned Revenues 2001-2002 | Total Authorities 2001-2002 | Actual Revenues 2001-2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Respendable Revenues** | | | | | |
| *International Business Development* | | | | | |
| Canadian Business Centre | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Trade fairs and trade/investment technology missions | 2.8 | 2.1 | 3.1 | 3.1 | 1.6 |
| *Trade, Economic and Environmental Policy* | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| *International Security and Cooperation* | | | | | |
| International Youth Exchange | 0.0 | 0.4 | 0.9 | 0.9 | 0.8 |
| *Assistance to Canadians Abroad* | | | | | |
| Specialized consular services | 2.1 | 2.0 | 2.2 | 2.2 | 2.2 |
| *Public Diplomacy* | | | | | |
| Canadian Education Centres | 0.8 | 0.9 | 1.1 | 1.1 | 0.9 |
| *Corporate Services* | | | | | |
| Telecommunications services | 1.0 | 0.9 | 2.1 | 2.1 | 1.6 |
| Training services | 4.8 | 4.3 | 5.0 | 5.0 | 4.5 |
| Real property services abroad | 3.5 | 3.8 | 10.2 | 10.2 | 5.8 |
| *Services to Other Government Departments* | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| *Passport Services* | | | | | |
| Passport fees | 64.9 | 84.9 | 56.0 | 55.6 | 101.6 |
| **Total Respendable Revenues** | **80.0** | **99.3** | **80.6** | **80.2** | **119.1** |

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

**Table 4 continued: Revenues by Business Line ($ millions)**

| Business Line | Actual Revenues 1999-2000 | Actual Revenues 2000-2001 | Planned Revenues 2001-2002 | Total Authorities 2001-2002 | Actual Revenues 2001-2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Non-Respendable Revenues** | | | | | |
| *International Business Development* | | | | | |
| Contributions repaid under the Program for Export Market Development | 3.4 | 3.6 | 2.5 | 5.6 | 5.6 |
| Adjustment to previous years' expenditures | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.5 | 0.5 |
| *Trade, Economic and Environmental Policy* | | | | | |
| Softwood lumber permit fees | 102.5 | 93.2 | 10.0 | 1.8 | 1.8 |
| Import and export permit fees | 16.4 | 17.5 | 14.6 | 19.4 | 19.4 |
| *International Security and Cooperation* | | | | | |
| Adjustment to previous years' expenditures | 9.1 | 4.9 | 0.0 | 0.7 | 0.7 |
| *Assistance to Canadians Abroad* | | | | | |
| Consular fees on travel documents | 44.0 | 48.1 | 46.8 | 48.7 | 48.7 |
| Adjustment to previous years' expenditures | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.4 | 0.4 |
| *Public Diplomacy* | | | | | |
| Adjustment to previous years' expenditures | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.2 | 0.2 |
| *Corporate Services* | | | | | |
| Employee rental shares and transportation | 14.3 | 14.7 | 14.4 | 17.3 | 17.3 |
| Sales of properties and other assets | 8.9 | 27.4 | 25.0 | 20.8 | 20.8 |
| Adjustment to previous years' expenditures | 7.1 | 7.5 | 4.0 | 17.1 | 17.1 |
| Services provided to the Passport Office | 4.4 | 4.4 | 4.4 | 4.4 | 4.4 |
| Gain on foreign exchange | 0.0 | 0.7 | 0.0 | 14.3 | 14.3 |
| Other | 1.3 | 1.2 | 1.0 | 1.3 | 1.3 |
| *Services to Other Government Departments* | | | | | |
| Adjustment to previous years' expenditures | 1.2 | 2.7 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| *Passport Services* | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| **Total Non-Respendable Revenues** | **212.7** | **225.9** | **122.7** | **152.5** | **152.5** |
| **Total Revenues** | **292.7** | **325.2** | **203.3** | **232.7** | **271.6** |

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

**Explanatory notes to Table 4**

The Department has the authority to collect and respend revenues arising from the activities listed in the preceding table. Revenue was collected in 2001-2002 for the following:

**Respendable Revenues**

Trade fairs and trade/investment technology missions: DFAIT provides logistical support to Canadians organizing trade and investment missions abroad. The costs of such services (local transportation, translation, room rentals, hospitality events, etc.) are recovered from mission organizers.

International Youth Exchange (IYE) Program: DFAIT uses revenue from user fees: to cover incremental costs incurred to support the program at missions abroad, other than costs of processing visas and work permits; to expand quotas within the IYE program by extending the program into countries with minimal current participation and by responding to demand for more exchanges in currently participating countries; and to increase the level of Canadian outbound participation by advertising the program to Canadian youth and more effectively promoting the program within Canada.

Specialized consular services: In 1998-1999, DFAIT received approval to respend revenues collected for specialized consular services at missions abroad. These services include activities such as legal and notary services (e.g. administering oaths, receiving an affidavit, authenticating signature and seal of a foreign authority). Clients in emergency situations abroad, or to whom overriding humanitarian or compassionate considerations apply, are exempt from these fees. Fees reflect the cost of providing the services and do not undercut those charged by local professionals.

Canadian Education Centres: The cost of certain services (e.g. rent and utilities) provided to Canadian Education Centres, which promote Canadian education and training services, is recovered from the Canadian Education Centre Network.

Telecommunications, training and real property services abroad: DFAIT is designated a common-service provider (a central supplier of particular services to support the requirements of other departments) to departments with operations abroad. DFAIT is funded for the provision of those services that are mandatory for departments to use when required to support Canada's diplomatic and consular missions abroad and has the authority to charge other departments and agencies for optional services. DFAIT consults its partner departments and agencies on the rates to be charged and the services provided. Rates charged to other government departments are to recover incremental costs only, and rates charged to Crown corporations and non-federal organizations do not exceed the full cost of the service being provided, in accordance with the government's cost-recovery policy.

Passport fees: The Passport Office operates as a revolving fund, which is a non-lapsing authorization by Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund. It is financed through the recovery of fees for travel documents. A portion of the fees for the 24-page passport, which accounts for over 97 percent of the travel documents issued, includes a $60 respendable charge.

**Non-Respendable Revenues**

Contributions repaid under the PEMD: This program provides contributions to small companies and national industry associations. Most contributions are repayable if the recipient company has incremental sales or contractual success. Repayments are credited to the Consolidated Revenue Fund (CRF).

Import and export permit fees: The issuance of import and export permits is fundamental to the control of the export and import of identified goods under the Export and Import Permits Act. The standard cost recovery fee is $9 per permit, and the revenue collected is credited to the CRF.

Softwood lumber permit fees: A standard fee of $9 per permit for each permit delivered at the customs brokers' installations and a fee of $14 for each permit issued at the Export and Import Controls Bureau is charged to softwood lumber exporters.

Consular fees on travel documents: In addition to the fees collected for respending by the Passport Office, a consular fee of $25 is collected on behalf of DFAIT and credited to the CRF. This fee represents the costs of services provided by the Consular Program.

Employee rental shares and transportation: Under the Foreign Service Directives, employees pay an accommodation rate based on accommodation costs in Ottawa. In addition, under certain circumstances, primarily at hardship posts, employees are permitted to rent official vehicles for personal use. These payments are credited to the CRF.

Sales of properties and other assets: As a special operating agency, the Physical Resources Bureau of DFAIT has the authority to sell surplus Crown-owned property. The revenue generated from these sales is credited to the CRF and returned to DFAIT through Supplementary Estimates for reinvestment.

Services provided to the Passport Office: Since the Passport Office sets its fees on the basis of the full cost of its operations, DFAIT's overhead cost attributed to passport operations at missions abroad must be accounted for. The value of this overhead (financial and personnel services, information management, physical resources) has been established at $4.4 million, and this amount is deposited to the CRF.

| Table 5: Transfer Payments by Business Line ($ millions) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Business Line** | **Actual Spending 1999-2000** | **Actual Spending 2000-2001** | **Planned Spending 2001-2002** | **Total Authorities 2001-2002** | **Actual Spending 2001-2002** |
| **GRANTS** | | | | | |
| International Business Development | 0.8 | 0.0 | 2.1 | 0.3 | 0.2 |
| Trade, Economic and Environmental Policy | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| International Security and Cooperation | 5.9 | 10.8 | 11.4 | 16.5 | 16.5 |
| Assistance to Canadians Abroad | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Public Diplomacy | 22.3 | 32.5 | 21.3 | 21.9 | 21.7 |
| Corporate Services | 0.2 | 0.2 | 0.3 | 0.2 | 0.2 |
| Services to Other Government Departments | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Passport Services | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| **Total Grants** | **29.2** | **43.5** | **35.1** | **39.0** | **38.6** |
| **CONTRIBUTIONS** | | | | | |
| International Business Development | 14.8 | 13.0 | 14.5 | 14.5 | 10.4 |
| Trade, Economic and Environmental Policy | 107.2 | 14.0 | 14.5 | 112.6 | 112.6 |
| International Security and Cooperation | 257.2 | 304.9 | 333.7 | 337.4 | 333.5 |
| Assistance to Canadians Abroad | 0.0 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Public Diplomacy | 0.5 | 1.7 | 2.0 | 2.3 | 2.3 |
| Corporate Services | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Services to Other Government Departments | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Passport Services | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| **Total Contributions** | **379.7** | **333.7** | **364.8** | **466.9** | **458.9** |
| **Total Transfer Payments** | **408.9** | **377.2** | **399.9** | **505.9** | **497.5** |

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

## Grants

### International Security and Cooperation

***Strategic Outcome: Progress in establishing a peaceful, inclusive, rules-based international system reflecting Canadian values, in which Canada and Canadians are secure.***

Grants in Lieu of Taxes on Diplomatic, Consular and International Organizations' Property in Canada **($6.4 million)**
**Planned Results:** This grant exists to fulfill Canada's international obligations to foreign diplomatic and consular missions pursuant to the Vienna Convention on Consular Relations as well as obligations pursuant to headquarters agreements in force between Canada and international organizations.

**Actual Results:** Grants of $6.4 million in lieu of taxes on eligible diplomatic properties were paid in 2001-2002 within the required time frame.

### Public Diplomacy

***Strategic Outcome: Increased recognition of, and respect for, Canada's role as an active participant in world affairs and as an economic partner, as well as promotion of Canadian identity and values abroad and development of an international environment that is favourable to Canada's political and economic interests.***

Grants in Aid of Academic Relations **($13.5 million)**
**Planned Results:** The purpose of grants in aid of academic relations is to foster an informed, well-disposed and sustained interest in Canada among foreign professionals and leaders; provide effective Canadian policy responses in education to a changing international environment; and expand markets for Canadian educational services abroad.

**Actual Results:** During 2001-2002, the Department's international scholarship programs brought approximately 300 young people from other countries to Canada for post-graduate courses. These students were just a few of the many international youth who have chosen to study at Canadian educational institutions. More than 200,000 full-time and short-term foreign students pursued post-secondary education and language studies in Canada. The economic impact of foreign students in Canada last year alone has been estimated at more than $4 billion. Abroad, some 6,000 foreign professors taught courses on Canada to 150,000 students in over 30 countries. These numbers reflect the success of the Department's ongoing promotion of Canada and Canadian colleges and universities abroad.

Grants in Aid of Cultural Relations **($8.2 million)**
**Planned Results:** The purpose of grants in aid of cultural relations is to ensure the presence of Canadian professional artists in high-quality cultural presentations abroad; engage foreign agents and impresarios in Canadian arts festivals and showcases; achieve an adequate representation of Canada in arts promotional activities abroad; and expand markets for Canadian cultural products and services.

**Actual Results:** The Department supported over 400 Canadian individual artists and artistic companies in 2001-2002 to promote a highly visible and positive profile of Canada internationally. Grant recipients were selected in collaboration with other federal, provincial and municipal bodies that provide cultural funding. Some salient examples of the successful combination of arts and foreign policy were the Canadian participation at the Venice Biennale, the Governor General's state visits to Argentina, Chile and Germany, and the Royal Winnipeg Ballet's tours of Asia and the United States.

## Contributions

Assessed Contributions **($278.6 million)**
**Actual Results:** In order to maintain Canada's continued membership and participation in various international organizations, the Department of Foreign Affairs and International Trade is responsible for ensuring that the required payments are made. For 2001-2002, the amount paid in regard to assessed contributions was $278.6 million.

## *International Security and Cooperation*

***Strategic Outcome: Progress in establishing a peaceful, inclusive, rules-based international system reflecting Canadian values, in which Canada and Canadians are secure.***

Peacebuilding and Human Security Program **($8.4 million)**
**Planned Results:** This program was created to advance Canada's foreign policy objectives for human security, which were determined through a broad interdepartmental consultative process. They include the following priority areas: protection of civilians, peace support operations, conflict prevention, accountability and public safety.

**Actual Results:** This past year, the program has been very successful in funding practical, action-oriented projects in support of Canada's human security agenda. It supported more than 120 such initiatives worldwide and served as a valuable advocacy and policy development tool, furthering Canada's human security agenda in several bilateral, regional and multilateral forums. Significant achievements to date include support for the establishment of the International Criminal Court, the report of the International Commission on Intervention and State Sovereignty and the creation of a Canadian Consortium on Human Security.

Youth International Internship Program **($6 million)**
**Planned Results:** This program provides funding for the first paid career-related international work experience for the youth of Canada on placements abroad, under projects selected on the basis of the Department's mandate and reflecting Canadian youth employment priorities. In addition, it provides safety and security assessments of international placements of Canadian interns proposed by the Department and other government departments.

**Actual Results:** In 2001-2002, the program provided international placements for 396 youth of Canada under 44 projects reflecting the Department's mandate: promoting trade and investment (40 percent), promoting global peace (40 percent) and projecting Canada's culture and values (20 percent); and employment priorities: employment equity (61 percent) and youth at risk (23 percent). As well, it performed safety and security assessments of more than 1,200 placements proposed by the Department and by Human Resources and Development Canada, Industry Canada, Heritage Canada and Environment Canada.

Projects and Development Activities Resulting from La Francophonie Summits **($9.7 million)**
**Planned Results:** The fund supports the biennial action plan, ratified by the heads of state and government on the occasion of La Francophonie summits, in the areas of democratic development, consolidation of the rule of law, peace and human security, francophone multilateral cooperation, new information technologies and cultural diversity. The amount contributed by Canada is the subject of interdepartmental coordination and is usually re-evaluated at each summit.

**Actual Results:** The amount given to the intergovernmental agency of La Francophonie was divided among 27 projects. These projects were grouped under several themes that emerged from the Moncton Summit, including youth, information and communications technologies, human rights, freedom and democracy, and good governance.

Canadian Landmine Fund **($5.6 million)**
**Planned Results:** The Canadian Landmine Fund supports or has launched projects that have the following objectives: increase Ottawa Convention treaty ratification and universalization through a coordinated international campaign and targeted mine action programs; ensure effective implementation and verification of the Ottawa Convention provisions; maximize international coordination and effectiveness of mine action in the field; increase awareness of, and support for, Canadian leadership on mine action; contribute to the destruction of stockpiles of anti-personnel mines by offering technical expertise and financial support; and increase the financial capacity of mine action programming on a long-term basis.

**Actual Results:** In 2001-2002, Canada's political and diplomatic effort to universalize the Ottawa Convention contributed to an increase in the number of States Parties to the Convention. The number of States Parties rose from 111 in March 2001 to 122 in March 2002. The Department funded 42 mine action projects in every region of the world, including some of the most heavily mined countries. Canadian initiatives contributed to the declining victim rates, a dramatic drop in the number of country producers, and the almost complete halt in trade of the weapon. In the area of awareness and support for Canadian leadership on mine action, through the Youth Mine Action Ambassadors Program, the Department funded seven youth ambassadors who conducted a variety of outreach and education activities across Canada throughout the year. Canada published an annual report on the Canadian Landmine Fund, and maintains a mine action information Web site <http://www.mines.gc.ca>, in addition to publishing *Safelane*, a quarterly magazine on the issue. Canada has been a leader in providing assistance, including financial and technological assistance as well as technical advice and support, for the destruction of stockpiled mines. In an effort to ensure compliance with the Convention's requirement that stockpiled mines be destroyed within certain deadlines, Canada funded numerous stockpile destruction projects in 2001-2002. The five-year Canadian Landmine Fund is scheduled to continue until March 2003. The Department is currently taking steps to ensure that Canada is able to commit the necessary resources to ensure full implementation and universalization of the Ottawa Convention for the period beyond 2003.

## *International Business Development*

***Strategic Outcome: Greater prosperity and job creation in Canada, achieved by helping the private sector take full advantage of international business opportunities and by facilitating foreign investment inflow and technology transfers.***

Program for Export Market Development **($7.1 million)**
**Planned Results:** The Program for Export Market Development (PEMD) helps Canadian companies enter new markets by sharing the costs of activities that companies normally could not or would not undertake alone, thereby reducing the risks involved in entering a foreign market. Eligible costs and activities include market visits, trade fairs, visits of incoming buyers, product testing for market certification, legal fees for international marketing agreements, transportation costs of offshore company trainees, product demonstration costs, promotional materials and other costs necessary to execute a market development plan. The program also shares the cost of preparing bids on major capital projects outside Canada.

**Actual Results:** In 2001-2002, 500 Canadian enterprises received a total of $5.1 million in financial assistance under the program. These enterprises reported estimated sales of $170 million as a direct result of the assistance provided by PEMD. As well, 30 trade associations, representing hundreds of Canadian companies, received a total of $2 million to help them undertake trade promotion initiatives on behalf of their members in a wide variety of industrial sectors.

## *Trade, Economic and Environmental Policy*

***Strategic Outcome: Greater job creation and prosperity in Canada and advancement of Canadian environmental interests and priorities, achieved through effective management of the country's trading, economic and environmental relationships as well as by liberalization of trade and capital flows around the world based on clear and equitable rules that reflect Canadian interests.***

Contributions to Provinces Related to Softwood Lumber Export Controls **($97 million)**
**Planned Results:** The purpose of this program is to distribute to the four provinces covered by the 1996 Canada-U.S. Softwood Lumber Agreement (SLA), a proportionate share of the SLA export fee revenues net of the costs of administration and SLA-associated legal costs arising from defending Canada's interests.

**Actual Results:** Net SLA export fee revenues of $97 million were proportionally distributed to the provinces of Alberta, British Columbia, Ontario and Quebec in 2001-2002, fulfilling obligations under agreements entered into with each of these provinces pursuant to the SLA.

Table 7: Resource Requirements by Organization and Business Line ($ millions) (Page 1 of 2)

| Organization | Business Line | | | |
|---|---|---|---|---|
| | International Business Development | Trade, Economic and Environmental Policy | International Security and Cooperation | Assistance to Canadians Abroad |
| Executive Offices | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *0.0* |
| | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **0.0** |
| Legal Adviser | 0.0 | 2.9 | 4.3 | 0.0 |
| | *0.0* | *3.0* | *6.6* | *0.0* |
| | **0.0** | **2.0** | **5.6** | **0.0** |
| Global and Security Policy | 0.0 | 0.3 | 390.4 | 0.0 |
| | *0.0* | *0.3* | *415.3* | *0.0* |
| | **0.0** | **0.3** | **405.8** | **0.0** |
| Trade, Economic and Environmental Policy | 0.0 | 47.5 | 3.5 | 0.0 |
| | *0.0* | *169.7* | *5.0* | *0.0* |
| | **0.0** | **166.7** | **5.0** | **0.0** |
| International Business | 49.3 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| | *53.6* | *0.0* | *0.0* | *0.0* |
| | **44.9** | **0.0** | **0.0** | **0.0** |
| Communications, Culture and Policy Planning | 0.0 | 0.0 | 1.0 | 0.0 |
| | *0.0* | *0.0* | *2.5* | *0.0* |
| | **0.0** | **0.0** | **2.4** | **0.0** |
| Corporate Services, Passport and Consular Affairs | 0.0 | 0.0 | 47.2 | 6.1 |
| | *0.0* | *0.0* | *48.4* | *7.9* |
| | **0.0** | **0.0** | **49.6** | **7.5** |
| Human Resources | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *0.0* |
| | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **0.0** |
| Americas | 62.8 | 25.1 | 30.3 | 14.3 |
| | *63.7* | *28.6* | *41.1* | *14.5* |
| | **65.2** | **28.2** | **39.4** | **14.3** |
| Europe | 45.0 | 21.9 | 18.5 | 11.8 |
| | *53.0* | *13.7* | *37.9* | *12.6* |
| | **52.8** | **13.7** | **37.4** | **12.2** |
| Asia-Pacific | 55.7 | 8.1 | 31.2 | 12.0 |
| | *51.1* | *12.9* | *36.8* | *12.0* |
| | **50.0** | **12.6** | **35.7** | **11.5** |
| Africa and Middle East | 27.0 | 7.9 | 14.8 | 6.9 |
| | *28.5* | *7.3* | *19.1* | *6.2* |
| | **27.6** | **7.3** | **18.7** | **6.1** |
| **Total** | 239.8 | 113.6 | 541.2 | 51.1 |
| | *249.9* | *235.5* | *612.7* | *53.2* |
| | **240.6** | **230.9** | **599.7** | **51.6** |

Amounts in regular font denote planned spending and revenue at the beginning of the fiscal year.

*Amounts in italics denote total authorities for spending and revenue at the end of the fiscal year.*

**Amounts in bold denote actual spending and actual revenue.**

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

Table 7 continued: Resource Requirements by Organization and Business Line ($ millions) (Page 2 of 2)

| Organization | Business Line (continued from previous page) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Public Diplomacy | Corporate Services | Services to Other Government Departments | Passport Services | Total (including all business lines) |
| Executive Offices | 0.0 | 8.3 | 0.0 | 0.0 | 8.3 |
| | *0.0* | *11.7* | *0.0* | *0.0* | *11.7* |
| | **0.0** | **10.1** | **0.0** | **0.0** | **10.1** |
| Legal Adviser | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 7.2 |
| | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *9.5* |
| | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **7.6** |
| Global and Security Policy | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 390.7 |
| | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *415.6* |
| | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **406.2** |
| Trade Economic and Environmental Policy | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 51.0 |
| | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *174.7* |
| | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **171.7** |
| International Business | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 49.3 |
| | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *53.6* |
| | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **44.9** |
| Communications, Culture and Policy Planning | 51.2 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 52.2 |
| | *56.0* | *0.0* | *0.0* | *0.0* | *58.6* |
| | **53.0** | **0.0** | **0.0** | **0.0** | **55.4** |
| Corporate Services, Passport and Consular Affairs | 0.0 | 229.3 | 0.0 | -1.4 | 281.2 |
| | *0.0* | *332.3* | *0.0* | *14.1* | *402.7* |
| | **0.0** | **330.8** | **0.0** | **3.2** | **391.0** |
| Human Resources | 0.0 | 42.0 | 0.0 | 0.0 | 42.0 |
| | *0.0* | *53.6* | *0.0* | *0.0* | *53.6* |
| | **0.0** | **53.6** | **0.0** | **0.0** | **53.6** |
| Americas | 14.5 | 0.0 | 74.1 | 0.0 | 221.2 |
| | *15.7* | *0.0* | *77.0* | *0.0* | *240.6* |
| | **15.5** | **0.0** | **76.5** | **0.0** | **239.2** |
| Europe | 12.1 | 0.0 | 63.9 | 0.0 | 173.2 |
| | *12.3* | *0.0* | *69.9* | *0.0* | *199.3* |
| | **11.9** | **0.0** | **67.4** | **0.0** | **195.5** |
| Asia-Pacific | 10.1 | 0.0 | 64.5 | 0.0 | 181.6 |
| | *12.9* | *0.0* | *64.5* | *0.0* | *190.1* |
| | **12.8** | **0.0** | **64.0** | **0.0** | **186.7** |
| Africa and Middle East | 8.9 | 0.0 | 36.6 | 0.0 | 102.1 |
| | *7.0* | *0.0* | *34.0* | *0.0* | *102.1* |
| | **6.4** | **0.0** | **32.4** | **0.0** | **98.4** |
| **Total** | 96.8 | 279.7 | 239.1 | -1.4 | 1,559.9 |
| | *103.9* | *397.6* | *245.4* | *14.1* | *1,912.4* |
| | **99.6** | **394.5** | **240.3** | **3.2** | **1,860.2** |

Amounts in regular font denote planned spending and revenue at the beginning of the fiscal year.

*Amounts in italics denote total authorities for spending and revenue at the end of the fiscal year.*

**Amounts in bold denote actual spending and actual revenue.**

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

**Table 8: Capital Projects by Business Line ($ millions)**

| Business Line | Current Estimated Total Cost | Actual Spending 1999-2000 | Actual Spending 2000-2001 | 2001-2002 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
| **Corporate Services** | | | | | | |
| Amman, Jordan<br>Chancery land purchase | 7.2 | 0.0 | 0.0 | 7.5 | 7.5 | 7.2 |
| Atlanta, United States<br>Official residence purchase | 2.9 | 0.0 | 0.0 | 2.5 | 2.5 | 2.5 |
| Beijing, China<br>Compound purchase | 34.8 | 8.3 | 8.4 | 0.1 | 0.4 | 0.1 |
| Berlin, Germany<br>Chancery construction | 92.6 | 2.2 | 2.6 | 12.3 | 19.9 | 24.6 |
| Berlin, Germany<br>Official residence construction | 7.2 | 3.8 | 0.2 | 0.0 | 0.1 | 0.1 |
| Bucharest, Romania<br>Chancery annex construction | 1.9 | 0.0 | 1.8 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Cairo, Egypt<br>Chancery construction | 15.1 | 2.6 | 5.1 | 3.3 | 3.5 | 3.5 |
| Caracas, Venezuela<br>Chancery construction | 20.5 | 1.4 | 5.8 | 1.9 | 1.9 | 1.8 |
| Dallas, United States<br>Official residence purchase | 2.4 | 2.1 | 0.1 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Dhaka, Bangladesh<br>Compound construction | 23.0 | 7.5 | 0.0 | 7.1 | 0.1 | 0.1 |
| Geneva, Switzerland<br>Chancery construction | 21.3 | 4.4 | 0.4 | 0.3 | 0.3 | 0.2 |
| Lagos, Nigeria<br>Compound renovation | 3.1 | 0.7 | 2.3 | 0.4 | 0.2 | 0.1 |
| London, United Kingdom<br>Macdonald House renovations | 1.7 | 0.0 | 0.0 | 1.5 | 1.5 | 1.5 |

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

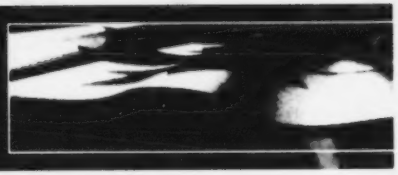


**Table 8 continued: Capital Projects by Business Line ($ millions)**

| Business Line | Current Estimated Total Cost | Actual Spending 1999-2000 | Actual Spending 2000-2001 | 2001-2002 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Planned Spending | Total Authorities | Actual Spending |
| **Corporate Services** | | | | | | |
| Moscow, Russia<br>5 staff quarters purchase | 4.4 | 0.0 | 2.7 | 1.4 | 1.4 | 1.4 |
| Nairobi, Kenya<br>Chancery construction | 25.3 | 0.9 | 1.0 | 8.3 | 10.8 | 10.8 |
| New Delhi, India<br>8 staff quarters construction | 4.2 | 2.7 | 1.4 | 0.0 | 0.1 | 0.1 |
| Port-au-Prince, Haiti<br>Chancery construction | 20.1 | 0.0 | 0.4 | 4.1 | 4.9 | 4.9 |
| Rome, Italy<br>Chancery purchase | 34.6 | 0.0 | 0.0 | 26.4 | 26.4 | 26.4 |
| Seoul, Korea<br>Chancery construction | 51.7 | 0.7 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Tokyo, Japan<br>19 staff quarters construction | 17.6 | 4.7 | 12.3 | 0.6 | 0.2 | 0.2 |
| Warsaw, Poland<br>Chancery addition/renovation | 14.8 | 1.2 | 4.7 | 11.5 | 8.0 | 8.0 |
| Washington OAS, United States<br>Official residence purchase | 2.8 | 0.0 | 0.0 | 2.9 | 2.9 | 2.8 |
| **Passport Services** | | | | | | |
| Passport Services Technology Enhancement Plan | 32.9 | 5.7 | 0.1 | 0.0 | 15.0 | 0.0 |
| Passport On-Line | 1.6 | 0.0 | 0.0 | 1.4 | 1.6 | 0.3 |
| Facial recognition | 2.1 | 0.0 | 0.0 | 0.2 | 2.1 | 0.2 |
| Electronic data link with provinces | 1.7 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 1.7 | 0.0 |
| **Total** | 447.5 | 48.9 | 49.5 | 93.9 | 113.2 | 97.0 |

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

**Table 9: Passport Office Revolving Fund Financial Statement ($ millions)**

| | Actual Spending 1999-2000 | Actual Spending 2000-2001 | Planned Spending 2001-2002 | Total Authorities 2001-2002 | Actual Spending 2001-2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| Revenues | 64.5 | 71.3 | 94.6 | 94.6 | 93.3 |
| Expenses | 67.4 | 82.5 | 96.4 | 96.4 | 111.1 |
| **Profit or Loss** | **-2.9** | **-11.2** | **-1.8** | **-1.8** | **-17.8** |
| Add items not requiring use of funds: | | | | | |
| Amortization | 3.5 | 7.9 | 10.8 | 10.8 | 18.7 |
| Provision for employee termination benefits | 1.0 | 1.1 | 0.0 | 0.0 | 1.3 |
| Passport material usage | 0.0 | 0.0 | 6.3 | 6.3 | 0.0 |
| Deferred leasehold inducements | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.3 |
| Interest on loan | 0.0 | 0.0 | 0.4 | 0.4 | 0.4 |
| Total non-cash items | 4.5 | 9.0 | 17.5 | 17.5 | 20.7 |
| Add cash inflows: | | | | | |
| TB Public Safety and Security Initiatives | 0.0 | 0.0 | 7.1 | 7.1 | 7.1 |
| TB Government On-Line | 0.0 | 0.0 | 1.6 | 1.6 | 1.6 |
| Total cash inflows | 0.0 | 0.0 | 8.7 | 8.7 | 8.7 |
| Changes in working capital | 2.3 | 12.8 | -16.5 | -16.5 | -10.0 |
| Net capital acquisitions and other changes | -12.1 | -23.2 | -21.9 | -21.9 | -4.8 |
| Cash surplus (requirement) | -8.2 | -12.6 | -14.0 | -14.0 | -3.2 |
| Loan from DFAIT | 0.0 | 7.9 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Return of a previous write-off of the Revolving Fund accumulated surplus | 0.0 | 5.8 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| **Authority: cumulative surplus (drawdown)** | **13.0** | **14.1** | **0.0** | **0.0** | **10.9** |

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

**Table 10: Contingent Liabilities ($ millions)**

| | Amount of Contingent Liability | | |
|---|---|---|---|
| | **March 31, 2000** | **March 31, 2001** | **Current as of March 31, 2002** |
| *Loans* | | | |
| Parliamentary-approved loan guarantees to the governments of Romania and Bulgaria | 24.0 | 35.0 | 35.0 |
| Pending and threatened litigation | 812.1 * | 646.2 * | 345.5 |
| **Total** | **836.1** | **681.2** | **380.5** |

**Explanatory notes to Table 10:**

As of March 31, 2002, contingent liabilities estimated at $380.5 million were outstanding against DFAIT:

- $35 million related to parliamentary-approved loan guarantees made by Canadian financial institutions in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance to the governments of Romania and Bulgaria.

- $345.5 million related to nine individual cases of pending or threatened litigation. Most of these claims are for contractual damage claims and/or employment-related actions. While these cases are in various stages of litigation, it is not DFAIT's policy to comment on their expected outcomes. They must, however, be recognized as potential liabilities against the Crown and are therefore presented for information purposes.

- Pursuant to recent changes in disclosure requirements for the Public Accounts, the estimated amount of contingent liabilities arising from pending or threatened litigation which are deemed unlikely to be realized are to be set at zero. The amounts shown as of March 31, 2000, and March 31, 2001, have been restated to reflect this change.

# Contracting and Procurement

| CONTRACTING | |
|---|---|
| **Points** | **Input** |
| 1. Role played by contracting in delivering programs | There is a corporate contracting group that has a departmental-wide mandate to improve processes and services in the Department. |
| 2. Overview of the contracting management processes and strategy within the Department | A network of Contract Review Boards has been established across the Department. The Contract Review Boards are responsible for scrutinizing all service contracts and amendments to these contracts, excluding legal service agreements under the authority of the Minister of Justice.<br><br>Through an internal training organization, training is provided on a continuous basis to managers involved in contracts. Employees identified as contract advisers assist managers in the contract process as required. In addition, advisory groups (small groups of contract advisers) are essential in increasing the level of understanding and knowledge about contracting processes. |
| 3. Progress and new initiatives enabling effective and efficient procurement practices | The Department continued to make significant progress in improving the integrity of its practices as well as management accountability in these functions. Progress has also been made on a number of other issues identified in previous years' audits of service contracts, such as increasing the resources and the number of staff devoted to the contracting corporate unit and ensuring that system initiatives under way within the Department are capable of providing corporate contracting information.<br><br>In terms of future activities, the Department is looking into improving the contract training curriculum by focusing it directly on the roles and responsibilities of individual managers. It is also developing a contract management system to enhance both the monitoring capabilities and the accountability of managers. As well, the corporate contracting group has placed information on the departmental Intranet providing reference material for managers who need information on procurement and contracting policies as well as guidance regarding those policies.<br><br>Training and advisory group activities have increased the level of management's awareness and understanding of government contracting rules and regulations, resulting in better contract procedures and documentation. Over the last few years, the value of competitively awarded contracts has increased in the Department. |

| PROCUREMENT | |
|---|---|
| **Points** | **Input** |
| 1. Role played by procurement in delivering programs | The Headquarters Administrative Services Division is responsible for management of a procurement and contracting program for the acquisition and delivery of all goods (office furniture and furnishings, consumables, central receiving, moving services and disposal) on behalf of headquarters.<br><br>This division also represents the Department at the Materiel Management Committee, Environmental Management Committee, Crown Assets Disposal Committee and Space Management Committee. It is mandated to review overall procurement contracting and supply management policies, practices and standards within the Department. As well, it participates as a Subcommittee member of the Professional Development and Certification Program currently being championed by the Treasury Board and other government departments.<br><br>The Physical Resources Bureau is responsible for procurement of household furnishings, fixtures and equipment as part of the fitting up of living quarters for Canadian government representatives abroad and their families, enabling them to live and function abroad for extended periods. Similarly, it procures office furnishings, fixtures and equipment as part of the fitting up of office space for Canadian representatives abroad, enabling them to effectively deliver federal government programs. |
| 2. Overview of the procurement management processes and strategy within the Department | The Assistant Deputy Minister (ADM) for Corporate Services has departmental responsibility for materiel management and has delegated this responsibility to the Information Management and Technology Bureau (SXD) for informatics equipment and peripheries globally; the Security and Intelligence Bureau (ISD) for security equipment and supplies globally; the Headquarters Administrative Services Division (SRA) for office furnishings, equipment and supplies for headquarters; and the Physical Resources Bureau (SRD) for office and staff quarter furnishings and equipment, fine art and supplies for missions abroad. Each is responsible for developing materiel management policies and for effective life-cycle management of materiel assets from procurement through to disposal. Also reporting to the ADM for Corporate Services is the Materiel Management Committee, whose mandate is to provide broad direction on the materiel management function in the Department and also to provide an overall corporate focus on materiel management issues and strategies. The Committee is made up of representatives from ISD, SXD, SRD and the Corporate Finance, Planning and Systems Bureau (SMD). |
| 3. Progress and new initiatives enabling effective and efficient procurement practices | The Headquarters Administrative Services Division recently implemented an automated inventory management system for the corporate central stores operation of the Department, expediting procurement services, providing an accurate inventory count and ultimately reducing procurement costs.<br><br>The Physical Resources Bureau moved warehouse facilities from Montreal to Ottawa, resulting in improved control over warehousing and shipping arrangements. Its implementation of FACTS has made possible full inventory management of its warehouse holdings, including tracking incoming and outgoing shipments, managing the furniture stockpile, keeping shipping data, calling up mission shipping instructions and enabling vendor and client reports. Following a review of standing offer agreements, only 25 of 75 were retained and those kept were improved, streamlining procurement and producing better-quality results. The use of scanners to send e-mail pictures to clients has increased client participation in the selection process and brought greater client satisfaction with the items procured. The implementation of the Certification and Development program, which promotes continuous learning, will further improve efficiency by improving skills and heightening awareness of new and better methods and tools. |

# Government On-Line

The government made Government On-Line (GOL) a priority in the 1999 Throne Speech, stating that "our goal is to be known around the world as the government most connected to its citizens, with Canadians able to access government information and services on-line at the time and place of their choosing." GOL has been extended to a comprehensive six-year program (2000-2005) to develop and implement electronic service delivery using a client-centred model. The results to date demonstrate that Canada is a technologically advanced and culturally diverse country, well equipped to benefit from the opportunities of greater global interdependence.

The Department embraced GOL as a step toward an effective international Web presence for the Government of Canada. The Department has been active in GOL from a number of perspectives: our programs and services for Canadians travelling and doing business abroad, our mandate for foreign policy and international trade issues, our role as Canada's voice abroad, and our role as the common service provider and telecommunications infrastructure provider for the government outside Canada. The GOL Project Office is the departmental focal point for these activities.

*In April 2002, Canada ranked number one in Accenture's annual global e-government study for the second year in a row, ahead of 23 other countries. The report cited Canada International, the gateway to Canadian government services for non-Canadians, as "an important means of presenting Canada as an attractive country in which to live, visit or do business."*

### *The Department's GOL Plan*

Information and communications technologies are a vital means for the Department to deliver its programs and services in a 24/7 global environment. In terms of electronic service delivery, we have identified three service layers through which Canadian citizens and business can access departmental programs and services, or where non-Canadians can access relevant government programs and services: (1) Knowledge Access—rich information resources on the Department's Internet sites as well as international gateways and clusters on the Canada Site; (2) Transaction Processing—convenient interactive on-line service delivery; and (3) Collaborative Relationships—managing relations with valued clients on-line. In line with the government's broader Service Improvement Agenda, the Department has also begun developing a service improvement framework within which to address cross-channel rationalization (i.e. Internet, telephone, in-person).

### *Knowledge Access*

The Department continued to play a key role in the government's single-window Internet access strategy, championing the interdepartmental effort to develop and operate the gateway for non-Canadian clients <http://www.CanadaInternational.gc.ca> with its clusters Going to Canada, Doing Business with Canada, and Canada and the World. Canada International has experienced a steady increase in traffic since its inception in January 2001. In its first year of operation, it received about 21 percent of the visitors to the Canada Site main page and nearly one million visits.

The Department also leads clusters on both the Canadians Gateway (Travel at Home and Abroad) and the Canadian Business Gateway (Exporting/Importing). The Department worked with more than 20 departments and agencies to make enhancements to Canada International and all the clusters, including a more intuitive, user-friendly design for Canada International and an interactive tool, launched in March 2002, for answering frequently asked questions on Doing Business with Canada.

This collaborative interdepartmental work builds upon our considerable departmental Internet presence, active since 1996, including some 80 mission Web sites for Canadians and local audiences, in English and French and 14 other languages. In the past year, the Department launched or revised 74 Web sites and began implementing its schedule to become compliant with the Canadian government's Common Look and Feel guidelines (35 percent complete). The Department also made progress in streamlining access to embassy and other mission Web sites in the United States, Latin America and Europe.

The Department's main Internet site and 160 subsidiary sites play an important role in disseminating information to the public, as demonstrated following the events of September 11. The main site contains 75,000 pages of information, with 6.8 million pages read per month. The number of visitors has increased by 110 percent over the last year. Since October 2001, the Department's Web sites as a whole have received over one million visitors per month.

### *Transaction Services, Collaborative Relationships and Interjurisdictional Partnerships*

The Department is committed to using the Internet to improve its services for Canadians at home and abroad. In the year 2001-2002, the Department continued work on its GOL pathfinder projects, including Passport On-Line, and completed work on Virtual Trade Commissioner (Phase 1), Trade Talks with Canadians (Pilot) and Federal/Provincial/Territorial Management of Child Abduction Cases (Pilot).

### *Passport On-Line*

The Passport Office Web site recorded 1.64 million visitor sessions in 2001-2002. Since the passport application forms for Canadians residing in the United States were first posted on the site in September 2000, roughly 38,000 forms have been downloaded. The regular passport application form for residents of Canada was made available on-line in December 2000, and 191,215 application forms have been downloaded. In its final phase, Passport On-Line will enable clients to apply for a travel document on-line while maintaining the security and integrity requirements of the current passport system, including back-end integration with provincial registrars and key government departments.

### *Virtual Trade Commissioner*

The Department supports Canadian businesses in identifying and seizing business opportunities abroad by providing current and in-depth local market intelligence (e.g. business leads) and knowledge of these foreign markets and their key networks and contacts. E-services included the creation of an electronic service delivery channel that complements and integrates all other delivery channels (e-mail, fax, phone, walk-in). Interactive Web pages have been created to serve three key clients (Canadian companies, partner clients and foreign companies). Canadian clients can request services on-line from officers abroad, receive instantaneous e-mail notification of business leads and information, update their profile on-line and request mission agreement on-line. Foreign companies also benefit with on-line profiles and registration. With these services, companies have more timely access to the relevant information they require to expand their business horizon.

### *Trade Talks with Canadians*

The government has made citizen engagement an integral part of the trade policy agenda. Encouraging public interest and understanding of international trade is critical to establishing policies that reflect Canada's priorities, values and interests, and essential to maintaining our commitment to fairness, stability and good governance as citizens of the global community. The objective of this initiative is to establish a long-term consultation process with Canadians on Canada's Trade Policy Agenda. The first phase of the project included a content analysis and assessment of the existing Trade Negotiations and Agreements Web site, which provides up-to-date information related to international trade organizations, trade negotiations and agreements, as well as on dispute settlement cases. The site also includes a Consultations section, where Canadians are invited to voice their opinions on various trade policy issues. In parallel, an interactive on-line consultation pilot group of 40 participants, involving a broad range of stakeholders in business, industry, academia and non-governmental organizations, was successfully completed; further testing, including on the usability of interactive consultation software, will be required to pursue the project. In addition, to support the consultation process, a new information and documents management system is being developed to facilitate communications, follow-up and reporting. The results of these experiences will serve as the basis to set up the framework for an ongoing dialogue with Canadians.

### *Federal/Provincial/Territorial Management of Child Abduction Cases*

Under the Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abductions, the office of the Attorney General has established a Federal Central Authority (located in the Department of Foreign Affairs) and central authorities in all provincial and territorial attorney general offices. There have been ongoing problems (noted in parliamentary reports and debates) in coordinating the flow of information and activities between these offices and the Department's offices abroad. A centralized system is being developed to integrate this disparate information into a common database and communication system. This system, called iCHILD, integrates all provincial/territorial central authorities with the Federal Central Authority as well as with the Department's headquarters and offices abroad via a secure Internet connection. iCHILD permits optimal sharing of information among all levels of government concerning child abduction cases. It was developed on budget and on schedule and is currently being piloted with the Atlantic provinces.

### *E-Government*

The Department became a sponsoring organization for the Crossing Boundaries project launched by the Hon. Reg Alcock, MP. The Department is supporting the Centre for Collaborative Government with the international phase of the project, comparing Canada's progress with progress in other countries. The project aims to create a more informed discussion of e-government among elected officials, public servants, academics, journalists, public interest groups and the private sector. Sixteen federal departments and three private sector organizations are currently supporting Crossing Boundaries III, providing a core group to act as a think tank on future directions of e-government and e-democracy.

# Investment

### Lead Departments

Investment Partnerships Canada (IPC) was created jointly by the Department and Industry Canada. It is a partnership-based federal organization that plays the lead role in implementing the federal investment strategy, the ultimate objective of which is to improve Canada's position as a preferred destination of foreign direct investment (FDI).

### Context

Globalization has enhanced the competition for global strategic investments. Canada's stock of FDI from all geographic sources reached $321 billion in 2001, an increase of slightly more than 6 percent from the previous year's total of $302 billion and more than 137 percent higher than the figure in 1991. The United States is the leading investor in Canada, accounting for 67 percent of the FDI stock in 2001, a figure that has remained relatively constant over the last decade.

However, the challenge still exists to increase Canada's share of the North American Free Trade Agreement (NAFTA) area's inward FDI. It has declined by about 9 percentage points over the last 10 years, going from 21 percent in 1990 to 13 percent in 2000, while the U.S. share has continued to increase.

### Description

Federal investment programming consists of three interrelated lines of business: (i) improving Canada's investment climate; (ii) branding and marketing Canada as the preferred destination of foreign investment; and (iii) promoting Canada to prospective investors through various channels, including Team Canada and ministerial missions, the Deputy Ministers' Investment Champion Program, and the Canadian Ambassadors' Corporate Liaison Program.

## Performance Expectations and Accomplishments

### Improved domestic and international investment climate

- Investment impediments were monitored and identified through feedback from the Deputy Ministers' Investment Champion campaigns and other calls on corporate leaders.
- Investment climate issues were researched and analyzed in consultation with partner organizations to strengthen knowledge aimed at facilitating new approaches to deal with investment impediments.
- Eight reports were produced on Canada's investment climate. They were assessed by international organizations such as the United Nations Conference on Trade and Development, A.T. Kearney, the Organization for Economic Cooperation and Development and the Economic Intelligence Unit.
- IPC contributed to interdepartmental efforts to improve the access of Canadian industry to the world's best and brightest workers.

- IPC participated in the government-wide effort to ensure smooth flows at the border after September 11.

- The development of the Innovation Strategy was reviewed in light of its implications for the federal investment strategy.

***Canada branded and recognized as an investment location of choice***

- Branding surveys were done in the United States in the context of branding pilots, supplemented by media analysis and additional surveys of those responsible for site selection and broader groups of investors.

- The investment policy agenda was updated by adding brand attributes.

- The Prime Minister and Cabinet ministers played a key role as branding ambassadors for various Team Canada missions, KPMG campaigns and the World Economic Forum in New York.

- Senior private sector representatives were enlisted to strengthen the branding ambassador network.

- A core program of signature events, such as the World Economic Forum, Team Canada missions and Forbes in Canada, was identified and organized.

- Material and tools to support the Canada brand, in the form of a variety of printed brochures and electronic tools, was developed and produced.

- An effective investment Web site <http://www.investincanada.ic.gc.ca>, compliant with the new Government On-Line standard, has been developed and maintained.

- An investment-related section of the Program for Export Market Development (PEMD) financial assistance program, aimed at helping communities become investment-ready, was managed and marketed. Some $4 million worth of projects were approved in 2001-2002.

***Increased attraction and retention of multinational investment in Canada***

- A strategic framework to review investment priorities, sectors and markets was developed and interdepartmentally agreed upon.

- Investment action plans for 10 priority markets were developed, in part through the IPC-led round tables, 15 of which were held in 2001-2002.

- Twelve investment promotion campaigns, led by federal deputy ministers in priority markets, were organized and coordinated. Some 70 corporate calls were made.

- IPC actively supported the Team Canada missions to the U.S. Atlantic in May 2001, the U.S. West in November 2001 and Europe in February 2002, ministerial visits to the Netherlands, Sweden and Japan, as well as numerous outcalls by heads of missions and other senior officials in targeted markets and sectors.

- Ten incoming investment missions from France, Germany, Japan, Singapore, the United Kingdom and the United States were organized.

- Over 700 inquiries from potential investors were answered, both domestically and internationally, in consultation with partners.

- A Web-based investment data collection and reporting system was constructed on a pilot basis at IPC.

- Venture capital-ready Canadian firms were showcased in New York.

- The development of a ranking system to identify companies with the greatest investment potential and the design of an internal lead project management system were initiated.

# Modern Management

Modern Comptrollership is a government-wide management reform that focuses on the sound management of resources and effective decision making to provide managers with integrated financial and non-financial performance information, a sound approach to risk management, appropriate control systems and a shared set of values and ethics.

The Department of Foreign Affairs and International Trade uses the term "modern management" to refer to Modern Comptrollership. The Department defines modern management in terms of:

- setting clear priorities;
- focusing on results;
- simplifying processes;
- defining clear accountability;
- delegating to the appropriate level; and
- providing the support and tools needed to monitor performance.

An action plan has been developed to focus on the following three key areas:

- departmental strategic results;
- an integrated management regime; and
- effective management of human resources.

### *Results for Each Key Area*

#### *Departmental Strategic Results*

A new strategic plan process has been initiated to articulate key departmental priorities and focus on results. Once approved, this will set the framework for the next round of business plans. A Managers' Forum was held to discuss issues, priorities and achievement of results. Based on this discussion, an action plan has been prepared addressing issues and expected results; the action plan will be implemented within a year.

### *Integrated Management Regime*

New systems have been implemented to simplify processes and to provide managers with the tools necessary to support and monitor performance. Financial and non-financial information has been integrated into easily accessible and user-friendly reports. The provision of timely and accurate information on the cost of our operations abroad and on the cost of providing common services abroad has been facilitated by the implementation of Activity-Based Costing (ABC). Tools such as a Salary Management System, Business Intelligence, and ABC contribute to the streamlining and modernization of management and administrative processes.

### *Effective Management of Human Resources*

Salary budgets have been devolved to managers for both non-rotational and rotational positions. This provides managers with greater flexibility and control over the management of their resources. The implementation of Leave Self-Service reduces the administrative burden through streamlined processes and self-service tools.

The Foreign Service group is being restructured to reflect the operational and responsibility realities of officers and to achieve parity with other professional groups.

Competency-based management is being implemented as a tool to achieve the organization's strategic objectives.

To improve Human Resources services, a series of tools has been developed, including the Human Resources Services Standards. A Policy on Accommodating Employees in the Workplace has been developed to ensure that our working environment is as inclusive and non-discriminatory as possible and to ensure that we respond to accommodation needs in a timely manner. A Learning Policy has also been approved, which reflects the importance of lifelong learning and the Department's commitment to creating and maintaining a learning culture.

# *Sustainable Development Strategy*

The Department continues to implement the commitments articulated in *Agenda 2003: A Sustainable Development Strategy for the Department of Foreign Affairs and International Trade*, which was tabled in Parliament in February 2001. The following commitments, which are specific to the 2001-2002 time frame within the three-year span of the strategy, have been fully or partially met. More details on progress can be found on-line <http://www.dfait-maeci.gc.ca/sustain/menu-e.asp>.

### *To meet the goal to improve the trade-environment interface:*

- Corporate social responsibility (CSR) training was provided to assist personnel in their advancement. The Department, with the Canadian Council for International Cooperation, hosted a one-day CSR workshop with other departments and non-governmental organizations to identify opportunities for future multi-stakeholder collaboration.
- Canada was successful in getting a commitment to deepen hemispheric dialogue on CSR included in the Quebec Summit Action Plan at the Summit of the Americas in April 2001.

- A Government of Canada Web site on the OECD Guidelines for Multinational Enterprises was launched in June to advance implementation of the guidelines, a voluntary multilateral framework that includes recommendations on best practices for corporations in the area of environmental protection and other aspects of sustainable development. As well, brochures promoting the guidelines were produced and distributed.
- Consultations were held with interdepartmental stakeholders in early 2002 to develop a Canadian approach to improving understanding of issues related to environmental labelling and certification.
- The Department started to apply the Framework for Conducting Environmental Assessments of Trade Negotiations to negotiations at the World Trade Organization (WTO) and Free Trade Area of the Americas as well as to bilateral negotiations.
- Canada was an active proponent of incorporating the environment into the WTO Doha Ministerial Declaration (November 2001), and specific Canadian proposals were incorporated in the final declaration.

***To meet the goal to promote sustainable development in international activities, departmental negotiations culminated in:***

- Canada signing and ratifying the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants in May 2001, the first country to do so.
- The adoption of a Food and Agriculture Organization (FAO) International Plan of Action on Illegal, Unregulated and Unreported Fishing in March 2001, which was then endorsed by the FAO Council in June 2001.
- Canada signing the Cartagena Protocol on Biosafety under the Biodiversity Convention in April 2001 to ensure the safe (in terms of biosafety) transboundary movement of living modified organisms.
- The entry into force of the 1995 Agreement on Straddling and Highly Migratory Fish Stocks in December 2001.
- Bill C-15 (Amendments to the International Boundary Waters Treaty Act), which was passed in the House of Commons in October 2001. The bill prohibits bulk removal of boundary waters from their water basins and principally affects the Great Lakes.

***To meet the goal to clarify the place of human security and human rights in sustainable development:***

- A paper that relates the key conceptual linkages was completed for internal discussion in February 2002, and funding was provided for an interdepartmental cooperative research project.
- The Department hosted periodic meetings with relevant government departments in 2001 to build on the momentum of the 2000 International Experts Workshop on Economic, Social and Cultural Rights and to discuss follow-up to UN General Assembly special sessions.
- Negotiations resulted in Canada's signing of the UN Protocol on the Illicit Trafficking in Firearms in March 2002, and work is ongoing for its ratification.
- Support was provided for the Children's Forum, a Youth Preparatory Meeting in New York in advance of the UN Special Session on Children in May 2002.

***To meet the goal to implement the sustainable development aspects of the Northern Dimension of Canada's Foreign Policy, the Department:***

- In partnership with the Department of Indian Affairs and Northern Development, organized an Arctic Council Capacity-Building Workshop in November 2001 in Finland to identify the capacity-building needs most critical for achieving progress toward sustainable development in the Arctic and to develop a strategy to address those needs.
- Provided financial support for the following initiatives:

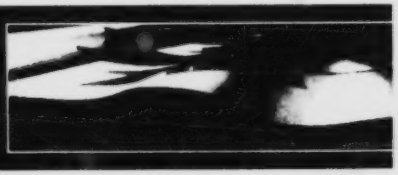
  1) implementation of a Globe Program, "Global Learning and Observations to Benefit the Environment," in schools in the three territories (March 2001-ongoing);
  2) a Canadian-Norwegian Arctic Cooperation Seminar (organized by the Canadian Embassy in Norway, the Norwegian Ministry of Foreign Affairs, the Fridtjof Nansen Institute, and the Research Council of Norway), which gathered scholars and researchers from the two countries to improve contacts and determine mutual objectives on Arctic cooperation (Norway, April 2001);
  3) a Students on Ice Learning Expedition, which provided an educational 10-day journey to the Arctic for 50 students aged 14-18 (August 2001);
  4) Yukon College's coordination of, and support for, the participation of northern indigenous and non-indigenous people and northern institutions in the development of the University of the Arctic and the Bachelor of Circumpolar Studies Program; and
  5) participation of four Canadian graduate students and two faculty members in the Circumpolar Arctic Social Science PhD Network course, "The Consequences of Industrial Development in the Arctic" (Kola Science Centre, Russia, September 2001).

***To meet the goal to prepare for the World Summit on Sustainable Development (WSSD) in 2002:***

- The Department worked with the WSSD Secretariat on consultations with partners in the provinces, civil society and business to develop Canada's engagement plan for the Summit.

***To meet the goal to make sustainable development (SD) an operating premise for the Department:***

- A report was completed on the way selected countries and corporations communicate and implement SD, for evidence of best practices.
- SD as federal policy was integrated into relevant training courses, and SD competency was broadened across personnel sectors by improving awareness and training programs.
- Employee conditions for Foreign Service (FS) officers in the field were improved by the development of new financial directives, a health and welfare strategy, a new Hardship Evaluation System and the launch of *A Comparative Study of the Terms and Conditions of Employment of FS Officers.*



# Regulatory Initiatives

| Purpose of legislative or regulatory initiative | Expected results | Results achieved |
|---|---|---|
| 1. Regulations excluding certain instruments from the definition of "Goods" (Preclearance Act) | To limit the goods that could be seized in a preclearance area to all but currency and monetary instruments | On December 22, 2001, the Government published these proposed regulations under the Preclearance Act in Part I of the *Canada Gazette* for public comment. |
| 2. Regulations designating the persons or categories of persons who may enter the preclearance area | To maintain an acceptable level of sterility and security in the preclearance area | On December 22, 2001, the Government published these proposed regulations under the Preclearance Act in Part I of the *Canada Gazette* for public comment. |
| 3. Regulations prescribing the information concerning in-transit passengers that airlines must make available to U.S. preclearance officers, the manner it will be provided, the purpose for which and the manner in which this information may be used and communicated | To maintain security at the border while maintaining the protection of privacy | The Government published this additional preclearance regulation for public comment on January 19, 2002. |
| 4. Regulations providing for the manner of disposing of detained, seized or forfeited goods | To make sure that U.S. preclearance officers dispose of these goods in a manner compatible with Canadian standards in public health, animal health and plant protection | The Government published this additional preclearance regulation for public comment on January 19, 2002. |

# How to Reach Us

The Department of Foreign Affairs and International Trade shares a wealth of information resources and reference tools with the Canadian public through a number of information and media services.

## Information Services

### Enquiries Centre

The Enquiries Centre is a referral service and resource centre for information on international markets and Canadian foreign policy. The Centre acts as the Department's first line of contact with the public.

The Enquiries Centre responds to general enquiries about the Department's mandate, organizational structure and diplomatic representation abroad, trade-related enquiries concerning exporting procedures and foreign markets, and questions about Canada's foreign policy and involvement in international organizations.

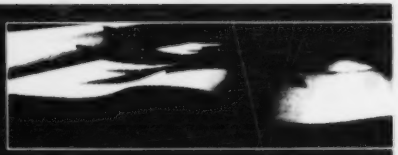
Where specialized knowledge is required, clients are referred to geographic or sectoral experts in the Department. The Centre also coordinates the storage and distribution of the Department's hard-copy publications.

Telephone: (800) 267-8376 toll-free / (613) 944-4000 National Capital Region
Fax: (613) 996-9709
E-mail: enqserv@dfait-maeci.gc.ca
Mail: Information Services (SXCI)
Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT)
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2

### Web Sites

The Department of Foreign Affairs and International Trade Web site <http://www.dfait-maeci.gc.ca> is a source of up-to-date information addressing the needs of both domestic and international clients. A large number of documents published by the Department can be accessed on-line <http://www.dfait-maeci.gc.ca/english/news/public.htm>.

The sites of the special operating agencies, corporations and commissions that report to Parliament through the Department's ministers are as follows:
Canadian Commercial Corporation: http://www.ccc.ca
Canadian International Development Agency: http://www.acdi-cida.gc.ca
Export Development Canada: http://www.edc-sce.gc.ca
Rights and Democracy:
International Centre for Human Rights and Democratic Development: http://www.ichrdd.ca
International Development Research Centre: http://www.idrc.ca
International Joint Commission: http://www.ijc.org
Northern Pipeline Agency: http://canada.gc.ca/depts/agencies/npaind_e.html
NAFTA (North American Free Trade Agreement) Secretariat: http://www.nafta-sec-alena.org
Passport Office: http://www.dfait-maeci.gc.ca/passport/menu_e.asp



### *Departmental Library*

The Library holds a unique collection of materials in areas relevant to the Department's mandate. Selected services are available to members of the public conducting research in these subject areas. The Library is open to the public Monday to Friday from 8:30 a.m. to 4:30 p.m. For information:
Telephone: (613) 992-6150
E-mail: link-biblio@dfait-maeci.gc.ca

## *Media Services*

### *Media Relations Office*

The Media Relations Office provides information to the media on all aspects of Canada's foreign and trade policy, relations with other countries, involvement in international organizations, and departmental operations. The Media Relations Office can be reached at:
Telephone: (613) 995-1874
Fax: (613) 995-1405

### *Office Locations of the Department and of Related Organizations:*

**Department of Foreign Affairs and International Trade**
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(613) 944-4000 / 1-800-267-8376

**Canadian Commercial Corporation**
1100-50 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 0S6
(613) 996-0034 / 1-800-748-8191

**Canadian International Development Agency**
200 Promenade du Portage
Hull, Quebec
K1A 0G4
(819) 997-5006 / 1-800-230-6349

**Export Development Canada**
151 O'Connor Street
Ottawa, Ontario
K1A 1K3
(613) 598-2500

**International Development Research Centre**
250 Albert St., 18th Floor
P.O. Box 8500
Ottawa, Ontario
K1G 3H9
(613) 236-6163

**International Joint Commission**
234 Laurier Ave. West, 22nd Floor
Ottawa, Ontario
K1P 6K6
(613) 995-2984

**North American Free Trade Agreement (NAFTA) Canadian Section**
90 Sparks Street, Suite 705
Ottawa, Ontario
K1P 5B4
(613) 992-9388

**Northern Pipeline Agency**
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(613) 993-5000

**Passport Office**
Corporate Secretariat
Ottawa, Ontario
K1A 0G3
(819) 994-3500 / 1-800-567-6868

**Rights and Democracy: International Centre for Human Rights and Democratic Development**
1001 de Maisonneuve Blvd. East, Suite 1100
Montreal, Quebec
H2L 4P9
(514) 283-6073

# Statutes and Regulations

***The Minister of Foreign Affairs has sole responsibility to Parliament for the following acts:***

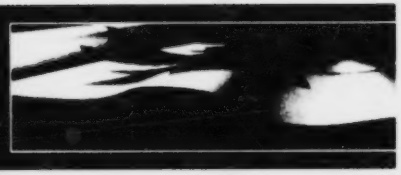
- *Chemical Weapons Convention Implementation Act,* SC 1995, c. 25
- *Department of Foreign Affairs and International Trade Act,* RSC 1985, c. E-22
- *Export and Import Permits Act,* RSC 1985, c. E-19
- *Food and Agriculture Organization of the United Nations Act,* RSC 1985, c. F-26
- *Foreign Missions and International Organizations Act,* SC 1991, c. 41
- *International Boundary Commission Act,* RSC 1985, c. I-16
- *International Boundary Waters Treaty Act,* RSC 1985, c. I-17
- *International Development (Financial Institutions) Assistance Act, An Act concerning an order under the* S.C. 1997, c.19
- *International Development (Financial Institutions) Assistance Act,* RSC 1985, c. I-18
- *Privileges and Immunities (NATO) Act,* RSC 1985, c. P-24
- *Prohibition of International Air Services Act,* RSC 1985, c. P-25
- *Special Economic Measures Act,* SC 1992, c. 17
- Treaties of Peace with: Austria, Germany, SC 1919 (second session), c. 30; Bulgaria, SC 1920, c. 4; Hungary, SC 1922, c. 49, SC 1948, c. 71 and SC 1950, c. 50, s. 10; Italy, Romania, Finland, SC 1948, c. 71 and SC 1950, c. 50, s. 10; Japan, SC 1952, c. 50; Turkey, SC 1922, c. 49
- *United Nations Act,* RSC 1985, c. U-2

***The following acts under the responsibility of the Minister of Foreign Affairs are administered outside the Department:***

- *Asia-Pacific Foundation of Canada Act,* RSC 1985, c. A-13
- *Fort-Falls Bridge Authority Act,* SC 1970-71-72, c. 51
- *International Centre for Human Rights and Democratic Development Act,* RSC 1985, c. I-17.3 (RSC 1985 [fourth supplement] c. 54)
- *International Development Research Centre Act,* RSC 1985, c. I-19
- *Rainy Lake Watershed Emergency Control Act,* SC 1939, c. 33
- *Roosevelt Campobello International Park Commission Act,* SC 1964-65, c. 19
- *Skagit River Valley Treaty Implementation Act,* SC 1984, c. 11.

***Certain provisions of the following acts involve the Minister of Foreign Affairs:***

- *Anti-Personnel Mines Convention Implementation Act,* S.C. 1997, c. 33
- *Canada Prize Act,* R.S., 1970, c. P-24, s. 9
- *Canada Shipping Act,* RSC 1985, c. S-9, s. 632.4
- *Canada Transportation Act,* SC 1996, c. 10, s. 76
- *Canadian Environmental Assessment Act,* SC 1992, c. 37, s. 40, s. 47, s. 58
- *Canadian Security Intelligence Service Act,* RSC 1985, c. C-23, s. 13, s. 16, s. 17, s. 19
- *Citizenship Act,* RSC 1985, c. C-29, s. 3
- *Coasting Trade Act,* SC 1992, c. 31, s. 3, s. 11
- *Corruption of Foreign Public Officials Act,* S.C. 1998, c. 34, s. 12
- *Criminal Code,* RSC 1985, c. C-46, s. 7, s. 57, s. 477.4
- *Cultural Property Export and Import Act,* RSC 1985, c. C-51, s. 4, s. 17, s. 39



- *Customs Tariff*, SC 1997, c. 36, s. 51, s. 53
- *Defence Production Act*, RS, c. D-2, s. 43
- *Excise Tax Act*, RSC 1985, c. E-15, s. 68.3
- *Extradition Act*, S.C. 1999, c. 18, s. 9, s. 10
- *Federal Real Property Act*, SC 1991, c. 50
- *Foreign Enlistment Act*, RSC 1985, c. F-28, s. 7
- *Foreign Extraterritorial Measures Act*, RSC 1985, c. F-29, s. 2.1, s. 5
- *The Geneva Conventions Act*, RSC 1985, c. G-3, s. 6, s. 9
- *Immigration Act*, RSC 1985, c. I-2, s. 116
- *Motor Vehicle Transport Act*, 1987, RSC 1985 (third supplement) c. 29, s. 17
- *Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act*, RSC 1985 (fourth supplement) c. 30, s. 4
- *Oceans Act*, SC 1996, c. 31, s. 23, s. 25, s. 42, s. 44
- *Preclearance Act*, S.C. 1999, C. 20
- *Revolving Funds Act*, RSC 1985, c. R-8, s. 4
- *State Immunity Act*, RSC 1985, c. S-18, s. 9, s. 14, s. 15

***The following acts under the responsibility of the Minister for International Trade are administered outside the Department:***

- *Canadian Commercial Corporation Act*, RSC 1985, c. C-14
- *Export Development Act*, RSC 1985, c. E-20
- *Northern Pipeline Act*, RSC 1985, c. N-26

***Certain provisions of the following acts also involve the Minister for International Trade:***

- *Canada-Chile Free Trade Agreement Implementation Act*, SC 1997, c. 14, s. 11, s.13
- *Canada-Costa Rica Free Trade Agreement Implementation Act*, S.C. 2001, c. 28
- *Canada-Israel Free Trade Agreement Implementation Act*, SC 1996, c. 33, s. 10, s.12, s.13, s.15
- *Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act*, SC 1988, c. 65, s. 1 to 7 and Parts I and V
- *North American Free Trade Agreement Implementation Act*, SC 1993, c. 44, s. 1 to 9 and Parts I and III
- *Special Import Measures Act, RSC 1985, c. S-15*, Parts I.1and III
- *World Trade Organization Agreement Implementation Act*, SC 1994, c. 47, s. 1 to 7 and Parts I and III

***In addition to regulations under the previously mentioned acts, the following have provisions that involve the Minister of Foreign Affairs:***

- *The Canadian Passport Order, SI/81-86*
- *Customs Diplomatic Privileges Regulations*

# Acronyms and Abbreviations

**APEC**: Asia-Pacific Economic Cooperation forum
**APM**: Anti-personnel mine
**ARF**: ASEAN Regional Forum
**ASEAN**: Association of Southeast Asian Nations
**CARICOM**: Caribbean Community
**CCC**: Canadian Commercial Corporation
**CCFPD**: Canadian Centre for Foreign Policy Development
**CCFTA**: Canada-Chile Free Trade Agreement
**CDIA**: Canadian direct investment abroad
**CECN**: Canadian Education Centre Network
**CIDA**: Canadian International Development Agency
**CRF**: Consolidated Revenue Fund
**CSR**: Corporate social responsibility
**DFAIT**: Department of Foreign Affairs and International Trade
**EDC**: Export Development Canada
**EFTA**: European Free Trade Association
**EU**: European Union
**FAO**: Food and Agriculture Organization
**FDI**: Foreign direct investment
**FS**: Foreign Service
**FTAA**: Free Trade Area of the Americas
**FTE**: Full time equivalent
**G7/8**: Seven leading industrialized nations (Canada, France, Germany, Italy, Japan, United Kingdom, United States) plus Russia
**GATS**: General Agreement on Trade in Services
**GDP**: Gross domestic product
**GOL**: Government On-Line
**ICC**: International Criminal Court
**IFIs**: International financial institutions
**IM/IT**: Information management/information technology
**IPC**: Investment Partnerships Canada
**IRIS©**: Automated Passport Production System
**MRC**: Market Research Centre
**NAFTA**: North American Free Trade Agreement
**NATO**: North Atlantic Treaty Organization
**NEPAD**: New Partnership for Africa's Development
**NGO**: Non-governmental organization
**OAS**: Organization of American States
**OECD**: Organization for Economic Cooperation and Development
**OSCE**: Organization for Security and Cooperation in Europe
**PDs**: Partner departments
**PEMD**: Program for Export Market Development
**PIBD**: Program for International Business Development
**S&T**: Science and technology
**SD**: Sustainable development
**SLA**: Softwood Lumber Agreement
**SMEs**: Small and medium-sized enterprises
**TCI**: Team Canada Inc
**TCS**: Trade Commissioner Service
**UN**: United Nations
**UNEP**: United Nations Environment Programme
**UNESCO**: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
**WSSD**: World Summit on Sustainable Development
**WTO**: World Trade Organization

BUDGET DES DÉPENSES

# Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

## Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2002

Canada

## Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

*Le Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2002

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

No de catalogue BT31-4/38-2002
ISBN 0-660-62108-8

## Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

En ce début de millénaire, l'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et aux Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'engage à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et aux Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les impacts et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Les ministères et les organismes sont invités à rédiger leurs rapports en appliquant certains principes. Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats - soit les avantages dévolus aux Canadiens et aux Canadiennes et à la société canadienne - et il doit refléter ce que l'organisation a pu contribuer à ces résultats. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte ainsi que décrire les risques et les défis auxquels le ministère a été exposé en répondant aux attentes sur le rendement. Le rapport doit aussi rattacher le rendement aux engagements antérieurs, tout en soulignant les réalisations obtenues en partenariat avec d'autres organisations gouvernementales et non-gouvernementales. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires et des Canadiens et des Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes précités et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification.

---

Le présent rapport peut être consulté par voie électronique sur le Site web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp

Les observations ou les questions peuvent être adressées à l'organisme suivant :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

**OU** à l'adresse Web suivante : rma-mrr@tbs-sct.gc.ca

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Department of Foreign Affairs and International Trade
Canada

# Rapport sur le rendement 2001-2002

Pour la période se terminant le 31 mars, 2002

**Approuvé**

**Le ministre du Commerce international**
**Pierre S. Pettigrew**

**Le ministre des Affaires étrangères**
**Bill Graham**

## TABLE DES MATIÈRES


**1 MESSAGES**

MESSAGE DES MINISTRES 5

**2 CONTEXTE MINISTÉRIEL**

À PROPOS DU MINISTÈRE 10

CONTEXTE STRATÉGIQUE ET DÉFIS 14

RÉSULTATS STRATÉGIQUES 15

PRINCIPALES RÉALISATIONS DES SECTEURS GÉOGRAPHIQUES 16

**3 RENDEMENT DU MINISTÈRE**

RÉSULTATS STRATÉGIQUES, UTILISATION DES RESSOURCES ET RÉALISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ

DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE INTERNATIONAL 22

POLITIQUE COMMERCIALE, ÉCONOMIQUE ET ENVIRONNEMENTALE 31

SÉCURITÉ ET COOPÉRATION INTERNATIONALES 48

AIDE AUX CANADIENS À L'ÉTRANGER 63

DIPLOMATIE OUVERTE 69

SERVICES MINISTÉRIELS 80

SERVICES AUX AUTRES MINISTÈRES 90

SERVICE DE PASSEPORT 93

**4 RENSEIGNEMENTS FINANCIERS**

SOMMAIRE DES RESSOURCES 100

**5 RAPPORT SUR D'AUTRES THÈMES GOUVERNEMENTAUX ET QUESTIONS DE GESTION**

MARCHÉS ET APPROVISIONNEMENTS 120

GOUVERNEMENT EN DIRECT 122

INVESTISSEMENT 125

MODERNISATION DE LA GESTION 127

STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE 129

INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES 132

**6 RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

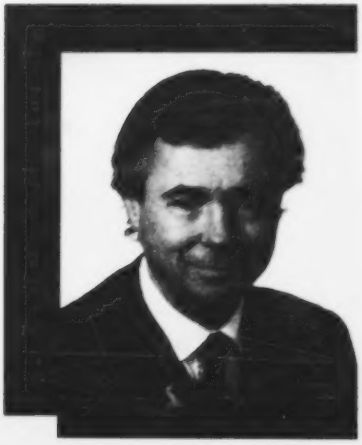
COMMENT NOUS JOINDRE 134

LOIS ET RÈGLEMENTS 136

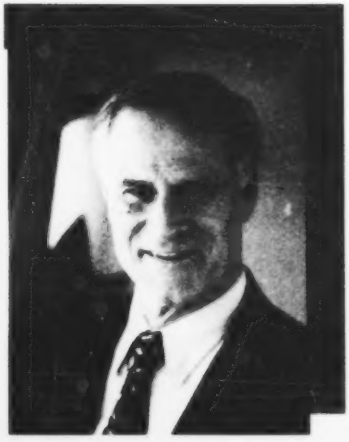
ACRONYMES ET ABRÉVIATIONS 139

| | |
|---|---|
| 1 | MESSAGES |

# Message des ministres



**L'honorable Pierre S. Pettigrew**
**Ministre du Commerce international**



**L'honorable Bill Graham**
**Ministre des Affaires étrangères**

L'année qui vient de s'écouler a été par moments tragique, tumultueuse, inquiétante et réconfortante. Les attentats terroristes du 11 septembre 2001 ont mis au premier plan, de façon immédiate — et soutenue —, la complexité et le caractère imprévisible de la communauté internationale. Les Canadiens furent profondément touchés par ces événements, et en réponse le Canada demeure fermement résolu à poursuivre l'affirmation des valeurs et des principes que les Canadiens ont toujours défendus : la paix et la sécurité mondiales, la démocratie, les droits de la personne et la règle de droit.

En guidant la politique étrangère canadienne, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a la ferme conviction que le Canada a un rôle unique à jouer en tant que puissance moyenne dotée d'une société bilingue et multiculturelle, poursuivant des intérêts internationaux divers et étant connu pour avoir toujours défendu la paix et la stabilité. Si les attentats terroristes de l'an dernier ont amené le Ministère à se concentrer plus intensément sur la lutte contre le terrorisme et les questions relatives à la sécurité mondiale, celui-ci a continué tout aussi consciencieusement à poursuivre ses autres objectifs internationaux, comme la relance de l'économie mondiale, l'accroissement du commerce et de l'investissement et le développement économique et social, particulièrement en Afrique.

Dans la poursuite de ses objectifs en 2001-2002, le Ministère a continué de coopérer étroitement avec ses partenaires intérieurs, dont les provinces et le secteur privé, ainsi que des organisations internationales, comme les Nations Unies, l'Organisation mondiale du commerce, l'Organisation de coopération et de développement économiques et le G8 (les sept grands pays industrialisés du monde et la Russie). Étant donné l'interdépendance de la communauté internationale, une telle collaboration représente la seule façon d'aborder efficacement les principaux dossiers internationaux, comme le terrorisme et l'intégration des marchés mondiaux qui se poursuit.

En concentrant ses efforts sur les priorités et les besoins des Canadiennes et des Canadiens dans ce monde des plus complexes, le Ministère a su mettre en œuvre un large éventail d'activités et accomplir de nombreuses réalisations. Nous présentons ici quelques-uns des faits saillants de l'exercice 2001-2002.

### *Assurer la sécurité du Canada dans un contexte mondial*

- À la suite de vastes consultations menées entre le Ministère et des responsables américains, le Canada et les États-Unis ont signé, en décembre 2001, la Déclaration sur la frontière intelligente. Cet accord, qui comporte un plan d'action en 30 points, a pour objet de cerner et de régler des problèmes de sécurité, tout en assurant la circulation des personnes et des marchandises à la frontière.

- Le Ministère a coordonné la participation active du Canada à la campagne contre le terrorisme en Afghanistan. En janvier 2002, le Canada a rétabli les relations diplomatiques avec ce pays, et annoncé l'allocation de 100 millions de dollars supplémentaires pour l'aide humanitaire et la reconstruction. Il a également œuvré avec ses partenaires du G8, les Nations Unies et l'Administration intérimaire afghane à mettre sur pied des forces de sécurité efficaces en Afghanistan, notamment une armée et une force de police nationales, ainsi qu' à démobiliser d'anciens combattants, à réformer le système judiciaire et à soutenir la campagne antidrogue.

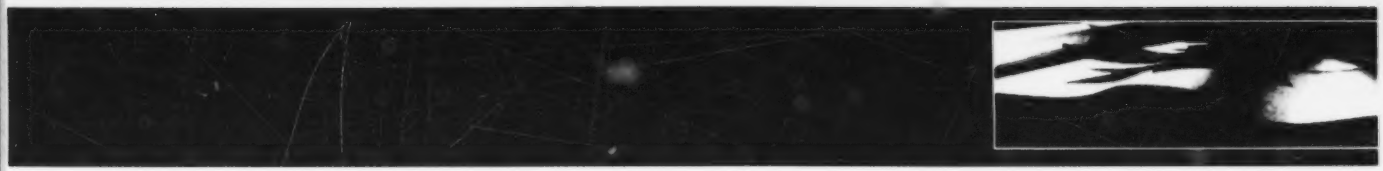
- Dans la poursuite de ses objectifs internationaux en matière de sécurité humaine, le Canada a pris part à la Conférence des Nations Unies de 2001 sur le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects, qui a abouti à l'adoption d'un programme d'action visant à prévenir, à combattre et à éliminer cette activité. En outre, en 2002, le Ministère a lancé le Consortium canadien sur la sécurité humaine, établissant un réseau d'universitaires canadiens qui enseignent et mènent des travaux de recherche dans ce domaine.

- En 2001-2002, le Ministère a dirigé la Campagne du Canada en faveur de la ratification et de la mise en œuvre du Statut de Rome de la Cour pénale internationale (CPI), signé par 139 pays. Devant être établie à La Haye, aux Pays-Bas, la CPI a pour mandat de juger les actes de génocide, les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité. Le Ministère a également continué d'œuvrer afin d'assurer l'entrée en vigueur harmonieuse du Statut, qui est intervenue le 1er juillet 2002, et de mieux faire connaître et comprendre la CPI.

- Le Ministère a continué de diriger les efforts déployés par le Groupe de travail sur la sûreté nucléaire du G7 afin d'accroître la sûreté des réacteurs nucléaires de fabrication soviétique. Au Sommet du G8, en juin, le Partenariat mondial du G8 contre la prolifération des armes et des matériaux de destruction massive a été inauguré. Il a pour objet de soutenir, en Russie dans un premier temps, des projets de coopération précis ayant trait à la non-prolifération, au désarmement, à la lutte contre le terrorisme et à la sûreté nucléaire.

- Les dirigeants du G8 se sont aussi entendus sur un ensemble de principes en matière de non-prolifération visant à empêcher les terroristes ou ceux qui leur accordent refuge d'acquérir ou de mettre au point des armes nucléaires, chimiques, radiologiques ou biologiques, des missiles, ainsi que des matériaux, équipements ou technologies connexes. Ils ont également dégagé un consensus sur une nouvelle initiative visant à renforcer la sécurité et l'efficacité du système de transport international.

- Les ministres des Affaires étrangères du G8 s'occupent activement des dossiers relatifs à la sécurité mondiale et soutiennent le processus des dirigeants. À leur réunion de Whistler, les ministres des Affaires étrangères du G8 ont examiné des façons d'élaborer des mesures concrètes de lutte contre le terrorisme, et diffusé un rapport d'étape sur la lutte contre le terrorisme exposant les mesures



qui ont été prises depuis le 11 septembre 2001. Ils ont également examiné les questions relatives à la sécurité en Afghanistan; les tensions entre l'Inde et le Pakistan et les préoccupations que continuent de susciter le risque de conflit entre ces pays dotés de l'arme nucléaire et la menace que cela représenterait pour la sécurité et la stabilité régionales et mondiales; le nouvel environnement de sécurité internationale et le défi que pose la prolifération des armes de destruction massive en ce qui a trait à la stabilité et la sécurité mondiales; la crise au Moyen-Orient.

### *Promouvoir la prospérité des Canadiens grâce à l'accroissement du commerce et de l'investissement*

- L'an dernier, le Ministère a joué un rôle déterminant dans les préparatifs en vue du Sommet du G8, que le Canada a accueilli et présidé en juin 2002. Une aide du même ordre a été fournie dans le cadre de la visite que le premier ministre a effectuée en Afrique en avril 2002 en prévision du Sommet, au cours de laquelle les dirigeants africains ont manifesté leur engagement sans équivoque à l'égard de la concrétisation du Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NPDA).

- Les préparatifs en vue du Sommet du G8 ont été axés sur trois priorités établies par le premier ministre : renforcer la croissance économique mondiale et promouvoir le développement durable; édifier un nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique; et lutter contre le terrorisme. Au Sommet, les dirigeants ont réagi au NPDA en établissant le Plan d'action du G8 pour l'Afrique. Pour sa part, le Canada a annoncé qu'il verserait 6 milliards de dollars sur cinq ans en ressources nouvelles et existantes afin de contribuer au développement de l'Afrique. Par ailleurs, le Canada a indiqué qu'il éliminerait, à compter du 1er janvier 2003, les droits de douane et les contingents visant la presque totalité des importations de 48 pays les moins avancés, 34 desquels sont Africains.

- Toujours au Sommet, les dirigeants du G8 ont réaffirmé leur volonté de faire aboutir, d'ici janvier 2005, le nouveau cycle de négociations de l'OMC, et d'obtenir des résultats productifs au Sommet mondial sur le développement durable de 2002.

- Le Ministère a joué un rôle de premier plan dans le lancement réussi du nouveau cycle de négociations de l'OMC à Doha, au Qatar, en 2001. Le programme de négociations reflète les principaux objectifs du Canada, qui consistent à réduire les barrières commerciales et à renforcer les règles commerciales internationales. En outre, le Canada cherche à éliminer les subventions agricoles qui ont des effets de distorsion sur le commerce, à établir des calendriers de négociations précis en ce qui a trait au commerce des services, à adopter des règles plus sévères applicables aux actions antidumping et aux subventions, ainsi qu'à améliorer le mécanisme de règlement des différends. L'an dernier, le Canada a également continué de préconiser une plus grande transparence des activités de l'OMC afin de mieux faire comprendre au public les avantages que présente le système commercial multilatéral.

- Dans la gestion de la relation commerciale la plus importante qu'entretient le Canada, soit celle avec les États-Unis, le Ministère a travaillé avec d'autres ministères fédéraux, les provinces et l'industrie à la recherche d'une solution à long terme à l'actuel différend sur le bois d'œuvre, tout en exerçant des droits sous les auspices de l'Accord de libre-échange nord-américain et de l'OMC. Le Ministère a également pris une part active dans la défense des intérêts canadiens dans les dossiers de l'agriculture et de l'énergie, et a collaboré à une initiative couronnée de succès afin d'exclure le Canada de la mesure de sauvegarde engagée par les États-Unis en ce qui a trait à l'acier.

- En 2001-2002, le premier ministre et le ministre du Commerce international ont dirigé des missions commerciales d'Équipe Canada en Europe ainsi qu'au Texas et en Californie. Les participants à cette dernière mission (Équipe Canada Ouest) provenaient des provinces et des territoires de l'Ouest; le voyage s'est traduit par 19 ententes d'une valeur globale de 92,9 millions de dollars. La mission d'Équipe Canada en Russie et en Allemagne a permis la conclusion de 133 nouvelles ententes commerciales représentant quelque 583,6 millions de dollars. Les missions commerciales de cette année ont suscité une participation sans précédent de femmes et d'Autochtones entrepreneurs.

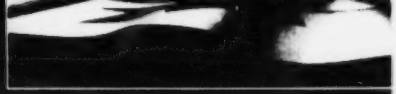
- Le Ministère s'est employé à faire en sorte que le Canada joue un rôle de chef de file dans la négociation d'un accord de libre-échange des Amériques. Dans le cadre d'autres négociations sur la libéralisation du commerce, un accord a été conclu avec le Costa Rica, des pourparlers ont été entamés avec d'autres pays d'Amérique centrale et les discussions se sont poursuivies avec l'Association européenne de libre-échange et avec Singapour. Au Sommet Canada-CARICOM (Communauté des Caraïbes), qui s'est tenu à la Jamaïque en 2001, le premier ministre et les chefs de gouvernment des Caraïbes ont convenu d'amorcer des discussions sur un éventuel accord de libre-échange. Ces négociations dureront tout au long de la prochaine année financière.

### *Faire rayonner la culture et les valeurs canadiennes partout dans le monde*

- En 2001-2002, le Ministère a consenti plus de 6,5 millions de dollars à plus de 400 artistes et compagnies artistiques afin de leur permettre de présenter leurs œuvres à des publics internationaux à l'occasion d'événements importants tels que la Biennale de Venise, l'une des expositions d'art contemporain les plus prestigieuses du monde. Parmi les activités artistiques marquantes appuyées par le Ministère l'an dernier figurait la tournée du Royal Winnipeg Ballet aux États-Unis et dans divers pays d'Asie. Toujours l'an dernier, le Ministère a organisé les visites officielles de la gouverneure générale en Argentine, au Chili et en Allemagne, auxquelles ont participé d'éminents artistes, chercheurs et universitaires canadiens ainsi que des personnalités des milieux de la culture et des affaires pour rencontrer leurs homologues dans ces pays.

- Le programme de bourses du Ministère a permis à 300 étudiants étrangers de suivre des cours du cycle supérieur au Canada l'an dernier. Dans le même temps, les missions du Canada à l'étranger ont continué de promouvoir activement les produits et services canadiens en matière d'éducation. En 2001-2002, plus de 200 000 étudiants étrangers ont suivi des études postsecondaires et linguistiques de premier cycle au Canada, injectant ainsi plus de 4 milliards de dollars dans l'économie canadienne. Dans plus de 30 autres pays ailleurs dans le monde, quelque 6 000 professeurs ont fait découvrir le Canada à près de 150 000 étudiants. Les efforts ainsi déployés ont permis de mieux faire connaître et comprendre le Canada aux jeunes de la communauté internationale.

- Dans le cadre d'une importante initiative qui faisait la promotion des valeurs canadiennes partout dans les Amériques, le Canada a joué un rôle clé dans l'adoption de la Charte démocratique interaméricaine par les ministres des Affaires étrangères de l'Organisation des États américains (OEA) à Lima, en septembre 2001. Le Canada a veillé à ce que le processus préparatoire prévoit une marge de temps suffisante pour que la société civile du Canada et du reste de la région y prenne une part active; il a veillé en outre à ce qu'elle obtienne les renseignements nécessaires.



### *Aider les Canadiens et œuvrer au nom du gouvernement du Canada à l'étranger*

- Dans plus de 270 bureaux répartis un peu partout dans le monde, le Ministère a dispensé l'an dernier des services consulaires à 2,5 millions de Canadiens qui travaillaient, voyageaient ou faisaient des affaires à l'étranger, ainsi qu'à leur famille au Canada. Parmi les services consulaires figurent le remplacement des passeports perdus ou volés et la prestation d'une aide en cas d'urgence médicale, juridique ou autre.

- Les attentats du 11 septembre 2001 ont sensibilisé davantage le grand public aux risques que présentent les voyages à l'étranger. Le Ministère a réagi en améliorant la teneur, la gamme et la diffusion de l'information sur la façon de voyager en toute sécurité, ainsi qu'en renforçant la capacité des missions de faire face à des situations de crise et en ajoutant 42 nouveaux agents consulaires à l'administration centrale et à l'étranger.

- Pour la deuxième année d'affilée, le Canada s'est classé au premier rang dans le monde pour la prestation de services gouvernementaux en direct, selon une étude publiée en avril 2002 par la firme d'experts-conseils Accenture. Le Ministère est extrêmement dynamique dans ce domaine et joue un rôle de premier plan dans le cadre du programme fédéral Gouvernement en direct. L'an dernier, le Ministère a amélioré considérablement sa présence dans Internet et élargi l'accès électronique à ses missions à l'étranger. En outre, il a continué de diriger la mise en place des composantes internationales du site Web principal du gouvernement du Canada.

Lorsque nous passons en revue les réalisations du Ministère en 2001-2002, nous sommes particulièrement fiers de la détermination et du professionnalisme hors du commun dont tous les employés ont fait preuve pendant ce qui a été, selon tous les avis, une année particulièrement difficile et tumultueuse pour la communauté internationale. De concert avec la ministre de la Coopération internationale et les secrétaires d'État à l'Asie-Pacifique, à l'Europe centrale et orientale et au Moyen-Orient, ainsi qu'à l'Amérique latine, à l'Afrique et à la Francophonie, nous souhaitons souligner le dévouement des personnes qui travaillent pour ce Ministère ainsi que la contribution qu'ils apportent aux Canadiens. C'est en leur nom que nous présentons ce rapport.

Le ministre du Commerce international
Pierre S. Pettigrew

Le ministre des Affaires étrangères
Bill Graham

# À propos du Ministère

### *Notre mandat*

Le Ministère élabore et met en œuvre la politique étrangère dans l'intérêt du Canada, projette les valeurs et la culture canadiennes dans le monde entier et protège la sécurité du Canada. Il travaille à promouvoir le commerce international et à stimuler l'investissement du pays de façon à accroître la création d'emplois et la prospérité. Il offre des services consulaires et d'autres services d'aide aux Canadiens se rendant, travaillant ou faisant affaire à l'étranger, et appuie en outre les objectifs et les activités internationales des ministères partenaires et organismes fédéraux ainsi que des provinces et territoires.

Le Ministère est unique en son genre parmi les ministères fédéraux non seulement de par son mandat, mais aussi en raison de l'ampleur de sa présence internationale. Son réseau de missions à l'étranger joue un rôle crucial dans toute la gamme de ses activités, en intervenant auprès de gouvernements étrangers et d'autres autorités internationales au nom du gouvernement canadien, en fournissant les informations, les contacts et les méthodes afin d'habiliter notre pays à défendre ses intérêts nationaux à l'étranger et en dispensant des services aux Canadiens à l'extérieur du Canada (quelque 2,5 millions au cours du dernier exercice). Une liste des missions du Ministère à l'étranger et une description des différents types de missions se trouvent à l'adresse suivante : <http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/missions/rep-can1f.htm>.

### *Nos effectifs*

Les employés du Ministère (plus de 8 300) sont désignés comme étant permutants, non permutants ou recrutés sur place. Les employés du service extérieur — au nombre de plus de 1 900) changent régulièrement de lieu d'affectation entre Ottawa et les missions à l'étranger. Les 4 170 employés recrutés sur place travaillent exclusivement dans d'autres pays où ils possèdent des connaissances, des capacités langagières et des compétences particulières. Au Canada, 2 200 employés non permutants travaillent à l'administration centrale ainsi que dans les bureaux de passeports et les centres du commerce.

### *Nos installations*

Le Ministère sert les Canadiens à partir de son administration centrale à Ottawa ainsi que par l'intermédiaire de 29 bureaux des passeports et d'un réseau de délégués commerciaux régionaux d'un bout à l'autre du pays. À l'extérieur du Canada, il exploite plus de 270 « points de service » desservant 192 États indépendants. Les biens immobiliers achetés ou loués à l'étranger comprennent 242 chancelleries (locaux à bureaux), 104 résidences officielles et quelque 1 600 logements pour le personnel. Les terrains et les immeubles propriétés de l'État à l'extérieur du Canada ont une valeur marchande d'environ 1,5 milliard de dollars, un investissement considérable et productif pour les Canadiens. Ces biens constituent une ressource essentielle qui permet au Ministère de réaliser ses objectifs prioritaires dans le monde entier et, parallèlement, de garantir la meilleure sécurité possible à ses employés, ses biens et ses renseignements.

### *Un chef de file mondial dans l'utilisation de la technologie de l'information*

Reconnu comme un chef de file parmi les organisations nationales des pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) pour son utilisation de la technologie de l'information et des télécommunications, le Ministère gère l'un des réseaux internationaux client-serveur les plus importants au monde et l'un des plus diversifiés. Il utilise également à grande échelle la technologie

Internet et, dans le cadre du programme Gouvernement en direct, accroît et améliore sans cesse sa présence en ligne ainsi que les volets internationaux du site Web principal du gouvernement du Canada <http://www.gc.ca>.

### *Partenaires clés*

Le succès de l'action du Ministère est largement tributaire de ses partenariats avec :

- les ministères partenaires et organismes fédéraux, comme Industrie Canada, Citoyenneté et Immigration Canada, le ministère de la Défense nationale, Patrimoine canadien et l'Agence canadienne de développement international;
- les gouvernements provinciaux, territoriaux et municipaux;
- le secteur privé canadien, y compris les exportateurs, les entreprises prêtes à exporter et leurs employés, les investisseurs et les personnes à la recherche d'investissements, les importateurs et les consommateurs, les secteurs touristique et culturel, ainsi que les industries vulnérables et sensibles;
- le secteur bénévole;
- les organisations non gouvernementales et les groupes de citoyens canadiens;
- le milieu universitaire canadien;
- les milieux culturels et universitaires étrangers manifestant un intérêt à l'égard du Canada;
- les médias canadiens et étrangers;
- les représentants des gouvernements étrangers;
- les organisations multilatérales, telles que les Nations Unies (ONU), l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), l'Organisation mondiale du commerce (OMC), le forum de Coopération économique Asie-Pacifique (APEC), le Commonwealth et la Francophonie.

### *Notre organigramme*

Le Ministère relève de la compétence du ministre des Affaires étrangères et du ministre du Commerce international. Quatre autres membres du Cabinet ont des responsabilités précises. L'Agence canadienne de développement international (ACDI) relève du ministre de la Coopération internationale et trois secrétaires d'État font la promotion de la politique étrangère et des priorités commerciales du Canada au sein des organisations et/ou des régions désignées suivantes : l'Asie-Pacifique; l'Europe centrale et orientale et le Moyen-Orient; l'Amérique latine et l'Afrique, ainsi que la Francophonie.

D'autres organisations en dehors du Ministère relèvent du ministre des Affaires étrangères; à savoir :

- le Centre de recherches pour le développement international, qui aide des collectivités de pays en développement à régler des problèmes sociaux, économiques et environnementaux;
- la Commission mixte internationale, organe canado-américain qui gère et protège les lacs et le bassin hydrographique situés à la frontière entre le Canada et les États-Unis;
- Droits et Démocratie : le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique, organisme indépendant qui défend les droits démocratiques et les droits de la personne.

Le ministre du Commerce international a des responsabilités supplémentaires en ce qui concerne :

- la Corporation commerciale canadienne, organisme de ventes à l'exportation qui s'efforce d'élargir le

commerce extérieur canadien;
- Exportation et développement Canada, institution financière qui fournit aux exportateurs et aux investisseurs canadiens des services financiers liés au commerce;
- l'Administration du pipe-line du Nord, qui supervise la planification et la construction de la portion canadienne du projet de gazoduc transalaskien;
- la section canadienne du Secrétariat de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), qui aide à administrer les dispositions de l'ALENA relatives au règlement des différends.

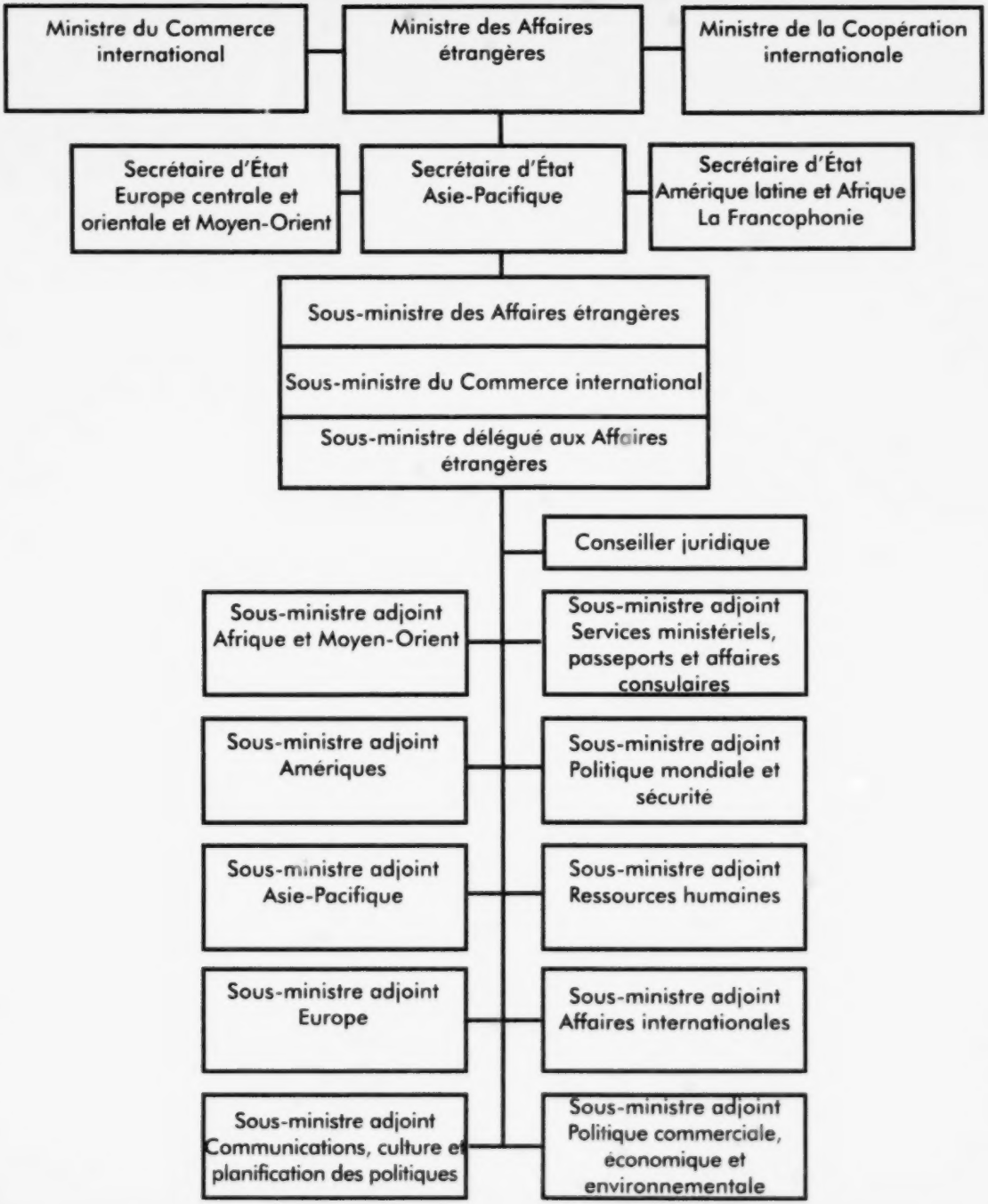
Le Bureau des passeports est un organisme de service spécial interne au Ministère qui relève du sous-ministre des Affaires étrangères.

À l'administration centrale, le Ministère a un conseiller juridique et dix sous-ministres adjoints (SMA) qui relèvent directement des sous-ministres et du sous-ministre délégué. Six de ces SMA élaborent des politiques et des initiatives pour atteindre les objectifs des secteurs d'activité du Ministère dans le monde entier (voir le tableau ci-dessous). Ces secteurs d'activité constituent le cadre de la responsabilité de gestion du Ministère, ainsi que de ses rapports de planification et de rendement. Entre eux les SMA Politique commerciale, économique et environnementale et Politique mondiale et sécurité doivent également rendre compte de neuf missions auprès d'organisations internationales.

| Sous-ministre adjoint (SMA) | Secteur de responsabilité |
|---|---|
| SMA, Commerce international | Développement du commerce international |
| SMA, Politique commerciale, économique et environnementale | Politique commerciale, économique et environnementale |
| SMA, Politique mondiale et sécurité | Sécurité et coopération internationales |
| SMA, Communications, culture et planification des politiques | Diplomatie ouverte |
| SMA, Services ministériels, passeport et affaires consulaires | Aide aux Canadiens à l'étranger<br>Service de passeport<br>Services aux autres ministères<br>Services ministériels |
| SMA, Ressources humaines | Composante distincte des services ministériels |

Les quatre autres SMA du Ministère sont chargés des politiques et des activités de régions géographiques précises : l'Afrique et le Moyen-Orient, les Amériques, l'Asie-Pacifique et l'Europe. Ces quatre SMA, ainsi que le conseiller juridique, s'occupent de la coordination horizontale et de la mise en œuvre de l'ensemble des politiques et des programmes des secteurs d'activité pour leurs régions ou leurs domaines de compétence respectifs. Ce faisant, les secteurs géographiques collaborent de manière approfondie avec les missions à l'étranger.

## Structure du Ministère (2001-2002)



# *Contexte stratégique et défis*

Avant que nous ne passions en revue les principales réalisations du Ministère en 2001-2002, il importe de comprendre le contexte de fonctionnement et les défis qui ont eu des incidences sur son milieu et sur ses opérations au cours de la dernière année. Les facteurs les plus importants ont été :

- **l'accroissement de l'accent sur les questions de sécurité dans le monde entier :** le Ministère a réagi immédiatement aux attaques terroristes du 11 septembre 2001, d'abord aux États-Unis, puis à l'échelle mondiale, en se concentrant de manière plus intensive sur l'antiterrorisme et les questions connexes, dont la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis, et le resserrement de la coopération avec les partenaires européens. Cette action s'est poursuivie pendant tout l'exercice 2001-2002, compte tenu d'autres développements, y compris la campagne militaire en Afghanistan, l'escalade du conflit israélo-palestinien et l'augmentation de la tension entre l'Inde et le Pakistan.

- **l'importance croissante du commerce et de l'investissement pour l'économie du Canada :** les exportations représentent maintenant une part étonnante de 45,4 p. 100 du produit intérieur brut (PIB) du Canada — en hausse par rapport à sa proportion de 25 p. 100 de 1990. Cela fait du Canada, et de loin, le pays le plus tourné vers l'exportation au sein du G8. La gestion constante des relations commerciales bilatérales cruciales du Canada avec les États-Unis — les plus importantes relations de ce type du monde — a constitué une priorité clé du Ministère au cours de l'année qui vient de s'écouler. Une attention considérable a également été accordée à l'amélioration des relations du Canada avec d'autres partenaires de l'hémisphère comme le Mexique et les pays d'Amérique latine et des Caraïbes.

- **la nécessité d'attirer au Canada davantage d'activités de commerce international et d'investissement** en faisant la promotion des avantages que le Canada offre en sa qualité de centre clé d'entrepreneurship et d'innovation. Tout au long de l'exercice 2001-2002, le Ministère a entrepris de nombreuses activités en matière de commerce et de développement du commerce international afin de favoriser une plus grande libéralisation des échanges commerciaux et d'accroître la participation des entreprises canadiennes aux marchés mondiaux.

- **l'interdépendance croissante des politiques étrangères et intérieures :** la campagne internationale contre le terrorisme a clairement illustré la nécessité d'intégrer les politiques étrangères et intérieures afin de traiter efficacement les questions mondiales. Au cours de l'année qui vient de s'écouler, il a continué de se produire une augmentation prononcée du nombre de questions que le Ministère doit traiter horizontalement, non seulement parmi les ministères et organismes fédéraux, mais aussi de concert avec le plein éventail de ses partenaires nationaux et internationaux. La préparation du Sommet du G8, présidé et accueilli par le Canada en juin 2002, a constitué, elle aussi, un dossier horizontal de premier plan traité l'année dernière. Ce dossier a comporté également l'organisation du voyage du premier ministre en Afrique préalablement au Sommet ainsi qu'un soutien stratégique et logistique d'ensemble.

- **l'accroissement des demandes de services du Ministère de la part de partenaires intérieurs et internationaux :** attribuable à un certain nombre de facteurs, dont une expansion importante des activités des organisations multilatérales dont le Canada est membre, la croissance des milieux diplomatiques étrangers dans notre pays et l'augmentation du nombre de Canadiens à l'étranger qui demandent une aide consulaire et autre.

- **les défis régionaux :** au cours de l'année qui vient de s'écouler, le Ministère a été confronté à un certain nombre de défis régionaux importants à travers le monde. En Amérique du Nord, l'accent est, clairement, placé sur une réaction coordonnée aux attaques terroristes du 11 septembre, même si on reconnaît la nécessité d'élargir les relations du Canada avec le Mexique. En Amérique latine et dans les Caraïbes, le Canada travaille à l'expansion du commerce dans le cadre des négociations sur la Zone de libre-échange des Amériques, tout en renforçant notre engagement commun en faveur de la démocratie dans la région. S'agissant de l'Europe, il importe pour le Canada de mettre l'accent sur un partenariat transatlantique, fondé sur d'importants liens commerciaux, culturels et historiques. En Afrique, le défi consiste à favoriser un plus grand développement afin d'éradiquer la pauvreté et de permettre au continent de participer plus pleinement à l'économie mondiale. Au Moyen-Orient et en Asie-Pacifique, des conflits régionaux influent directement sur le programme d'action international du Canada, particulièrement en ce qui concerne l'antiterrorisme, le contrôle des armements et la sécurité humaine. Simultanément, le Canada a grand intérêt à générer davantage de commerce et d'investissement avec l'Asie-Pacifique, région qui compte la moitié de la population mondiale.

# *Résultats stratégiques*

Aux fins de l'évaluation de ses progrès et de son rendement en 2001-2002, le Ministère a mesuré ses réalisations par rapport aux résultats stratégiques suivants (le nom des secteurs d'activités est indiqué à l'intérieur des parenthèses) :

- Contribuer à la création d'emplois au Canada et à la prospérité du pays en aidant le secteur privé à profiter pleinement des débouchés internationaux, notamment au chapitre du transfert de technologies, de même qu'en promouvant et en facilitant l'investissement étranger au pays (Développement du commerce international);

- Contribuer à la création d'emplois, à la prospérité du pays et à la défense des intérêts ainsi qu'à l'avancement des priorités du Canada en ce qui a trait à l'environnement par une gestion efficace des relations commerciales, économiques et environnementales du Canada, ainsi que par la libéralisation des échanges et des mouvements de capitaux dans le monde, le tout reposant sur des règles claires et équitables qui tiennent compte des intérêts canadiens (Politique commerciale, économique et environnementale);

- Chercher à établir un système international pacifique fondé sur le droit, qui reflétera les valeurs canadiennes et au sein duquel le Canada sera protégé des menaces provenant de l'étranger (Sécurité et coopération internationales);

- Donner une aide, une assistance et des conseils efficaces aux Canadiens travaillant, voyageant ou vivant à l'étranger et à d'autres personnes, en leur nom (Aide aux Canadiens à l'étranger);

- Accroître la sensibilisation et le respect à l'égard du rôle du Canada comme participant dynamique aux affaires mondiales et comme partenaire économique, promouvoir l'identité et les valeurs canadiennes à l'étranger, et créer un environnement international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada (Diplomatie ouverte);

- Fournir les services essentiels d'une manière efficace et rentable pour permettre au Ministère de remplir son mandat et d'atteindre ses objectifs (Services ministériels);

- Permettre aux ministères partenaires de mettre en œuvre efficacement leurs programmes à l'étranger en leur donnant des services rentables qui répondent à leurs besoins, dans le respect des limites imposées par la loi, par la politique et par les ressources disponibles (Services aux autres ministères);

- Fournir aux citoyens canadiens et aux résidents admissibles du Canada des documents de voyage, y compris les passeports, respectés dans le monde entier afin de faciliter leurs déplacements dans le monde (Service de passeport).

Le présent Rapport de rendement présente des résultats quantitatifs et qualitatifs, y compris des récits de réussites et relève certaines lacunes. Le rapport expose ainsi un compte rendu équilibré, tout en mettant en relief la complexité de l'action du Ministère. Pour ce qui est de l'analyse des résultats, le Ministère s'en remet aux avis d'experts internes, y compris de spécialistes de chacun des secteurs d'activité, ainsi que du personnel de la vérification comptable et de l'évaluation. Il recourt également à cette fin à des renseignements en provenance de l'extérieur du Ministère, dont des sondages auprès de la clientèle et des recherches sur l'opinion publique.

# *Principales réalisations des secteurs géographiques*

Les secteurs géographiques mettent en œuvre l'objectif du secteur d'activité du Ministère dans leur région désignée. Ils gèrent également les missions à l'étranger, qui représentent le Canada sur une base quotidienne auprès de la communauté internationale et permettent au gouvernement du Canada de défendre les intérêts du pays partout dans le monde. En 2001-2002, la relation de travail étroite entre les secteurs géographiques et les missions à l'étranger a été extrêmement efficace s'agissant des questions suivantes :

## *Lutte contre le terrorisme et promotion de la paix mondiale*

Le Ministère a réagi immédiatement aux événements du 11 septembre 2001, en commençant par New York et par Washington (D.C.), où les attentats terroristes se sont produits. Le consulat général du Canada à New York a œuvré infatigablement de concert avec les services de police et d'autres autorités pour retrouver les Canadiens portés disparus. Dans l'ensemble des États-Unis, toutes les missions canadiennes ont porté l'horaire de leurs opérations à 24 heures par jour, sept jours par semaine, pendant une certaine période consécutive aux attaques. Le Centre des opérations du Ministère à Ottawa a reçu 5 500 appels téléphoniques le jour des attentats (moyenne normale pour une période de deux semaines) et 24 000 au cours des deux semaines qui ont suivi.

La Direction générale responsable de l'Amérique du Nord et l'ambassade du Canada à Washington ont joué un rôle central dans la coordination de la réaction du gouvernement du Canada aux attaques terroristes. Par exemple, elles ont organisé des visites d'une importance cruciale aux États-Unis de la part du premier ministre et de 11 autres membres du Cabinet. Leur action a également débouché sur l'élaboration de la Déclaration sur la frontière intelligente signée par le Canada et les États-Unis en décembre 2001, laquelle garantit une coopération étroite à propos de la sécurité de la frontière commune tout en assurant qu'elle soit tout à fait ouverte pour le commerce.

La participation subséquente du Canada à la campagne internationale contre le terrorisme a nécessité une grande participation de la part des missions du monde entier, dont voici certains éléments :

- Diverses missions ont fourni un apport crucial aux avis aux voyageurs du Ministère pour faire en sorte qu'ils soient aussi à jour que possible à la lumière de divers événements internationaux, dont la campagne militaire en Afghanistan et la montée des tensions au Moyen-Orient.

- En janvier 2002, le Canada a rétabli ses relations diplomatiques avec l'Afghanistan et il a annoncé un montant supplémentaire de 100 millions de dollars au titre de l'aide humanitaire et à la reconstruction.

- Les missions du Canada en Israël ont prodigué une aide critique aux Canadiens coincés dans l'escalade de la violence en Cisjordanie. Au Canada et au Moyen-Orient, le Ministère a lancé une campagne de sensibilisation publique afin de souligner le caractère non racial, non religieux de la campagne internationale contre le terrorisme. Les ministres ont constamment souligné les préoccupations qu'inspirent au Canada les activités palestiniennes et israéliennes.

- En octobre 2001, le Ministère a annoncé de nouvelles mesures visant à aider le Pakistan, en guise de reconnaissance de la décision de ce pays de se joindre à la coalition internationale contre le terrorisme. Ces mesures comprennent l'assouplissement des sanctions contre Islamabad. Le Canada a également réagi positivement à l'annonce faite plus tôt par le Pakistan d'une carte routière vers la démocratie, qui expose les étapes d'un rétablissement progressif de la démocratie au Pakistan, le point culminant résidant dans des élections nationales et provinciales en octobre 2002.

Il convient également de faire observer que, dans l'ensemble des opérations du Ministère, des améliorations ont été apportées en 2001-2002 aux systèmes et procédures de sécurité à l'administration centrale et dans les missions à l'étranger afin de mieux protéger ses employés, ses biens et ses renseignements; et qu'au même moment la capacité analytique du Ministère à l'étranger était accrue, particulièrement dans le domaine de la sécurité internationale.

### *L'élargissement de la présence internationale du Canada*

En juin 2002, le Canada a présidé et accueilli le Sommet du G8 à Kananaskis, en Alberta. Il a joué un rôle directeur dans la préparation d'un Plan d'action du G8 pour l'Afrique afin de stimuler le développement économique et social sur ce continent. Dans le cadre des préparatifs du Sommet, le Ministère a dispensé un soutien stratégique et logistique d'ensemble et a organisé la tournée africaine préalable au Sommet du premier ministre en avril 2002.

En janvier 2002, le Canada a officiellement ouvert une ambassade à Tripoli, en Libye et a établi un protocole d'entente avec ce pays afin de promouvoir le dialogue politique. En octobre 2001, le Canada a procédé à l'ouverture d'un consulat/bureau commercial à Barcelone, en Espagne.

Pendant toute l'année 2001, le Canada a, de plusieurs façons, rendu un hommage particulier au centenaire de l'Australie. Il a fait cadeau d'un dallage en pierres réalisé par le sculpteur canadien réputé John McEwen, illustrant les ciels nocturnes des hémisphères septentrional et austral. Le Canada a également participé à de nombreuses manifestations culturelles et il a assisté à la Réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth, qui se tenait en Australie cette année-là. En partenariat avec l'Association pour les études

canadiennes en Australie et en Nouvelle-Zélande, le Ministère a lancé la série des Dialogues Canada-Australie, à laquelle participent des citoyens éminents des deux pays.

La gestion des affaires publiques et la migration sont des questions importantes qui présentent un intérêt pour nos partenaires européens et elles ont fait l'objet de discussions lors des Sommets Canada-UE, tels que celui qui s'est tenu à Stockholm en juin 2001, dans le cadre de la présidence suédoise de l'Union européenne, et à Ottawa, en décembre 2001, dans le cadre de la présidence belge. L'Allemagne a adopté une nouvelle législation en matière d'immigration, qui est inspirée de la vision canadienne. Le colloque Canada–Royaume-Uni de novembre 2001 portait sur le Canada et le Royaume-Uni dans un monde branché.

Une stratégie commerciale a été élaborée et mise en œuvre pour la région. Elle vise à renforcer la sensibilisation au commerce afin de favoriser la création de réseaux et de liens commerciaux entre le Canada, le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord.

Le festival Pensez Canada 2001 au Japon, la plus importante manifestation canadienne de ce type jamais tenue dans ce pays, visait à faire mieux connaître le Canada comme étant un pays moderne, diversifié et raffiné, et à encourager la conclusion d'un plus grand nombre de partenariats commerciaux et de coentreprises. Le festival a comporté plus de 200 manifestations, qui mettaient en vedette tous les aspects de la société canadienne, notamment les arts, la culture, le monde des affaires et la vie politique. Le financement de cette initiative d'un coût de trois millions de dollars a été assuré par le Ministère ainsi que par plus de 50 entreprises commanditaires du Canada et du Japon. Un examen indépendant est arrivé à la conclusion que cette manifestation est parvenue, en général, à atteindre ses objectifs.

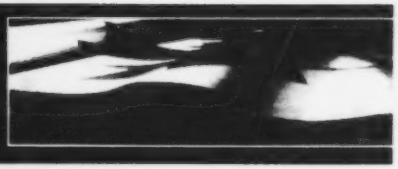
En 2001-2002, le Canada a joué un rôle de chef de file sans précédent dans la promotion de la coopération hémisphérique. En étant l'hôte du Troisième Sommet des Amériques, le Canada s'est placé dans une situation favorable dans la région et a su promouvoir un programme collectif équilibré, axé sur les gens, basé sur les valeurs et les intérêts canadiens. Les dirigeants démocratiquement élus de 34 pays de la région ont plus que jamais manifesté leur solidarité et montré leur capacité à sortir des sentiers battus en ce qui concerne les questions de fond. Au Sommet, ils ont adopté la Clause sur la démocratie, qui a été ensuite complétée par la Charte démocratique interaméricaine, laquelle améliore les instruments de l'Organisation des États américains (OEA) en renforçant les institutions démocratiques. Ils ont réaffirmé en outre l'engagement qu'ils avaient pris de conclure un accord sur la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA) d'ici 2005 et ont fait en sorte que le processus de négociation maintienne le cap. Les responsables canadiens ont joué également un rôle clé dans la publication, à la veille du Sommet, de l'avant-texte des négociations de la ZLEA, qui était inédit.

L'an dernier, également, le Ministère a organisé des visites officielles de la gouverneure générale en Argentine, au Chili et en Allemagne, dans le cadre desquelles des artistes, scientifiques et chercheurs canadiens distingués sont allés rencontrer leurs homologues.

Le secrétaire d'État (Europe centrale et orientale et Moyen-Orient) a effectué une visite aux Émirats arabes unis, au Koweït et au Qatar, notamment pour appuyer les intérêts commerciaux du Canada dans la région. Aucun représentant au niveau ministériel n'avait effectué de visite axée sur des questions commerciales dans ces pays depuis de nombreuses années. Celle-ci sera suivie d'une mission commerciale dans la région.

### *Défense des intérêts du Canada sur la scène internationale*

Compte tenu de l'importance cruciale du commerce et du développement du commerce international pour la prospérité du Canada, le Ministère a consacré des ressources considérables à la libéralisation des échanges



commerciaux et au règlement des différends commerciaux en 2001-2002. Deux importantes missions commerciales ont été engagées, une en Russie et en Allemagne et l'autre, au Texas et en Californie. Les deux ont connu un très grand succès et ont abouti à de nouvelles ententes commerciales d'une valeur supérieure à un demi-milliard de dollars. Le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew, a dirigé une mission fructueuse en Inde en avril 2002. Ce voyage marquait une importante étape de la reprise de l'engagement du Canada avec ce pays et la première tournée de ce type comportant une délégation du secteur privé.

Le Canada a entrepris l'an dernier des négociations sur la conclusion d'un accord de libre-échange avec Singapour et avec l'Association européenne de libre-échange, et il a conclu un accord avec le Costa Rica. Au Sommet Canada-CARICOM (Communauté des Caraïbes), tenu en Jamaïque en 2001, le premier ministre et les chefs de gouvernement des Caraïbes ont convenu d'amorcer des pourparlers au sujet d'un accord de libre-échange. Ces négociations se poursuivront pendant toute la prochaine année financière.

Conformément à l'intérêt prioritaire que le Canada attache à la prestation d'une assistance technique afin de moderniser la gouvernance au Mexique, les deux pays ont signé une lette d'intention pour promouvoir et développer le fédéralisme mexicain. Le Canada et le Mexique ont également signé un accord sur l'application des législations respectives de la concurrence, renforçant du même coup les dispositions connexes de l'Accord de libre-échange nord-américain. Travaillant avec les provinces et avec le secteur privé, le Ministère a concouru à l'accroissement de 10 p. 100 des exportations canadiennes vers le Mexique en 2001, en dépit de l'essoufflement de l'économie dans l'ensemble de l'Amérique du Nord et malgré un recul de 4 p. 100 du total des importations du Mexique cette année-là.

Au titre d'une autre initiative commerciale importante, le Ministère a connu du succès dans ses négociations avec la Commission européenne visant à améliorer l'accès aux marchés du vin de glace canadien. La négociation d'un accord d'ensemble sur les vins et spiritueux a été lancée en novembre 2001. La Commission européenne est une des principales institutions de l'Union européenne.

Le Ministère a également organisé des visites de délégations étrangères au Canada l'an dernier. Par exemple, des représentants du gouvernement brésilien et des leaders du monde des affaires du Brésil ont fait une tournée d'un bout à l'autre du pays afin de présenter aux exportateurs canadiens des informations à jour sur les débouchés en matière de commerce et d'investissement sur cet important marché. En guise de réponse, leurs homologues canadiens feront une visite de promotion du commerce au Brésil en 2002. Le Canada a également accueilli la visite d'une première délégation commerciale syrienne au Canada, ainsi qu'une réunion bilatérale avec des responsables tunisiens.

La visite d'État effectuée au Canada par le président du Portugal, M. Jorge Sampaio, en mai et juin 2001, a également donné lieu à la commémoration du 500e anniversaire de l'arrivée de Corte Real à Terre-Neuve et à la visite d'une délégation d'affaires pour laquelle des colloques et des réunions ont été organisés à Montréal, Toronto, Vancouver et Ottawa.

Le chancelier allemand, M. Gerhard Schroeder, a effectué également une courte visite au Canada (à Ottawa et à Montréal) à l'occasion du Sommet de Kananaskis. L'Allemagne a occupé en outre une place importante dans le secteur des sciences et de la technologie, avec les festivités qui ont entouré le 30e anniversaire de l'Accord germano-canadien de coopération scientifique et technique en octobre 2001. Jusqu'à maintenant, plus de cinq cents projets de recherche ont été menés à bien et on dénombre environ cent projets nouveaux ou en cours de mise au point.

L'accession de la Chine à l'Organisation mondiale du commerce en décembre 2001 a ouvert de nouveaux débouchés pour les substantiels intérêts du Canada en matière de commerce et d'investissement dans ce pays. Le Plan d'action commerciale Canada-Chine a été mis à jour et publié électroniquement afin que le monde des affaires y ait plus facilement accès. Cela a également aidé les délégués commerciaux du Canada à prodiguer des conseils plus éclairés sur un marché en expansion rapide pour les exportateurs canadiens.

En partenariat avec le Ministère, le Conseil commercial Canada-Chine a établi des bureaux régionaux dans trois villes supplémentaires de Chine en avril 2002. Cela a grandement élargi les services commerciaux dispensés sur des marchés régionaux clés de la Chine. Pour de plus amples renseignements sur ce programme, prière de consulter les sites <http://www.ccbc.com> et <http://www.dfait-maeci.gc.ca/china>.

Dans le cadre de son action visant à régler les différends commerciaux en 2001-2002, le Ministère a collaboré avec le secteur canadien de l'acier à la réalisation d'une campagne fructueuse visant à exempter notre pays de droits de douane pouvant atteindre 30 p. 100 applicables aux importations américaines d'acier. Il a également coopéré avec d'autres ministères fédéraux, les provinces et l'industrie à la mise au point d'une solution à long terme du différend en cours avec les États-Unis sur le bois d'oeuvre résineux. Le Ministère a tenu des négociations bilatérales sur cette question, tout en défendant activement ces exportations en recourant aux mécanismes de règlement des différends de l'Accord de libre-échange nord-américain et de l'Organisation mondiale du commerce.

## RÉSULTATS STRATÉGIQUES, UTILISATION DES RESSOURCES ET RÉALISATIONS PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ

Les résultats stratégiques de chacun des secteurs d'activité, exposés dans les pages qui suivent, correspondent à ceux qui sont établis dans le cadre de gestion du Ministère. Il convient de noter que les résultats réels présentés ont été mesurés par rapport aux engagements pris dans le Rapport sur les plans et priorités du Ministère pour 2001-2002.

# Développement du commerce international

### Résultat stratégique

Contribuer à la création d'emplois au Canada et à la prospérité du pays en aidant le secteur privé à profiter pleinement des débouchés internationaux, notamment au chapitre du transfert de technologies, de même qu'en promouvant et en facilitant l'investissement étranger au pays.

| Sommaire des dépenses en 2001-2002 (en millions de dollars) | |
|---|---|
| Dépenses prévues en début d'exercice | 239,8 |
| Total des autorisations de dépenser en fin d'exercice | 249,9 |
| Dépenses réelles | 240,6 |
| **Personnel — Équivalents temps plein (ETP)** | |
| ETP canadiens utilisés | 475 |
| ETP recrutés sur place utilisés | 562 |

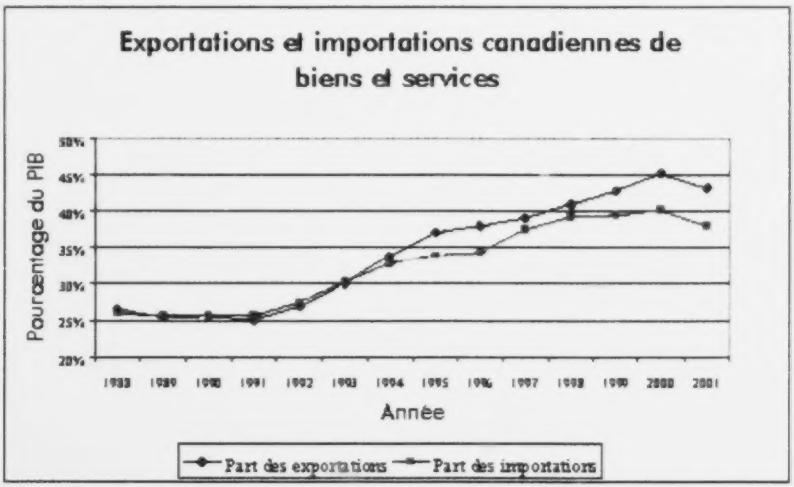
### Contexte

Le secteur d'activité du développemnt du commerce international contribue à la création d'emplois et à la prospérité du Canada en aidant les entreprises qui sont habituées ou moins habituées à exporter à exploiter pleinement les ouvertures qu'offre la mondialisation de l'économie. Non seulement le Ministère appuie l'expansion des exportations canadiennes de produits et de services, mais il facilite également les investissements au Canada et encourage le développement technologique grâce à la formation d'alliances avec des partenaires étrangers.

Pour ce faire, le gouvernement confie l'ensemble de ses activités de développement du commerce à Équipe Canada inc (ECI), issue d'un partenariat entre 23 ministères fédéraux et organismes chargés de la promotion du commerce international. ECI administre et coordonne des programmes, services et outils d'aide intégrés qui aident les entreprises canadiennes à prendre de l'expansion sur les marchés internationaux. Le site Web d'ECI, ExportSource <http://www.exportsource.gc.ca>, est le site canadien où l'on trouve le plus de renseignements sur les exportations. Le Ministère travaille par ailleurs en étroite collaboration avec

Industrie Canada dans le cadre d'initiatives ciblées visant à attirer des investisseurs étrangers au Canada, grâce au programme Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC). De concert avec ses partenaires de PIC et d'ECI, le Ministère s'efforce de présenter le Canada comme un pays toujours plus concurrentiel et comme un territoire de choix pour les investisseurs étrangers.

Le Ministère gère le Service des délégués commerciaux (SDC) du Canada, chargé de mettre en œuvre la stratégie canadienne de promotion du commerce international sur les marchés mondiaux. Le SDC est un organisme centenaire qui regroupe plus de 500 professionnels du commerce, principalement implantés dans les missions du Canada à l'étranger. Les délégués commerciaux du Ministère possèdent une expertise dans un grand nombre de domaines, dont l'accès aux marchés étrangers, les perspectives d'affaires et l'établissement de contacts, mais aussi les exportations, l'obtention de licences, les coentreprises et les transferts de technologie. Le site Web du SDC, InfoExport <http://infoexport.gc.ca>, donne accès à des centaines d'études de marché par secteur et à des rapports sur des pays bien précis, destinés à aider les entreprises canadiennes à découvrir les possibilités de commerce avec d'autres pays et à mieux connaître leurs marchés cibles. Ce site aide également les compagnies prêtes à exporter à communiquer avec les employés des missions qu'administre le Ministère à l'échelle de la planète, et à profiter des services de base personnalisés qu'elles offrent.




Au Canada, 2001 a été la dixième année consécutive de croissance économique, ce qui constitue la plus longue période d'expansion suivie de l'après-guerre. Les échanges commerciaux et les investissements ont une fois encore largement contribué à cette performance économique du Canada. En chiffres réels (indexés en fonction de l'inflation), le produit intérieur brut (PIB) du Canada a augmenté de 1,5 p. 100 en 2001. Cette augmentation est imputable pour près de la moitié à l'augmentation de l'excédent de la balance du commerce extérieur du Canada. En 2001, le solde actuel du compte commercial du Canada a atteint un excédent record de 29,1 milliards de dollars, soit 2,7 p. 100 du PIB.

Le Canada a continué à enregistrer des résultats encourageants sur le plan du commerce et des investissements, malgré le climat de forte incertitude qui a régné au sein de l'économie mondiale et qui était généralement néfaste aux échanges et aux investissements du Canada. En 2001, les économies d'un certain nombre de pays sont entrées en récession. Dans pareil contexte, les exportations canadiennes de

produits et de services ont résisté, diminuant de 2,1 p. 100 pour passer à 467 milliards de dollars, après avoir augmenté de 14,6 p. 100 en 2000. Les exportations de produits canadiens ont baissé de 2,4 p. 100, passant à 412,5 milliards de dollars en 2001, alors qu'elles avaient atteint un niveau record en 2000. Les exportations canadiennes de services ont totalisé 55,1 milliards de dollars en 2001, soit 0,4 p. 100 de moins qu'en 2000. Les exportations combinées de produits et services ont représenté 43,1 p. 100 du PIB du Canada. En 1991, ce chiffre était de 24,9 p. 100. Au fil des ans, la refonte de l'industrie canadienne a permis aux exportateurs canadiens de s'orienter vers une production davantage axée sur la haute technologie que sur les ressources. En 2001, les exportations de l'industrie primaire ont représenté 42,8 p. 100 des exportations totales, alors qu'elles se situaient à 61 p. 100 en 1981. En ce qui concerne les exportations de services, ce sont les industries fondées sur le savoir qui ont affiché la plus forte croissance ces dernières années, pour atteindre 50 p. 100 des exportations totales de services en 2001.

En 2001, les investissements étrangers directs au Canada ont totalisé 320,9 milliards de dollars, soit 6,1 p. 100 de plus qu'en 2000 (302,3 milliards de dollars). En 2001, les investissements directs canadiens à l'étranger ont augmenté de 14,4 p. 100 pour se chiffrer à 389,4 milliards de dollars contre 340,4 milliards en 2000.

*Le point sur le commerce en 2002*, rapport qui fait état de la performance du Canada en matière de commerce international et d'investissements, peut être consulté sur le site Web du Ministère, à l'adresse suivante : <http://www.dfait-maeci.gc.ca/eet/SOT_Summary-f.asp>.

## Attentes en matière de rendement et réalisations

***Veiller à l'uniformité de la prestation des services par les missions et entre les différents programmes et services commerciaux afin de faciliter la mise en œuvre des améliorations prévues dans le cadre de la nouvelle approche de prestation des services préconisée par le Service des délégués commerciaux.***

- Le Ministère a continué à mettre en œuvre sa « nouvelle approche » visant à améliorer le rendement et l'efficacité du Service des délégués commerciaux (SDC), en mettant en pratique les suggestions issues des sondages auprès des clients et des employés, des évaluations internes et de la ligne réservée à la rétroaction des clients. Le Ministère surveille de près ces indicateurs de rendement afin d'améliorer constamment la façon dont le SDC répond aux besoins à la fois complexes et changeants des entreprises canadiennes.

- Dans l'esprit de l'engagement qu'il a pris de soutenir ses employés, le Ministère a entrepris l'élaboration d'outils novateurs, ainsi que de programmes de formation et de perfectionnement professionnel à l'intention du personnel du SDC, l'établissement de principes de leadership organisationnel et la formulation de valeurs et d'un code déontologique de base applicables au service. Il va également définir de façon plus moderne les aptitudes et les compétences de son personnel afin d'apporter davantage de soutien aux agents qui servent les clients canadiens à l'étranger. La mise en œuvre débutera l'an prochain et sera complétée par une charte du service à la clientèle et par un code de conduite des employés.

- On a offert à 305 agents commerciaux canadiens en poste à l'étranger une formation spécialisée portant sur six principaux secteurs industriels, en réponse aux entreprises canadiennes qui demandaient à être servies par des employés connaissant parfaitement leur secteur d'activité, leur environnement et les problèmes auxquels elles sont confrontées.

- Dans le cadre de ses travaux de suivi auprès des entreprises canadiennes, le Centre des occasions d'affaires internationales (COAI) du Ministère a permis à celles-ci d'exporter pour 8,1 millions de dollars, grâce aux services de répertoriage des débouchés offerts aux entreprises exportatrices. Le COAI a exploité 5 200 occasions d'affaires suggérées par une centaine de missions à l'étranger. Ses employés ont communiqué avec plus de 15 000 entreprises par téléphone ou en ligne (service *e-Leads*) <http://www.iboc.gc.ca>, ce qui a permis de faire connaître beaucoup plus vite aux entreprises canadiennes les occasions d'affaires stratégiques.

- Par le biais de la page Faire des affaires avec le Canada du site Canada International <http://canadainternational.gc.ca>, destinée aux non-Canadiens, le Ministère a créé un service de répertoriage direct des occasions d'affaires à l'intention des acheteurs étrangers. Ce service en ligne, mis en place en 1995 en collaboration avec les agents commerciaux canadiens à l'étranger, permet aux acheteurs étrangers de faire connaître directement au COAI les occasions d'affaires, afin que celui-ci puisse les exploiter. Jusqu'à maintenant, ce service a suscité des réactions positives; plusieurs centaines d'occasions d'affaires ont été fructueuses et ont été communiquées par voie électronique aux exportateurs canadiens.

- Le Centre des études de marché du SDC a produit 297 nouveaux documents d'information qui ont permis aux clients canadiens de découvrir les ouvertures de marché à l'étranger. Il s'agissait de revues des marchés, de profils de marchés et de profils sectoriels par pays. En outre, 55 rapports sectoriels ont été produits afin d'informer les agents commerciaux du potentiel d'exportation du Canada. Le Centre des études de marché a envoyé 6 500 bulletins électroniques aux missions canadiennes à l'étranger afin de leur transmettre les articles relatifs aux secteurs pertinents provenant de nombreuses sources électroniques décrivant les occasions d'affaires pour les entreprises canadiennes sur les marchés internationaux. Le Centre a également informé les associations industrielles des activités du SDC, grâce au bulletin de nouvelles trimestriel *Partenaires à l'exportation.*

« C'est exactement de ce type de rapport dont j'avais besoin... C'est extraordinaire! »
« Il s'agit de renseignements très interessants pour moi... Tout y est. »
Le sondage réalisé en 2002 par le Centre des études de marchés a révélé que les clients étaient très satisfaits du contenu des documents produits par le Centre, de leur niveau de détail et de leur présentation générale. Les clients ont attribué à ces produits d'information une note moyenne de 8 sur 10.

- Le Ministère a organisé la première mission commerciale virtuelle des Institutions financières internationales (IFI) en Afrique; les représentants de 30 entreprises canadiennes ont participé à cette mission, qui leur a permis d'établir des liens avec les responsables des approvisionnements de la Banque africaine de développement à Abidjan et de la Banque mondiale à Washington, afin d'examiner la structure complexe des marchés africains. D'autres ont pu se préparer en ligne avant de participer à cinq autres missions, dont le salon de l'aviation de Farnborough, *Canadian Trade Show on Board*, la mission commerciale des femmes d'affaires au Royaume-Uni baptisée *Women Crossing Borders* et Globe 2002. Ces améliorations apportées aux services électroniques ont permis aux participants de saisir plus systématiquement les occasions d'affaires sur les marchés internationaux, et d'économiser temps et argent en se préparant aux missions ou en y participant sans avoir à quitter le pays. Le Ministère a entrepris des consultations auprès de ses principaux clients (PME et entreprises gérées par des Autochtones, des femmes ou des jeunes) afin de déterminer leurs besoins, et a créé un conseil consultatif des PME spécialiste du commerce international. On a encouragé les multinationales

autochtones et les femmes chefs d'entreprise à étendre leur présence sur les marchés étrangers en publiant des suppléments dans *CanadaExport*, bulletin de nouvelles du Ministère consacré au commerce international, et en procédant à une refonte du site Web Femmes d'affaires et commerce international.

- En tout, 514 entreprises ont reçu une aide dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation (PDME), qui partage avec les entreprises et associations commerciales canadiennes les coûts et les risques associés à la mise en œuvre de leurs plans de développement des exportations sur de nouveaux marchés, ou à la préparation de soumissions pour d'importants projets d'investissement à l'extérieur du Canada. L'aide autorisée s'est élevée à 10,5 millions de dollars, tandis que les ventes déclarées par les compagnies ayant bénéficié du PDME ont totalisé 170 millions de dollars. De plus, le PDME a apporté une aide de 1,4 million de dollars à 21 associations commerciales représentant des centaines d'entreprises canadiennes, afin de leur permettre de lancer des initiatives de promotion au nom de leurs membres dans divers secteurs industriels. Le temps de traitement moyen des demandes d'aide au PDME est passé de cinq semaines en 2000 à quatre semaines en 2001.

Un sondage réalisé auprès des bénéficiaires d'une aide du PDME a révélé un taux de satisfaction de 90 p. 100. Ils sont particulièrement satisfaits de la qualité des services de suivi, du site Web du PDME et des communications, de la contribution du PDME et de son impact sur les ventes à l'exportation, l'identification des distributeurs/agents et l'établissement de contacts.

- Les très fructueuses missions d'Équipe Canada conduites par le premier ministre se sont poursuivies avec Équipe Canada Ouest, dont les membres se sont rendus à Dallas et à Los Angeles en novembre 2001. Ont participé à cette mission les quatre premiers ministres de l'Ouest, les trois dirigeants des territoires, le ministre du Commerce international et plus de 190 hommes et femmes d'affaires. Les entreprises canadiennes ont signé 19 accords avec des entreprises américaines pour une valeur totale de 92,8 millions de dollars canadiens.

- En février 2002, le premier ministre, 12 dirigeants provinciaux et territoriaux, le ministre du Commerce international et plus de 400 hommes et femmes d'affaires se sont rendus en Russie et en Allemagne dans le cadre de la mission Équipe Canada 2002. Plus de 290 entreprises canadiennes étaient représentées, dont plus de 150 PME, 70 femmes, 3 jeunes et 8 Autochtones chefs d'entreprise. Il s'agissait du plus grand nombre de femmes et d'Autochtones du monde des affaires ayant jamais participé à une mission d'Équipe Canada. À Moscou, Berlin et Munich, les participants ont signé 133 nouveaux accords commerciaux d'une valeur totale de 583,6 millions de dollars.

- Les huit missions d'Équipe Canada organisées depuis 1994 ont créé des occasions d'affaires sur les marchés internationaux pour plus de 2 800 représentants d'entreprises canadiennes, ce qui a directement généré de nouvelles activités commerciales d'une valeur de 30,6 milliards de dollars pour le Canada.

- Le Programme de promotion du commerce international (PPCI), qui permet de financer le développement du commerce international par des activités de promotion à l'étranger, a été soumis à un examen approfondi. Au terme de cet examen, on a créé un nouveau fonds destiné aux missions

à l'étranger : le Fonds pour services aux clients (FSC). Le FSC, lancé en avril 2002, se veut davantage axé sur les besoins des clients et simplifié. Les gestionnaires du Programme commercial dans les missions se verront confier davantage de responsabilités en ce qui concerne l'utilisation des fonds alloués, et leur rendement sera mesuré en fonction d'un cadre de gestion axée sur les résultats.

- Étant donné que 71 p. 100 des entreprises canadiennes se sont servies d'Internet en 2001, selon Statistique Canada, le Web est devenu un outil de prestation de services en soi pour le Service des délégués commerciaux. Le site Web du SDC <http://www.infoexport.gc.ca> a enregistré une augmentation de 33 p. 100 du nombre moyen de clients servis chaque mois, atteignant le chiffre record de près de 100 000 visites pour le seul mois de mars 2002. Son contenu est régulièrement révisé et amélioré en fonction de l'évolution des marchés étrangers, ce qui permet aux entreprises canadiennes d'accéder rapidement à des renseignements exacts.

- Dans le cadre de l'initiative Gouvernement en direct, le Ministère a consacré de nombreux efforts à l'élaboration d'un site Web baptisé « Délégué commercial virtuel », qui sera lancé en 2002. Ce nouvel outil en ligne améliorera les services offerts par le SDC aux entreprises canadiennes, en leur donnant accès à des pages Web personnalisées qui contiennent des renseignements ciblés sur les marchés et des données relatives au secteur auquel elles appartiennent et aux marchés qui les intéressent.

- Le Ministère a sensibilisé davantage les exportateurs canadiens aux activités complexes des institutions financières internationales (IFI) et des Nations Unies (ONU), qui disposent de plus de 40 milliards de dollars américains en fonds d'approvisionnement destinés aux économies en développement ou en transition, ce qui se traduit chaque année par près de 200 000 contrats de sous-traitance potentiels. IFInet <http://www.infoexport.gc.ca/ifinet>, site Web du Ministère consacré à ce volet, a été amélioré par l'intégration d'un système d'assistance sans frais, qui communique chaque semaine de nouveaux renseignements en ligne sur les occasions d'affaires. Le site reçoit en moyenne 2 500 visiteurs par mois, et compte plus de 1 000 abonnés.

- Dans le cadre de son programme de sensibilisation aux activités des IFI et de l'ONU, le Ministère a continué à travailler avec des partenaires comme Manufacturiers et exportateurs du Canada, l'Agence canadienne de développement international, Industrie Canada et Ontario Export Inc., en participant à des événements de premier plan à l'échelle du Canada afin de sensibiliser davantage les intervenants aux activités des IFI et de l'ONU. Les 17 présentations ont visé plus de 400 exportateurs potentiels.

- L'entrée de la Chine dans l'Organisation mondiale du commerce (OMC) en décembre 2001 a créé pour le Canada de nouvelles ouvertures dans ce pays sur le plan du commerce et des investissements. Grâce à des contrats de sous-traitance novateurs signés avec le Conseil commercial Canada-Chine, on a créé des bureaux régionaux dans trois autres villes chinoises. Les agents en poste à l'étranger et au Canada ont reçu une formation relative à l'OMC afin de pouvoir mieux servir les exportateurs canadiens, et atteindre ainsi l'objectif du Ministère qui consiste à offrir des programmes de formation ciblés.

- Quatre mille entreprises de tout le Canada ont pu percer plus facilement le marché américain après avoir participé à 100 projets mis en œuvre dans le cadre du programme ExportUSA — série de séminaires et de missions qui permettent aux représentants des PME de découvrir les bases de l'exportation vers les États-Unis.

***Veiller à ce qu'Équipe Canada inc offre des résultats à ses clients.***

- Le Comité des sous-ministres chargé du développement du commerce international a approuvé une structure de gouvernance globale et un cadre de mesure du rendement présentés par le Comité de gestion d'ECI. Cette structure favorisera un rapprochement entre les 23 ministères et organismes participant aux activités d'ECI, et jettera les bases de la gestion de ce réseau virtuel. ECI s'est révélée un exemple unique de gestion horizontale d'un nouveau genre. L'organisation, qui offre des services aux exportateurs régionaux (existants et potentiels) grâce aux réseaux commerciaux régionaux, a attiré l'attention du Centre du commerce international de l'OMC/Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, qui y voit un modèle de collaboration que pourraient utiliser les économies en développement pour améliorer leurs perspectives commerciales et devenir plus prospères.

- En plus des frais d'adhésion de ses membres, qui génèrent 1,65 million de dollars en fonds de fonctionnement, ECI a réussi à obtenir 9 millions de dollars sur trois ans (2001-2004), qui seront affectés à un programme destiné à améliorer l'image du Canada lors des principales foires commerciales internationales. L'actuel budget de fonctionnement convient à des activités assez rudimentaires, cependant les responsables d'ECI vont évaluer régulièrement leurs besoins afin de déterminer s'il leur faut des fonds additionnels, en particulier à l'échelle régionale, pour amséliorer leur capacité à offrir des services de qualité à leurs clients.

- Étant donné que ses principaux clients sont les PME, Équipe Canada inc a adopté l'approche du guichet unique pour son service à la clientèle, en mettant en place un système d'aiguillage des clients entre les divers membres d'ECI, destiné à mettre ceux-ci en contact avec les personnes les plus qualifiées pour répondre à leurs demandes relatives aux exportations. Il s'agit là d'un défi de tous les instants, qui sera au centre de l'évolution de la stratégie au cours de l'année à venir. Le nombre de clients continue d'augmenter, et certains des résultats obtenus jusqu'à maintenant sont impressionnants. Par exemple, 16 000 appels ont été traités par les préposés à 1 888 EXPORTS, services d'information sur les exportations et le site <http://www.exportsource.gc.ca> a reçu 230 000 visites.

***Veiller à ce que les sociétés d'État spécialisées dans les exportations (Corporation commerciale canadienne et Exportation et développement Canada) soient reconnues comme des organismes concurrentiels, à l'écoute des besoins des clients, qui respectent le principe de transparence et l'éthique, et voir à ce que leurs finances soient saines.***

- Le Ministère a adopté une approche plus active de l'examen et de l'approbation des plans d'activités d'Exportation et développement Canada (EDC) et de la Corporation commerciale canadienne (CCC), qui décrivent le plan stratégique quinquennal de chaque société et sont mis à jour chaque année. Cette approche axée sur la coopération a conduit à une meilleure intégration des orientations stratégiques des trois organisations, qui souhaitent faciliter l'accès des entreprises canadiennes au financement international, dans des conditions plus concurrentielles.
- On a modifié la *Loi sur l'expansion des exportations* en présentant des mesures législatives progressistes (Projet de loi C-31). La *Loi* exige désormais que les entreprises effectuent des examens

environnementaux sous la supervision du vérificateur général, et le nom de la société a été changé pour Exportation et développement Canada. Le Ministère et EDC ont travaillé ensemble afin de faire progresser les politiques d'EDC relatives à la responsabilité sociale de l'organisation, en prenant notamment des mesures afin d'informer les entreprises canadiennes présentes à l'étranger à propos de la législation nationale et de leurs obligations internationales. Les politiques d'EDC sur la responsabilité sociale des entreprises (RSE) comprennent de nouveaux outils permettant de promouvoir la divulgation d'information, le respect des lois, les consultations et d'évaluer les obligations en matière de droits de la personne.

- EDC a intégré certaines des recommandations de la vérificatrice générale à sa Directive en matière d'évaluation environnementale, et entend les mettre en œuvre sans délai. La vérificatrice générale effectuera une deuxième vérification au début de 2004, et commentera à ce moment-là le niveau de conformité d'EDC avec ses recommandations.

- Le Projet de loi C-41, qui a été adopté, constitue une mise à jour de la *Loi sur la Corporation commerciale canadienne* (CCC). La nouvelle loi doit renforcer la capacité de la CCC à servir ses clients tout en améliorant ses structures de gouvernance et d'administration. Les changements apportés au système de rémunération des services offerts par la CCC, ainsi que l'augmentation des fonds qui lui sont alloués, ont garanti à la Corporation la marge de manœuvre nécessaire pour s'acquitter de son mandat. La CCC soutient activement les exportations canadiennes vers les marchés publics des pays en développement, afin de répondre aux besoins des exportateurs dans ces pays. Elle a notamment entrepris de nouvelles activités d'envergure dans les Caraïbes, en Amérique du Sud et en Asie du Sud-Est.

***Améliorer la collaboration entre les membres les plus innovateurs de la communauté scientifique et technique (S-T) canadienne (y compris les institutions et le secteur privé) et les organisations étrangères équivalentes.***

- Plusieurs activités et missions axées sur le partenariat en recherche et développement et le capital-risque ont été entreprises. Les participants canadiens, membres des secteurs de la biotechnologie, des matériaux de pointe, de l'optoélectronique, des instruments au laser, des technologies d'approvisionnement et du savoir ont pu examiner les possibilités qui s'offrent à eux avec leurs collègues d'Allemagne, de Corée du Sud, d'Espagne, de France, de Hong Kong, d'Israël, du Japon, du Royaume-Uni, de Singapour, de Suisse et de Taïwan.

- La collaboration entre le Canada et l'Union européenne en matière de science et de technologie (S-T) a été renforcée à l'occasion du 30e anniversaire de l'Accord germano-canadien de coopération scientifique et technique. Depuis 1971, plus de 500 projets de recherche concertée ont été menés à bien dans le cadre de cet accord, et une centaine d'autres sont en cours.

- Le Ministère a organisé des consultations avec les autres ministères et organismes fédéraux dans le cadre du réseau interministériel sur les sciences et la technologie à l'échelle internationale, afin de discuter (entre autres choses) de la façon dont le Canada peut améliorer ses relations avec l'Union européenne en matière de S-T, ainsi que de sa coopération avec le Japon dans ce domaine, et de

la signature possible d'un protocole d'entente Canada-Corée sur la coopération scientifique et technique.

- Deux conseillers en S-T ont été respectivement affectés à Washington et à Berlin, et un nouveau poste de spécialiste de la S-T recruté sur place a été créé à Londres. On envisage en outre de créer un programme de formation en S-T à l'intention de tous les agents du Service des délégués commerciaux, afin d'appuyer le développement scientifique et technologique du Canada.

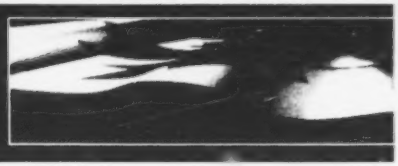
- La diffusion d'information de nature scientifique et technique a fait des progrès grâce à la nouvelle présentation de *S-T au Canada : Les Nouvelles*, publié 17 fois l'an dernier à l'intention de 240 bénéficiaires. Une brochure illustrée intitulée *Partenariats en science et technologie : L'atout canadien* qui présente le Canada comme un pays innovateur sur le plan de la S-T a été distribuée à toutes les missions canadiennes à l'étranger.

Des histoires de reussite

Créée en 1983 à Toronto, en Ontario, la société Teknion Furniture Systems conçoit, fabrique et commercialise des modules et du mobilier de bureau qui répondent aux besoins complexes d'intégration entre la main-d'œuvre et la technologie. Teknion <http://www.teknion.com> conçoit des unités de bureau confortables et très fonctionnelles à l'intention de millions de personnes à l'échelle de la planète, aidant ainsi les compagnies à réaliser plus de profits. Ce mobilier de bureau haut de gamme, qui est à la fois attrayant et propice à l'augmentation de la productivité, aide les entreprises à s'adapter à l'évolution de la technologie. Frank Delfino, responsable des marchés canadien et international, a reçu en 2001 le Prix d'excellence à l'exportation canadienne, à titre d'Exportateur de l'année.

La société Kitsaki Meats, implantée à La Ronge, dans une région éloignée de la Saskatchewan, est devenue un des principaux producteurs et exportateurs de produits carnés de qualité supérieure. Mais elle est connue pour bien d'autres choses que pour sa viande. En fait, Kitsaki <http://www.kitsaki.com> est le premier producteur mondial de riz sauvage biologique. De plus, la société est devenue un modèle pour les Autochtones du monde entier en ce qui concerne la responsabilisation des collectivités. Son président, M. Harry Cook, a reçu en 2001 le Prix Succès pour les entreprises autochtones.

Fabriqués à partir de bois provenant des forêts du Nord, les planchers de bois franc Lauzon de qualité supérieure sont reconnus dans le monde entier pour leur beauté et leur finition quasi-parfaite. Lauzon <http://www.lauzonltd.com> est une société totalement intégrée implantée à Papineauville, au Québec, dont les activités vont de l'exploitation forestière à la fabrication de produits finis. Elle est aujourd'hui l'un des trois chefs de file de l'industrie nord-américaine des revêtements de sol. Son président David Lauzon a reçu en 2001 le Prix Succès pour la qualité soutenue.



# Politique commerciale, économique et environnementale

## Résultat stratégique

Contribuer à la création d'emplois, à la prospérité du pays et à la défense des intérêts ainsi qu'à l'avancement des priorités du Canada en ce qui a trait à l'environnement par une gestion efficace des relations commerciales, économiques et environnementales du Canada, ainsi que par la libéralisation des échanges et des mouvements de capitaux dans le monde, le tout reposant sur des règles claires et équitables qui tiennent compte des intérêts canadiens.

| Sommaire des dépenses en 2001-2002 (en millions de dollars) | |
|---|---|
| Dépenses prévues en début d'exercice | 113,6 |
| Total des autorisations de dépenser en fin d'exercice | 235,5 |
| Dépenses réelles | 230,9 |
| **Personnel — Équivalents temps plein (ETP)** | |
| ETP canadiens utilisés | 405 |
| ETP recrutés sur place utilisés | 71 |

## Contexte

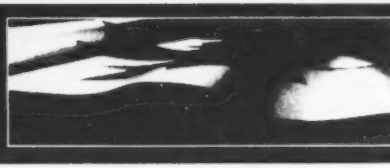
Le commerce et l'investissement internationaux, fondés sur des systèmes réglementés ouverts, sont essentiels à la prospérité économique du Canada. Un emploi canadien sur quatre est lié directement au commerce et, en 2001, les exportations de biens et de services ont représenté 43,1 p. 100 du produit intérieur brut (PIB). En 2001, l'investissement direct canadien à l'étranger a atteint 389,4 milliards de dollars, tandis que l'investissement étranger direct au Canada s'est accru de 6,2 p. 100 pour se chiffrer à 320,9 milliards de dollars, soit l'équivalent de 29,4 p. 100 du PIB canadien. Dans ce contexte, le rôle du secteur d'activité de la politique commerciale, économique et environnementale consiste à influencer la conjoncture internationale de manière à promouvoir la croissance économique et l'emploi au Canada, et à défendre les intérêts canadiens en matière de développement durable et d'environnement conformément aux valeurs fondamentales du pays. Pour ce faire, le secteur d'activité analyse, développe et gère les relations commerciales, économiques et environnementales du Canada; négocie et exécute des accords internationaux; favorise la libéralisation du commerce et des mouvements de capitaux dans le monde, sur la base de règles claires et équitables qui reflètent les valeurs et les intérêts canadiens; facilite l'élaboration de règles internationales qui renforcent notre capacité, en tant que nation, d'instaurer des règlements dans l'intérêt public et qui protègent et renforcent notre diversité culturelle et notre capacité d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques et des programmes sociaux fondés sur les priorités canadiennes; contrôle l'importation et l'exportation de certains produits par l'entremise de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*; gère les frictions et les différends; et exécute un éventail complet d'activités de sensibilisation, de consultation et de communication au pays.

En 2001-2002, le Ministère a continué de jouer un rôle important dans la promotion des intérêts de la politique économique et commerciale du Canada, et ce, tant au niveau bilatéral que régional et multilatéral. Nos relations avec les États-Unis — pays de destination de 85 p. 100 (350,8 milliards de dollars) de nos exportations de marchandises et de provenance de 73 p. 100 (255,5 milliards de dollars) de nos importations de marchandises — sont restées primordiales. Bien que le commerce et l'investissement bilatéraux se fassent assez librement entre les deux pays et contribuent grandement à la prospérité économique du Canada, la tendance vers les mesures protectionnistes américaines a exigé une surveillance vigilante du Canada. Les efforts du Ministère pendant l'année ont été tout particulièrement axés sur le différend très médiatisé avec les États-Unis au sujet du commerce du bois d'œuvre, mais aussi sur quelques frictions dans le commerce des produits agricoles, y compris le blé et les produits laitiers. De plus, un lobbying intensif du Canada durant l'année, y compris aux échelons les plus élevés du gouvernement, a permis au Canada de ne pas être visé par une mesure de sauvegarde américaine relative à l'acier vers la fin de l'exercice, encore que le risque de diversion sur le marché canadien continue de préoccuper l'industrie canadienne. Les attaques terroristes du 11 septembre ont fait ressortir la nécessité d'une gestion concertée de la frontière canado-américaine. Le Ministère a joué un rôle important en ce qui concerne cette priorité gouvernementale, en prenant entre autres des mesures pour renforcer le régime canadien de contrôle des exportations conformément à la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* et en favorisant la coopération dans d'autres dossiers relatifs à l'intégration économique de l'Amérique du Nord, comme l'amélioration de la coopération entre les organes de réglementation canadiens et américains. Le Canada a également poursuivi ses efforts en vue de renforcer l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) durant l'année, en s'efforçant entres autres d'accélérer les réductions des tarifs douaniers et de clarifier les dispositions du chapitre 11 portant sur l'investissement.

Sur le front multilatéral, les efforts canadiens et internationaux ont abouti au lancement fructueux d'un nouveau cycle de négociations commerciales multilatérales à la Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) à Doha, au Qatar, en novembre 2001. L'adhésion de la Chine et du Taipei chinois (Taïwan) a également été approuvée à cette réunion. Aux négociations en cours sur l'agriculture et les services s'ajoutent donc désormais des négociations plus larges sur l'accès aux marchés des biens non agricoles, les règles commerciales (c.-à-d. les subventions et les mesures compensatoires, les mesures antidumping et les accords commerciaux régionaux), le règlement des différends, un système multilatéral de notification et d'enregistrement pour les vins et les spiritueux, et certains aspects du commerce et de l'environnement. Le nouveau cycle renforcera le plan d'action économique du gouvernement en élargissant les marchés internationaux des biens et des services canadiens et en renforçant les règles afin d'accroître la stabilité et la discipline dans les flux commerciaux internationaux. Les négociations appuieront également les intérêts généraux de la politique étrangère, notamment les objectifs du Canada en matière de développement durable.

En plus de la reprise des négociations multilatérales, les initiatives commerciales bilatérales et régionales se sont poursuivies durant l'année. Le Canada a continué de montrer l'exemple dans les négociations de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA), qui se poursuivent conformément aux instructions données par les dirigeants réunis au Sommet des Amériques à Québec en avril 2001. De plus, les négociations en vue d'établir un accord de libre-échange bilatéral avec le Costa Rica ont été menées à terme durant l'année, et elles continuent avec quatre autres pays d'Amérique centrale (le Guatemala, le Honduras, le Nicaragua et le Salvador), avec l'Association européenne de libre-échange (AELE) et avec Singapour. Les préparatifs en vue des négociations avec la Communauté des Caraïbes (CARICOM) ont avancé, tout comme les travaux exploratoires en vue d'éventuelles négociations de libre-échange avec l'Union européenne et le Japon.

Dans le contexte du ralentissement économique mondial de la deuxième moitié de 2001, le Canada était bien placé pour jouer un rôle de premier plan dans les efforts mondiaux visant à promouvoir le rétablissement de



la croissance et de la stabilité économiques, en particulier depuis qu'il a commencé à occuper la présidence du G7/G8 au début de 2002 et en préparation du Sommet du 26 au 28 juin, dont il a été l'hôte à Kananaskis, en Alberta. Le premier ministre Chrétien a décidé dès le début de la présidence du Canada de mettre l'accent sur trois priorités claires — renforcer la croissance économique mondiale et le développement durable, établir un nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique et combattre le terrorisme. L'importance accordée à un ordre du jour clair et bien préparé, ainsi que la décision du premier ministre de tenir le Sommet dans un cadre étroit et informel offrant des possibilités maximales de discussions intimes entre les dirigeants, a grandement contribué au succès du Sommet.

En ce qui concerne l'Afrique, dont le premier ministre avait fait la pièce maîtresse du Sommet, les dirigeants du G8 ont lancé un nouveau partenariat à long terme dans le Plan d'action pour l'Afrique. Ce plan est appuyé par un accord sur les ressources financières qui devrait entraîner une importante expansion de l'aide au développement en Afrique dans les années qui viennent, dont 6 milliards de dollars du Canada au cours des cinq prochaines années. Cette aide renforce les résultats de la Conférence internationale sur le financement du développement, qui s'est tenue à Monterrey, au Mexique, en mars 2002 et au cours de laquelle le premier ministre avait annoncé une hausse annuelle de 8 p. 100 de l'aide publique au développement du Canada, et où le Canada avait joué un rôle important pour obtenir un accord international sur un nouveau cadre de coopération, le Consensus de Monterrey. Après la fin du Sommet, le premier ministre a annoncé une série de mesures supplémentaires que prendra le Canada à l'échelle nationale pour renforcer le Plan d'action pour l'Afrique. Ces mesures comprennent un fonds d'investissement africain de 100 millions de dollars et une initiative en vue d'éliminer les contingents et les droits de douane sur presque toutes les importations en provenance de 48 pays les moins avancés, dont 34 pays africains.

Afin d'appuyer les efforts mondiaux déployés pour lutter contre le terrorisme international, les dirigeants du G8 ont adopté six principes de non-prolifération et un nouveau Partenariat mondial du G8 contre la prolifération des armes de destruction massive, et ils se sont engagés à rassembler jusqu'à 20 milliards de dollars américains sur dix ans afin d'appuyer des projets concertés dans le cadre de ce partenariat. En outre, les dirigeants du G8 ont approuvé une Action coopérative du G8 sur la sécurité dans les transports, en vue de renforcer la sécurité et l'efficacité du système de transport international. Cette initiative a fixé des priorités et des échéances pour l'amélioration de la sécurité en ce qui concerne le mouvement des personnes et des biens, en insistant sur la sécurité des conteneurs. Dans leurs discussions sur le renforcement de la croissance économique mondiale et le développement durable, les dirigeants du G8 ont réaffirmé leur engagement envers le Programme de développement de Doha et le Consensus de Monterrey, et se sont engagés à mener à bien le prochain Sommet mondial sur le développement durable (SMDD), qui aura lieu à Johannesburg du 26 août au 4 septembre 2002. Les préparatifs en vue des initiatives qui ont été lancées et des décisions qui ont été prises à Kananaskis ont été au cœur des activités du Ministère tout au long de l'année.

Sur le front du développement durable, les efforts internationaux et canadiens ont porté sur la préparation du SMDD. Ce sommet passera en revue les progrès accomplis dans la mise en œuvre des engagements pris au Sommet de la Terre en 1992 à Rio de Janeiro et orientera les moyens à prendre pour s'attaquer aux grandes questions relatives au développement durable à l'échelle internationale. À titre de vice-président du comité international de dix membres chargé de surveiller la préparation du SMDD, un représentant du Ministère a coprésidé la négociation du Plan d'action du Sommet. Le Ministère a aussi dirigé l'équipe de négociation interministérielle durant les conférences préparatoires et, de concert avec Environnement Canada et l'Agence canadienne de développement international (ACDI), il a coordonné les préparatifs du gouvernement fédéral en vue du Sommet. Le Ministère a aussi participé activement à deux réunions des Conférences des Parties au Protocole de Kyoto de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, qui ont

eu lieu à Bonn (en juin) et à Marrakech (en novembre). Ces réunions ont permis de régler la plupart des questions en suspens relatives à la mise en œuvre du Protocole de Kyoto et ont insisté tout particulièrement sur les problèmes des pays en développement, la conformité et l'utilisation du mécanisme pour un développement propre (MDP), et l'application conjointe (AC). Le Ministère a aussi défendu activement l'utilisation du MDP et de l'AC par le secteur privé au Canada et à l'étranger, par l'entremise de son Bureau du MDP et de l'AC.

L'ampleur et l'importance du commerce international pour le plan d'action commercial, économique et environnemental du Canada ont continué d'exiger une stratégie efficace et concertée de consultation et de sensibilisation des intéressés et du grand public. Les activités de communication du Ministère, qui comprennent une fonction éducative et une fonction d'élaboration des politiques, se sont concentrées sur le plan d'action commercial multilatéral du Canada dans le contexte du Cycle de Doha et sur ses diverses priorités commerciales régionales et bilatérales.

## *Attentes en matière de rendement et réalisations*

### 1. Promouvoir et protéger les intérêts canadiens en matière d'accès au marché

### 1.1 Gérer efficacement les relations commerciales et économiques entre le Canada et les États-Unis de manière à favoriser les intérêts canadiens.

- En décembre 2001, le ministre des Affaires étrangères Manley et le gouverneur Tom Ridge, directeur de la Sécurité intérieure aux États-Unis, ont signé une déclaration relative à la création d'une « frontière intelligente » pour le XXI$^{e}$ siècle. Cette déclaration prévoit un plan d'action en 30 points reposant sur quatre piliers, qui contribueront à déterminer et à éliminer les menaces pour la sécurité tout en accélérant la circulation légitime des biens et des personnes qui franchissent la frontière. Les quatre piliers sont : la circulation sécuritaire des personnes; la circulation sécuritaire des biens; la sécurité des infrastructures, et la coordination et la mise en commun de l'information.

- En collaboration avec Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC), le Ministère a poursuivi la défense des politiques et des pratiques commerciales canadiennes relatives au blé dans une enquête découlant d'un recours intenté par la North Dakota Wheat Commission en vertu de l'article 301 de la loi américaine. Le rapport d'enquête a été publié en février 2001 par le représentant américain au commerce. Même s'il ne mâche pas ses mots et s'il n'est pas tendre envers la Commission canadienne du blé, le rapport ne prévoyait pas de mesures commerciales immédiates.

- En collaboration avec AAC, le Ministère s'est lancé dans des interventions de haut niveau auprès de la présidence des États-Unis et des membres du Congrès pour exprimer les vives inquiétudes du Canada au sujet de la loi agricole américaine, qui prévoyait des hausses des subventions agricoles faussant les échanges commerciaux ainsi que de nouvelles exigences concernant l'inscription du nom du pays d'origine sur les étiquettes.

- Le 4 mars 2002, le président Bush a imposé des mesures de sauvegarde, prenant la forme de tarifs supplémentaires, sur les importations de 16 produits de l'acier qui, de l'avis de l'International Trade Commission des États-Unis, portaient gravement atteinte à l'industrie américaine. Grâce aux nombreux efforts déployés par les gouvernements fédéral et provinciaux, ainsi que par l'industrie de l'acier et les métallurgistes, et conformément aux dispositions de l'ALENA, le président Bush n'a pas

pris de mesures contre les exportations canadiennes, évaluées à 3,6 milliards de dollars.

- En décembre 2001, plusieurs syndicats de l'industrie américaine du divertissement ont demandé une enquête en vue d'imposer des mesures compensatoires sur l'importation de films et d'émissions de télévision en provenance du Canada. En collaboration avec Patrimoine canadien, le Ministère s'est opposé à cette enquête. Les requérants ont retiré leur demande en janvier 2002.

- Le Ministère a poursuivi activement une campagne de sensibilisation visant à informer les Américains sur le rôle du Canada comme fournisseur d'énergie sûr et de plus en plus important, et pour empêcher l'application des dispositions de la nouvelle loi américaine sur l'énergie qui auraient des répercussions sur le Canada, à titre de fournisseur d'énergie dans un marché intégré de l'énergie en Amérique du Nord.

### 1.1.1 Bois d'œuvre

- Dans le dossier du bois d'œuvre, le gouvernement du Canada a collaboré étroitement avec les gouvernements provinciaux et l'industrie pour évaluer l'effet des mesures commerciales injustes prises par les États-Unis sur l'industrie et les collectivités canadiennes, et pour dégager des solutions possibles au différend. Ces consultations ont également orienté les nombreux efforts déployés par le gouvernement pour négocier un nouvel accord avec les États-Unis en 2001-2002. Les États-Unis ont cependant insisté pour maintenir des positions en tant que base d'un règlement du différend qui étaient inacceptables aux yeux du Canada.

- Le Canada fait valoir ses droits en vertu des mécanismes de règlement des différends de l'OMC et de l'ALENA. En 2001-2002, le gouvernement a contesté trois mesures relatives au différend sur le bois d'œuvre auprès de l'OMC. En effet, il a contesté les décisions préliminaires des États-Unis relatives aux subventions et au dumping, ainsi que les dispositions relatives au remboursement des droits de douane de la loi américaine prévoyant des recours en matière de commerce. Le Canada a aussi demandé des examens par un comité spécial des décisions finales des États-Unis relatives aux subventions et au dumping en vertu des dispositions de l'ALENA. Le Canada a indiqué qu'il avait aussi l'intention de contester devant l'OMC et l'ALENA les décisions finales des États-Unis relatives aux subventions, au dumping et au préjudice.

- Les missions du Canada aux États-Unis sont restées très actives auprès des décideurs politiques et commerciaux et des guides de l'opinion des médias et des consommateurs, dans une campagne de sensibilisation continue visant à faire connaître et accepter la position du Canada dans ce différend. Deux fiches documentaires et une brochure ont été produites pour informer les grands décideurs et façonneurs de l'opinion aux États-Unis de la position du Canada, et des conférences ont été organisées aux États-Unis, afin que des Canadiens puissent présenter leurs opinions sur les questions forestières.

### 1.1.2 Règlements sur le contrôle des exportations et le commerce international des armes

- En avril-mai 2001, deux nouveaux règlements découlant de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* sont entrés en vigueur. Le premier porte sur l'ajout de nouvelles marchandises à la Liste des marchandises d'exportation contrôlée afin d'harmoniser les listes canadiennes à celles des États-Unis. Le second porte sur l'obligation d'obtenir une autorisation avant de réexporter aux États-Unis certains biens et certaines technologies d'origine américaine.

- La *Loi sur la production de la défense* et le Règlement sur les marchandises contrôlées, sont entrés en vigueur le 30 avril 2001. Ils établissaient le Programme des marchandises contrôlées (PMC) administré par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Le PMC est un programme national qui établit des contrôles sur le transfert au Canada de marchandises militaires inscrites sur la Liste des marchandises d'exportation contrôlée, comparable aux mécanismes employés aux États-Unis en cas de « présomption d'exportation ». Conjugué aux modifications relatives au contrôle des exportations décrites ci-dessus, ce programme a été mis en place pour assurer la position concurrentielle du Canada dans l'économie mondiale.

## 1.2. Renforcer le régime commercial multilatéral, en donnant suite entre autres aux engagements déjà pris devant l'OMC, en participant aux négociations portant sur l'agriculture et les services et aux initiatives concernant l'accession à l'OMC, en soutenant le lancement de négociations plus étendues au sein de l'OMC et en encourageant l'élaboration de nouvelles règles et ententes qui s'appliqueront à d'autres domaines.

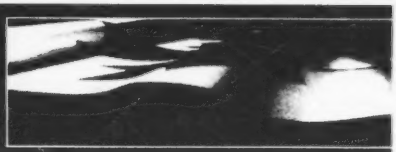
- Les efforts du Canada ont permis de lancer un nouveau cycle de négociations commerciales multilatérales à la 4e Conférence ministérielle de l'OMC, qui a eu lieu à Doha en novembre 2001.

- À Doha, les membres de l'OMC se sont entendus sur un programme de négociation qui reflétait les grands objectifs du Canada : un programme très ambitieux de négociations agricoles et des échéanciers très clairs concernant les négociations sur les services, un accord en vue de négocier des disciplines plus strictes sur les mesures antidumping et les subventions, l'accès aux marchés non agricoles et des améliorations au mécanisme de règlement des différends.

- Le Canada a aussi participé activement aux négociations sur les services de l'OMC. Les services sont un moteur de la croissance économique du Canada. En mars 2001, le ministre Pettigrew a publié la position de négociation initiale du Canada pour le cycle actuel de négociations de l'Accord général sur le commerce des services (GATS). Cette position reste le pilier de la participation canadienne à ces négociations.

- La Conférence ministérielle de Doha a établi que l'étape des négociations sur les services portant sur l'accès aux marchés devrait commencer le 30 juin 2002, avec la présentation des demandes initiales visant les engagements particuliers, et que les offres initiales devraient être déposées d'ici le 31 mars 2003. Le Canada s'est donc préparé en vue de ce processus en étroite collaboration avec les provinces et les territoires.

- Le Canada a participé activement à la deuxième phase des négociations de l'OMC sur l'agriculture,



poursuivant les objectifs décrits dans sa position de négociation initiale. Cette deuxième phase comportait des discussions détaillées des propositions de négociation faites par les membres durant la première phase. Se fondant sur les instructions données à la Conférence ministérielle de Doha, cette deuxième phase a culminé en mars, avec un plan de travail convenu visant à parvenir à des résultats négociés dans un délai d'un an.

- Durant l'année, le Canada a participé activement à plusieurs négociations de l'OMC sur l'adhésion de nouveaux membres, en particulier celles de la Chine et du Taipei chinois, qui ont été approuvées à la Conférence ministérielle de Doha et qui ont pris effet respectivement en décembre 2001 et en janvier 2002. L'accès accru aux marchés de même que la transparence et la prévisibilité accrues du régime commercial de la Chine après son adhésion à l'OMC seront très avantageux pour les exportateurs canadiens, tout comme l'adhésion du Taipei chinois. En 2001, la Chine et le Taipei chinois arrivaient respectivement au quatrième et au treizième rang parmi les plus importants marchés d'exportation du Canada.

- Le Canada continue de jouer un rôle clé comme membre du Groupe de travail de l'OMC sur l'adhésion de la Fédération de Russie. Des progrès importants ont été accomplis depuis un an dans les négociations bilatérales sur les droits de douane relatifs aux biens industriels et au poisson, mais ils sont plus lents en ce qui concerne les tarifs agricoles et les divers secteurs des services. La préparation de la première version du rapport du Groupe de travail a constitué le point culminant d'une année d'activité intense.

- Le Canada a participé activement au Programme de travail en cours de l'OMC sur le commerce électronique et a défendu ardemment la recherche d'une tribune où discuter des questions horizontales. Ces efforts ont incité les membres de l'OMC à s'entendre pour discuter expressément du commerce sous les auspices du Conseil général en juin 2001.

### 1.3 Exécuter les accords commerciaux bilatéraux déjà conclus, lancer d'autres pourparlers commerciaux bilatéraux et régionaux, explorer les avantages que pourraient présenter de nouvelles initiatives et exploiter d'autres débouchés commerciaux, avec un accent particulier sur les négociations de la ZLEA, tel qu'il avait été discuté au Sommet des Amériques, qui s'est tenu à Québec en avril 2001.

#### 1.3.1 Accord de libre-échange nord-américain

- La mise en œuvre de l'ALENA s'est poursuivie, avec une quatrième série de réductions « accélérées » des droits de douane en janvier 2002. Les droits de douane mexicains ont été éliminés avant les délais prévus sur la plupart des véhicules, la pâte à papier, le matériel roulant ferroviaire et les pièces, ainsi que sur les niveleuses, ce qui représente près de 3,1 milliards de dollars d'échanges bilatéraux.

- Le Canada a également invoqué les dispositions de l'ALENA relatives au règlement des différends pour défendre ses intérêts commerciaux. Le 17 janvier 2001, le Canada a tenu des consultations avec les États-unis, en vertu du chapitre 20, concernant les restrictions imposées par ce pays à l'importation de pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard. Le 1er août 2001, le Canada et les États-Unis ont conclu une entente décrivant les conditions relatives à la récolte de 2001 et aux récoltes ultérieures de pommes de terre de cette province.

- En vertu des dispositions du chapitre 11 relatives aux différends opposant un investisseur et un État, le Canada a participé à trois affaires à titre de requérant ainsi qu'à plusieurs autres affaires entre les États-Unis et le Mexique, à titre de partie non contestante.

- En juillet 2001, les ministres ont signé une note d'interprétation des dispositions relatives à l'accès aux documents et à la norme minimale de traitement, et demandé aux experts de poursuivre leur examen de la mise en œuvre et du fonctionnement du chapitre 11.

- En juillet 2001 également, un accord est intervenu sur les modifications proposées aux règles d'origine visant sept produits. Les modifications proposées règlent quelques problèmes techniques et stimuleront les échanges commerciaux. Une entente a aussi été conclue concernant des propositions portant sur des rectifications techniques qui permettent de clarifier diverses dispositions relatives à la vérification ainsi que sur une rectification technique des règles d'origine afin qu'elles cadrent avec le Système harmonisé, qui est entré en vigueur le 1er janvier 2002.

- Le Canada et le Mexique se sont entendus sur l'application de leurs lois respectives sur la concurrence. Cette entente apporte un complément aux accords entre le Canada et les États-Unis et entre le Mexique et les États-Unis et, de ce fait, contribue à renforcer le chapitre 15 de l'ALENA.

### 1.3.2 Zone de libre-échange des Amériques

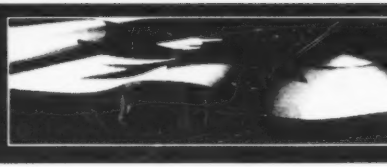
- Les ministres du commerce des Amériques ont appuyé la proposition du Canada de publier les ébauches consolidées des textes de négociation de la ZLEA. La publication de ces documents est le point culminant des efforts déployés par le Canada pour accroître la transparence du processus de la ZLEA, qui remontent à la réunion ministérielle de 1999 à Toronto.

- Le Canada a aussi joué un rôle actif auprès de ses partenaires de la ZLEA pour obtenir l'engagement des ministres du Commerce de mener les négociations à terme d'ici janvier 2005 et de mettre l'accord en œuvre au plus tard en décembre 2005. Les ministres du Commerce ont également convenu de renforcer le mandat du Comité de la société civile de la ZLEA, appuyant ainsi l'objectif de transparence poursuivi par le Canada dans le processus de la ZLEA.

- Le Canada a continué de jouer un rôle de chef de file dans les négociations de la ZLEA au lendemain de la réunion ministérielle à Buenos Aires et du Sommet des Amériques de Québec, entre autres comme président du Comité mixte d'experts des secteurs public et privé sur le commerce électronique.

### 1.3.3 Autres négociations et initiatives bilatérales et régionales

- Le 23 avril 2001, après neuf mois de négociations, l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Costa Rica (ALECCR) a été signé en présence du premier ministre Jean Chrétien et du président Miguel Angel Rodriguez. Deux accords de coopération dans les domaines du travail et de l'environnement et une déclaration commune sur le commerce électronique ont aussi été signés. La sanction royale a été donnée à la loi de mise en œuvre canadienne le 18 décembre 2001. L'ALECCR entrera en vigueur lorsqu'il aura été ratifié par le Congrès du Costa Rica et que les documents



juridiques pertinents auront été échangés.

- En octobre 2001, le Canada et le Chili ont signé un protocole dans le cadre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili (ALECC) afin d'accélérer l'élimination des droits de douane sur les haricots secs, les pommes de terre surgelées et les aliments pour animaux familiers exportés au Chili. Cette mesure compense le Canada pour l'application par le Chili d'une mesure de sauvegarde sur le blé entre janvier 2000 et juillet 2001.

- Après des discussions entre les dirigeants du Canada et de l'Amérique centrale (Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua) en septembre 2000 en vue d'entamer des négociations de libre-échange, des consultations et des réunions préparatoires nationales ont été organisées. Les négociations, que le ministre Pettigrew a lancées officiellement le 21 novembre 2001, se sont poursuivies en 2001-2002. Des accords parallèles sur le travail et l'environnement sont également recherchés.

- Des consultations et des réunions préparatoires nationales ont aussi été organisées en vue de la conclusion d'un accord de libre-échange avec Singapour après l'annonce de discussions exploratoires le 5 juin 2000. Les négociations ont été lancées par le premier ministre Chrétien et le premier ministre Goh de Singapour en marge de la réunion des dirigeants de l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) en octobre 2001 et se sont poursuivies en 2001-2002. Des accords parallèles sur le travail et sur l'environnement sont également recherchés.

- Au Sommet entre le Canada et la CARICOM qui a eu lieu en Jamaïque le 19 janvier 2001, le premier ministre Chrétien et les chefs de gouvernement des pays de la Communauté et du marché commun des Caraïbes (CARICOM) se sont entendus pour entamer des pourparlers en vue de conclure un accord de libre-échange bilatéral. Les représentants du Canada et de la CARICOM ont eu une réunion préliminaire en mars 2001. Depuis, des consultations publiques ont été menées afin d'obtenir des conseils et des points de vue sur les priorités, les objectifs et les préoccupations.

- Le Canada a annoncé en octobre 1998 le lancement de négociations avec les pays de l'AELE (Islande, Liechtenstein, Norvège et Suisse). Un accord provisoire a été conclu dans la plupart des domaines, mais certains éléments clés, comme le traitement des navires et des produits industriels navals canadiens, restent en suspens. Bien que le gouvernement demeure intéressé à parachever cet accord de libre-échange avec les pays de l'AELE, aucune date n'a été fixée pour la reprise des négociations afin de ne pas nuire aux négociations en cours avec les représentants de l'industrie et des provinces.

- En octobre 2001, le gouvernement a déposé sa réponse à un rapport d'un comité parlementaire qui avait fait des recommandations en vue d'élargir les relations économiques entre le Canada et l'Union européenne. Le gouvernement examine actuellement les résultats d'une évaluation des avantages de la poursuite d'un accord de libre-échange avec l'UE et d'une enquête sur les attitudes des entreprises concernant le commerce avec l'UE et les obstacles à l'investissement. Les provinces et le secteur privé sont consultés tout au long de ce processus.

- Après de longs pourparlers entre le Canada et l'UE, la Commission européenne a convenu d'améliorer l'accès aux marchés pour le vin de glace canadien. Les négociations en vue d'un accord complet sur les vins et les spiritueux se sont amorcées en novembre 2001.

- Des modifications ont été apportées à l'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël en vue

d'éliminer les obstacles qui ont gêné le commerce durant les cinq premières années de l'accord.

- Le Ministère a pris des mesures pour tenir compte des effets directs des événements du 11 septembre sur l'industrie canadienne de l'aviation, y compris les problèmes commerciaux découlant de la fermeture de l'espace aérien après les attaques et les déclins des voyages d'affaires, du tourisme et des congrès. En consultation avec Transports Canada, les exigences en matière de sécurité du transport aérien ont été resserrées afin d'assurer la sécurité à long terme des activités aériennes au Canada. Le Ministère a aussi participé à l'élaboration de la réponse du gouvernement concernant les effets des événements du 11 septembre sur la protection contre le terrorisme, les risques de guerre et les détournements accordée par les assureurs aux transporteurs aériens.

- Dans ce contexte difficile, le Canada a conclu de nouveaux accords bilatéraux sur le transport aérien avec la Pologne, l'Espagne et le Chili, et a progressé dans les négociations avec le Japon, Hong Kong, la Corée, le Portugal et l'Italie. Ces accords seront avantageux pour l'industrie canadienne de l'aviation, après une année pendant laquelle les pertes économiques ont été élevées et plus de 10 000 employés ont été mis à pied.

### 1.4 Défendre les droits, les intérêts et les politiques du Canada en ayant recours aux procédures de règlement des différends à l'échelle mondiale et régionale et, le cas échéant, faire en sorte que ces procédures soient précisées.

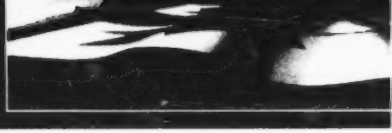
- Le Canada a continué d'utiliser les dispositions de l'OMC relatives au règlement des différends afin de défendre ses intérêts commerciaux, y compris dans les cas concernant le bois d'œuvre, le financement à l'exportation des biréacteurs régionaux, la loi américaine de 2000 sur la compensation pour continuation du dumping et maintien de la subvention (l'amendement Byrd) et les mesures visant l'importation de lait et l'exportation de produits laitiers.

- À l'OMC, le Canada a été plaignant dans cinq cas, défendeur dans deux et tierce partie dans cinq. Il a aussi joué un rôle clé dans les efforts déployés pour clarifier les règles de l'OMC applicables à la mise en œuvre et aux mesures de rétorsion. Le Canada a coparrainé un projet visant à modifier le Mémorandum relatif au règlement des différends afin d'y prévoir une décision multilatérale claire sur la cohérence des mesures de mise en œuvre de l'OMC avant qu'un plaignant demande à être autorisé à prendre des mesures de rétorsion. En outre, le Canada s'est joint au consensus de Doha pour lancer un nouveau cycle de négociations sur le règlement des différends, qui devrait être achevé d'ici mai 2003. Avec d'autres membres, le Canada participe activement à ces négociations.

### 1.5 Accroître la capacité du Ministère d'entreprendre l'analyse économique, statistique et politique des résultats économiques et commerciaux du Canada et faire rapport de l'analyse au Parlement.

- Le Ministère a accentué ses efforts pour informer les Canadiens sur la performance du Canada au chapitre du commerce et de l'investissement, et pour expliquer les enjeux de la politique commerciale, afin de promouvoir un débat sur les politiques informé et appuyé par des analyses. Les principaux résultats de ces travaux, qui sont affichés dans le site Web du Ministère, sont les documents suivants :
  - *Le point sur le commerce en 2001 : Deuxième rapport annuel sur le commerce international au Canada;*
  - *Les recherches en politique commerciale 2001.*

  Le *Rapport annuel sur le commerce*, qui a été déposé au Parlement, constitue le rapport annuel du



ministre du Commerce international sur la performance du Canada au chapitre du commerce et de l'investissement. *Les recherches en politique commerciale* présentent des recherches et des analyses liées au commerce, effectuées par et pour le gouvernement du Canada sur des sujets d'actualité qui intéressent la politique en matière de commerce et d'investissement. En outre, le Ministère a publié des rapports mensuels et trimestriels sur la performance commerciale du Canada.

### 1.6 Améliorer la gestion des mesures de contrôle du commerce et élaborer une politique pour aider les industries canadiennes à s'adapter à l'évolution rapide de l'environnement commercial.

- Le Ministère a continué de gérer efficacement la gamme des contrôles à l'importation et à l'exportation, en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* (LLEI). Ces contrôles portent sur l'acier, les produits agricoles, les textiles et les vêtements (y compris les niveaux de préférence tarifaire prévus par l'ALENA et l'ALECC). Une nouvelle section de la vérification et de la conformité a achevé sa première année complète d'activité, ce qui a amélioré la conformité à la LLEI.

- Le 1er janvier 2002, le Canada a mis en œuvre la troisième phase de l'Accord de l'OMC sur les textiles et les vêtements, qui a éliminé une série de contingents sur les vêtements et les produits textiles et accru le coefficient appliqué au taux de croissance des contingents qui demeurent en place.

- Les consultations publiques et les activités de sensibilisation se sont poursuivies dans tous les secteurs connexes et, dans le cas des biens stratégiques, sont devenues un élément plus permanent du programme de contrôle des exportations du Canada.

- D'autres efforts ont porté sur l'accord conclu entre le Canada et les États-Unis en matière de contrôle du commerce des produits stratégiques, sur les vastes engagements bilatéraux en ce qui touche la réexportation de certains biens d'origine américaine, et sur le différend relatif au bois d'œuvre.

- En 2001-2002, le Ministère a délivré 1,2 million de licences d'importation et d'exportation. L'élaboration du nouveau système de contrôles à l'exportation et à l'importation s'est poursuivie. En mars 2002, les derniers préparatifs étaient effectués en vue des essais sur l'acceptation par les utilisateurs.

### 1.7 Protéger et faire valoir la capacité du Canada à instaurer des règlements d'intérêt public, entre autres dans le domaine de l'environnement, de la santé et de la sécurité, et de la gestion des ressources.

- Le Ministère a participé activement à l'élaboration d'un document de consultation intitulé *Une perspective canadienne sur l'approche/principe de précaution*, et aux consultations ultérieures à l'échelle nationale et internationale. La précaution est considérée comme un élément fini et important de la gestion scientifique des risques.

- Le Ministère a continué de rappeler aux Canadiens et de défendre les dispositions des accords de l'OMC qui confirment le droit des membres d'adopter des règlements dans l'intérêt public.

- Le Ministère exige que les négociations bilatérales et régionales sur le libre-échange, telles que la ZLEA, prévoient une exemption culturelle. Le Ministère a également encouragé, à l'échelle

internationale (à l'OMC, au sein de la Francophonie, à l'UNESCO, à l'Organisation des États américains et à la ZLEA), l'élaboration d'un nouvel instrument international sur la diversité culturelle, fondé sur des règles, visant à permettre aux pays de promouvoir et de protéger leur diversité culturelle, et il a participé à la rédaction d'un projet de libellé de ce document. Le Canada a confirmé dans le contexte des premiers pourparlers sur le GATS qu'il ne prendrait pas d'engagements limitant sa capacité d'atteindre ses objectifs en matière de politique culturelle, en attendant l'élaboration d'un instrument sur la diversité culturelle.

## 2. Renforcer la cohérence du système économique mondial et promouvoir de saines méthodes de gestion et de fonctionnement de l'activité économique

### 2.1 Défendre les intérêts économiques, sociaux et financiers du Canada grâce à une participation active au G8. Donner suite concrètement aux décisions prises au Sommet 2000 d'Okinawa; définir la forme et le fond de la participation du Canada au Sommet 2001 de Gênes et faire les préparatifs nécessaires pour accueillir le Sommet 2002. En collaboration avec Environnement Canada, organiser la réunion des ministres de l'Environnement du G8.

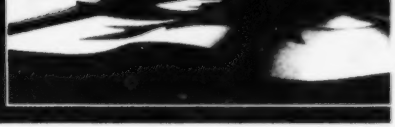
- Le Ministère a dirigé les préparatifs en vue de la participation du premier ministre et du ministre des Affaires étrangères au processus du G7/G8. Le thème principal du Sommet de Gênes — la réduction de la pauvreté dans le monde — s'appuyait sur les discussions d'Okinawa, y compris les travaux de suivi sur les maladies infectieuses et les moyens de combler le « fossé numérique ».

- Le Ministère a coordonné les préparatifs dans les divers ministères du gouvernement canadien en vue du Sommet du G7/G8 à Kananaskis présidé par le premier ministre en juin 2002, y compris les réunions ministérielles menant au Sommet. Ces préparatifs ont inclus le soutien à l'équipe des « sherpas » canadiens dans l'établissement du programme de fond du Sommet (trois priorités mondiales) et de la structure (réunion ciblée, style journées de réflexion) et dans la logistique générale en vue de la participation des dirigeants du G8 au Sommet de Kananaskis.

- Le Ministère a aussi mis en place un programme de sensibilisation, qui a compris des réunions avec des organisations non gouvernementales locales et nationales et d'autres groupes intéressés au Canada et dans les capitales du G8, afin de discuter du Sommet de Kananaskis. En plus de fournir une tribune où présenter des questions et des observations, les réunions tenues au Canada ont permis aux sherpas canadiens et aux organisateurs du Sommet de réfléchir aux grands enjeux et de rester branchés sur les points de vue des Canadiens.

### 2.2 Fournir des conseils sur la politique étrangère et économique fondés sur la participation du Canada à des initiatives et stratégies de développement international. Que ce soit dans les politiques, les programmes ou les forums économiques, faire valoir l'utilité d'une plus grande cohérence entre les objectifs commerciaux, sociaux et environnementaux et les stratégies de développement.

- Le Ministère a collaboré étroitement avec l'ACDI et le ministère des Finances afin de garantir une solide contribution du Canada aux efforts internationaux déployés pour élaborer et mettre en œuvre des approches efficaces en ce qui concerne le développement social et économique durable, en se fondant sur une meilleure planification, une plus grande cohérence entre les politiques économiques



et sociales, et une meilleure coordination entre les organismes donateurs. Il s'agissait, notamment, de la stratégie d'aide à l'Europe méridionale et aux Balkans, avec des initiatives relatives à l'édification de la paix et à la bonne gouvernance, aux réformes économiques et à la viabilité sociale, et des programmes continus d'aide à la Russie et à l'Ukraine, entre autres sous forme d'assistance technique visant à aider la Russie à accéder à l'OMC.

- Le Ministère a coordonné la préparation des positions du Canada en vue de la Conférence internationale sur le financement du développement, qui a eu lieu à Monterrey, au Mexique, en mars 2002, dirigé les négociations canadiennes pour le Consensus de Monterrey et appuyé le premier ministre et deux ministres à la conférence. Le Canada a joué un grand rôle à cette conférence en veillant à ce que le Consensus de Monterrey offre un nouveau cadre pour la coopération au développement, fondé sur le principe clair que les pays en développement doivent assumer la principale responsabilité de leur développement.

### 2.3 Promouvoir la coordination des actions du Canada au sein des organes multilatéraux chargés des questions économiques et environnementales, y compris l'OMC, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), l'APEC, le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) et d'autres organes de l'ONU, les institutions financières internationales, les réunions des ministres de l'Environnement du G8 et d'autres institutions pertinentes.

- Le Ministère a dirigé la participation du Canada à l'OCDE, instance essentielle pour le dialogue et l'examen de la politique économique et sociale par les pairs.

- Parmi les priorités ministérielles approuvées à la conférence ministérielle de l'OCDE en 2001 figuraient l'engagement de veiller à ce que tous les membres mettent en place des stratégies de développement durable avant le Sommet mondial sur le développement durable ainsi que les travaux en cours sur la santé, la migration et le vieillissement. Le Ministère a appuyé les travaux en cours de l'OCDE sur la sécurité alimentaire et la biotechnologie, la réforme de la réglementation, le déliement de l'aide pour les pays les moins développés et l'examen environnemental des crédits à l'exportation. Le Ministère a aussi joué un rôle actif dans la réforme institutionnelle de l'OCDE, y compris dans les processus de planification des budgets et des priorités.

- Le Ministère a dirigé les préparatifs en vue de la participation du premier ministre, du ministre des Affaires étrangères et du ministre du Commerce international au processus de l'APEC, qui s'est réuni en Chine en 2001.

- Le Sommet des dirigeants de l'APEC à Shanghai en octobre 2001 a été précédé de réunions des ministres de l'APEC responsables du commerce, des petites et moyennes entreprises, du développement des ressources humaines et des finances, ainsi que de la réunion ministérielle conjointe qui a précédé le Sommet et à laquelle ont participé les ministres des Affaires étrangères et du Commerce.

- À Shanghai, les dirigeants de l'APEC ont publié une déclaration énergique sur la lutte contre le terrorisme et adopté l'Accord de Shanghai, qui revitalisera les travaux de l'APEC sur le commerce et l'investissement, en insistant tout particulièrement sur la facilitation du commerce dans la « nouvelle économie » et sur la transparence. L'Accord de Shanghai contribuera à créer un meilleur

milieu pour les affaires en Asie-Pacifique. À l'appui des travaux de l'APEC au nom du système de l'OMC, le Canada a aussi annoncé à Shanghai un Programme d'intégration économique de l'APEC, d'une valeur de 9 millions de dollars, visant à aider les pays en développement de l'Asie du Sud-Est membres de l'APEC à mieux participer au système commercial multilatéral.

- Le Ministère a collaboré étroitement avec Environnement Canada au Forum mondial des ministres de l'Environnement du Programme des Nations Unies pour l'environnement, en février, afin d'achever le processus de Gouvernance internationale de l'environnement.

### 2.4 Éclaircir la question des liens entre la politique commerciale et la politique environnementale et utiliser cette information pour orienter la négociation des accords internationaux portant sur le commerce et l'environnement.

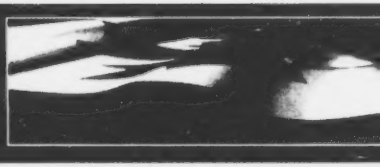
- Le Ministère a dirigé la participation active du Canada aux discussions de l'OMC sur le commerce et l'environnement en préparation de la 4e Conférence ministérielle à Doha, au Qatar. Le Programme de développement de Doha représente une percée en ce qui concerne le traitement de l'environnement à l'OMC, plusieurs paragraphes étant consacrés à l'environnement et au développement durable. Il marquait le lancement de négociations sur certains aspects du commerce et de l'environnement, y compris l'élimination des obstacles au commerce des biens et services environnementaux.

- Le Ministère a appuyé trois projets internationaux visant à renforcer les capacités des pays en développement en matière de commerce et d'environnement et de mieux comprendre les liens entre le commerce et l'environnement : une conférence sur le commerce et l'environnement qui a réuni les petits États insulaires en Jamaïque, une conférence sur le droit du développement durable à Montréal et un processus de dialogue des Amériques sur les politiques relatives au développement durable et à l'environnement.

- Le Ministère entreprend des évaluations environnementales stratégiques des nouvelles négociations de l'OMC, des négociations de la ZLEA, et des accords commerciaux bilatéraux en cours de négociation. Ce processus vise à cerner et à évaluer les effets environnementaux de ces initiatives sur le Canada et à dégager des mesures d'amélioration ou d'atténuation. Il aidera les négociateurs canadiens à intégrer les facteurs environnementaux dans le processus de négociation et à tenir compte des préoccupations de la population en documentant comment on tient compte des facteurs environnementaux au cours des négociations.

- Le Ministère a également codirigé la participation du Canada au Groupe de travail conjoint de l'OCDE sur les échanges et l'environnement, qui a examiné des questions relatives à la politique commerciale et environnementale. L'an dernier, les activités ont inclus une étude sur la précaution, un examen du principe du pollueur-payeur et l'élaboration d'une méthode d'évaluation environnementale de la libéralisation du commerce des services.

## 3. Intéresser les Canadiens aux questions touchant le commerce international et la politique économique, les informer et les instruire par le biais de consultations et d'initiatives de sensibilisation



- Tant durant les préparatifs que dans le suivi des réunions ministérielles de la ZLEA et de l'OMC, le Ministère a élargi la participation et la mobilisation des parties intéressées à la politique commerciale. La création d'un Groupe de travail Fédération canadienne des municipalités/gouvernement du Canada sur les préoccupations municipales, un projet pilote de dialogue public sur Internet et la refonte du site Web sur les négociations et les accords commerciaux afin d'améliorer la communication de l'information et l'interactivité (l'affichage final étant prévu en septembre 2002) comptent parmi les nouvelles initiatives visant à renforcer les mécanismes de consultation et la mobilisation des citoyens en faveur du plan d'action commercial du Canada.

- Le Ministère a continué de faire participer les parlementaires à la politique commerciale en les encourageant à participer activement aux délégations officielles, aux conférences internationales et aux réunions multisectorielles, et en fournissant un appui aux analyses approfondies du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international sur l'OMC et la ZLEA.

- En avril 2001, le ministre Pettigrew a publié *Ouverture sur le monde : Priorités du Canada en matière d'accès aux marchés internationaux*, le rapport annuel du gouvernement décrivant les priorités pour 2001 et faisant ressortir les résultats.

## 4. Promouvoir et défendre, au nom du Canada, des intérêts politiques et économiques de plus grande portée en exploitant les mécanismes qu'offre la politique commerciale, économique et sociale

### 4.1 Appuyer des initiatives du G8 destinées à réduire la pauvreté à travers le monde, à promouvoir un développement durable, à combattre les maladies infectieuses et à accroître les avantages que procurent les technologies de l'information et des communications. Appuyer les initiatives du G7 en faveur d'une réforme en Russie et en Ukraine.

- À leur Sommet de 2001 à Gênes, en Italie, les dirigeants du G8 ont pris l'engagement historique d'élaborer, en réponse au Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NPDA), un plan d'action concret du G8 pour l'Afrique qui serait adopté au Sommet de Kananaskis. Le Canada a contribué à créer et à diriger le groupe de représentants personnels des dirigeants pour l'Afrique et joué un rôle actif dans l'élaboration du Plan d'action pour l'Afrique du G8, la pièce maîtresse du Sommet de Kananaskis. Une fois achevé, ce Plan devrait constituer une mesure complète et concrète vers l'éradication de la pauvreté extrême et la promotion du développement durable. Son élaboration a exigé de vastes consultations — tant au sein du gouvernement canadien qu'auprès des partenaires étrangers — et fait avancer la réflexion sur de nombreuses questions importantes pour le Canada, comme l'éradication de la pauvreté, la paix et la sécurité, la bonne gouvernance, le commerce, l'investissement, le développement durable et la santé.

- Également au Sommet de 2001, les dirigeants du G8 et le secrétaire général des Nations Unies ont annoncé leur engagement de créer un partenariat public-privé en vue de financer des activités efficaces pour combattre le sida, la tuberculose et le paludisme. Le Fonds mondial et été établi officiellement, avec plus de 1,3 milliard de dollars américains de promesses de contributions, dont celle de 100 millions de dollars américains du Canada. Le Canada a participé très activement à

l'établissement du Fonds depuis que l'idée a été lancée au Sommet du G8 de 2000 à Okinawa, en organisant des réunions de planification et en présidant divers groupes de travail chargés de recommander la structure de fonctionnement, de régie et de fiducie. Les premiers déboursements ont été effectués au début de 2002.

- Les dirigeants du G8 ont aussi donné instruction au Groupe de travail du G8 sur l'éducation d'élaborer des recommandations en vue d'assurer l'éducation primaire universelle d'ici 2015, et demandé au Canada de préparer un rapport sur la mise en œuvre des recommandations adoptées par les dirigeants sur les moyens de combler le fossé numérique (Groupe d'experts sur l'accès aux nouvelles technologies).

### 4.2 S'assurer que les initiatives commerciales du Canada s'intègrent, pour les renforcer, aux programmes qu'il défend et qui touchent la paix et la sécurité internationales, les droits de la personne, la responsabilité sociale des entreprises, l'organisation du travail et d'autres aspects des relations commerciales et économiques internationales.

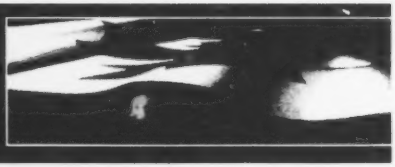
- Le Canada a inclus la négociation d'accords de coopération sur le travail et l'environnement dans le contexte des négociations de libre-échange avec le Costa Rica, quatre pays d'Amérique centrale et Singapour. La promotion des droits de la personne et des principes démocratiques, des normes de travail fondamentales et de la protection de l'environnement figurent parmi les objectifs généraux de la ZLEA.

- Le Canada contribue à la sensibilisation à l'importance de politiques cohérentes et intégrées en vue de relever les défis de la mondialisation, entre autres par son appui actif et sa participation aux travaux de la Commission de l'Organisation internationale du travail sur la dimension sociale de la mondialisation et du processus du Sommet des Amériques. Le Ministère encourage et appuie également des initiatives multilatérales, régionales et privées concernant la responsabilité sociale des entreprises comme la mise en œuvre au Canada des Principes directeurs de l'OCDE à l'intention des entreprises multinationales.

## 5. Défendre et promouvoir nos politiques sur le développement durable et l'environnement

- Le Canada a été le premier pays à signer et à ratifier la Convention des Nations Unies sur les polluants organiques persistants à Stockholm en mai 2001. Il fournit du financement par l'entremise de la Banque mondiale pour aider les pays en développement et les pays des économies en transition à réduire leur utilisation des 12 polluants visés par la Convention. Il fournit également du financement pour les réunions ultérieures jusqu'à ce que la Convention entre en vigueur.

- Les négociations dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques ont porté fruit, puisqu'on s'est entendu à Bonn en juillet 2001 sur les règles opérationnelles relatives à la mise en œuvre du Protocole de Kyoto. Le Canada a notamment réussi à obtenir une série de règles et de modalités pour le Mécanisme de développement propre, et de bons crédits pour les puits de carbone, ce qui l'aidera à atteindre ses objectifs relatifs au Protocole de Kyoto d'une manière rentable.



- Le Bureau canadien du mécanisme pour un développement propre et de l'application conjointe a accru considérablement ses activités en 2001-2002, en particulier en ce qui concerne la facilitation des projets (études de faisabilité et études de base), ce qui permettra au Canada d'obtenir des crédits pour les puits de carbone d'une manière rentable. De vastes efforts de sensibilisation au Canada et à l'étranger ont permis de mieux faire comprendre les enjeux du MDP et de l'AC, ce qui a accru la participation canadienne aux projets internationaux.

- Le Canada a participé aux deux premières sessions de fond du Forum des Nations Unies sur les forêts. En juin 2001, le FNUF a adopté un plan de travail pluriannuel ainsi qu'un plan d'action pour les cinq prochaines années. En mars 2002, il a adopté une déclaration ministérielle demandant d'accorder une plus grande attention politique à la gestion durable des forêts et diverses résolutions relatives à la lutte contre le déboisement et la dégradation des forêts ainsi que d'autres grandes questions forestières d'envergure internationale.

- Le Canada a participé à la deuxième réunion du Comité intérimaire du Protocole de Cartagène sur la biosécurité à Nairobi, au Kenya, en octobre 2001, et coprésidé des réunions de deux groupes d'experts techniques sur les questions clés de la manutention, de l'emballage, du transport et de l'identification des organismes vivants modifiés à Montréal en mars 2002.

- Le Canada s'est joint à 115 autres pays pour approuver l'adoption de la version finale du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture. Ce traité permettra aux sélectionneurs et aux chercheurs de continuer à avoir accès aux semences et aux parties végétales dont ils ont besoin pour mettre au point de nouvelles souches et établira un système de partage équitable des avantages découlant de la commercialisation de ces nouvelles souches.

- Le Canada a joué un rôle important dans les préparatifs du SMDD. Ce processus a permis d'évaluer la mise en œuvre des résultats du Sommet de la Terre de 1992 à Rio et aboutira à un plan d'action qui devra être approuvé par les dirigeants au SMDD à Johannesburg en septembre 2002.

# Sécurité et coopération internationales

## Résultat stratégique

Chercher à établir un système international pacifique fondé sur le droit, qui reflétera les valeurs canadiennes et au sein duquel le Canada sera protégé des menaces provenant de l'étranger.

| Sommaire des dépenses en 2001-2002 (en millions de dollars) | |
|---|---|
| Dépenses prévues en début d'exercice | 541,2 |
| Total des autorisations de dépenser en fin d'exercice | 612,7 |
| Dépenses réelles | 599,7 |
| **Personnel — Équivalents temps plein (ETP)** | |
| ETP canadiens utilisés | 551 |
| ETP recrutés sur place utilisés | 86 |

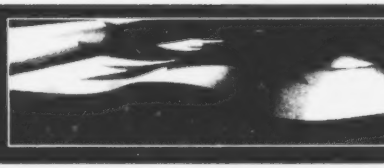
## Contexte

Le secteur d'activité de la sécurité et de la coopération internationales planifie et gère la coopération internationale du Canada, tant dans le cadre de relations bilatérales qu'au sein d'organisations multilatérales, dans le but d'assurer la sécurité du Canada et la protection des biens canadiens à l'étranger, et de promouvoir les valeurs et les intérêts canadiens. En 2001-2002, le programme de sécurité et de coopération internationales du Canada a été dominé par les éléments suivants :

- La campagne contre le terrorisme a été au premier plan du programme de sécurité internationale depuis le 11 septembre. Le Canada a concentré ses efforts sur l'adoption de principes communs en vue de la prise de mesures concrètes et coordonnées contre le terrorisme, et pour s'assurer que les institutions internationales forment un front uni et coopératif.

- Les attaques terroristes du 11 septembre ont créé une nouvelle dynamique dans les relations internationales, soit en exacerbant certaines crises humanitaires actuelles (par exemple, la crise en Afghanistan), soit en compliquant les efforts déployés pour en régler d'autres (tels que les conflits au Moyen-Orient et en Asie méridionale).

- Nous faisons face à un nouvel environnement de sécurité plus complexe au sein duquel les menaces asymétriques constituent un problème croissant et les craintes de la prolifération d'armes de destruction massive s'accroissent. En même temps, la stabilité stratégique planétaire a augmenté de façon significative au cours de la dernière année en raison du renouvellement de l'engagement de la Russie, envers les États-Unis et l'OTAN et au sein du G8, sur des questions de sécurité.



- La présidence canadienne du G8 en 2002 a été une occasion stimulante d'ajuster les travaux du groupe à ce nouvel environnement de sécurité, tout en continuant de se concentrer sur la lutte contre le terrorisme, la diminution des menaces, le soutien à la sécurité régionale dans des secteurs clés et le renforcement des capacités.

- Les événements du 11 septembre ont fait ressortir l'interdépendance du Canada avec les États-Unis sur les plans de l'économie et de la sécurité. La gestion de ces relations a pris une plus grande importance par la suite.

- La campagne contre le terrorisme a entrainé un besoin urgent d'information et de renseignements. Par conséquent, des ressources additionnelles dédiées à la collecte et à la transmission de l'information dans des secteurs politiquement délicats ont été attribuées au Ministère. La nouvelle menace provenant d'acteurs non étatiques a créé un défi en matière de collecte de renseignements.

- Même avant le 11 septembre, un climat de négociations multilatérales de plus en plus discordant a nui aux activités du Canada au chapitre de la sécurité humaine, des droits de la personne et des affaires humanitaires, de même qu'à la gestion de nombreuses négociations internationales, dont la Conférence mondiale contre le racisme, la Commission sur les droits de la personne, l'Assemblée mondiale sur le vieillissement et la Session extraordinaire consacrée aux enfants. Cette polarisation a exacerbé le clivage Nord-Sud, notamment à l'égard des questions relatives au Moyen-Orient et aux réparations pour l'esclavage transatlantique.

- La tendance croissante des États-Unis vers l'unilatéralisme et le développement d'une coalition ponctuelle constitue un défi sur le plan des approches et des normes collectives traditionnelles, et a été une source d'inquiétude au sein des relations transatlantiques. Cette situation a accentué les défis en matière de coordination et d'action collective dans le contexte multilatéral pour le Canada et les pays qui partagent ses points de vue.

## *Attentes en matière de rendement et réalisations*

***Gérer les programmes en évolution sur le crime international et la lutte contre le terrorisme au sein des Nations Unies par la mise en œuvre et la promotion de la Convention transnationale sur le crime organisé et des 12 conventions se rapportant à la lutte contre le terrorisme; et au sein du G8, grâce aux travaux du Groupe de travail de Lyon sur les nouveaux enjeux reliés au crime et au Groupe d'experts sur la lutte contre le terrorisme.***

- Depuis janvier, en tant que président du G8, le Canada a dirigé les travaux du Groupe d'experts du G8 sur la lutte contre le terrorisme (désormais appelé le Groupe de Rome). Au nombre des réalisations du Groupe, on note des recommandations relatives à la sécurité dans les transports, au financement du terrorisme, au blanchiment d'argent, aux menaces reliées aux armes de destruction massive et à l'utilisation d'agents chimiques, biologiques, radiologiques et nucléaires.

- Le G8 contribue à ces efforts en partageant ses meilleures pratiques dans les secteurs techniques de la lutte contre le terrorisme. Le G8 continue d'élaborer une approche globale avec diverses organisations multilatérales, dont les Nations Unies.

- Au début de 2002, le Canada a présidé aux démarches du G8 en vue de contrôler la culture, la production et le trafic de l'opium en Afghanistan, où de 20 p. 100 à 25 p. 100 de la récolte de pavot asiatique a été éradiquée.

***Établir des objectifs et s'assurer d'avoir les ressources nécessaires pour les volets politiques et sécuritaires du Sommet du G8 de 2002, dont le Canada sera l'hôte, et du processus des ministres des Affaires étrangères, en présidant les sous-groupes du G8 reliés aux armes de destruction massive, à la non-prolifération, à l'élimination du plutonium, à la sécurité nucléaire, à la prévention de conflits, au terrorisme et au crime; et continuer de travailler à amener le G8 à adopter le Plan de Gênes pour l'Afrique.***

- Au cours des préparatifs en vue du Sommet du G8 à Kananaskis, le Canada a joué un rôle de direction dans le développement et la réalisation du Partenariat mondial visant à aider la Russie et d'autres États à éliminer de façon sécuritaire leurs stocks, leurs matériaux et leurs équipements d'armement. Le Canada assure un leadership dans ce domaine, en fournissant des appuis financiers, techniques et technologiques.

- En février 2002, le Ministère a entrepris des efforts, dans le cadre du G8, pour soutenir la mise en place d'un secteur de sécurité efficace et responsable dans l'Afghanistan post-taliban.

- Le Canada a dirigé les efforts visant à contenir la menace reliée aux armes nucléaires au sein du Groupe de travail du G7 sur la sécurité nucléaire et de différents groupes de fournisseurs, auprès de l'Agence internationale de l'énergie atomique et par l'entremise de l'ONU et de ses organismes affiliés.

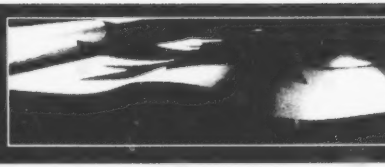
- Le Ministère a appuyé la création d'un Bureau du Sommet du G8 en vue de lancer une série de consultations, de décembre 2001 à mars 2002, auprès de dirigeants africains, d'organisations multilatérales et d'autres pays donateurs. Ces rencontres ont constitué des mécanismes clés dans le cadre de l'élaboration du Programme d'action du G8 pour l'Afrique.

- De décembre 2001 à mars 2002, le Ministère a fourni un soutien important en matière de politiques et de logistique au Bureau du Sommet du G8 et au Bureau du premier ministre, dans le cadre de l'organisation de la visite du premier ministre dans six pays africains. En tant que président du G8, le premier ministre a eu de longues consultations avec les Africains sur le Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NPDA) et le Programme d'action du G8 pour l'Afrique.

***Contribuer aux objectifs du gouvernement en matière de non-prolifération, de contrôle des armements et de désarmement, et se pencher sur des risques précis, entre autres en présidant au processus du régime de contrôle de la technologie des missiles, en participant activement à la Conférence de l'ONU sur les armes de petit calibre et sur les armes légères, et en établissant le Partenariat mondial du G8 contre la dissémination d'armes et de matériaux de destruction massive.***

- Le Canada a soutenu les efforts du Groupe d'experts à la non-prolifération du G8 en vue d'éliminer la menace des armements nucléaires.

- En tant que président du Régime de contrôle de la technologie des missiles (RCTM) de septembre 2001 à septembre 2002, le Canada a défendu avec succès une initiative internationale contre la



prolifération des missiles fondée sur un accroissement de la coopération technique à l'égard des contrôles de l'exportation, la sensibilisation d'États non-RCTM influents et une plus grande attention portée à la question de la prolifération parmi des acteurs non étatiques, incluant les terroristes. Le Canada a joué un rôle essentiel dans la rédaction initiale et la négociation en cours d'un code international de conduite sur les missiles balistiques, qui jette les bases du tout premier instrument multilatéral régissant les questions reliées aux missiles.

***Gérer la relation sécuritaire et politique avec la nouvelle administration américaine, à la fois dans son contexte nord-américain et en rapport avec des questions de portée internationale, multilatérale et régionale.***

- Immédiatement après le 11 septembre, le Canada a entrepris des discussions avec les autorités américaines pour leur démontrer qu'il était possible de tenir compte des préoccupations concernant le terrorisme dans le contexte d'une frontière relativement ouverte. Le Canada a réussi à protéger nos intérêts communs tout en adoptant des mesures conjointes de lutte contre le terrorisme.

- Le Canada a entamé des discussions avec les responsables américains de l'élaboration des politiques pour assurer la protection des intérêts canadiens, alors que les États-Unis entreprenaient de revoir le Unified Command Plan et de mettre au point des moyens de défense antimissile. Le Canada a continué de soutenir une coopération avec les É.-U. sur des questions reliées au transfert et à l'accumulation excessive d'armes de petit calibre et d'armes légères, et il a encouragé les États-Unis à faire progresser le désarmement nucléaire, conformément aux dispositions du Traité de non-prolifération, et à soutenir les régimes multilatéraux tels que le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, la Convention sur les armes biologiques et à toxines et la Convention sur les armes chimiques.

- Le Canada a maintenu des relations ouvertes et productives avec les États-Unis en ce qui a trait aux questions reliées au crime et à la drogue. Cette relation continue d'être renforcée par le maintien de la participation du Canada à la Commission Canada-É.-U. sur le crime transfrontalier, par l'adoption et l'application des conventions transnationales sur le crime organisé et par des approches coopératives et coordonnées sur les questions reliées à la drogue dans le cadre de diverses instances multilatérales.

- Au lendemain du 11 septembre, le Canada a pris une part active à la mise en œuvre accélérée des mandats du Sommet confiés au Comité interaméricain contre le terrorisme (CICTE); il a pris en outre une part active à la négociation d'une Convention interaméricaine contre le terrorisme devant guider les États membres de l'OEA dans les efforts qu'ils déploient pour adopter des mesures destinées à lutter contre le terrorisme et à renforcer la coopération dans l'hémisphère.

***Au sein du système de l'ONU, poursuivre le plan d'action du Canada au Conseil de sécurité; contribuer à la mise en œuvre de la Déclaration du Sommet du millénaire de l'ONU et d'autres mesures de réforme, dont celles qui concernent le Conseil de sécurité et ses organes spécialisés; coordonner les travaux préparatoires du Canada à la Session extraordinaire sur le VIH/sida et faire avancer les négociations portant sur une convention cadre sur la lutte au tabagisme sous l'égide de l'Organisation mondiale de la santé.***

- Le Canada a apporté un soutien majeur à la mise en œuvre de la Déclaration du millénaire, un processus important et à long terme dirigé par le secrétaire général de l'ONU. Les positions

adoptées par le Canada dans le cadre des réunions et des conférences de l'ONU (Financement pour le développement, Session extraordinaire sur les enfants, travaux préparatoires en vue du Sommet mondial sur le développement durable) reflètent l'acceptation générale de l'importance des engagements du millénaire et leur conformité aux valeurs canadiennes.

- Les objectifs du Canada pour la Session extraordinaire sur le VIH/sida, la première portant sur une seule maladie, ont été élaborés à la suite de consultations mettant en cause le gouvernement et la société civile. Le Canada a joué un rôle primordial dans les négociations relatives à la Déclaration des engagements qui rejoint nos objectifs concernant le VIH/sida, et aux termes de laquelle les gouvernements s'engagent à atteindre des buts précis.

- En février 2002, les efforts menés par le Canada au cours de son mandat en tant que membre du Conseil de sécurité ont culminé par l'adoption de nouveaux mécanismes de consultation plus étendus auprès des pays qui envoient des soldats dans le cadre d'opérations de maintien de la paix de l'ONU. Le Ministère a exposé de nouvelles idées de réforme des sanctions en finançant une étude réalisée par l'Académie mondiale pour la paix et en participant au Processus de Stockholm dirigé par la Suède.

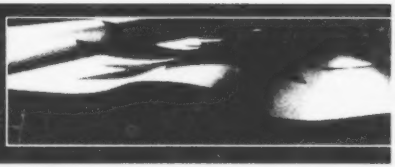
- Le Canada a joué un rôle important dans la réforme administrative et budgétaire du système de l'ONU. Le budget régulier de l'ONU pour 2002-2003 prévoit une augmentation modeste de même que des engagements à examiner plusieurs programmes importants en vue d'en améliorer l'efficacité. Des résultats similaires ont été obtenus à l'égard de plusieurs agences spécialisées, dont l'Organisation de l'aviation civile internationale. Le Canada et d'autres contributeurs à l'ONU ont amélioré davantage le financement basé sur les résultats au sein de plusieurs agences de l'ONU, une approche de plus en plus courante dans le système de l'ONU.

- Par son leadership, plus particulièrement comme coprésident d'un des groupes de travail clés, le Canada a contribué à atténuer les divergences de points de vue dans le cadre des négociations de la Convention cadre sur la lutte contre le tabagisme qui devraient prendre fin en mai 2003.

Deux nouveaux organismes internationaux à Montréal

Le Canada a conclu les négociations avec l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) en vue de l'établissement de l'Institut de la statistique de l'UNESCO à Montréal. L'Institut, un rouage essentiel de la cueillette de données et de l'analyse statistique du système de l'ONU, a été inauguré en novembre 2001. Il générera d'importantes retombées économiques dans la région de Montréal et dans les milieux de la recherche au Canada. Le Ministère a aussi aidé Montréal à attirer chez elle le siège permanent de l'Agence mondiale antidopage.

***Promouvoir les droits de la personne, la saine gestion des affaires publiques, le développement de la démocratie et le respect de la primauté du droit, entre autres par l'élaboration de programmes pratiques, la participation active à la Conférence internationale sur le racisme, la mise sur pied du Forum permanent sur les questions autochtones, les dialogues bilatéraux sur les droits de la personne, l'avancement du programme de « protection des populations civiles », l'intégration des droits des femmes et de la perspective de l'égalité des sexes au système de l'ONU et à d'autres instances multilatérales, et une campagne en vue de poser sa candidature à la Commission sur la condition de la femme pour le mandat commençant en 2002.***



- Le Canada a soutenu le développement de stratégies internationales en vue d'améliorer la protection des populations vulnérables pendant la crise en Afghanistan, à la fois sur une base bilatérale et dans le cadre de réunions multilatérales telles que le Groupe de support aux Afghans. De plus, le Ministère a participé à des réunions trimestrielles du Groupe d'action stratégique d'intervention en cas d'urgence et a tenu des conférences téléphoniques hebdomadaires avec des organisations non gouvernementales (ONG) humanitaires canadiennes pour partager l'information et fixer les objectifs de la politique étrangère du Canada à l'égard de la crise en Afghanistan.

- Le Canada a participé activement à la Conférence mondiale contre le racisme à Durban, où il a agi en tant que coordonnateur du Groupe occidental. Malgré les éléments inacceptables de cette conférence, le Canada a veillé à ce que plusieurs éléments positifs relatifs aux peuples autochtones, à l'éducation, au rôle de la société civile et aux jeunes soient inclus dans les documents finaux.

- Le Canada a été particulièrement actif au sein de la Troisième Commission de l'Assemblée générale de l'ONU, à la Commission sur les droits de la personne et à la Commission sur la condition de la femme des Nations Unies. Le Canada a fait valoir ses priorités en matière de droits de la personne dans le cadre des travaux préparatoires au Sommet mondial sur le développement durable et au Sommet mondial sur l'alimentation, ainsi que dans le cadre des réunions de la Francophonie, du Commonwealth et de l'Organisation des États américains (OEA).

- Le Canada a été, avec la Chine et la Norvège, l'hôte du Quatrième Symposium plurilatéral annuel sur les droits de la personne qui s'est tenu à Djakarta, en Indonésie, les 11 et 12 mars 2002, et auquel assistaient des participants représentant des gouvernements et la société civile de 15 pays d'Asie et d'Asie méridionale.

- Le Canada a souligné son engagement envers la population civile à favoriser un processus ouvert en matière de politique étrangère. En plus de nombreuses réunions ponctuelles avec des ONG, le Ministère a tenu, en février 2002, sa 14e conférence annuelle de consultations sur les droits de la personne avec les ONG, en préparation à la Commission de l'ONU sur les droits de la personne.

- En tant que président du Groupe de travail du Bureau de coordination des affaires humanitaires, le Canada a été l'hôte de rencontres internationales à Genève et à Ottawa, et il s'est employé à assurer un fonctionnement plus efficace du système humanitaire international.

- Le Ministère a fait la promotion d'une plus grande sensibilisation, aux niveaux interne et international, au droit humanitaire international, et il a appuyé les travaux du Comité national canadien sur le droit humanitaire (dont la création d'un site Web).

- Le Canada a participé à une conférence régionale sur la migration, appelée le Processus de Puebla, avec le Mexique, les États-Unis, le Guatemala, le Honduras, le Nicaragua, le Bélize, Panama, le Costa Rica, le Salvador et la République dominicaine. Le plan d'action mettait entre autres l'accent sur les avantages d'une gestion de la migration, tout en continuant à souligner la nécessité de protéger les droits de la personne des migrants et de combattre le trafic des migrants dans l'hémisphère.

- Le Canada a fait valoir ses priorités en matière d'égalité des sexes et de droits de la femme par sa participation active à l'Assemblée générale de l'ONU, à la Commission de l'ONU sur les droits de la personne et à la Commission de l'ONU sur la condition de la femme. Une attention particulière a

été portée sur l'intégration des préoccupations concernant les droits fondamentaux de la femme et l'égalité des sexes aux conférences sur les enfants (Session extraordinaire de l'ONU), à la Deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement et aux travaux préparatoires au Sommet mondial sur le développement durable. Le Canada a assuré sa participation à la Commission de l'ONU sur la condition de la femme pour le mandat 2003-2006.

- En collaboration avec l'Agence canadienne de développement international, le Ministère a veillé à ce que le Canada réagisse et apporte rapidement des contributions financières adéquates au lendemain de catastrophes naturelles importantes (République démocratique du Congo/éruption volcanique à Goma et tremblement de terre en Afghanistan) et a aussi veillé à ce que ces réactions soient communiquées à la population.

***Développer des capacités à prévenir les conflits, entre autres par l'entremise du processus du G8; des capacités en matière d'opérations de paix, notamment à l'ONU (p. ex. la mise en œuvre du Rapport du groupe de Brahimi); et les capacités canadiennes et internationales de déploiement de police civile et d'experts.***

- Le Canada a été au premier rang des efforts à l'ONU, à l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) et ailleurs pour adopter une approche plus complète en matière d'opérations de paix, entre autres en développant des capacités d'experts judiciaires, de police civile et de surveillants des droits de la personne.

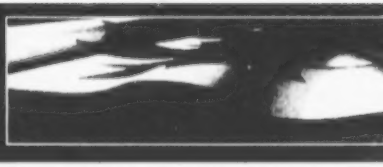
- Par l'entremise de l'ONU et d'autres organisations, le Canada dirige les efforts visant à aider les pays qui sont à mettre en place des institutions militaires et de sécurité modernes et contrôlées de façon démocratique.

***Renforcer et poursuivre les objectifs de sécurité humaine du Canada, y compris à l'ONU et dans le cadre du G8, et par l'entremise d'organisations régionales et du Réseau de la sécurité humaine.***

- Le Canada a présenté officiellement *La responsabilité de protéger*, le rapport final de la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté des États, au secrétaire général de l'ONU et à la communauté internationale en décembre 2001. Le rapport a contribué à changer un discours dans lequel les notions controversées reliées au « droit d'intervenir » ont fait place à un concept plus acceptable de « responsabilité de protéger » face à des actes de génocides et à des crimes contre l'humanité.

- Dans le cadre de sa campagne en faveur de la Cour pénale internationale, le Canada a réussi à jouer un rôle prépondérant dans la promotion de la ratification et de la mise en œuvre du Statut de Rome de la CPI. Le 11 avril 2002, le Statut de Rome recevait la 60e ratification nécessaire à son entrée en vigueur le 1er juillet 2002.

- En mars 2002, le Canada, en coopération avec le gouvernement de l'Afrique du Sud, a été l'hôte d'une rencontre internationale du Processus de Kimberley à laquelle ont participé 37 pays, l'Union européenne, le Conseil mondial du diamant et plusieurs ONG. Les participants en sont venus à un consensus sur les propositions relatives à un système de certification internationale pour les diamants bruts et ont confirmé leur intention de réaliser une mise en application simultanée de ce système par tous les participants avant la fin de 2002.



- Dans le cadre du Programme de sécurité humaine, le Canada a soutenu plus de 120 initiatives pratiques et axées sur l'action, mettant ainsi en application le programme de sécurité humaine canadien dans le cadre de plusieurs instances bilatérales, régionales et multilatérales.

- Conformément à la Résolution 1325 du Conseil de sécurité de l'ONU sur les femmes, la paix et la sécurité, le Canada a créé le Comité canadien sur les femmes, la paix et la sécurité pour promouvoir l'application de cette résolution au pays. Le Canada a aussi mis sur pied les Amis de 1325, une coalition de pays qui discuteront des priorités concernant l'application de la résolution et en feront la promotion aux niveaux local, régional et international. Le Canada a élaboré, en collaboration avec le Royaume-Uni, un cours sur la sensibilisation aux différences entre les sexes à l'intention des militaires et des civils qui participent à des opérations de paix.

- Le Programme de stages internationaux pour les jeunes a permis à plus de 400 jeunes Canadiens partout au pays d'effectuer des stages au sein d'organisations hôtes à l'étranger, y compris des organisations multilatérales telles que l'ONU, l'OTAN, l'OSCE, l'OEA et autres, pour le soutien des initiatives qui complètent les trois piliers de la politique étrangère du Canada.

- Le Ministère a coprésidé deux groupes interministériels sur la responsabilité sociale des entreprises (RSE). Le Canada soutient également l'approfondissement du dialogue sur la RSE dans l'hémisphère occidental.

- Le Canada a créé le Consortium canadien sur la sécurité humaine, une initiative dirigée par quatre universités canadiennes, qui vise à encourager la recherche pertinente au regard des politiques et de l'enseignement sur la sécurité humaine, continuant ainsi à favoriser la participation de la société civile canadienne aux questions de sécurité humaine.

- Au sein du Réseau de la sécurité humaine, le Canada compte donner suite au rapport de la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté des États : *La responsabilité de protéger*. En outre, le Canada ralliera des appuis en faveur des recommandations formulées dans le cadre de ses partenariats, auprès des pays d'optique commune et dans d'autres enceintes.

Leadership du Canada au sujet des enfants touchés par la guerre

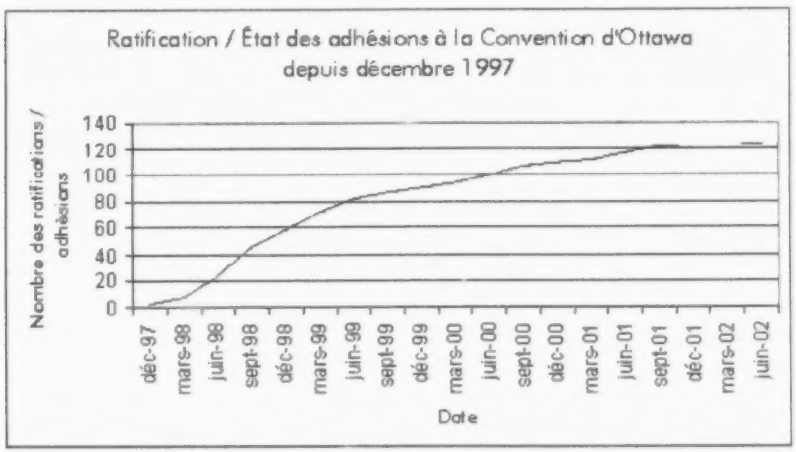
Le Canada a continué de démontrer son leadership en ce qui a trait à la protection des enfants touchés par la guerre, en appuyant la création d'une ONG de surveillance des enfants et des conflits armés. Cette ONG exerce une surveillance et dresse des rapports sur les droits des enfants dans des situations précises de conflits armés, et presse le Conseil de sécurité des Nations Unies, les organes de l'ONU et les gouvernements concernés de réagir. En date d'avril 2002, l'organisme avait produit quatre rapports sur la condition des enfants touchés par la guerre en Afghanistan, en Angola, au Burundi et au Cameroun.

***Promouvoir l'universalisation de la Convention d'Ottawa et contribuer à la politique du gouvernement sur les mines terrestres par un dialogue bilatéral avec les pays clés ainsi que par la création et la mise en œuvre de programmes dans diverses régions touchées par les mines.***

- Le rôle prépondérant du Canada dans l'application intégrale de la Convention d'Ottawa sur le bannissement des mines antipersonnel (MAP) a des répercussions importantes. En 2001-2002, le

Ministère a financé 42 projets d'action antimines dans certains pays parmi les plus minés au monde. Le Canada aide des pays dans chaque région du monde à remplir leurs obligations en vertu de la Convention d'Ottawa, laquelle a maintenant été signée par 133 pays et ratifiée par 124. Le nombre d'États qui ont accepté d'être officiellement liés par la Convention a augmenté de façon constante depuis son entrée en vigueur en décembre 1997.

- L'appui du Canada contribue directement aux progrès concrets réalisés dans la lutte mondiale contre les mines terrestres. En 2001, la Campagne internationale pour interdire les mines terrestres a permis de constater une réduction importante de l'utilisation de mines antipersonnel au cours des dernières années, une chute impressionnante dans la production (le nombre de pays producteurs étant passé de plus de 50 à 14 en 2001), un arrêt presque complet du commerce des MAP, la destruction de plus de 27 millions de mines par plus de 50 pays et, surtout, une diminution du nombre de victimes. L'efficacité des ressources affectées à cette cause a été aussi confirmée, en 2001, par une vérification indépendante du Fonds canadien d'action contre les mines terrestres.




***Assurer les contributions du Canada aux travaux du Groupe d'action ministériel du Commonwealth et à la Conférence des chefs du gouvernement du Commonwealth à Brisbane.***

- Au lendemain du 11 septembre, le Canada a été le fer de lance de l'émission d'une déclaration ferme du Commonwealth sur le terrorisme. Il a travaillé à un plan d'action et a participé au Comité ministériel du Commonwealth sur le terrorisme.

- Le Canada a joué un rôle prépondérant dans le cadre des travaux du Groupe d'action ministériel du Commonwealth (GMAC), qui s'est penché sur les violations des principes d'Harare sur la démocratie au Pakistan, aux îles Fidji, aux îles Salomon, en Gambie, au Cameroun et au Zimbabwe.

- Lors de la Réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth (CHOGM), qui s'est tenue en Australie en mars 2002, le Canada a joué un rôle clé dans l'élaboration d'un compromis sur le Zimbabwe, qui a conduit à la suspension du Zimbabwe des conseils du Commonwealth à la suite d'élections présidentielles entachées d'irrégularités. Au cours de la CHOGM, il a aussi été convenu de renforcer la capacité du Commonwealth de soutenir les valeurs démocratiques et la primauté du droit,

et de conférer de manière plus officielle au GMAC le pouvoir de prendre des mesures dans tous les cas où les principes d'Harare ont été violés.

***Renforcer la place de la Francophonie dans la politique étrangère du Canada, garantir les composantes de la politique étrangère des Jeux de la Francophonie à Ottawa-Hull et gérer la participation canadienne dans les institutions de la Francophonie et au Sommet de Beyrouth.***

- Le Canada a activement contribué à l'élaboration, et à son adoption en juin 2001, de la Déclaration de Cotonou et de son plan d'action sur la diversité culturelle, faisant ainsi de la Francophonie la première organisation internationale à reconnaître le principe de la primauté de la diversité culturelle.

- Le Ministère a apporté une contribution importante au processus d'évaluation mis en place par les instances de la Francophonie afin de s'assurer que ses objectifs en matière de politique étrangère seront appliqués et que l'efficacité de ces institutions sera améliorée.

Les Jeux de la Francophonie remportent un franc succès

Grâce à un partenariat efficace entre divers paliers de gouvernements, les Jeux d'Ottawa-Hull ont été couronnés d'un grand succès, avec la participation de plus de 1 million de spectateurs, de 3 000 athlètes de 52 pays et de 127 chaînes nationales de télévision qui ont diffusé les Jeux dans 70 pays, contribuant ainsi à promouvoir le dynamisme de la Francophonie et l'image positive du Canada à l'étranger.

***Renforcer la sécurité régionale et la coopération politique, notamment dans le cadre du Sommet des Amériques, qui s'est tenu à Québec, en avril 2001, et de l'OEA, afin de développer davantage le plan d'action hémisphérique du gouvernement; adapter et élargir l'OTAN; améliorer le dialogue avec l'Union européenne; améliorer la capacité de prévention de crises de l'OSCE; mettre en valeur le forum régional de l'ANASE.***

- En sa qualité de président du Troisième Sommet des Amériques qui s'est tenu à Québec, le Canada a joué un rôle de chef de file dans l'adoption d'un plan d'action détaillé comprenant de nombreuses initiatives hémisphériques destinées à renforcer la démocratie, à accroître la prospérité et à réaliser le potentiel humain.

- Le Canada, dans le cadre de sa responsabilité à titre de président du processus du Sommet et par le rôle moteur qu'il joue à l'OEA, a préparé le terrain pour l'adoption d'une clause démocratique au Sommet de Québec; la Clause a été ensuite complétée par la Charte démocratique interaméricaine, adoptée en septembre 2001, qui améliore les instruments de l'OEA visant à renforcer les institutions démocratiques.

- Reconnaissant l'intérêt du Canada pour une Europe paisible et prospère, les activités de sécurité du Canada au sein de l'OTAN, de concert avec l'OSCE et l'Union européenne, ont été concentrées sur l'intégration accrue des pays d'Europe centrale aux structures de sécurité euro-atlantique et sur un partenariat accru avec la Russie.

- Dans les Balkans, le Canada appuie la communauté internationale dans ses efforts visant à remplacer l'intervention par le partenariat. Le Canada apporte son soutien à l'OSCE en favorisant un

changement de priorité où le soutien aux institutions démocratiques remplacerait la consolidation de la paix, et en affectant des Canadiens à des missions de l'OSCE. En collaborant étroitement avec l'Union européenne à l'élaboration de sa Politique européenne de sécurité et de défense (ESDP), le Canada a convenu de modalités relatives à une participation canadienne aux missions de l'ESDP initiée lors de la mission de la police de l'UE en Bosnie.

- Le Canada a travaillé avec des pays qui partagent ses points de vue pour améliorer la protection des personnes déplacées à l'intérieur du territoire (IDP) et répondre à leurs besoins d'assistance à l'Assemblée générale de l'ONU et à la Commission sur les droits de la personne, et lors des principales conférences de l'ONU sur le vieillissement, les enfants et le racisme. Un soutien a été accordé au représentant du secrétaire général sur les personnes déplacées à l'intérieur du territoire et sur la base de données mondiale sur les IDP.

- Le Canada a fait la promotion de ses valeurs à l'occasion de la Conférence postministérielle du FRA ainsi que par un soutien actif aux arrangements transitoires menés par les Nations Unies au Timor oriental.

***Mettre en œuvre le volet nordique de la politique étrangère du Canada, entre autres par l'entremise de partenariats avec les populations nordiques, le Conseil de l'Arctique, la coopération Canada-U.-E. et la coopération Canada-Russie.***

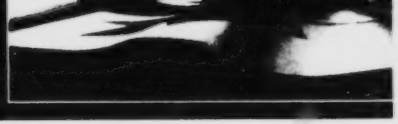
- Le Canada a réussi à établir des partenariats qui augmentent son efficacité dans les champs d'action prioritaires, notamment en renforçant le Conseil de l'Arctique, en créant l'Université de l'Arctique et un réseau de recherche canadien et circumpolaire en matière de politiques, en travaillant avec la Russie pour relever les défis nordiques auxquels elle est confrontée, et en augmentant la coopération nordique avec les pays de l'Union européenne et les pays circumpolaires.

- Le Canada a augmenté la capacité des Canadiens du Nord à discuter de questions arctiques à l'occasion de forums internationaux; il a aidé à faciliter la multiplication des occasions liées à l'éducation et à la mobilité pour les habitants du Nord et l'augmentation des exportations de biens, de services et de la culture par les Canadiens du Nord; en outre, il a créé des institutions circumpolaires internationales plus solides dans le cadre du processus.

- À l'ONU, le Canada a encouragé la coopération entre les États et les organisations autochtones sur des questions telles que les premières rencontres du Forum permanent sur les questions autochtones, prévues en mai 2002, et la négociation relative au projet de Déclaration sur les droits des peuples autochtones à l'ONU, à Genève. À l'OEA, le Canada a continué à participer aux efforts de négociations sur le projet proposé de Déclaration sur les droits des peuples autochtones.

***Appuyer la conduite de la politique étrangère et commerciale en assurant la collecte, l'évaluation, l'analyse et la diffusion de renseignements étrangers pertinents pour répondre aux exigences des décideurs du Ministère en matière d'élaboration de politiques et sur le plan opérationnel.***

- Le lendemain du 11 septembre, le Ministère et le Bureau du Conseil privé ont veillé à ce qu'un résumé des événements, quotidien et de grande qualité, soit accessible aux principaux responsables canadiens de l'élaboration des politiques.



- Le volume d'information délicate reçue en vertu d'accords d'échange de renseignements avec d'autres ministères et avec des gouvernements étrangers a nécessité la prise de mesures de sécurité renforcées. Le Ministère a augmenté sa capacité technique et humaine qui lui permet de cerner les tendances, de définir les risques acceptables et de contrer les menaces. Des programmes améliorés de formation et de sensibilisation à la sécurité ont été mis en place, tout comme des mesures améliorées pour protéger les personnes et les systèmes d'information, tant à l'administration centrale qu'à l'étranger. Du matériel de sécurité et d'autres mesures sont fournis selon une évaluation des risques qui sont continuellement réexaminés.

- Le système de communication du Ministère a été étendu de manière à pouvoir traiter des renseignements hautement classifiés à l'extérieur du Canada, ce qui a permis une diffusion plus rapide et plus large des renseignements.

## *Partenariats bilatéraux*

Les activités bilatérales — qui ont une valeur intrinsèque — servent aussi à renforcer de solides partenariats multilatéraux sans lesquels un environnement mondial plus sécuritaire ne serait pas possible. Chaque année, le Canada s'applique à gérer et à améliorer ses relations avec ses principaux partenaires bilatéraux et multilatéraux.

### *Amérique du Nord*

- Dans les jours qui ont suivi le 11 septembre, le Ministère a coordonné les mesures à prendre concernant la sécurité des frontières, dont l'élaboration de propositions de politiques et la coordination de visites entre les autorités américaines et canadiennes. Cela a conduit à la création du Groupe de travail sur la frontière, à l'élaboration de la Déclaration sur une frontière intelligente et au Plan d'action en 30 points.

- Le Ministère a mis au point une stratégie visant à dissiper la perception selon laquelle le Canada représenterait une menace à la sécurité des États-Unis. Des discours ministériels ont été programmés, des documents de communications ont été produits et un livre sur la réponse du Canada à l'attentat du 11 septembre a été distribué aux contacts clés.

- Le Canada et les États-Unis ont maintenu avec succès le Programme de prédédouanement dans le domaine du transport aérien dans les aéroports canadiens. En 2001-2002, le Canada a publié, avant qu'ils aient été approuvés, quatre règlements d'application de la nouvelle *Loi sur le précontrôle dans le domaine du transport aérien*, pour mettre à jour le programme existant et augmenter la sécurité et l'efficacité de la gestion du volet du transport aérien dans le contrôle des frontières.

- Le Canada a accordé, en priorité, une assistance technique et son expertise au Mexique pour l'aider à moderniser les mécanismes de gouvernance du pays dans des domaines tels que la coordination du Cabinet et la planification stratégique, la planification budgétaire et la rationalisation des dépenses du gouvernement, le cybergouvernement et l'accès à l'information. En novembre 2001, le Canada et le Mexique ont signé une lettre d'intention qui porte sur la promotion et le développement du fédéralisme.

### *Amérique latine et Caraïbes*

- D'importantes étapes ont été franchies sur le plan de la coopération à l'échelle de l'hémisphère. Le Canada a joué un rôle de chef de file sans précédent et, en accueillant le troisième Sommet des Amériques, il s'est fermement positionné dans la région et a fait la promotion d'un plan d'action collectif équilibré centré sur les populations et fondé sur les valeurs et les intérêts canadiens.

- Le Canada a joué un rôle clé dans la mobilisation des pays de l'hémisphère occidental pour qu'ils élaborent une approche concertée face à Haïti. Cela a mené à l'adoption par l'OEA, en janvier 2002, de la résolution 806 relativement à une mission spéciale en Haïti afin d'aider le gouvernement haïtien à s'attaquer aux violations graves des droits de la personne et à rebâtir la démocratie.

- Dans la foulée du 11 septembre, le Canada a participé activement aux mandats accélérés du Comité interaméricain contre le terrorisme et aux négociations relatives à la Convention interaméricaine contre le terrorisme.

- Mettant à profit le profil dynamique du Canada après le Sommet, le Ministère a préconisé des liens avec des programmes universitaires et des instituts de recherche — par exemple, la Fondation canadienne pour les Amériques (FOCAL) — pour favoriser une meilleure compréhension des Amériques. Le gouvernement canadien a aussi fourni une plus grande gamme de services au public par l'entremise de ses sites Web tels que <http://www.americascanada.org> et d'articles parus dans diverses publications, dont l'*Americas Magazine* et *Le Canada dans le monde*.

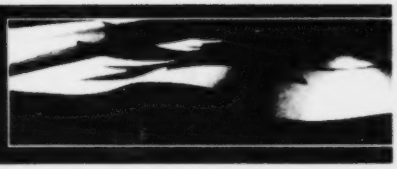
- Le Canada a assuré la création de l'Institut pour la connectivité dans les Amériques, auquel il a versé 20 millions de dollars. L'Institut guide et soutient l'élaboration de stratégies et d'approches de connectivité nationales et régionales dans la région.

- Dans le cadre de notre stratégie d'organisation de visites de haut niveau dans la région, la gouverneure générale a dirigé une mission couronnée de succès en Argentine et au Chili en 2001. Les participants à cette mission, issus des communautés culturelles, autochtones et universitaires, ainsi que des secteurs privé et public, constituaient un reflet des principaux piliers de la politique étrangère canadienne.

### *Europe*

- Le Canada a contribué de façon significative au processus de paix dans les Balkans en fournissant 1 600 soldats à la force du maintien de la paix en Bosnie. Nos efforts humanitaires et diplomatiques ont aussi été substantiels, comprenant entre autres un programme de paix et de reconstruction de 50 millions de dollars de l'ACDI et un important programme d'aide aux réfugiés.

- Depuis janvier 2001, le Canada préside le Groupe de travail du G8 sur le Kosovo, lequel supervise les progrès en matière de paix et de stabilité dans les Balkans. Le Groupe s'est montré efficace en coordonnant les approches et les politiques du G8, et en conseillant les ministres des Affaires étrangères des principaux pays donateurs. La dernière année a été témoin de progrès soutenus vers une stabilisation dans les Balkans : un accord de paix en août 2001 a mis fin à plusieurs mois de conflit en ex-République yougoslave de Macédoine, et les gouvernements démocratiques de Yougoslavie, de Croatie et de Bosnie ont été renforcés.



- En octobre 2001, la gouverneure générale, accompagnée d'une délégation de politiciens, d'artistes et d'universitaires, a dirigé une visite d'État de huit jours en République fédérale d'Allemagne. La visite a fait, avec succès, la promotion des artistes et des industries culturelles canadiens, et a permis aux Allemands de mieux comprendre ce que le Canada moderne peut offrir.

### *Asie-Pacifique*

- Des progrès significatifs ont été réalisés en vue de ramener le Pakistan dans le courant international dominant. Le Canada a fourni près de 500 millions de dollars en aide économique pour donner suite à son engagement à se joindre à la coalition internationale contre le terrorisme. Le Canada a aussi continué de faire pression sur l'Inde et le Pakistan pour qu'ils renoncent à leurs programmes d'armement nucléaire et de missiles, et il s'est employé à maintenir le leadership du G8 et son engagement à un haut niveau à l'égard du différend frontalier entre l'Inde et le Pakistan, contribuant ainsi à désamorcer les tensions.

- Le Canada a poursuivi son programme politique à l'égard de la Chine par une série de visites de haut niveau à deux sens, incluant la visite du premier ministre à Shanghai pour la rencontre des chefs de la Coopération économique Asie-Pacifique. Le Canada a accueilli la conférence plurilatérale Canada-Chine-Norvège à Djakarta en mars 2002, au cours de laquelle de nouvelles questions telles que la responsabilité sociale des entreprises et la formation sur les droits de la personne destinée aux policiers étaient à l'ordre du jour.

Aide canadienne à l'Afghanistan

Des contributions significatives ont été faites pour ramener la paix en Afghanistan après 23 ans de conflits, entre autres l'éviction des talibans et d'Al-Qaeda, et la mise en place d'une administration intérimaire pour aider l'Afghanistan à progresser vers la démocratie. Le Canada a déployé 2 500 soldats en Afghanistan et dans les environs pour appuyer les efforts de la coalition, et il a fait de l'Afghanistan une question prioritaire à l'ordre du jour du G8. De plus, le Canada a fourni une aide officielle au développement d'une valeur de 100 millions de dollars répartis sur deux exercices financiers. Ces contributions ont aidé près de 1 million de réfugiés à rentrer dans leur pays d'origine.

- La dimension politique et sécuritaire des relations canado-japonaises ont été renforcées par une coopération avec le Japon au moyen d'efforts multilatéraux pour traiter des problèmes reliés à la sécurité internationale, entre autres par l'entremise des Nations Unies et des activités du FRA et comme partenaires de la coalition antiterroriste.

- Le Canada a contribué à la stabilité dans la péninsule coréenne en maintenant un dialogue permanent avec la République démocratique populaire de Corée et en encourageant des rapports renouvelés et améliorés avec des interlocuteurs clés, dont les États-Unis, le Japon et la République de Corée.

### *Moyen-Orient*

- Une évaluation complète des répercussions de la campagne contre le terrorisme sur cette région a été effectuée, et elle a eu pour résultat une stratégie régionale visant à protéger et à promouvoir les intérêts canadiens.

- La participation des dirigeants régionaux à un haut niveau, a été assurée afin de veiller à ce qu'ils comprennent les objectifs canadiens et occidentaux de la campagne contre le terrorisme et à ce que, là où c'est nécessaire, ils collaborent avec les éléments clés de la campagne. Ces efforts ont aidé à atténuer la perception de la campagne comme étant anti-arabe ou anti-Islam.

- Le leadership du Canada sur la question des réfugiés palestiniens a été renforcé par les efforts de promotion d'un dialogue continu entre Palestiniens et Israéliens, ce qui a permis de maintenir des voies de communication importantes entre les parties en des temps difficiles.

- Le Canada s'est appliqué à ce que les principes de bonne foi et de justice se reflètent lors de l'examen des questions du Moyen-Orient dans les forums internationaux, pour s'assurer que les activités de ces organisations soutiennent les efforts de paix, au lieu de les miner. Bien que les propos offensants et les débats menant à la dissension n'aient pu être complètement évités, les efforts du Canada ont contribué à une plus grande compréhension des réalités complexes de la situation au Moyen-Orient.

- Les relations du Canada avec l'Iran se sont améliorées à la suite d'une première visite ministérielle en 10 ans. Cette initiative appuyait les efforts iraniens de réforme et a permis d'établir de meilleurs contacts avec les dirigeants iraniens pour les encourager à coopérer au processus de paix au Moyen-Orient et à la campagne contre le terrorisme.

- Le Canada a lancé des consultations politiques avec l'Égypte, la Jordanie et Israël sur des questions régionales et mondiales, ce qui a eu pour effet de renforcer les contacts politiques et d'améliorer le profil et l'influence du Canada auprès de ces joueurs régionaux clés.

### *Afrique*

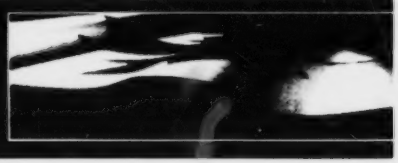
- Le Canada a ouvert officiellement une ambassade à Tripoli à l'occasion de la première visite d'un ministre canadien en Libye.

- Le Canada et la Tunisie ont organisé conjointement un séminaire sur les MAP à Tunis pour promouvoir la mise en œuvre de la Convention d'Ottawa en Afrique du Nord.

- Le Canada, en tant que président du Comité de gestion du tribunal spécial en Sierra Leone, a joué un rôle de premier plan dans la définition des paramètres du tribunal. Le tribunal spécial jugera ceux qui portent la plus grande responsabilité dans les crimes contre l'humanité, d'autres crimes de guerre et les violations graves du droit de la Sierra Leone pendant la guerre civile dans ce pays.

- Grâce à son envoyé spécial au Soudan, le Canada a joué un rôle important dans la revitalisation des efforts internationaux visant à obtenir un accord de paix négocié au Soudan, où sévit une des guerres civiles les plus sanglantes et les plus longues sur le continent.

- Le Canada a accordé 2,5 millions de dollars au processus de paix en République démocratique du Congo (RDC) et a nommé un envoyé spécial en RDC qui entamera des consultations en 2002, en vue de formuler des recommandations sur le rôle que le Canada pourrait jouer pour aider à mettre un terme à ce long conflit.



# Aide aux Canadiens à l'étranger

## Résultat stratégique

Donner une aide, une assistance et des conseils efficaces aux Canadiens travaillant, voyageant ou vivant à l'étranger et à d'autres personnes, en leur nom.

| Sommaire des dépenses en 2001-2002 (en millions de dollars) | |
|---|---|
| Dépenses prévues en début d'exercice | 51,1 |
| Total des autorisations de dépenser en fin d'exercice | 53,2 |
| Dépenses réelles | 51,6 |
| **Personnel — Équivalents temps plein (ETP)** | |
| ETP canadiens utilisés | 106 |
| ETP recrutés sur place utilisés | 239 |

## Contexte

Le Ministère propose un large éventail de services consulaires rapides, efficaces et professionnels aux Canadiens dans le monde entier, 24 heures par jour et 365 jours par année. Il vient en aide à ceux qui voyagent ou habitent à l'étranger en cas de blessure ou de décès, d'enlèvement d'enfant ou de différend sur la garde d'enfants, d'enlèvement, ou encore pour l'évacuation d'urgence en raison d'une catastrophe ou autre crise. Il propose aussi son aide aux Canadiens qui sont arrêtés ou détenus à l'étranger. Cette aide se poursuit tant et aussi longtemps que le cas ou le problème ne sont pas réglés. Les services consulaires aident également les Canadiens à tenir compte des différences qui existent entre nos systèmes juridique, social et commercial et ceux des pays étrangers. Ces services sont assurés par un réseau reconnu et digne de confiance — ambassades, hauts-commissariats, consulats, consuls honoraires — en plus de 270 points de service répartis dans le monde entier.

## Attentes en matière de rendement et réalisations

### Amélioration du contenu, de la diversité et de la distribution de l'information sur la sécurité en voyage

- Le site Web des services consulaires, récemment modifié, offre aux Canadiens un guichet unique pour préparer leurs déplacements à l'étranger. Il propose des rapports sur les voyages dans les différents pays, des bulletins hebdomadaires sur les voyages, des publications en direct et un formulaire de commande de publications, de l'information au sujet des drogues, ainsi que des liens avec le Bureau des passeports ainsi que d'autres organisations pertinentes. On trouve un grand choix de renseignements et de conseils portant expressément sur la sécurité et la sûreté des Canadiens à l'étranger, notamment dans les nouvelles sections « Situations d'urgence » et « Actualités ». Depuis 2000, on a observé une augmentation de 79 p. 100 du nombre d'utilisateurs du site Web des services

consulaires. Au cours de la période qui a suivi immédiatement les attentats du 11 septembre, les Canadiens ont interrogé ce site et y ont trouvé l'information dont ils avaient besoin au moment même où ils en avaient besoin. Le nombre d'utilisateurs a subi une hausse de 122 p. 100 entre septembre et décembre 2001.

Commentaires sur le site Web

« Je tenais à vous faire parvenir un message électronique pour souligner l'excellence du site. J'habite à l'étranger et je voyage beaucoup à l'étranger, et ce site me facilite la vie considérablement. Il me suffit de cliquer sur un pays pour connaître les exigences à respecter. Merci d'avoir créé ce site et de m'avoir ainsi facilité les choses!!! »

« Je tiens à vous dire à quel point je suis impressionné par la richesse de l'information et la qualité de la présentation du site. J'étais à la recherche d'information en prévision d'un voyage en Espagne, mais je ne m'attendais pas à en trouver tant. »

- Les Canadiens peuvent aussi profiter de nombreuses publications sur la sécurité en voyage, dont deux nouvelles cette année, *La double citoyenneté* et *Enseigner l'anglais à Taïwan*. Une augmentation de 52 p. 100 des revenus de commandite, entre 2001 et 2002, et des partenariats avec les secteurs public et privé, ont contribué à maintenir la grande qualité de ces publications à un coût plus faible pour le contribuable.

- Des progrès importants ont été accomplis au cours de l'année sur le chapitre des activités visant à rejoindre les membres du secteur touristique. Ces activités ont suscité une coopération accrue de la part de l'industrie, grâce à quoi les Canadiens reçoivent directement de leurs agents de voyage, des transporteurs aériens et d'autres acteurs du secteur touristique des conseils de meilleure qualité et plus rigoureux sur la préparation de leurs voyages.

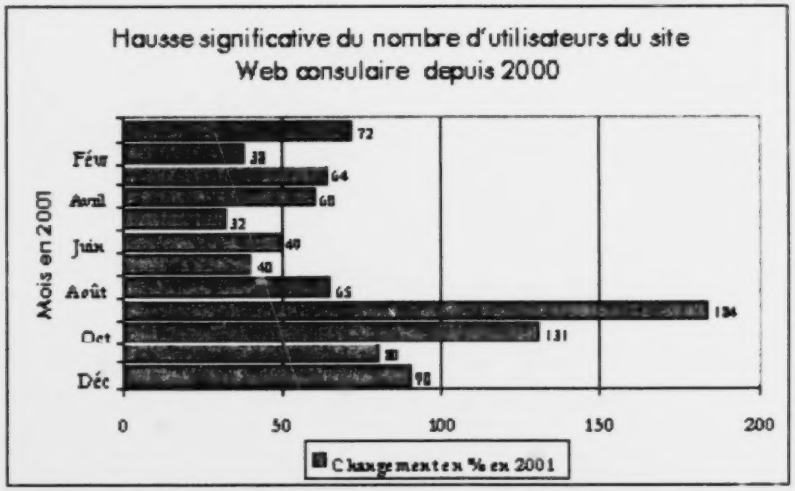
- Depuis qu'on lui a confié la responsabilité du Programme d'information antidrogue, en avril 2001, le secteur a intégré le message antidrogue, y compris l'information sur les conséquences de la consommation et de la possession de drogues à l'étranger, à ses activités de communication et à celles relatives à la sécurité en voyage. Il est désormais facile pour les Canadiens de consulter cette information lorsqu'ils préparent leurs voyages à l'étranger.

- De plus en plus de Canadiens écrivent au Ministère pour lui poser des questions sur des affaires consulaires. En 2001, le Ministère a reçu plus de 5 700 messages par courrier électronique, une augmentation de plus de 100 p. 100 par rapport à l'année précédente. Tous ces messages ont reçu une réponse, le plus souvent dans les 24 heures.

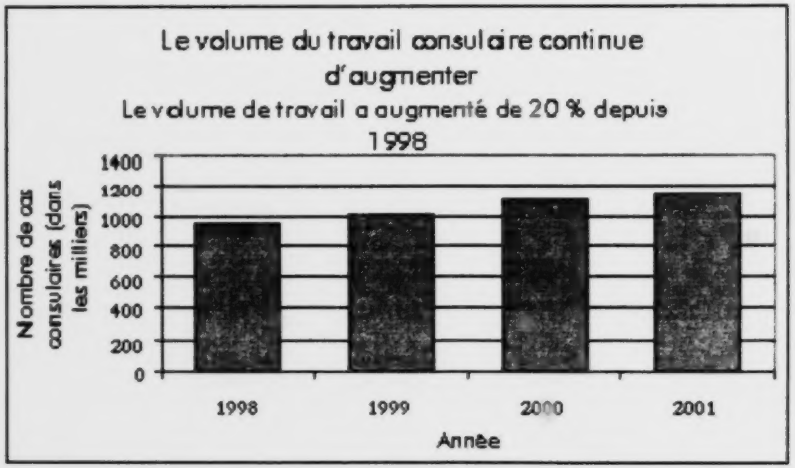
### *Capacité accrue à l'administration centrale pour aider les missions en cas d'urgence*

- Le Ministère a utilisé des fonds approuvés dans le cadre du project Intégrité des programmes pour amorcer le travail sur un certain nombre de mises à niveau et d'autres améliorations à son système de communication et de gestion des cas. Ce système électronique assure le soutien de tout le travail consulaire et permet, en temps réel, l'échange, le stockage et la récupération de l'information nécessaire à une prestation efficiente et efficace des services.

- Un important résultat obtenu grâce à ce financement, pendant la première année d'un budget de trois ans, a été l'accroissement de la capacité du système d'Inscription des Canadiens à l'étranger (ROCA). Désormais, les Canadiens qui habitent, travaillent ou voyagent à l'étranger et qui veulent s'inscrire auprès de l'ambassade canadienne, du haut-commissariat ou du consulat dans le pays où ils se trouvent peuvent le faire par voie électronique et ce, dans un plus grand nombre de pays. Les progrès technologiques ont permis d'élargir les listes d'inscription et la planification d'urgence dans tous les pays du monde, y compris aux États-Unis, les pays d'Europe occidentale, l'Australie et la Nouvelle-Zélande, qui étaient autrefois exclus. Depuis le 11 septembre, de nombreux Canadiens se sont prévalus de ce service amélioré.




- Des progrès ont été accomplis dans l'expansion du système des communications et de la gestion des cas des services consulaires, système qui a été étendu à toutes les missions dirigées par des consuls honoraires. Des problèmes de protection des renseignements personnels ont quelque peu retardé le projet, mais ils sont en voie de résolution.



- Les Canadiens peuvent compter sur les services consulaires 24 heures par jour et 7 jours par semaine, dans le monde entier. Plus de 11 000 appels en provenance des missions ont été acheminés après les heures normales de bureau au Centre des opérations d'Ottawa en 2001, ce qui allège la charge de travail des missions et améliore les services offerts aux Canadiens. Comme complément des actuelles communications par téléphone et télécopieur, on a ajouté en 2001 une capacité de réponse électronique de 24 heures par jour et de 7 jours par semaine, élargissant ainsi les moyens de communication d'urgence mis à la disposition des Canadiens tant au Canada qu'à l'étranger.

### *Agents consulaires mieux formés pour traiter les cas d'enlèvement d'enfants, de décès, d'arrestation et d'emprisonnement*

- Selon les résultats de sondages récents et d'autres réactions, les Canadiens attachent une grande valeur aux services consulaires et estiment qu'un personnel consulaire bien formé et renseigné est un facteur important pour la satisfaction de la clientèle. Des cours sur les affaires consulaires et des séminaires régionaux sont régulièrement proposés et ils sont actualisés et révisés pour intégrer de nouvelles initiatives, politiques et méthodes. Des efforts considérables ont été déployés récemment pour garantir que le personnel consulaire a toute la formation voulue pour appliquer les nouvelles mesures adoptées l'hiver dernier afin de renforcer la sécurité et l'intégrité des passeports canadiens. L'arrivée récente d'un juriste du ministère de la Justice du Canada qui se consacre aux questions juridiques et de politique concernant les enfants permettra d'intégrer cette compétence aux programmes à venir de formation consulaire.

### *Réaction des services consulaires aux attentats du 11 septembre*

L'année 2001 a été marquée par la crise du 11 septembre, qui a eu un retentissement considérable sur les voyages internationaux, les tendances touristiques et, par conséquent, sur la demande de services consulaires. Au lendemain du 11 septembre, les Canadiens ont reçu une réponse immédiate et efficace à leurs préoccupations sur la sûreté et la sécurité de leurs proches qui se trouvaient à l'étranger.

- Le jour même des attentats terroristes, le Centre des opérations, ouvert 24 heures par jour, a répondu à 5 500 appels. Dans les deux semaines qui ont suivi, le nombre des appels s'est élevé à 24 000.

- Toutes les missions du Canada à l'étranger ont reçu l'ordre de fonctionner en mode d'urgence 24 heures par jour pour aider les Canadiens touchés par les événements. Les heures prolongées sont restées en vigueur pendant un certain nombre de semaines. Les missions ont produit régulièrement des rapports pénétrants sur leur région, ce qui a été indispensable pour tenir les avertissements aux voyageurs à jour et adaptés à des circonstances en constante mutation, notamment au Proche-Orient et dans le Sud de l'Asie.

- Le personnel du consulat général du Canada à New York et de l'ambassade canadienne à Washington ont travaillé sans arrêt avec l'administration centrale et des représentants locaux, pour retrouver des centaines de Canadiens manquant à l'appel après les attentats. À New York, lorsque les communications téléphoniques ont flanché, les membres du personnel ont organisé des équipes de recherche qui ont fait du porte à porte.

- Lorsque des victimes canadiennes ont été identifiées, le personnel consulaire de New York a communiqué avec les proches parents et les ont aidés pour la récupération et l'identification des restes et pour amorcer le processus de deuil.

- À Islamabad, le personnel de la mission a appliqué son plan d'urgence. Il a immédiatement établi le contact avec les citoyens canadiens présents dans la région pour leur donner des renseignements et des conseils exacts et rapides, leur permettant de prendre des décisions éclairées concernant leur propre sécurité.
- Un système perfectionné de communications consulaires et de gestion des cas a permis des échanges rapides et efficaces avec les missions à l'étranger pour aider les Canadiens incapables de se déplacer à cause de l'interdiction des vols.

- Au Canada, les membres de la famille ont été rassurés parce qu'une aide était offerte à leurs proches et ils ont été réconfortés lorsque les nouvelles étaient mauvaises.

### *Gouvernement en direct*

- Grâce à des fonds approuvés dans le cadre du programme Gouvernement en direct, des progrès importants ont été accomplis dans l'élaboration d'un système centralisé (iCHILD) pour améliorer la gestion des cas consulaires concernant spécialement des problèmes d'enfants, en particulier les

Exemples de réussites

Au lendemain des attentats terroristes contre le World Trade Center, les membres du personnel du consulat général du Canada à New York ont dû relever le défi le plus lourd de leur carrière. Immédiatement après les attentats, ils ont travaillé inlassablement, 24 heures par jour, avec le service de police de New York et le bureau du maire pour retrouver les centaines de Canadiens manquant à l'appel. Lorsque des victimes canadiennes ont été identifiées, le contact a été établi avec leurs proches. Grâce au concours de coroners de l'Ontario et de conseillers du Québec, les familles ont reçu un appui et des conseils pour obtenir des certificats de présomption de décès et pour obtenir et faire classer des empreintes génétiques. Les personnes qui se sont rendues à New York ont été accompagnées au Family Assistance Center et à Ground Zero. Des réunions ont été organisées pour que les familles puissent se rencontrer entre elles et rencontrer le premier ministre avant le service funèbre officiel, à New York. À plus long terme, à New York comme à Ottawa, les agents consulaires chargés des mesures à prendre après les attentats ont aidé les familles à établir un réseau de communication par courrier électronique pour mettre de l'information en commun. Les agents ont maintenu des contacts personnels avec les familles pour répondre à leurs préoccupations et les guider dans le dédale des problèmes d'ordre juridique et d'indemnisation.

En novembre 2001, un journaliste canadien a été porté disparu en Afghanistan, peut-être victime d'une prise d'otage. Des agents du Haut-commissariat du Canada à Islamabad se sont rendus immédiatement à la frontière pakistano-afghane, où ils ont entamé des discussions avec les autorités pakistanaises et avec des contacts en Afghanistan, pour s'assurer que le journaliste était sain et sauf. Quelques jours plus tard, le journaliste était amené à la frontière par des représentants talibans et rendu indemne aux autorités canadiennes. Les agents consulaires canadiens ont pris des dispositions pour que le journaliste puisse rentrer au Canada. Pendant toute cette épreuve, les agents consulaires sont restés en contact avec la famille du journaliste et l'ont informée de ce qui se passait.

Au cours de l'année écoulée, des progrès importants ont été accomplis pour résoudre les difficultés éprouvées avec le gouvernement du Vietnam pour permettre aux agents consulaires de rencontrer les personnes ayant les nationalités canadienne et vietnamienne qui sont détenues ou arrêtées au Vietnam. Après une série de démarches de haut niveau, le ministère vietnamien des Affaires étrangères a officiellement informé le Ministère que les autorités vietnamiennes permettraient aux personnes ayant la double nationalité d'exercer leur droit consulaire de communiquer avec l'ambassade du Canada lorsqu'elles sont arrêtées ou détenues au Vietnam.

problèmes relevant de la Convention de La Haye sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Le système doit relier les principaux protagonistes en cause : administration centrale, missions à l'étranger, GRC, autorités provinciales et territoriales. Le projet a été réalisé dans le respect du budget et des délais. Il fait actuellement l'objet d'un projet pilote dans les provinces de l'Atlantique.

- Les ressources financières de Gouvernement en direct ont également permis de créer et de tenir à jour le site Web Voyages à l'étranger et au Canada <http://www.passages.gc.ca>. Ce site est dirigé par le Ministère, qui compte sur le partenariat de 11 autres ministères fédéraux. Il offre aux Canadiens une information bien structurée et faisant autorité sur les programmes et services fédéraux et provinciaux concernant les voyages au Canada ou à l'étranger. Un outil intégré pour aider les voyageurs à personnaliser l'information du site en fonction de leurs plans propres en est au stade des essais et devrait être disponible sous peu.

### *Initiative d'amélioration des services*

- Les Normes des services consulaires ont été élaborées et approuvées par le Conseil du Trésor en 1995. Ces normes se trouvent sur le site Web des services consulaires, et les clients sont invités à exprimer leur point de vue s'ils croient que le service qu'ils reçoivent n'est pas à la hauteur de ces normes. Sous les auspices de l'Initiative d'amélioration des services du Conseil du Trésor, la Direction générale a mené une enquête sur la satisfaction des clients afin d'établir un niveau repère pour la satisfaction des clients. Un questionnaire a été envoyé à plus de 3 000 anciens clients dans le monde entier en février-mars 2001. Le taux de réponse a été plus faible que prévu, mais l'enquête a révélé un taux élevé de satisfaction chez les répondants (une cote de 4,08 sur un maximum possible de 5).

# Diplomatie ouverte

## Résultat stratégique

Accroître la sensibilisation et le respect à l'égard du rôle du Canada comme participant dynamique aux affaires mondiales et comme partenaire économique, promouvoir l'identité et les valeurs canadiennes à l'étranger, et créer un environnement international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada.

| Sommaire des dépenses en 2001-2002 (en millions de dollars) | |
|---|---|
| Dépenses prévues en début d'exercice | 96,8 |
| Total des autorisations de dépenser en fin d'exercice | 103,9 |
| Dépenses réelles | 99,6 |
| **Personnel — Équivalents temps plein (ETP)** | |
| ETP canadiens utilisés | 210 |
| ETP recrutés sur place utilisés | 224 |

## Contexte

Les attentats terroristes du 11 septembre ont eu une incidence importante sur toutes les activités internationales du Ministère et, en particulier, sur le Programme de diplomatie ouverte. Le Ministère a élaboré de nouvelles stratégies et a travaillé avec d'autres ministères fédéraux et d'autres gouvernements en vue de renforcer la sécurité au Canada face à ce défi. Ces efforts importants ont été déployés dans le contexte de la politique étrangère globale du Canada. Des activités ciblées en matière de communications et de sensibilisation et des interventions directes ont été menées afin de consulter et de rassurer les Canadiens et nos partenaires étrangers.

Les événements du 11 septembre, conjugués à un ralentissement économique mondial, ont créé un environnement mondial plus complexe et plus imprévisible pour la pratique de la diplomatie ouverte, ce qui a donné lieu à des changements dans le programme des affaires publiques du Ministère. Les priorités en matière de sécurité nationale ont été redirigées vers de nouvelles questions telles que l'Afghanistan, les questions américaines, la frontière canado-américaine ainsi que la création et la mise en œuvre du nouveau plan du gouvernement de lutte contre le terrorisme au pays. La crise persistante au Moyen-Orient, combinée aux répercussions du 11 septembre, a accru l'importance des efforts déployés pour rejoindre les groupes intéressés, tant à l'étranger qu'au Canada, dans le but de favoriser une meilleure compréhension des priorités du Canada et des mesures prises par ce dernier.

La promotion du Canada à l'étranger est devenue de plus en plus exigeante, compte tenu que d'autres pays ont fait une promotion intensive de leur image et que la capacité du Canada en matière de sécurité a fait l'objet d'une couverture négative par certains médias à l'étranger. Le Ministère a coordonné avec succès les communications avec des partenaires fédéraux et provinciaux au pays et à l'étranger en vue de promouvoir le Canada en tant que bon voisin et partenaire fiable des États-Unis. Les communications dans le cadre

d'événements clés, tels que le Sommet des Amériques à Québec en avril 2001, le Sommet du G8 en Alberta et la Journée mondiale de la Jeunesse en 2002 à Toronto, ont fait ressortir la participation active du Canada au sein de la communauté internationale, qu'il s'agisse de notre engagement en matière de démocratie dans l'hémisphère, de faire face au sida en Afrique ou de mesures concrètes pour limiter les armements et le matériel de destruction massive.

Le Ministère a relevé un certain nombre de défis en ce qui concerne la planification des politiques au cours de 2001-2002 : s'adapter à l'arrivée d'une nouvelle administration aux États-Unis; élaborer une réponse stratégique aux événements du 11 septembre en matière de politique étrangère, de commerce, de défense et de développement; assurer la participation des Canadiens et d'autres participants à l'élaboration continue de cette politique; se préparer au rôle du Canada en tant que président et hôte du Sommet du G8; et assurer la transition à la suite de la nomination d'un nouveau ministre des Affaires étrangères, y compris répondre à l'augmentation des demandes au Parlement et au Cabinet, relatives aux politiques et au soutien. Les événements imprévus de l'année, combinés à un contexte international fluide, ont accru la nécessité d'adopter des processus d'élaboration et de coordination horizontales des politiques, ce qui a entraîné la décision de renforcer la capacité du Ministère en matière d'élaboration des politiques. Le Ministère a aussi répondu au désir croissant des Canadiens de voir leurs gouvernements faire preuve d'une plus grande transparence et rendre davantage de comptes, par l'application d'une nouvelle technologie, la rationalisation des procédures administratives et l'allocation de ressources additionnelles pour répondre aux demandes croissantes d'accès à l'information publique et à la correspondance ministérielle.

Le Ministère a poursuivi ses efforts en vue de renforcer l'identité canadienne et la cohésion sociale en continuant de représenter le Canada à l'étranger en tant que démocratie fédérale culturellement diversifiée, avancée sur le plan de la technologie et dont les liens avec le reste du monde sont étendus. Il a travaillé à accroître la participation des Canadiens à des activités internationales au moyen de l'information, de consultations et d'une participation à des échanges et à des événements internationaux. Des stratégies à long terme ayant pour but de faire rayonner les valeurs canadiennes par la promotion des arts et des relations interuniversitaires ont continué à produire de bons résultats, comme en témoigne l'augmentation des exportations de biens et de services culturels et pédagogiques, grâce en partie aux efforts du Ministère en matière de promotion de l'exportation : les exportations de produits culturels canadiens ont atteint 2,2 milliards de dollars en 2001, soit une augmentation de 6 p. 100 par rapport à 2000.

## *Attentes en matière de rendement et réalisations*

### *Accroître la sensibilisation du public aux nouvelles priorités en matière de sécurité et renseigner la population au pays et à l'étranger sur le nouveau plan anti-terrorisme du gouvernement du Canada*

- Entre autres mesures prises pour répondre aux critiques formulées par les médias au sujet des mesures de sécurité du Canada après le 11 septembre, a été publié le *Plan anti-terrorisme du gouvernement du Canada*, qui a été distribué à toutes les missions canadiennes à l'étranger, aux ministres des Finances et aux gouverneurs des banques centrales à l'occasion de la rencontre des grands dirigeants financiers (G20) qui s'est tenue à Ottawa en novembre 2001. Pendant plusieurs mois, le site Web principal du Ministère a été consacré à l'information des usagers d'Internet sur la campagne contre le terrorisme. Le trafic sur le site a augmenté de 55 p. 100, passant de 90 000 demandes de pages en août à 140 000 demandes en octobre.

- En novembre, le Ministère a organisé une visite à Ottawa, comprenant une rencontre avec le ministre des Affaires étrangères d'alors, M. Manley, de sept correspondants étrangers (entre autres du *Financial Times* [*FT*], du *Süddeutsche Zeitung* et du *Boston Globe*), qui a donné lieu à la publication d'articles traitant de la réponse du Canada au 11 septembre dans des journaux (*Wall Street Journal, Boston Globe, FT*) et dans le Web (*Washington Post, FT*). Le Ministère a ensuite organisé, en collaboration avec la Canadian Community Newspaper Association, une visite à Ottawa de 22 journalistes de quotidiens locaux. Cette visite, marquée par des rencontres au sujet de l'anthrax avec le ministre de la Santé de l'époque Allan Rock et des questions relatives à la frontière canado-américaine avec le ministre du Commerce international Pierre Pettigrew, a été suivie de la publication de plus de 30 articles dans des journaux un peu partout au Canada.

- Le tirage d'une édition spéciale de *Canada - Regard sur le monde*, une publication du Ministère, sur la réponse du Canada au 11 septembre a été augmenté de 4 000 exemplaires pour atteindre un total de 54 000 exemplaires, et cette édition a été distribuée dans toutes les missions canadiennes aux États-Unis. Des annonces publicitaires parues dans des publications américaines clés (*New York Times, Washington Post*) et qui témoignaient de la sympathie des Canadiens envers ceux et celles qui ont été directement affectés par les attaques du 11 septembre ont eu pour effet d'accroître aux États-Unis la sensibilisation aux efforts du Canada en matière de sécurité et à notre solidarité soutenue.

### *Accroître la sensibilisation du public à la politique étrangère et commerciale canadienne, au rôle du Canada sur le plan international et aux services fournis par le Ministère*

- Le site Web du Ministère <http://www.dfait-maeci.gc.ca> a été visité 16 millions de fois, soit 100 fois plus que l'année précédente, ce qui représente près du quart de toutes les visites des sites Web du gouvernement du Canada. En 2001-2002, le site a été remanié en vue de fournir un point d'accès commode à de l'information publique sur le rôle du Canada sur le plan international et d'améliorer l'accès aux services et à l'information du Ministère. La nouvelle page d'accueil, qui faisait partie du projet, offre plus de renseignements généraux, tant aux utilisateurs nationaux qu'internationaux, une salle des médias améliorée, plus de renseignements sur les missions canadiennes à l'étranger et sur le Ministère au pays, et des liens rapides vers des sites populaires tels que le Bureau des passeports et le site Web principal du Canada.

### *Améliorer l'accès du public aux services et à l'information du Ministère*

- Le Ministère a lancé dans son site Web principal un catalogue de publications en ligne, une innovation dans le domaine de l'édition, qui a amélioré l'accès du public aux renseignements publiés sur les politiques, les programmes et les services relatifs au commerce international et aux affaires étrangères. Près de 70 publications, disponibles en différents formats et accessibles aux personnes ayant une déficience visuelle, étaient disponibles au moment du lancement, et près de 2 000 visites ont été enregistrées pendant les premiers mois qui ont suivi. Ce catalogue a suscité une plus grande reconnaissance publique de l'accessibilité du Ministère et de sa responsabilité envers ses clients.

### *Promouvoir le Canada et ses valeurs à l'étranger*

- Les pages thématiques *Le Canada et le monde* constituent la principale présence du gouvernement du Canada dans le Web pour les Canadiens et les étrangers qui recherchent une information à jour, fiable et utile sur le rôle du Canada dans le monde. Ces pages, dont le Ministère a la responsabilité, sont

composées de 250 liens vers des contenus en ligne provenant de 20 partenaires gouvernementaux. Elles contiennent de l'information sur divers sujets allant du rôle international du Canada en matière de maintien de la paix, de secours aux sinistrés et de lutte contre le terrorisme à notre engagement à fournir de l'aide humanitaire et au développement, en passant par les conventions, les accords et les partenariats internationaux qui façonnent la politique environnementale du Canada. En tant que banc d'essai du projet canadien de passerelle internationale plurilingue, le contenu est maintenant disponible en espagnol, en plus de l'être en français et en anglais. Ces pages, qui sont également sous la direction du Ministère, attirent en moyenne 6 000 visiteurs par mois. Un rapport récent de la firme de consultants Accenture révélait que la passerelle est un important outil de présentation du Canada comme étant une destination attrayante pour ceux et celles qui souhaitent s'y installer, y faire du tourisme ou des affaires, et que les internautes étrangers effectuent environ 20 p. 100 des visites dans des sites Web fédéraux.

### *Accroître la promotion du Canada, de ses valeurs et de ses intérêts à l'étranger*

- Le Ministère a travaillé à un projet qui a permis de produire une série complète d'outils de communication destinés aux 120 missions du Canada à l'étranger et qui, grâce à des messages cohérents et créatifs, permettront d'améliorer la capacité de ces missions à positionner le Canada sur le plan international comme étant un pays dynamique et technologiquement sophistiqué. Cette série d'outils, « Promouvoir le Canada à l'étranger », comprend des messages, des modules de discours, des faits, une série de photos et des produits multimédias clé en mains qui ont pour but d'aider les missions canadiennes à promouvoir le Canada et les valeurs canadiennes auprès d'auditoires internationaux. On y trouve aussi la vidéo *Pleins feux sur le Canada* qui a été produite par l'Office national du film avec l'appui du Ministère. Ces outils ont fait l'objet d'éloges de la part des missions de partout dans le monde, ce qui permet d'envisager des résultats positifs pour l'année qui vient.

- Des sites Web, nouveaux et remaniés, projettent une image actualisée du Canada dans les missions canadiennes de la région Asie-Pacifique. Les sites Web des missions en Inde et au Pakistan, par exemple, font écho à l'accent mis sur la sécurité dans cette région après le 11 septembre. De nouveaux outils pour le Web ont aussi été créés en vue d'aider les missions à mettre au point des stratégies de diplomatie ouverte plus efficaces.

### *Accroître la sensibilisation du public à la politique commerciale et aux retombées positives du commerce international pour les Canadiens*

- Les efforts du Ministère visant à favoriser un dialogue ouvert avec les Canadiens sur le commerce international et à accroître l'information sur la politique commerciale ont contribué à augmenter de façon importante la sensibilisation aux questions commerciales. Un sondage, réalisé en mars 2002 par le Ministère, a révélé un vif intérêt chez les Canadiens. Parmi les répondants, 82 p. 100 ont affirmé que le commerce international a contribué de façon significative à l'économie canadienne, quoique les réponses varient selon les niveaux d'instruction et de revenus : l'optimisme était plus grand chez ceux et celles qui avaient des niveaux d'instruction et de revenus plus élevés. Une majorité de répondants étaient aussi d'avis que les retombées du commerce international favorisent les grandes entreprises. Malgré le climat d'incertitude économique en 2001-2002, le sondage a confirmé la confiance soutenue des Canadiens à l'égard du gouvernement dans le domaine du commerce international. Un appui considérable a été accordé aux efforts de promotion du commerce par le gouvernement et, en particulier, aux missions d'Équipe Canada.

- La base de données du site Web du Ministère « Le commerce et votre collectivité », une initiative mise sur pied en 2001-2002 dans le but de faire connaître les retombées locales du commerce international, a été enrichie par l'ajout de près de 1 000 exemples concrets de la contribution du gouvernement du Canada au succès de petits et moyens exportateurs, mettant en lumière la contribution de ces réussites aux collectivités partout au pays. Des centaines de ces réussites ont été diffusées par l'entremise de médias d'intérêt général écrits et électroniques, de journaux hebdomadaires, des ministres et des hauts fonctionnaires du Ministère à l'occasion de nombreux discours et dans de nombreuses publications.

***Accroître la sensibilisation internationale aux caractéristiques et aux réalisations du Canada par le développement du profil culturel du Canada à l'étranger, de concert avec le ministère du Patrimoine canadien, le Conseil des arts du Canada et d'autres partenaires financiers***

- Le Ministère a accordé plus de 4 millions de dollars de subventions à plus de 400 artistes individuels et compagnies artistiques canadiens pour des projets favorisant la promotion, sur le plan international, d'un profil très en vue et positif du Canada. Les bénéficiaires de ces subventions ont été choisis à la suite de consultations auprès d'autres organismes fédéraux, provinciaux et municipaux qui offrent du financement culturel. Parmi les nombreux exemples qui illustrent la façon dont le Ministère a participé à rehausser le profil culturel du Canada sur le plan international, on note la participation particulièrement remarquable du Canada en 2001 à la Biennale de Venise, prestigieux festival des arts visuels tenu en Italie. Cinq artistes canadiens étaient mis en vedette dans le programme officiel et deux troupes de danse canadiennes ont été invitées à se produire au festival, dont une pour la troisième fois de suite. George Bures Miller et Janet Cardiff ont reçu un trophé pour *Paradise Institute*, une expérience de salle de cinéma virtuelle, alors que les œuvres de Max Dean (table interactive), Jeff Wall (photos) et Atom Egoyan (projection vidéo) ont recueilli des éloges dignes de mention.

- Le Ministère a aussi accordé un financement important au Royal Winnipeg Ballet qui a présenté *La Belle au bois dormant* aux États-Unis et *Roméo et Juliette* dans plusieurs pays d'Asie en 2001. Partout, la couverture télévisuelle, radiophonique et journalistique a été extrêmement positive, et des représentants canadiens des arts, des affaires et du gouvernement ont profité de ces tournées pour entretenir et étendre leurs réseaux de contacts.

***Resserrer les liens entre les activités culturelles financées par le Ministère et les priorités de la politique étrangère***

- Les processus de gestion des subventions culturelles à des événements destinés à la région Asie-Pacifique ont été repensés en vue d'assurer des liens plus étroits avec les priorités de la politique étrangère canadienne. Cet effort comprenait entre autres des mesures visant à encourager, au sein de la population de la région Asie-Pacifique, une meilleure compréhension du Canada et de l'importance que cette région représente pour la sécurité et la prospérité du Canada. Les événements culturels canadiens qui se sont déroulés dans le cadre des célébrations du centenaire de l'Australie, par exemple, ont aidé à revigorer les relations bilatérales entre le Canada et l'Australie.

- Les visites officielles de la gouverneure générale en Argentine, au Chili et en Allemagne en 2001 sont d'autres exemples importants de renforcement des liens entre les événements culturels et la politique étrangère. Les programmes de ces visites d'État en Argentine et au Chili en mai, et en Allemagne

en octobre, qui ont été organisées avec le soutien substantiel du Ministère, ont servi de vitrine pour les artistes canadiens. À chaque fois, les auditoires étrangers ont été impressionnés par l'habileté des artistes canadiens à projeter une image forte et raffinée du Canada et à exprimer, par leur travail, les réalités politiques, économiques et sociales de notre pays.

### *Augmentation des exportations de biens et services culturels*

- Les exportations de biens culturels canadiens ont atteint 2,2 milliards de dollars en 2001, soit une augmentation de 6 p. 100 par rapport à l'année précédente. Les livres et autres imprimés et les objets publicitaires constituaient les principales exportations à ce chapitre. Les films et les produits d'édition musicale ont rejoint les rangs, avec les produits d'édition et de publicité, des exportations culturelles qui connaissent la plus forte croissance. Bien qu'il n'y ait pas de statistiques précises au sujet des exportations de services culturels et de propriété intellectuelle (p. ex. droits d'auteur dans des livres et redevances sur les enregistrements sonores), une preuve empirique, confirmée par des rapports d'experts de l'industrie, indique qu'elles augmentent à un rythme encore plus grand que l'exportation de biens culturels.

### *Internationaliser l'éducation supérieure en maintenant et en élargissant les cadres de coopération universitaires et institutionnelles et les échanges sur une base bilatérale et multilatérale; promouvoir le Canada en tant que destination de choix pour les étudiants internationaux; mettre au point de nouvelles façons de faciliter les liens internationaux; coopérer avec les gouvernements provinciaux et d'autres instances pour promouvoir les intérêts canadiens sur le plan international*

- Des bourses ont été décernées à près de 300 étudiants exceptionnels, donnant lieu dans plusieurs cas à des occasions réciproques pour des jeunes Canadiens aussi doués d'étudier à l'étranger. Un programme pour retracer les anciens étudiants a été mis sur pied en vue de quantifier les résultats à long terme des programmes de bourses, et les résultats devraient être connus dans un an ou deux. La coopération s'est poursuivie avec Développement des ressources humaines Canada dans le but de mettre en œuvre des programmes de mobilité universitaire avec des pays d'Europe et d'Amérique du Nord. Ces programmes constituent un exemple de moyens pratiques et efficaces de faire la promotion des valeurs du Canada à l'étranger et de permettre l'acquisition de compétences nécessaires pour travailler dans le contexte d'une économie globale axée sur le savoir. Une coopération soutenue avec le Conseil des ministres de l'Éducation, Canada et avec des ministères fédéraux concernés a permis au Canada de maintenir une forte présence au sein d'organisations multilatérales et à l'occasion de rencontres internationales reliées aux politiques en matière d'éducation et de consolider la réputation du Canada en tant que chef de file mondial dans le domaine de l'éducation.

### *Faire rayonner les valeurs canadiennes grâce à des programmes d'études canadiennes à l'étranger*

- Les succès des programmes d'études canadiennes ont été célébrés, en octobre 2001, à l'occasion d'une conférence du 25e anniversaire, dont le conférencier d'honneur était Son Excellence John Ralston Saul. L'événement a réuni des pionniers des études canadiennes ainsi que des spécialistes étrangers, actuels et futurs, dans le but d'évaluer les succès passés et de réfléchir à l'avenir. La conférence a mis en relief le programme et ses réalisations et a permis de cerner de nouvelles orientations pour relever les défis de l'avenir. Des bourses spéciales en études canadiennes, décernées

pour souligner cette occasion, ont permis à neuf jeunes canadianistes et à neuf autres étudiants de poursuivre leurs projets de recherche au Canada. Plusieurs bénéficiaires participaient à la conférence. Un programme de stage en études canadiennes a aussi permis à 12 stagiaires canadiens d'acquérir une expérience de travail auprès d'associations des études canadiennes à l'étranger et, ce faisant, d'agir à titre d'ambassadeurs officieux du Canada dans leurs établissements hôtes.

### *Multiplier les occasions pour les jeunes Canadiens d'acquérir une expérience internationale dans le cadre de programmes d'études et de travail à l'étranger*

- Le nombre de jeunes qui participent aux programmes d'emplois d'été au Canada, et à partir du Canada, a continué d'augmenter et s'élève maintenant à près de 36 000. Une campagne de publicité nationale visant des marchés canadiens importants a été renouvelée, ce qui a eu pour effet de stimuler l'intérêt que représente, pour les jeunes Canadiens qui souhaitent acquérir une expérience internationale, une participation à des programmes de voyage et de travail à l'étranger. L'intérêt demeure élevé, et le Ministère continue de travailler à améliorer l'accès des Canadiens à d'autres pays en profitant d'occasions réciproques en vertu d'accords cadres.

### *Améliorer le marketing à l'étranger des services canadiens d'éducation et de formation*

- Des boursiers hautement qualifiés faisaient partie des nombreux jeunes étrangers qui avaient choisi d'étudier dans des établissements d'enseignement canadiens. Plus de 200 000 étudiants étrangers à temps plein et à temps partiel ont poursuivi des études postsecondaires et des études linguistiques au Canada en 2001. Les incidences économiques des étudiants étrangers au Canada ont été évaluées, pour l'année dernière, à plus de 3,5 milliards de dollars. Ces chiffres reflètent le succès de la promotion soutenue, par le Ministère, des universités et des collèges canadiens à l'étranger.

- Le Ministère a continué de coopérer avec le Réseau des Centres d'éducation canadiens (RCEC) pour accroître le nombre d'étudiants étrangers qui poursuivent des études au Canada. Le RCEC, qui représente près de 280 institutions clientes à l'échelle du pays, recrute des étudiants étrangers par l'entremise de ses 17 centres à l'étranger. Il estime que le nombre d'étudiants qui choisissent d'étudier au Canada augmente d'environ 20 p. 100 par année. Le soutien du Ministère au RCEC a permis aux services d'enseignement canadiens d'avoir une plus grande visibilité et, par conséquent, d'accroître davantage le nombre d'étudiants qui choisissent de poursuivre des études au Canada. Le Ministère a renouvelé son financement direct et son appui non financier au RCEC pour une deuxième période, qui devrait prendre fin en 2005. Le Ministère a aussi continué à travailler avec des associations et des établissements d'enseignement dans le but de les aider à cerner et à créer de nouvelles occasions à l'étranger.

### *Augmenter les exportations de produits et de services pédagogiques canadiens*

- Le Ministère a travaillé avec d'autres ministères fédéraux, des gouvernements provinciaux, des agences de marketing, des établissements et des clients du secteur privé pour organiser des missions commerciales, des kiosques et des pavillons à l'occasion d'expositions et de conférences internationales. Ces efforts ont mis en relief le profil des capacités canadiennes en matière de produits et de services pédagogiques, et ont entraîné plusieurs occasions d'affaires réussies.

***Accroître la participation des Canadiens à l'élaboration des politiques sur des questions d'actualité auxquelles est confrontée la politique étrangère canadienne***

- Des tables rondes organisées à l'intention des ministres et des événements organisés par le Centre canadien pour le développement de la politique étrangère du Ministère (CCFPE) ont fait appel à une participation directe des Canadiens dans l'élaboration de la politique étrangère. Le Ministère a réuni des Canadiens dans plusieurs villes pour qu'ils puissent se pencher sur les défis d'un gouvernement post-taliban en Afghanistan et sur l'avenir du terrorisme dans les affaires internationales, discuter des relations canado-européennes et des questions reliées aux réfugiés et proposer, en général, des solutions aux besoins du Canada en matière de politique étrangère. Ces discussions ont aidé les Canadiens à établir des contacts entre eux et avec le gouvernement fédéral. Des activités du Ministère, des publications, des vidéos et un site Web axé sur des questions de politique <http://www.cfp-pec.gc.ca> ont aussi aidé à établir une plus grande transparence et une plus grande responsabilisation dans l'élaboration de la politique étrangère.

- Un vaste éventail d'opinions ont été recueillies auprès d'experts en politique étrangère, de la société civile, de groupes de jeunes et d'autres individus. Parmi les événements, notons les discussions sur l'élaboration de la politique canado-américaine à Halifax, à Edmonton, à Toronto, à Washington, D.C., à San Diego et à Denver et un Forum national sur l'Afrique au début de 2002 à Toronto, à Montréal, à Saint John et à Vancouver, qui ont donné lieu à des recommandations portant sur plusieurs questions reliées au Sommet du G8 en Alberta, y compris l'élaboration en cours de la politique dans le cadre des relations Canada-Afrique. Ces opinions ont été transformées en idées, en propositions et en recommandations sur des sujets tels que les répercussions du 11 septembre et leur incidence sur les efforts du Canada dans la lutte contre le terrorisme et en Afghanistan, les priorités de l'approche du Canada face à l'Afrique dans le cadre des travaux préparatoires au Sommet du G8 et la meilleure façon de s'adapter aux changements dans la politique étrangère des États-Unis sous l'administration Bush.

- Ces travaux, de même que de nombreux projets financés, ont généré des options et des conseils stratégiques opportuns et utiles aux ministres, aux sous-ministres, aux hauts fonctionnaires et aux autres fonctionnaires de niveau opérationnel dans plusieurs ministères.

***Assurer le leadership canadien du processus politique du G8 sur des questions internationales actuelles et émergentes***

- En plus d'élaborer une réponse stratégique aux événements du 11 septembre, par l'entremise de la présidence canadienne du processus des ministres des Affaires étrangères du G8, le Ministère a conçu un plan d'action pratique et axé sur l'action qui améliore considérablement la coordination sur des questions telles que la lutte contre le terrorisme au lendemain du 11 septembre, le désarmement, la prévention des conflits, la gestion des eaux transfrontalières, la démobilisation d'anciens combattants et le conflit au Moyen-Orient.

***Améliorer l'homogénéité et la cohérence des politiques étrangère et commerciale du Canada, et leur conformité avec les priorités intérieures du Canada***

- Le Ministère a mis sur pied une direction chargée de coordonner les politiques. Celle-ci a d'abord réalisé une analyse des politiques et a formulé des avis sur la gestion de questions telles que la

mondialisation, l'intégration régionale et la libéralisation du commerce, et sur la façon de relier ces questions aux positions du Canada sur la protection de l'environnement, les droits de la personne et le développement international. Ces réalisations ont particulièrement profité aux communications ministérielles et à la liaison parlementaire sur ces questions controversées dans la foulée du Sommet des Amériques à Québec en avril 2001 et des travaux préparatoires aux rencontres ministérielles de l'OMC à Doha, au Qatar, dans le courant de l'année.

***Assurer une participation efficace des gouvernements provinciaux aux forums internationaux sur des questions qui touchent à leurs compétences internes***

- En tant que principal point de contact en ce qui a trait aux questions internationales auprès des gouvernements provinciaux et territoriaux, le Ministère a amélioré la coopération entre les gouvernements fédéral et provinciaux, notamment en ce qui concerne le terrorisme international et les questions de sécurité à la suite des attentats terroristes du 11 septembre aux États-Unis. Le Ministère a contacté les gouvernements provinciaux et territoriaux immédiatement après les attentats et les a tenus au courant de l'état des Canadiens touchés ainsi que de la situation politique générale. Deux provinces (le Québec et l'Ontario) ont offert du personnel pour aider la mission canadienne à New York à faire face aux répercussions des attaques. Le Ministère a organisé des rencontres spéciales avec des hauts représentants des gouvernements provinciaux et territoriaux pour les faire participer à la réponse du Canada aux attaques. Cette coopération se poursuit alors que les provinces se tournent vers le Ministère pour rester informées sur les faits nouveaux internationaux, dans le cadre d'une série de rencontres régulières de fonctionnaires.

***Soutenir les intérêts internationaux des provinces et des territoires***

- Le Ministère a facilité la cooccupation de représentants provinciaux dans des missions canadiennes clés à l'étranger et il a poursuivi des discussions sur un partage possible de bureaux par les employés de gouvernements provinciaux dans d'autres missions choisies. L'ouverture, par l'Alberta et l'Ontario, de bureaux au consulat du Canada à Munich, par exemple, a permis à ces provinces de jouer un plus grand rôle dans des secteurs qui les concernent directement. Les accords de partage de bureaux constituent une démonstration probante d'une collaboration réussie entre les gouvernements fédéral et provinciaux dans le cadre de la promotion du Canada à l'étranger.

***Mieux faire connaître, au pays et à l'étranger, le fait que le Canada est une fédération forte et dynamique***

- Le Ministère a soutenu le Forum diplomatique annuel qui s'est tenu à Victoria, Colombie-Britannique, en novembre 2001. Cet événement, qui réunit les chefs de missions étrangères au Canada et les cadres supérieurs pour discuter des politiques étrangères et intérieures canadiennes avec des ministres de tous les ordres de gouvernement, accroît la compréhension du Canada en général et de la région qui est mise en évidence. Ainsi, la présentation de la Colombie-Britannique devrait générer plus d'intérêt et d'activités commerciales de la part des gouvernements étrangers dans cette province. Étant donné la nature permutante de ce forum (celui de 2002 se tiendra à Halifax), le Ministère est en mesure de mettre en valeur toutes les régions du Canada et de faire ressortir l'importance du rôle de chacune d'elles au sein de la fédération canadienne.

### *Renforcer l'identité nationale et l'attachement au Canada*

- Le Ministère a établi des partenariats avec des organisations non gouvernementales, des écoles et des universités dans le but d'offrir aux jeunes des occasions d'approfondir leurs connaissances sur le rôle du Canada dans le monde. En 2001-2002, le Ministère a facilité une participation accrue à la seule simulation bilingue des Nations Unies pour des étudiants de niveau secondaire au Canada (à Fredericton), un événement qui a réuni des jeunes de partout au Canada pour discuter de questions internationales dans un décor qui reconstituait l'ONU. Des participants du Pays de Galles et de l'Équateur ont aussi été exposés au modèle bilingue canadien. Au niveau universitaire, le Ministère a aidé plus de 200 étudiants du Canada à participer à une simulation des Nations Unies, d'une durée d'une semaine, au siège de l'ONU à New York. Les participants canadiens ont manifesté beaucoup d'intérêt pour les séances d'information offertes par le personnel du Ministère travaillant dans des missions canadiennes à l'étranger, et ils ont fait remarqué à quel point les activités de la semaine avaient contribué à accroître leur sentiment d'appartenance au Canada.

- Le Ministère a aussi parrainé et accueilli le premier Sommet canado-américain de la jeunesse réunissant 50 étudiants qui venaient d'universités canadiennes et américaines, et qui se sont penchés sur des questions clés concernant les relations canado-américaines; il a aussi organisé le quatrième séminaire annuel du Centre canadien pour le développement de la politique étrangère, qui s'adresse à des étudiants de troisième cycle et qui accueille chaque année, à Ottawa, 15 étudiants de partout au Canada qui participent à une semaine de travail sur la politique, ce qui a pour effet d'accroître le sens de l'identité canadienne parmi les jeunes participants.

### *Augmenter l'intérêt des parlementaires à l'égard du Ministère*

- En plus de faire la présentation annuelle de leur budget principal des dépenses, le ministre du Commerce international, Pierre Pettigrew, et le ministre des Affaires étrangères de l'époque, John Manley, ont discuté des événements internationaux importants devant des comités de parlementaires (p. ex. la réponse du Canada à la tragédie du 11 septembre et le lancement d'une nouvelle ronde de négociations de l'OMC à l'occasion de la rencontre de novembre 2001 au Qatar). La décision du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international d'entreprendre une étude sur l'intégration de l'Amérique du Nord a donné lieu à de nombreux échanges d'information entre les membres du Comité et le Ministère, tant à Ottawa que dans les missions canadiennes aux États-Unis et au Mexique. Le Ministère a travaillé avec la Bibliothèque du Parlement, Citoyenneté et Immigration Canada et le ministère du Patrimoine canadien pour mettre sur pied une série d'ateliers à l'intention des parlementaires en vue de préciser les défis politiques et législatifs de la mondialisation. Ces activités ont donné lieu à une plus grande transparence et à des relations élargies entre le Ministère et les parlementaires.

### *Augmenter l'efficacité des services offerts par le Ministère au Parlement*

- Les fonctionnaires du Ministère qui travaillent avec des représentants du Sénat et de la Chambre des communes ont reçu plus de formation et ont participé à davantage d'activités d'action directe. Les parlementaires canadiens ont aussi suivi la formation. Ces efforts ont permis aux fonctionnaires du Ministère d'être mieux renseignés sur les exigences des parlementaires et, par conséquent, d'être mieux équipés pour y répondre.

***Contribuer, par l'intermédiaire du Cabinet, à l'élaboration des politiques relatives à des questions internationales***

- Les demandes d'aide formulées par les ministres pour la conduite des débats au Cabinet a continué d'augmenter, surtout lors d'événements internationaux importants (p. ex. le 11 septembre, les différends commerciaux et les négociations commerciales). La quantité de documents requis (p. ex. les mémoires au Cabinet, les exposés et les aide-mémoire) et la nécessité de les produire rapidement ont augmenté de façon importante, alors que le Ministère devait produire des documents pour près de la moitié des sujets qui faisaient l'objet de discussions au Cabinet. Les multiples facettes de bon nombre de ces questions ont nécessité une collaboration plus étroite avec d'autres ministères afin que les recommandations tiennent compte des points de vue des différents intéressés.

***Améliorer la réponse du Ministère aux demandes de la population dans le but d'obtenir une plus grande transparence et une plus grande responsabilisation***

- Le taux de réponses en temps opportun du Ministère aux demandes d'accès à l'information a progressé de façon significative en 2001-2002, atteignant 82 p. 100 par rapport à 66 p. 100 en 2000-2001 et ce, malgré une augmentation de 13 p. 100 du nombre de demandes et une augmentation correspondante de 11 p. 100 du nombre de pages examinées.

***Fournir davantage de réponses en temps opportun aux demandes de la population canadienne, d'organisations non gouvernementales, de députés, d'autres ministères et d'autres individus et organisations qui s'intéressent aux politiques étrangère et commerciale du Canada***

- En 2001-2002, le Ministère a répondu à plus de 25 000 lettres sur des sujets tels que le bois d'œuvre, la crise au Moyen-Orient, le système national de défense antimissile, la guerre en Afghanistan, le terrorisme, le prélèvement massif d'eau, la sécurité humaine et les droits de la personne. Des réponses rapides au courrier adressé au Ministère sont impératives, puisqu'elles reflètent directement l'image du Ministère comme étant une organisation transparente qui fait la promotion active du Canada dans le monde. À cette fin, le Ministère a conclu un contrat pour instaurer un système unifié de gestion de toute la correspondance adressée aux ministres et aux secrétaires d'État. On prévoit que l'introduction d'un outil convivial commun, qui numérisera et acheminera la correspondance, en assurera le suivi et rendra compte de la préparation des réponses, contribuera à améliorer le temps et le service de réponse aux Canadiens. Le système fournira un accès immédiat à la correspondance grâce à des images numérisées et il permettra de répondre rapidement aux questions. Le système permettra aussi d'assurer une plus grande responsabilisation à l'égard de la préparation de la correspondance ministérielle.

# Services ministériels

## Résultat stratégique

Fournir les services essentiels d'une manière efficace et rentable pour permettre au Ministère de remplir son mandat et d'atteindre ses objectifs.

| Sommaire des dépenses en 2001-2002 (en millions de dollars) | |
|---|---|
| Dépenses prévues en début d'exercice | 279,7 |
| Total des autorisations de dépenser en fin d'exercice | 397,6 |
| Dépenses réelles | 394,5 |
| **Personnel — Équivalents temps plein (ETP)** | |
| ETP canadiens utilisés | 1 990 |
| ETP recrutés sur place utilisés | 2 236 |

## Contexte

Le secteur d'activité des services ministériels comprend la sécurité, les ressources humaines et la formation, la gestion des biens et du matériel, les finances et la planification ministérielles, les systèmes d'information et la technologie, la vérification et l'évaluation. Il comprend aussi le Bureau du protocole, qui est chargé des relations avec le corps diplomatique au Canada, ainsi que des voyages et des fonctions d'accueil au nom du premier ministre, des ministres du Cabinet et de la gouverneure générale.

Les activités quotidiennes du Ministère à l'administration centrale et dans les missions à travers le monde dépendent entièrement de la prestation des services ministériels. De plus, le Ministère compte sur ces services pour moderniser ses systèmes de gestion et améliorer son efficacité et son efficience globales. Parmi les défis qui se posent au Ministère dans ses activités quotidiennes figurent le travail au niveau multinational et les exigences en matière linguistique, les zones horaires multiples, l'utilisation de différentes monnaies et la prestation de services 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

Au cours de la dernière année, les facteurs ci-après ont eu une incidence sur la prestation des services ministériels par le Ministère :

- Les Ressources humaines ont dû faire face à des défis permanents résultant des efforts déployés à l'échelle gouvernementale pour moderniser les pratiques de gestion dans la fonction publique, du besoin de dispenser les cours de formation et de perfectionnement permettant de mieux positionner les employés et le Ministère dans la nouvelle économie fondée sur le savoir, ainsi que des difficultés à retenir les agents du Service extérieur.

- Les attentats terroristes du 11 septembre ont fait ressortir la nécessité d'accroître les efforts en vue d'assurer la sécurité et la protection des employés, des biens et de l'information à travers le monde et d'améliorer la capacité du Ministère de reconnaître rapidement les situations de risque et d'y réagir.

- Les Canadiens se montrent de plus en plus exigeants à l'égard du gouvernement pour ce qui est de la prestation rapide et efficiente des services et d'une plus grande transparence et responsabilité au niveau des dépenses et des activités du gouvernement.

- Avec l'accroissement des technologies de gestion de l'information et des communications à travers le Ministère, la façon dont les technologies sont utilisées subit elle aussi des changements. Le volume sans cesse croissant des différents types de communication électronique au Ministère a suscité des exigences sans précédent au niveau de la gestion des technologies de l'information et de l'information elle-même.

- Différents programmes de services ministériels ont été modifiés pour faire face à l'augmentation du niveau des effectifs dans les missions à l'étranger, surtout par suite des événements du 11 septembre et d'une plus forte demande de services de la part des ministères partenaires. La demande de services s'est aussi accrue au sein du corps diplomatique étranger, dont l'expansion ne cesse de se poursuivre au Canada.

## *Attentes en matière de rendement et réalisations*

### *Les employés d'abord : moderniser la gestion des ressources humaines et la formation*

- Les Directives sur le service extérieur, qui s'appliquent à la rémunération et à l'ensemble des avantages sociaux, ont été mises à jour et adaptées pour l'effectif en permutation. De nouvelles dispositions sont en place pour aider les employés à faire face aux coûts des garderies et des soins aux personnes âgées et pour offrir à leurs conjoints des prestations pour appuyer la recherche d'emploi pendant que les employés se trouvent affectés à l'étranger. Des dispositions relatives aux indemnités de déménagement sans justification et aux indemnités spécifiques au poste ont réduit les procédures administratives aussi bien pour le Ministère que pour les employés. Afin d'équilibrer les exigences d'ordre opérationnel des missions et les obligations familiales, une politique en matière de congé de maternité et de congé parental a été élaborée pour permettre aux employés de se prévaloir d'un congé allant jusqu'à six mois pendant qu'ils sont détachés à l'étranger, le reste pouvant être pris au pays.

- Le télé-apprentissage, par le biais de l'Internet, atteint tous les employés à travers le monde. Le nombre d'employés qui suivent des cours par télé-apprentissage en vue de leur perfectionnement professionnel et personnel s'est sensiblement accru, passant de 115 participants en 1998-1999 à 2 346 participants en 2001-2002. Figurent parmi les programmes les plus populaires les cours sur les systèmes de gestion intégrée, la gestion de l'information et la technologie de l'information (GI/TI), la formation linguistique et la formation professionnelle. Le télé-apprentissage se révèle plus économique, car il élimine la nécessité pour l'employé de voyager ou de réintégrer temporairement l'administration centrale. De plus, la rétroaction a révélé que les employés participants ont le sens de l'appartenance au Ministère, même dans les régions les plus reculées du monde.

- Quelque 83 p. 100 des 329 gestionnaires du Ministère sont pleinement bilingues; de plus, 3,3 p. 100 se sont inscrits à des cours de formation en langue officielle en 2001-2002. Parmi les employés, quatre-vingts ont commencé leur formation en langue officielle afin d'atteindre leur niveau requis en 2000-2001. De ces derniers, cinquante et un ont terminé leur formation avec succès à ce jour.

- La formation linguistique dans des langues autres que le français et l'anglais a été recherchée par 663 employés et, dans de nombreux cas, elle a aussi été offerte aux membres de leur famille les accompagnant dans leur poste d'affectation. La durée de la formation s'est étendue de deux semaines à 10 mois, compte tenu de l'aptitude de l'étudiant et de la difficulté de la langue. Ces cours permettent aux employés permutants et à leurs familles de s'adapter plus rapidement à leur pays d'affectation.

- Des sondages auprès des participants permettent d'évaluer le succès de tous les efforts déployés par le Ministère en matière de formation et de déterminer si des changements s'imposent. En réponse au sondage de 2002, 62,5 p. 100 ont indiqué être bien informés au sujet de la formation (comparativement à 42 p. 100 en 2000). Par ailleurs, soixante-huit pour cent ont déclaré être satisfaits de la qualité de la formation reçue (comparativement à 54 p. 100 en 2001). Enfin, quarante-deux pour cent ont déclaré que la formation offerte répondait à leurs besoins en formation (comparativement à 31 p. 100 en 2000). La corrélation entre la formation et les aspirations au plan du perfectionnement professionnel continue de présenter un défi au Ministère.

- Le Ministère, de concert avec ses partenaires, le Secrétariat du Conseil du Trésor, Citoyenneté et Immigration Canada et l'Association professionnelle des agents du service extérieur, a retenu les services de la firme Price WaterhouseCoopers pour entreprendre une étude globale et comparative au sujet des conditions d'emploi dans le Service extérieur parmi 16 pays de l'OCDE, quatre organisations internationales et plusieurs entreprises du secteur privé. Les résultats de cette étude, parallèlement à l'analyse en cours de Mercer Human Resource Consulting au sujet de l'étude sur le maintien en poste des effectifs du Service extérieur (FS), de juin 2001, et des données connexes relatives au maintien en poste dans le groupe FS, ainsi que la mise en œuvre d'un processus officiel d'entrevue de fin d'emploi devraient permettre au Ministère d'améliorer les conditions d'emploi à l'étranger et de mieux comprendre la perception des agents du Service extérieur quant à leur avenir au sein du Ministère. Les résultats préliminaires de l'étude Mercer ont révélé que la rémunération financière, les possibilités d'avancement à l'extérieur du groupe FS et, dans une certaine mesure, les considérations concernant les conjoints ou les partenaires étaient les principales raisons sous-tendant les départs. L'étude, qui a constitué un point de repère majeur, est venue confirmer le processus de négociation collective. La convention collective signée le 13 août 2002 est un grand pas en avant pour résoudre le problème du maintien en poste.

- Le Ministère doit simplifier et accélérer ses processus s'appliquant aux ressources humaines (RH) ; il a, par conséquent, mis l'accent sur l'élaboration et la promotion de descriptions de travail génériques. Les descriptions de travail génériques ont été élaborées en vertu des initiatives majeures énumérées plus bas, et elles seront affichées sur l'Intranet à l'automne 2002. Ce travail, qui a été entrepris parallèlement à la refonte de la classification annoncée, a déjà produit de sensibles améliorations en ce qui concerne la structure de carrière des groupes AS et SCY. Figurent parmi ces initiatives :
  - l'examen des postes du groupe Direction au sein du Ministère (terminé à présent);
  - l'examen des fonctions du groupe AS permutant à l'étranger (terminé à présent) et de certains postes à l'administration centrale; et
  - l'examen des fonctions du groupe ST-SCY (sur le point d'être terminé).

- De concert avec le Secrétariat du Conseil du Trésor et la Commission de la fonction publique, le Ministère et Citoyenneté et Immigration Canada ont lancé une initiative majeure en vue de moderniser le Service extérieur. Les agents FS sont les membres du groupe professionnel qui occupent les postes clés à l'administration centrale et dans les missions et sont responsables des

travaux reliés à la politique internationale, à l'économie, au commerce et à l'immigration. S'inspirant de la recherche poussée au sujet de la Norme générale de classification, le Ministère a entrepris avec ses partenaires l'élaboration d'une nouvelle norme générale pour les fonctions des FS, qui tient compte de la nature évolutive du travail et qui fait une meilleure distinction entre les différents niveaux de responsabilité et d'imputabilité. Lorsqu'elle sera mise en oeuvre, la nouvelle structure à quatre niveaux est censée mieux définir le travail, promouvoir des carrières plus satisfaisantes pour les agents FS et améliorer les perspectives de maintien en poste des agents de niveau intermédiaire ayant des habiletés monnayables et très en demande dans les autres ministères et dans le secteur privé.

- Afin de simplifier les processus de dotation en 2001-2002, le Bureau de la politique et des opérations des RH a procédé au regroupement de tous les services opérationnels du personnel canadien à l'étranger sous une seule division (SRH). Cette décision devrait réduire le temps nécessaire à la dotation des postes et aider les gestionnaires dans leurs tâches quotidiennes. De plus, les normes de service des RH, qui ont été établies afin d'accroître la satisfaction des clients, font l'objet d'un suivi.

- Des progrès ont été réalisés en ce qui a trait à la représentativité du Ministère quant aux groupes visés par l'Équité en matière d'emploi, l'objectif consistant à maintenir des effectifs équilibrés, représentatifs de la société canadienne. Compte tenu de cet objectif, une politique d'accommodement a été mise en oeuvre. Le Ministère a aussi adopté une nouvelle politique pour la prévention du harcèlement et la résolution des conflits, qui a pour objet de promouvoir la confiance mutuelle, le soutien et le respect par la prévention des conflits et du harcèlement et d'offrir des mécanismes pour la résolution rapide des conflits.

***Assurer un milieu de travail et un cadre de vie sûrs pour les employés***

- Le Ministère s'efforce par tous les moyens d'assurer un milieu de travail et un cadre de vie sûrs pour tous ses employés. Dans l'environnement qui a émergé après le 11 septembre, le Ministère a maintenu et amélioré ses capacités humaines et techniques afin de cerner les tendances, de définir les risques acceptables et de parer aux menaces. Aussi bien à l'administration centrale qu'à l'étranger, les programmes en vigueur ont pour objet de protéger les personnes, l'information et les systèmes d'information. En prévision du Sommet du G8, par exemple, le personnel a été préparé efficacement, en fonction des niveaux de sécurité appropriés. En outre, plus de 1 400 personnes — fonctionnaires ministériels, fonctionnaires d'autres ministères et organismes affectés à l'étranger et entrepreneurs — ont reçu une formation à jour sur les procédures de sécurité et de protection personnelle à l'administration centrale et par l'apprentissage à distance. Un certain nombre de cours sur la sécurité et la protection ont été modifiés et de nouveaux cours sont en préparation.

- De nombreuses mesures ont été prises en 2001-2002 pour sensibiliser davantage les employés à l'égard des questions liées à la sécurité. Les politiques et procédures ministérielles concernant la sécurité ont été mises à jour et diffusées aux employés par le biais de communiqués à l'échelle du Ministère. Cette information a ensuite été chargée dans l'intranet aux fins de référence. À titre d'exemple, le chapitre sur les Mesures et planification d'urgence du *Manuel des instructions de sécurité* (MIS) a fait l'objet d'une révision et a été affiché dans le site Web sur la sécurité et le renseignement. Ce chapitre contient les procédures que le personnel doit suivre pour manipuler les colis suspects, ainsi que les mesures à prendre en cas d'évacuation ou de prise d'otages. De plus, la brochure *La sécurité personnelle à l'étranger* a été mise à jour et distribuée aux personnes affectées à l'étranger ainsi qu'au personnel des missions. Les procédures concernant l'embauche du personnel local ont été

diffusées par courriel et affichées sur l'Intranet. Après de nombreuses consultations, le chapitre sur la Sécurité des technologies de l'information du MIS a été mis à jour et affiché à l'interne. Parallèlement à ces mesures, les systèmes de sécurité de l'information dans des missions choisies ont fait l'objet d'examens. Par ailleurs, la Politique sur l'utilisation des réseaux électroniques a elle aussi été mise à jour, mise en œuvre et affichée, afin d'indiquer les pratiques illégales et inacceptables en ce qui a trait à l'utilisation des réseaux.

- Dans les missions à l'étranger, le Ministère, de concert avec le ministère de la Défense nationale, assure la présence de gardes militaires lorsque les évaluations de sécurité le justifient. En raison de l'instabilité au niveau mondial, 14 gardes additionnels ont été déployés en 2001-2002.

- Les mesures de sécurité ont été mises à l'essai et des évaluations des menaces et des risques ont été faites sur une base continuelle. Toutes les missions procèdent à ces évaluations, dont une bonne partie a été renouvelée dans le cadre du processus de vérification immédiate à la suite du 11 septembre.

### *Bâtir l'avenir grâce à des investissements immobiliers rentables*

- La stratégie d'investissement du Ministère a pour but de fournir des logements sûrs et bien conçus à ses employés qui travaillent à l'étranger, tout en garantissant que ces investissements immobiliers à l'étranger représentent une valeur durable pour le Canada. L'un des aspects de cette stratégie consiste à entreprendre des améliorations au niveau des installations et des opérations et à apporter des modifications aux projets de construction en cours pour répondre aux exigences changeantes des programmes (Damas, Port-au-Prince). Les travaux de construction ont été terminés dans les chancelleries du Caire, de Caracas et de Varsovie; les missions à Jakarta et à Kuala Lumpur ont été déplacées; et la construction a commencé dans la chancellerie de Nairobi et dans la chancellerie nouvellement acquise de Rome. Quant au plus grand projet du Ministère, la nouvelle chancellerie de Berlin, l'entrepreneur général a déjà été choisi et le bail foncier pluriannuel ainsi que l'obligation de construire ont déjà été signés. La construction devant commencer en juin 2002, la date d'achèvement prévue est juin 2004. La construction de la chancellerie de neuf étages à Séoul, comprenant sept logements pour les employés, commencera en 2003. L'évaluation des options à long terme pour la Macdonald House à Londres se poursuit.

- Le Ministère dispose d'un plan pluriannuel, approuvé par le Conseil du Trésor, en vue de l'entretien des propriétés vieillissantes et du démarrage de l'entretien antérieurement reporté. En 2001-2002, 60 rapports complets sur l'état des édifices ont été préparés au sujet de résidences officielles, de logements pour les employés et de chancelleries, et plus de 80 projets parmi les plus urgents, portant sur la santé et la sécurité, ont été entrepris. Figuraient parmi ces projets les réparations et améliorations des installations électriques, la sécurité incendie et les améliorations à l'intégrité des bâtiments. À Rome, un nouveau bâtiment a été acquis pour remplacer la chancellerie qui présentait des défectuosités au niveau de la structure.

- En juillet 2001, un nouveau Plan d'amélioration de la gestion des biens a été présenté aux ministres du Conseil du Trésor en vue de l'amélioration du rendement et des résultats. Les principaux éléments de ce plan prévoient une meilleure capacité au niveau de la réalisation des projets, une meilleure rentabilité sur le plan financier et la pleine intégration du processus de décision concernant les biens. À cet effet, un nouveau partenariat a été créé avec Travaux publics et Services gouvernementaux

l'entretien. Le processus de décision tient compte à présent de l'incidence globale sur les ressources et des implications sur le plan de la gestion de l'information, des technologies de l'information et de la sécurité.

- Par la vente de biens excédentaires ou sous-utilisés, 23 millions de dollars ont été versés au programme d'immobilisations du Ministère en 2001-2002. Ces revenus sont utilisés pour aménager des locaux qui sont critiques du point de vue de l'intégrité du programme du Ministère.

- La Direction générale des biens, qui cible des améliorations au niveau de la planification immobilière et de la gestion des projets, est sur le point d'adopter de nouveaux systèmes financiers ainsi qu'un système officiel de gestion de la qualité répondant aux exigences de la désignation ISO 9001 : 2000. La mise en œuvre de ce système de gestion de la qualité supposera que les procédures et directives seront disponibles à tous les niveaux du personnel afin d'assurer une compréhension commune, une action homogène et un rendement continu. Par ailleurs, les procédures et directives peuvent servir comme point de référence sur le plan du contrôle, de la vérification et de l'examen des systèmes et de leur efficacité. La principale fonction reliée à la réalisation des projets de la direction générale devrait être conforme à la dite désignation d'ici 2003.

### *Moderniser la gestion et les systèmes d'information financière*

- Durant l'exercice 2001-2002, le personnel à l'administration centrale et dans les missions pertinentes à l'étranger a étroitement collaboré pour mettre en œuvre les procédures et assurer une transition harmonieuse à l'euro.

- De nombreux comptes bancaires ont été ouverts pour des missions à l'étranger, afin d'améliorer le contrôle de caisse et l'efficacité globale des dites missions. Des procédures ont été élaborées et distribuées à ces missions pour leur permettre de prendre leurs propres dispositions auprès des banques étrangères.

- Des événements imprévisibles, comme les attentats du 11 septembre et la crise bancaire en Argentine, ont entraîné certaines modifications aux stratégies bancaires des missions. Un projet pilote pour la collecte de revenus par carte de crédit a été mis en œuvre au Royaume-Uni et aux États-Unis, afin de réduire le montant des encaissements en espèces.

- Le Ministère a amélioré ses ressources en matière d'information et de communication entre les missions et les quatre secteurs géographiques, afin de renforcer le cadre financier d'une manière générale. Ces améliorations comprennent la mise à jour des procédures financières et leur diffusion sur l'intranet ainsi que sur les sites de formation à l'intention du personnel. Des cours de sensibilisation à la fraude ont également eu lieu.

- Un effort concerté a été fourni en vue d'améliorer le contrôle des pratiques financières et l'analyse des rapports financiers, pour permettre qu'une meilleure information concernant la gestion financière et la gestion du risque soit mise à la disposition des fonctionnaires ministériels.

- Le Ministère a mis en œuvre, avec succès, des projets pilotes sur le renseignement d'affaires et la comptabilité par activités. Le renseignement d'affaires fournit de l'information accessible, exacte et

interfonctionnelle permettant de soutenir la prise de décisions et de promouvoir la responsabilisation et l'administration responsable des ressources. Le système intègre l'information provenant de cinq sources différentes, dont les bases de données financières et de PeopleSoft (information sur les ressources humaines) et permet d'améliorer l'exactitude et l'homogénéité de l'information entre les divers systèmes. La comptabilité par activités fournit aux gestionnaires de l'information décrivant avec exactitude la totalité des coûts relatifs à la prestation de services, ce qui leur permet de procéder à une planification avancée et de faire de meilleures prévisions budgétaires. Ces deux outils s'inscrivent dans les stratégies d'information financière et de gestion moderne à l'échelle du gouvernement, qui visent à fournir aux gestionnaires de l'information exacte et en temps utile pour leur permettre de prendre de bien meilleures décisions.

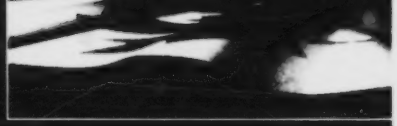
- En 2001-2002, la gestion des comptes de salaires du Ministère a été confiée aux directions générales dans le cadre des initiatives de gestion moderne et de l'administration. Ce transfert sert de fondement aux solutions en rapport avec le commerce électronique. Le système de gestion des salaires est intégré à PeopleSoft et au système de gestion financière, et les gestionnaires peuvent y accéder à partir de leur ordinateur de bureau. Les montants réels dépensés en salaires sont rapportés sur une base hebdomadaire. Par conséquent, les fonctionnaires peuvent à présent en assurer le suivi et prévoir leurs dépenses en personnel — qui représentent environ le tiers du budget total du Ministère — sur une base globale. La disponibilité d'une information plus précise et à temps ainsi que l'homogénéité de l'information à travers les systèmes de gestion du Ministère sont garantes d'une meilleure prise de décisions et d'une gestion améliorée du risque.

### *Améliorer les pratiques commerciales, les communications et les services à la clientèle en utilisant les nouvelles technologies*

- Le Ministère a continué à maintenir des installations de gestion de l'information et de technologie de l'information GI/TI uniformes, fiables et à jour aussi bien à Ottawa que dans les missions à l'étranger. Ce programme découle d'une décision prise en 1996 de financer le remplacement et la mise à niveau continuels du logiciel et du matériel du réseau, conformément à un calendrier convenu. Les employés se servent de ces installations pour exécuter des programmes de haute qualité et rentables à l'intention des Canadiens.

- À partir de 2001-2002, le remplacement de la technologie a été concentré sur l'implantation d'une infrastructure destinée à deux initiatives de changement majeur au sein du gouvernement du Canada : la prestation de services axée sur le citoyen et Gouvernement en direct. Le réseau a aussi été étendu pour permettre aux employés dans les 39 plus petites missions d'accéder à l'éventail complet des services du réseau et pour élargir les options d'accès mobile et à distance au réseau. Cela a pour objet d'assurer que toutes les missions sont en mesure de fournir les mêmes prestations aux Canadiens lorsqu'elles leur viennent en aide ou qu'elles agissent en tant que représentantes du Canada à l'étranger. Les deux projets ont été partiellement financés par le Conseil du Trésor qui a reconnu leur importance dans le cadre des programmes du gouvernement du Canada.

- Après l'achèvement du Plan d'action pour la gestion de l'information, deux différentes mesures ont été prises afin d'améliorer la productivité des employés. Le projet InfoBanque a été lancé pour mettre en œuvre une solution moderne à la gestion des documents électroniques. Un deuxième programme fait appel à la formation à court terme, à l'encadrement et à diverses activités de communication pour encourager les employés à utiliser les outils existants le plus efficacement possible.



- En cas de crise internationale, le Ministère doit se trouver prêt à fonctionner selon ses normes élevées habituelles. Cette année, un Certificat de mention d'honneur du Ministre a été décerné en reconnaissance du rendement des employés de la GI/TI, qui ont réussi à maintenir et à restaurer les services de réseau, compromis à la suite de la destruction du World Trade Center le 11 septembre. Cet événement a donné lieu à l'examen des plans de continuité opérationnelle GI/TI, qui a été suivi de recommandations en rapport avec des risques jusque-là non définis.

- Les Canadiens devant se sentir à l'aise et en sécurité lorsqu'ils accèdent aux sites Web du Ministère, ce dernier s'est doté d'un modèle de gestion des sites Internet afin d'établir les normes à cet effet. Ce modèle, qui datait d'un an en janvier 2002, définit les responsabilités sur le plan de la technologie de l'Internet, du format (présentation uniforme) et de la qualité du contenu. Durant l'année qui vient de s'écouler, un Comité des opérations Internet a été créé à partir de ce modèle, afin d'établir un consensus en matière de normes. Les travaux de ce comité ont permis de gérer une expansion et une amélioration considérables quant à la présence du Ministère sur l'Internet.

- Dans le contexte de l'initiative Gouvernement en direct (GED), le Ministère a continué à jouer un rôle clé dans le cadre de la stratégie d'accès à l'Internet à partir d'un guichet unique, devenant ainsi le champion des efforts interministériels visant à élaborer et à exploiter un point d'accès pour les clients non-Canadiens <http://www.canadainternational.gc.ca> grâce à ses regroupements Se rendre au Canada, Faire des affaires avec le Canada, Le Canada et le monde. Le Ministère se trouve aussi à la tête de regroupements dans le point d'accès pour les Canadiens (Voyages au Canada et à l'étranger) et le point d'accès Portail des affaires pour les entreprises canadiennes (Exportations/Importations). Le site du Canada est le principal point d'accès Internet pour tous les programmes et services du gouvernement du Canada. La composante internationale, Canada international, coordonne l'information provenant de différents organismes et ayant trait au commerce international, aux voyages et aux relations internationales, et elle cible aussi les Canadiens qui travaillent ou qui voyagent à l'étranger, ainsi que les immigrants éventuels, visiteurs, investisseurs, importateurs, partenaires commerciaux, étudiants, etc.

- Pour la deuxième année consécutive, le groupe de consultants Accenture a reconnu le succès des projets GI/TI et GED du gouvernement en classant le gouvernement du Canada en tête de liste par rapport au reste du monde pour ce qui est de la prestation de services en direct à ses citoyens. Ce classement tient compte des services réellement fournis, mais aussi de la structure de soutien en place, de la coopération entre organisations, de l'approche axée sur le citoyen, de l'infrastructure de protection des renseignements personnels et de la sécurité et d'une gamme d'autres considérations. Le Ministère joue un rôle actif dans tous ces domaines. Le rapport Accenture, qui classe le Canada premier parmi 23 autres pays, a cité Canada international en tant que « moyen important de présenter le Canada comme un pays attrayant où vivre, à visiter et pour y faire des affaires ». En reconnaissance de sa contribution au site du Canada, en particulier à la composante internationale, le Ministère a reçu le Prix du Chef de la fonction publique pour l'excellence de sa prestation de services. Dans le cadre de la « Semaine de la technologie au gouvernement », des Prix de distinction et des médailles d'argent ont été décernés au Ministère dans la catégorie « Prestation de services améliorée aux citoyens et aux entreprises ».

### *Gestion axée sur les résultats*

- Durant l'exercice 2001-2002, le Ministère a élaboré 11 cadres de gestion et de responsabilité axés sur les résultats. Ces cadres de gestion constituent le plan de ce qu'une politique, un programme ou une

initiative est censé accomplir; ils décrivent la logique des fondements, des ressources et du rendement, et ils proposent des stratégies de mesure, d'évaluation et de rapports à mettre en œuvre pour le suivi des progrès. La plupart de ces cadres de gestion étaient requis dans le cadre de la politique des paiements de transfert du Conseil du Trésor. La préparation de ces cadres de gestion a exigé une étroite collaboration entre les différents intervenants des programmes (gestionnaires, personnel opérationnel, clients, partenaires institutionnels, etc.) afin de déterminer les résultats attendus et/ou mettre en place les systèmes et procédures de mesure du rendement. Le Ministère a commencé à étudier la possibilité d'adopter des cadres de gestion « globaux » dans les domaines se prêtant à un amalgame, tels que les programmes culturels, universitaires et environnementaux. De plus, un guide destiné aux gestionnaires de programmes a été élaboré afin d'expliquer l'application des concepts et procédures de la gestion axée sur les résultats.

- Par ailleurs, cinq examens d'évaluation et six études d'évaluation, y compris une évaluation interministérielle, ont été effectués en 2001-2002. Les recommandations ont relevé des améliorations de l'efficacité et de l'efficience de la prestation de services dans des domaines aussi divers que la promotion de l'image de marque du Canada, la mise en œuvre du Fonds d'action canadien contre les mines terrestres et les Affaires consulaires.

- Cinq vérifications des programmes de subventions et contributions ont été menées à terme. Ces vérifications ont permis d'examiner les contrôles, de fournir des avis aux gestionnaires au sujet d'améliorations éventuelles et de déterminer la conformité avec la politique du Conseil du Trésor. Le Ministère a aussi entrepris une série de vérifications auprès des bénéficiaires de contributions. Deux de ces vérifications auprès des bénéficiaires ont été terminées en 2001-2002, permettant aux gestionnaires de mieux évaluer l'efficience et l'efficacité de leurs programmes et de déterminer si les bénéficiaires s'étaient conformés aux conditions des accords de contribution. Le Ministère a aussi mené à terme 13 cadres de vérification axée sur le risque, susceptibles d'aider à évaluer les niveaux de risque pour les contributions et de permettre aux gestionnaires de déterminer le type, la fréquence, le moment et le coût des vérifications à entreprendre.

- Vingt-deux inspections et vérifications ont été effectuées dans les missions afin d'évaluer la qualité de leur gestion, le rendement des gestionnaires de la mission, l'efficience et l'efficacité des opérations et la prudence de la prise de décisions. Les recommandations subséquentes ont facilité la prise de décisions sur le plan des ressources humaines et ont aidé les fonctionnaires à améliorer les politiques et procédures et à affecter les ressources de façon plus efficace, assurant par là de meilleurs résultats au niveau du programme.

- Trois vérifications se sont déroulées à l'administration centrale, à Ottawa, qui ont permis au Ministère d'adopter de meilleurs processus pour l'octroi des contrats, d'améliorer les systèmes et méthodes de conservation des dossiers et de faire un meilleur usage des outils disponibles sur les ordinateurs de bureau.

### *Maintien des normes internationales dans les relations diplomatiques*

- Les voyages à l'étranger et les fonctions d'accueil du premier ministre, de la gouverneure générale, des ministres, ainsi que les visites au Canada et d'autres événements faisant intervenir des chefs d'État étrangers et d'autres dignitaires, ont été organisés par le Ministère. La collaboration avec le Cabinet du premier ministre, Rideau Hall et le corps diplomatique a été essentielle pour l'organisation de ces événements.

- En conformité avec la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, le Ministère a fourni des services de haute qualité à plus de 8 000 membres du corps diplomatique étranger et à leurs familles au Canada, y compris les dispositions en vue de l'accréditation à l'arrivée et au départ de quelque 200 personnes, ainsi que l'identification et le suivi d'incidents concernant des diplomates étrangers au Canada.

- Au cours de la dernière année, la correspondance à l'arrivée, destinée au corps diplomatique au Canada, a enregistré une augmentation de 30 p. 100. En 2000, par exemple, le Ministère a distribué 4 693 documents contrôlés et officiels au corps diplomatique; ce nombre est passé à 6 773 en 2001, soit une augmentation de 44 p. 100.

- Des séances d'information ont eu lieu de concert avec d'autres ministères et les provinces, afin de s'assurer que les responsabilités et les règles s'appliquant au statut diplomatique en vertu de la Convention de Vienne sont bien comprises et respectées.

- Pour assurer la capacité du gouvernement de s'occuper du passage des visiteurs de haut niveau dans les aéroports canadiens, plus précisément à Ottawa et à Toronto, un nouveau salon d'accueil a été mis en service à l'aérogare principale d'Ottawa en septembre 2001.

- Le Ministère assure les services de soutien lors des voyages et conférences au niveau ministériel. Le soutien aux voyages ministériels est passé de 22 à 31 événements par an en moyenne en 2001-2002, alors que le nombre de conférences ayant bénéficié de ce soutien au Canada est passé de 15 à 28 par an en moyenne.

- Le nombre de visites par des chefs d'État s'est accru, pour passer de 16 en moyenne par année, de 1995-1996 à 1997-1998, à une moyenne de 25 au cours des trois dernières années. À la même période, le nombre moyen d'activités d'accueil en rapport avec la visite de dignitaires lors de conférences au Canada est passé de 15 à 289. Celles-ci ne représentent qu'une partie d'au moins 900 activités d'accueil gérées au nom du premier ministre, de la gouverneure générale, des ministres et des cadres supérieurs au cours du dernier exercice.

- Il est survenu l'an dernier quelques incidents de conduite avec facultés affaiblies. Dans chaque cas, le Bureau du Protocole a veillé à ce que la nouvelle politique du Ministère relative à la conduite avec facultés affaiblies soit respectée. Un appel placé auprès de la mission pertinente pour l'informer de l'incident a été suivi d'une note diplomatique. Celle-ci demandait la levée de l'immunité administrative afin que le Ministère puisse recevoir le permis de conduire de la personne, puis s'adresser aux autorités provinciales compétentes pour qu'elles suspendent le permis pendant un an. Dans les cas où l'immunité n'a pas été levée, un engagement de l'ambassadeur garantissant que la personne ne conduirait pas pendant un an a été demandé.

# Services aux autres ministères

## Résultat stratégique

Permettre aux ministères partenaires de mettre en œuvre efficacement leurs programmes à l'étranger en leur donnant des services rentables qui répondent à leurs besoins, dans le respect des limites imposées par la loi, par la politique et par les ressources disponibles.

| Sommaire des dépenses en 2001-2002 (en millions de dollars) | |
|---|---|
| Dépenses prévues en début d'exercice | 239,1 |
| Total des autorisations de dépenser en fin d'exercice | 245,4 |
| Dépenses réelles | 240,3 |
| **Personnel — Équivalents temps plein (ETP)** | |
| ETP canadiens utilisés | 38 |
| ETP recrutés sur place utilisés | 1 291 |

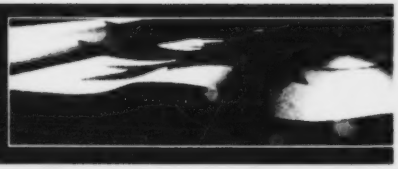
## Contexte

Le Ministère offre une grande variété de services à d'autres organismes et ministères partenaires pour leur permettre d'exécuter leurs mandats à l'extérieur du Canada. De tels services sont aussi offerts à des sociétés d'État et, dans certains cas, à des gouvernements provinciaux et étrangers, désignés sous le nom d'entités cooccupantes. Les coûts des services fournis aux entités cooccupantes sont entièrement récupérés. La grande variété de services comprend le logement du personnel, les locaux pour bureaux, l'administration des finances et du personnel, la gestion du matériel, l'entretien, les télécommunications et divers services de soutien.

En fournissant ce soutien, le Ministère permet aux Canadiens à l'extérieur de nos frontières de profiter d'un guichet unique qui leur donne accès à des nombreux services du gouvernement du Canada et de ses partenaires d'une façon rentable.

Le nombre de postes à l'étranger a augmenté rapidement au cours des trois dernières années. Plus de 300 postes ont été créés au cours de cette période, la plupart à la demande de ministères partenaires qui souhaitent offrir aux Canadiens une représentation et des services accrus à l'extérieur du Canada. En fait, plus de 50 p. 100 du personnel du gouvernement fédéral à l'étranger (en excluant le personnel administratif) est affecté à des programmes de ministères et d'organismes autres que le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Plus de 85 p. 100 des ambassades, des hauts-commissariats, des consulats généraux et des consulats ont du personnel provenant d'autres organisations gouvernementales.

Les services fournis à ces employés sont régis par les protocoles d'entente négociés entre le Ministère et les ministères partenaires concernés : l'Agence canadienne de développement international, l'Agence spatiale canadienne, Citoyenneté et Immigration Canada, le ministère de la Défense nationale, Ressources naturelles Canada, la Gendarmerie royale du Canada et autres. Les principales entités gouvernementales non fédérales qui sont installées dans les missions sont les gouvernements provinciaux de l'Alberta, de l'Ontario et du Québec, le gouvernement de l'Australie et Exportation et développement Canada.



## *Attentes en matière de rendement et réalisations*

***Fournir des services efficaces et efficients qui satisfont les ministères partenaires et les organismes clients à l'intérieur des limites financières, juridiques et politiques***

- Des ententes de services communs ont été conclues avec la province de l'Ontario pour la création de plusieurs bureaux commerciaux dans les missions de New York, de Shanghai et de Munich, ainsi qu'avec le gouvernement de l'Alberta pour assurer une présence de la province à Mexico et à Munich. L'avantage de telles ententes réside dans le fait qu'elles offrent des occasions de coordonner des efforts à différents niveaux de gouvernement, d'éviter le chevauchement possible des activités et de réaliser des économies d'échelle dans la fourniture de services de soutien.

- Quelque 109 nouveaux postes à l'étranger ont été négociés avec sept autres ministères et cinq entités cooccupantes. Aux missions à l'étranger, un appui soutenu a été fourni à 2 083 employés qui mettent en œuvre des programmes pour le compte d'autres ministères et de cooccupants.

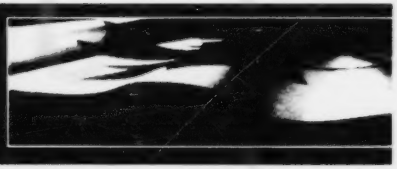
Nouveaux postes outre-mer

| Ministère ou organisme | Employés canadiens | Employés recrutés sur place | Total des postes |
|---|---|---|---|
| Agence canadienne de développement international | 8 | 9 | 17 |
| Citoyenneté et Immigration Canada | 6 | 42 | 48 |
| Ministère de la Défense nationale | 5 | 0 | 5 |
| Autres | 16 | 23 | 39 |
| Total | 35 | 74 | 109 |

- La croissance rapide du nombre de postes à l'étranger pose des défis dans des secteurs tels que la fourniture d'espace de bureau, les technologies de l'information et l'administration. Pour mieux gérer cette croissance, un Comité sur la représentation à l'étranger (CSRE) a été créé en 2001-2002. Un cadre élaboré l'année précédente sert d'orientation au comité. Ce cadre s'applique à tout le personnel canadien et à celui recruté sur place pour travailler dans les missions à l'étranger, et le CSRE doit s'assurer que tous les nouveaux postes à l'étranger sont créés uniquement quand les exigences de la politique et du programme sont conformes aux objectifs de la politique étrangère du Canada à l'étranger, quand les considérations opérationnelles et les coûts ont été entièrement évalués et quand tout le financement a été fourni par l'organisme parrain. Le CSRE doit aussi veiller à ce que les propositions de toutes les organisations soient dûment examinées de manière équitable.

- Des dispositions standard pour compenser les coûts de soutien et les coûts administratifs ont été adoptées pour assurer une formule plus équitable de partage des coûts de cooccupation avec les ministères partenaires. Elles réduiront certaines des pressions exercées sur l'administration et les fonctions de soutien dans les missions. Un montant par personne sera exigé des directions générales du Ministère et des ministères partenaires chaque fois qu'un poste sera créé. Le résultat final se traduira par une augmentation du nombre de postes de soutien administratif à l'étranger.

- De plus, en tant que fournisseur de services communs aux ministères partenaires, le Ministère vise à offrir une norme à partir de laquelle tous les clients peuvent s'attendre à recevoir des services à l'étranger. Un protocole d'entente générique entre le Ministère et les ministères partenaires est en cours d'élaboration pour remplacer les nombreuses ententes existantes. Ce protocole d'entente établira les conditions générales qui régissent la fourniture de services communs, y compris les principes communs, les normes de service, les processus de consultation et le financement des services.



# Service de passeport

## Résultat stratégique

Fournir aux citoyens canadiens et aux résidents admissibles du Canada des documents de voyage, y compris les passeports, respectés dans le monde entier afin de faciliter leurs déplacements dans le monde.

| Sommaire des dépenses en 2001-2002 (en millions de dollars) * | |
|---|---|
| Besoins de liquidités prévus (excédent) | (1,4) |
| Total des autorisations de dépenser en fin d'exercice | 14,1 |
| Besoins de liquidités réels | 3,2 |
| **Personnel — Équivalents temps plein (ETP)** | |
| ETP canadiens utilisés | 949 |
| ETP recrutés sur place utilisés | 0 |

* Ce secteur d'activité est financé par l'entremise d'un fonds renouvelable. Les montants indiqués au tableau renvoient aux besoins en liquidités du fonds pour l'exercice financier. Ils ne reflètent pas directement les bénéfices ou pertes d'exploitation que connaîtra le fonds, celui-ci faisant l'objet d'une comptabilité d'exercice.

## Contexte

Le Bureau des passeports fournit aux Canadiens des documents de voyage qui sont respectés dans le monde entier et des services qui respectent les normes publiées. Le Bureau des passeports est un organisme de service spécial au sein du Ministère. Il s'autofinance et recouvre ses coûts à partir des droits perçus pour les services rendus. Il doit constamment évaluer l'intégrité des documents de voyage ainsi que la sécurité du processus d'admissibilité et de délivrance. La qualité du service et l'équilibre budgétaire sont maintenus grâce à un examen minutieux des coûts de prestation des services.

## Attentes en matière de rendement et réalisations

### Resserrements des mesures sécuritaires et mesures additionnelles

- Les événements du 11 septembre 2001 ont aiguisé la sensibilité des gens face à l'ampleur des problèmes et des répercussions qu'occasionne l'usurpation d'identité à l'échelle internationale. Par conséquent, un grand nombre de pays, y compris le Canada, ont été forcés de resserrer les mesures de sécurité publique. Au pays, toutes ces activités ont fait en sorte que le Bureau des passeports a pu participer à titre d'expert dans les domaines des pièces d'identité sécuritaires et de validation de l'identité. Son travail l'amène ainsi à accroître sa collaboration avec les autorités policières nationales et internationales, avec les agences de sécurité et les postes frontaliers ainsi qu'avec les autorités fédérales, provinciales et territoriales qui délivrent des pièces d'identité. Le Bureau travaille en étroite coopération avec le Secrétariat du Conseil du Trésor , la Direction du dirigeant principal de l'information, le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et l'Agence des douanes et du revenu

du Canada à la promotion des normes liées aux documents de voyage publiées par l'Organisation de l'aviation civile internationale.

- Au mois d'octobre 2001, le Bureau des passeports a procédé à des resserrements des mesures sécuritaires liées aux processus des demandes de passeports. Des examens plus détaillés des antécédents des répondants et de l'information fournie par les demandeurs ont été mis en place. Les formulaires de demande ont été modifiés de façon à inclure plus de renseignements contextuels. Le nouveau formulaire de demande de passeport a été introduit en février 2002. Le Bureau des passeports a procédé à une embauche massive d'examinateurs (126 nouvelles recrues). En collaboration avec la province de Québec, le Bureau des passeports a également établi de nouvelles exigences pour les personnes qui sont nées au Québec, la preuve de citoyenneté canadienne doit être un certificat de naissance délivré par le directeur de l'état civil de la province de Québec ou encore un certificat de citoyenneté délivré par Citoyenneté et Immigration Canada.

- En plus de ces mesures de sécurité, une nouvelle politique ont été mise en œuvre en décembre 2001 : la politique « une personne un passeport » qui exige que tous les enfants âgés de moins de seize ans possèdent leur propre passeport. Adoptée par l'Organisation de l'aviation civile internationale, cette politique vise à diminuer les risques reliés au trafic international d'enfants.

- Afin de renforcer les processus de vérification à la frontière, le Bureau des passeports examine les progrès technologiques tels que l'utilisation de la technologie biométrique (reconnaissance faciale). En plus de la photo sur le passeport, les autorités frontalières utiliseront l'information encodée pour autoriser l'entrée à l'étranger, ce qui réduit le risque que des documents altérés soient utilisés frauduleusement. La technologie servira également à l'interne pour faciliter les efforts de recherche des individus identifiés par les autorités policière et pour le processus de validation.

- Pour améliorer la validation de l'identification, le Bureau a entrepris un projet de liens électroniques avec les provinces et les territoires. L'objectif du projet de création de liens électroniques aux bases de données provinciales et territoriales consiste en la mise en place, d'ici l'automne 2003, d'infrastructures permettant de vérifier la validité des actes de naissance présentés par les demandeurs lors de demandes de passeports.

### *Modifications au Décret sur les passeports canadiens*

- Pour soutenir l'ensemble de ces mesures, le gouverneur en conseil a autorisé le 10 décembre 2001 une augmentation des droits de passeports de l'ordre de 25 $. Le *Décret modifiant le Décret sur les passeports canadiens*, C.P. 2001-2277, 10 décembre 2001 (TR/2001-121, 19 décembre 2001) a été publié dans la Gazette du Canada (partie II, vol. 135, n° 26) le 19 décembre 2001. L'ensemble des modifications au *Décret* se retrouve dans le site Web du Bureau des passeports à l'adresse suivante : <http://www.ppt.gc.ca>.

### *Volume d'activités*

- Pendant l'exercice 2001-2002, 2 040 211 passeports ont été délivrés au Canada et à l'étranger dans les missions. De ce nombre, 1 934 813 passeports ont été délivrés au Canada et 105 398 dans les missions à l'étranger soit une augmentation pour les missions de 7,7 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. Au Canada, la région de l'Ouest a connu une hausse de 17 p. 100 par rapport à l'exercice

précédent, et les régions de l'Ontario et de l'Est des hausses respectives de 5 et 2 p. 100. Seule la région du Centre a connu une baisse de 2 p. 100.

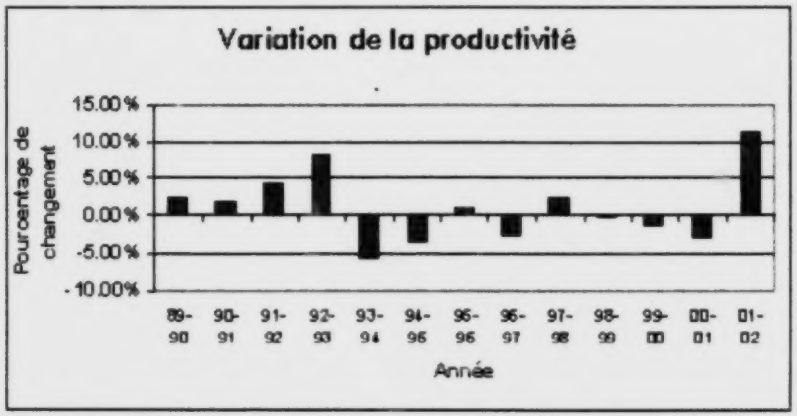
- Le volume total a donc augmenté de 5 p. 100 par rapport à l'exercice précédent pour se situer légèrement au-dessus des prévisions. Cette augmentation générale s'est principalement manifestée en automne et au cours de la haute saison (décembre à mars). Les resserrements des mesures de sécurité aux frontières, en particulier à la frontière américaine, les reports et la reprise des voyages par les Canadiens, ont provoqué une augmentation brusque pour certains bureaux, en particulier ceux situés près de la zone frontalière où l'on a observé des augmentations aussi fortes que 50 p. 100. Cette hausse est retombée en mars aux niveaux de volume prévus.

- L'ensemble des nouvelles mesures a eu une incidence importante sur tout le Bureau et a modifié beaucoup d'aspects des programmes, notamment l'examen et la production des passeports ainsi que le service, en particulier les délais d'attente et de traitement des demandes.

### *Productivité totale des facteurs*

- En 2001-2002, la productivité totale des facteurs a connu une hausse de 11 p. 100, principalement en raison de l'augmentation des recettes. En 2001-2002, les recettes ont augmenté d'environ 22 millions de dollars, dont seulement près de 4 millions de dollars provenaient de l'accroissement du volume; le reste étant attribuable à la hausse du prix des passeports. Par conséquent, la productivité totale réelle des facteurs a diminué de 1 p. 100.

- Les événements tragiques du 11 septembre 2001 ont entraîné le resserrement des mesures de sécurité qui, à leur tour, ont donné lieu à une augmentation des coûts de dotation. En outre, les investissements accrus dans les techniques d'impression des passeports, associés à l'investissement en cours dans IRIS[c], se sont traduits par la diminution continue des retours de capitaux. Ce genre de baisse est normal durant les deux premières phases (coût d'investissement et croissance) du cycle de vie d'un investissement important. Ce sont les raisons principales expliquant la baisse de la productivité.



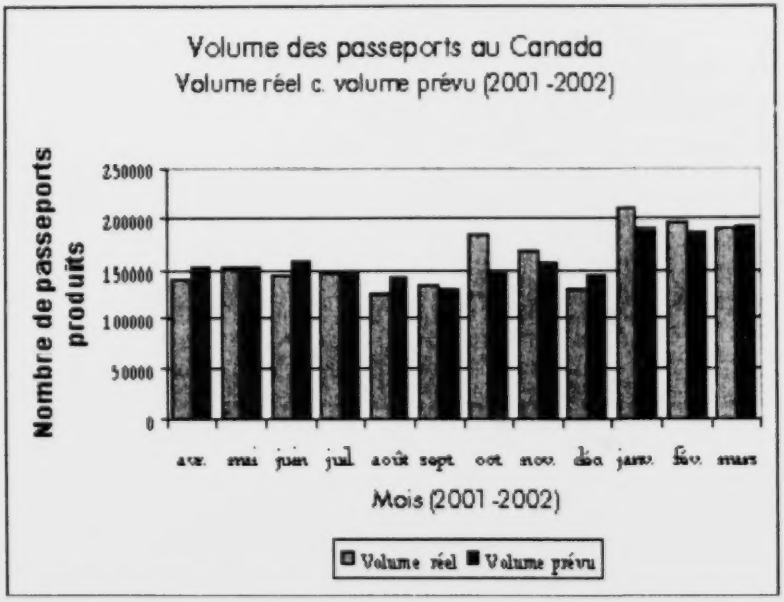

- Par ailleurs, la hausse prochaine de la productivité ne dépend pas seulement de la capacité du Bureau des passeports d'offrir des applications d'affaires plus efficaces, mais aussi de l'interaction continue entre IRIS[c] et le Gouvernement en direct.

### *Délais de délivrance et périodes d'attente*

- Le resserrement des mesures sécuritaires a conduit le Bureau à modifier ses objectifs de service. Ainsi, le délai d'attente pour obtenir un passeport est passé de cinq à dix jours dans les 29 succursales. Pour 15 p. 100 des clients qui postent leur demande la période d'attente est passée de 10 à 20 jours.

- L'augmentation appréciable du volume des demandes en haute saison au moment même de la mise en œuvre des mesures sécuritaires a créé certaines pressions sur le service. Le délai de traitement pour le service en personne, quoiqu'un peu plus long en automne, a été respecté. Le service par la poste a été plus durement touché par la hausse conjointe des mesures de vérification, et du volume et l'installation du système IRIS© qui ont produit un retard causant un dépassement moyen de 15 à 25 jours de l'objectif visé déjà modifié à 20 jours. En mars 2002, un demandeur devait attendre de 30 à 45 jours pour recevoir son passeport. Des mesures ont été mises en place pour éliminer ce retard.

- Pendant l'exercice 2001-2002, 70 p. 100 des clients qui se sont présentés aux guichets du Bureau des passeport ont été servis en moins de 45 minutes. On dénote peu de changement par rapport à l'exercice précédent. La moyenne nationale de l'attente a été de 36 minutes comparativement à 35,5 minutes l'exercice précédent. Les bureaux en région métropolitaine et ceux qui se trouvent près de la frontière américaine ont toutefois affiché des périodes d'attente plus longues.




### *Les centres d'appel*

- Au cours de l'exercice 2001-2002, le Bureau des passeports a traité environ 2,27 millions d'appels téléphoniques, soit une augmentation de 14 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. De ce nombre, un peu plus de 1 million d'appels demandaient à rejoindre un agent.

- Le taux d'accès à nos centres d'appel sans frais a dramatiquement baissé à 77 p. 100, une chute de 13 points par rapport à l'an dernier. Cette baisse a débuté après les événements du 11 septembre et s'est poursuivie jusqu'à la fin de l'exercice financier. Toutefois, 81 p. 100 des appelants qui l'ont demandé ont pu rejoindre un agent, un taux similaire à l'exercice précédent.

- La baisse est le résultat de plusieurs facteurs : l'augmentation des appels provoqués par les événements du 11 septembre; la mise en application de nouvelles mesures et politiques en matière de sécurité; les retards importants du service postal, qui provoquaient des inquiétudes auprès d'un bon nombre de demandeurs; le nombre insuffisant de lignes téléphoniques; l'insuffisance des ressources allouées aux centres d'appel; avec comme résultante, un temps d'attente plus long pour obtenir un agent, soit tout près sept minutes comparativement à quatre et demi l'an dernier. Ces facteurs conjugués ont surchargé les lignes. Des mesures correctives seront mises en œuvre en 2003 afin que 95 p. 100 des tentatives en vue de rejoindre le Bureau des passeports soient couronnées de succès à la première composition, ce en référence au nombre de lignes et d'agents pour chacun de nos quatre centres d'appels.

### *Satisfaction de la clientèle*

- Le Bureau des passeports a effectué une enquête nationale auprès de sa clientèle au mois de juin 2001. Les répondants valorisent les attributs de service suivants : la compétence du personnel, l'acceptation des documents de voyage par les autres pays et l'efficacité du personnel.

- Les résultats de l'enquête démontrent que 96 p. 100 des clients ont indiqué être « satisfaits » ou « très satisfaits » du service, ce qui est conforme aux enquêtes antérieures. Bien que cela indique qu'il existe un niveau de satisfaction général important, le Bureau des passeports se rend compte qu'il y a place à l'amélioration : seulement 31 p. 100 des clients satisfaits ont choisi la case « très satisfaits ». La principale amélioration requise par les clients est la diminution du temps d'attente (la période d'attente pour le service en personne ainsi que les délais du service en général). La majeure partie de la clientèle a également indiqué que le service du Bureau des passeports était considéré comme égal ou meilleur que celui d'autres organismes du gouvernement fédéral et du secteur privé. Ces résultats sont conformes à ceux que l'on retrouve dans deux enquêtes (en 1998 et en 2000) effectuées par Erin Research dans le cadre de l'étude, *Les citoyens d'abord*, dans lesquelles le Bureau des passeports s'est classé parmi les dix premiers services en ce qui concerne la satisfaction, en fait premier en tant qu'organisme fédéral avec un résultat de 61 p. 100.

### *Situation financière*

- Les mesures mises en place pour contenir les coûts en 2000-2001 ont été maintenues pour l'exercice 2001-2002. Le 10 décembre 2001, le gouverneur en conseil a autorisé une augmentation des frais qui aura une répercussion positive sur l'ensemble du budget.

- Avant la hausse des droits, le Conseil du Trésor a accordé au Bureau des passeports un prêt intérimaire de 7,9 millions de dollars afin de financer ses activités jusqu'à l'entrée en vigueur de l'augmentation des frais au mois de décembre 2001. Le Conseil du Trésor a de plus autorisé les mesures suivantes : le rétablissement des excédents accumulés au montant de 5,75 millions de dollars, qui avaient été déduits préalablement par le Conseil; la levée de l'exigence de radier le solde de 2 millions de dollars; l'accès à une imputation nette accumulée sur l'autorisation du fonds au montant de 9,02 millions de dollars.

- Dans le cadre du programme de 250 millions de dollars établi par le gouvernement fédéral dans le but de mettre en place des mesures et des lois visant à combattre le terrorisme, le gouvernement a octroyé des crédits de 7,05 millions de dollars au Bureau pour soutenir des dépenses non prévues en 2001-2002 pour démarrer la mise en œuvre des nouvelles mesures sécuritaires. Le financement de ces mesures proviendra par la suite des revenus générés par les droits.

## *Progrès réalisés dans les grands projets stratégiques*

### *Améliorer les services à la clientèle : perfectionner les éléments de sécurité intégrés aux passeports et offrir un service plus accessible et plus commode*

- Le Bureau des passeports a développé une nouvelle version du passeport pourvu de dispositifs de sécurité renforcés rendant pratiquement impossible toute modification ou falsification. Le nouveau passeport comprend les caractéristiques suivantes :

    - la photo sera imprimée et intégrée numériquement à la page; la photo est aussi « dissimulée » et n'apparaîtra qu'à la lumière U.V.;
    - une série d'images holographiques appelées « crystagramme », qui sont marquées en relief sur les pages de renseignements. Selon l'angle d'inclinaison, ces images donnent l'impression de se déplacer sur la page;
    - les données personnelles ainsi que la signature seront numériquement imprimées et intégrées à la page. Il sera impossible de les modifier ou de les effacer.
    - l'utilisation d'une nouvelle « encre optique variable » qui change de couleur selon la lumière.

- Le nouveau passeport sera offert en 2002 et sa production s'alignera sur le déploiement par étapes des nouveaux centres d'impression (un à Gatineau et l'autre à Mississauga). Le déploiement a débuté, mais a été retardé pour permettre l'intégration des mesures sécuritaires accrues.

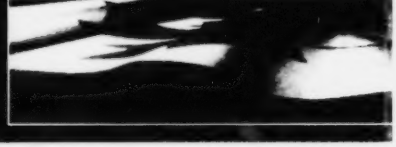
- Dans le cadre de l'initiative Gouvernement en direct, le Bureau des passeports a poursuivi ses efforts d'établissement de l'infrastructure de « Passeport en direct » et développé certaines applications. Les échéanciers ont été quelque peu retardés, mais certaines activités seront déployées en 2003 :

    - un formulaire de demande interactif téléchargeable à partir du site Web du Ministère, et qui pourra être, une fois rempli par le demandeur, intégré au système;
    - un projet de service en ligne pour le renouvellement des passeports. Le projet pilote sera limité aux employés du Ministère et du Bureau des passeports.

- Le Bureau a entamé des discussions avec les autorités de la Colombie-Britannique pour mettre sur pied une vérification électronique des certificats de naissance. Le Bureau a également entamé des discussions avec les autres provinces et territoires ainsi que les institutions fédérales qui émettent des pièces d'identité.

- Le projet de biométrie (reconnaissance faciale) est à l'étape de validation du concept et des produits. Une fois le ou les produits sélectionnés, le Bureau procédera au développement du système.

- L'optimisation du service au guichet par la réduction du temps d'attente dans les principaux centres urbains s'est poursuivie. Un modèle général a été établi et sera mis en œuvre en 2002-2003. Pour



2004-2005, on vise à ce que 95 p. 100 de la clientèle attende moins de 45 minutes (service en personne).

- Un projet pilote avec la Société canadienne des postes a permis d'offrir dans les régions urbaines de Montréal et Toronto un service d'agent réceptionnaire. Un peu plus de 15 000 demandes ont transité par ce service avant sa suspension en novembre 2001. Les trois-quarts des demandeurs ont indiqué que les frais administratifs de 10 $ imposés par la Société des postes leur convenaient. Neuf clients sur dix étaient satisfaits du service. Le projet pilote se poursuivra une fois toutes les mesures de sécurité arrêtées.

- Le Bureau a procédé à un premier sondage sur la satisfaction de la clientèle dans le cadre de son nouveau Programme d'évaluation de la satisfaction. Une deuxième phase avait été prévue pour l'automne 2001 mais a été reportée à 2002-2003.

***Simplifier la tâche des clients : restructurer les procédures qui s'appliquent à la prestation des services et au traitement des demandes***

- Moyennant des frais additionnels, des services urgents, express et sur demande sont offerts pour la clientèle qui le désire.

- Le Bureau a établi des principes pour mettre au point un processus de renouvellement des passeports, les détenteurs de passeports IRIS© n'auront qu'à remplir un formulaire simplifié, soumettre une nouvelle photo et acquitter les droits. Ce nouveau service débutera en 2003. Le renouvellement simplifié permettra de réduire le délai de traitement. En 2005-2006, les renouvellements représenteront près de 50 p. cent du volume de transaction.

***Améliorer l'efficacité et la rentabilité : augmenter la productivité et réduire les coûts de fonctionnement***

- Le Bureau a réalisé un projet d'amélioration de ses processus dont celui sur le service au guichet. Des mesures de réduction du temps de transactions rendront plus rapides et plus efficaces ce processus. S'ajoutent à cela des mesures d'amélioration de l'ergonomie du travail.

- Les directions fonctionnelles ont entamé une revue des processus clés afin de les rendre plus simples et efficaces; ainsi, des améliorations seront apportées au système interne d'enregistrement des droits éliminant la double entrée de cette information. De plus, le Bureau a révisé son processus de planification et a mis en place un nouveau cadre de gestion de projets.

- Le Bureau a modifié une partie de sa structure de gestion en révisant la composition et le rôle de son Comité exécutif, qui se consacrera principalement aux questions stratégiques. Il a créé un Comité de gestion qui traitera des enjeux interfonctionnels. De plus, il a créé des nouveaux postes de coordonnateurs, un pour le secteur opérationnel et l'autre pour les services corporatifs. Ces modifications visent à rendre plus simples les communications et la prise de décisions.

- Le Bureau a entièrement refondu sa mission et élaboré une nouvelle vision ainsi qu'un nouveau plan stratégique. Il procédera également à une révision complète de ses indicateurs de performance.

# Sommaire des ressources

**Tableau 1 : Sommaire des crédits approuvés (en millions de dollars)**

| Approuvés/prévus par la loi (L) | Dépenses prévues 2001-2002 | Total des autorisations 2001-2002 | Dépenses réelles 2001-2002 |
|---|---|---|---|
| (1) Dépenses de fonctionnement | 962,8 | 1 099,2 | 1 067,6 |
| (5) Dépenses en capital | 108,6 | 177,1 | 176,5 |
| (10) Subventions et contributions | 399,7 | 505,7 | 497,4 |
| (L) Traitement et allocation pour automobile des ministres | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| (L) Paiements en vertu de la *Loi sur la pension spéciale du service diplomatique* | 0,2 | 0,2 | 0,2 |
| (L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés | 89,9 | 93,7 | 93,7 |
| (L) Fonds renouvelable des passeports | 0,0 | 14,1 | 3,2 |
| (L) Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices précédents | 0,0 | 3,2 | 3,2 |
| (L) Frais d'agence de recouvrement | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| (L) Dépense des produits de la vente de biens excédentaires de la Couronne | 0,0 | 2,6 | 1,9 |
| (L) Perte au titre des opérations de change | 0,0 | 16,4 | 16,4 |
| **Total pour le Ministère** | **1 561,3** | **1 912,4** | **1 860,2** |

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

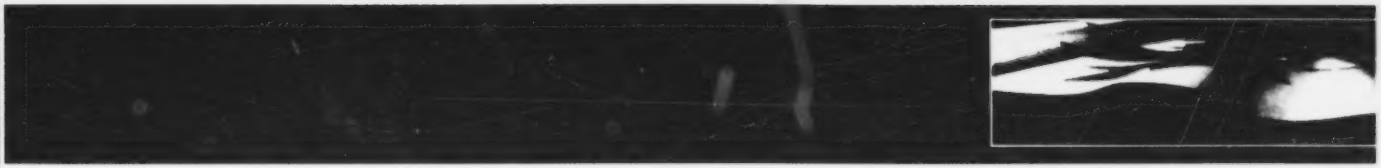


**Tableau 2: Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles par secteur d'activité (en millions de dollars)**

| Secteur d'activité | ETP | Dépenses de fonctionnement | Dépenses en capital | Subventions et contributions | Dépenses totales brutes | Moins : recettes disponibles | Dépenses nettes totales |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Développement du commerce international | 1 050,0<br>*1 066,6*<br>**1 036,7** | 221,8<br>*233,7*<br>**227,1** | 4,5<br>*4,5*<br>**4,4** | 16,6<br>*14,8*<br>**10,7** | 242,9<br>*253,0*<br>**242,2** | 3,1<br>*3,1*<br>**1,6** | 239,8<br>*249,9*<br>**240,6** |
| Politique commerciale, économique et environnementale | 542,0<br>*595,8*<br>**475,9** | 97,4<br>*121,2*<br>**116,7** | 1,7<br>*1,7*<br>**1,6** | 14,5<br>*112,6*<br>**112,6** | 113,6<br>*235,5*<br>**230,9** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 113,6<br>*235,5*<br>**230,9** |
| Sécurité et coopération internationales | 680,0<br>*633,8*<br>**636,8** | 191,8<br>*247,1*<br>**238,0** | 5,2<br>*12,5*<br>**12,4** | 345,1<br>*354,0*<br>**350,0** | 542,1<br>*613,6*<br>**600,5** | 0,9<br>*0,9*<br>**0,8** | 541,2<br>*612,7*<br>**599,7** |
| Aide aux Canadiens à l'étranger | 303,0<br>*390,5*<br>**345,8** | 51,9<br>*54,0*<br>**52,5** | 1,3<br>*1,3*<br>**1,3** | 0,1<br>*0,1*<br>**0,1** | 53,3<br>*55,4*<br>**53,8** | 2,2<br>*2,2*<br>**2,2** | 51,1<br>*53,2*<br>**51,6** |
| Diplomatie ouverte | 430,0<br>*522,8*<br>**434,2** | 73,5<br>*79,7*<br>**75,4** | 1,1<br>*1,1*<br>**1,1** | 23,3<br>*24,2*<br>**24,0** | 97,9<br>*105,0*<br>**100,5** | 1,1<br>*1,1*<br>**0,9** | 96,8<br>*103,9*<br>**99,6** |
| Services ministériels | 3 900,0<br>*3 511,5*<br>**4 226,0** | 208,2<br>*265,4*<br>**257,1** | 88,5<br>*149,3*<br>**149,0** | 0,3<br>*0,2*<br>**0,2** | 297,0<br>*414,9*<br>**406,3** | 17,3<br>*17,3*<br>**11,9** | 279,7<br>*397,6*<br>**394,5** |
| Services aux autres ministères | 1 281,0<br>*1 825,7*<br>**1 329,0** | 232,8<br>*238,7*<br>**233,6** | 6,3<br>*6,7*<br>**6,6** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 239,1<br>*245,4*<br>**240,3** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 239,1<br>*245,4*<br>**240,3** |
| Service de passeport | 561,0<br>*942,8*<br>**948,7** | 54,6<br>*57,3*<br>**92,3** | 0,0<br>*12,4*<br>**12,4** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 54,6<br>*69,7*<br>**104,7** | 56,0<br>*55,6*<br>**101,6** | -1,4<br>*14,1*<br>**3,2** |
| Total | 8 747,0<br>9 519,5<br>**9 433,1** | 1 132,0<br>*1 297,2*<br>**1 292,8** | 108,6<br>*189,5*<br>**188,9** | 399,9<br>*505,9*<br>**497,5** | 1 640,5<br>*1 992,5*<br>**1 979,2** | 80,6<br>*80,2*<br>**119,0** | 1 559,9<br>*1 912,4*<br>**1 860,2** |
| Autres recettes et dépenses | | | | | | | |
| Recettes non disponibles | | | | | | | 122,7<br>*152,5*<br>**152,5** |
| Coût des services fournis par d'autres ministères | | | | | | | 53,7<br>*53,7*<br>**54,0** |
| **Coût net du programme** | | | | | | | 1 490,9<br>*1 813,6*<br>**1 761,7** |

Les données en caractères ordinaires dénotent les dépenses et recettes prévues au début de l'exercice.

*Les données en italique dénotent les autorisations totales pour les dépenses et recettes à la fin de l'exercice.*

**Les données en caractères gras dénotent les dépenses et recettes réelles.**

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement. Les ETP comprennent les ETP canadiens et les ETP recrutés sur place.

**Tableau 3: Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles (en millions de dollars)**

| Secteur d'activité | Dépenses réelles 1999-2000 | Dépenses réelles 2000-2001 | Dépenses prévues 2001-2002 | Total des autorisations 2001-2002 | Dépenses réelles 2001-2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| Développement du commerce international | 273,9 | 235,3 | 239,8 | 249,9 | 240,6 |
| Politique commerciale, économique et environnementale | 204,9 | 120,2 | 113,6 | 235,5 | 230,9 |
| Sécurité et coopération internationales | 448,7 | 506,6 | 541,2 | 612,7 | 599,7 |
| Aide aux Canadiens à l'étranger | 46,0 | 49,1 | 51,1 | 53,2 | 51,6 |
| Diplomatie ouverte | 90,1 | 104,6 | 96,8 | 103,9 | 99,6 |
| Services ministériels | 306,8 | 324,0 | 279,7 | 397,6 | 394,5 |
| Services aux autres ministères | 208,9 | 216,2 | 239,1 | 245,4 | 240,3 |
| Services de passeport | 8,2 | -1,1 | -1,4 | 14,1 | 3,2 |
| **Total** | **1 587,5** | **1 554,9** | **1 560,0** | **1 912,4** | **1 860,2** |

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

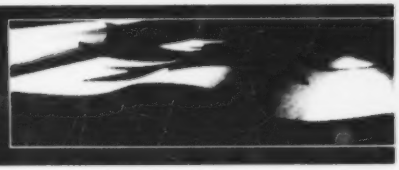


**Tableau 4 : Recettes disponibles par secteur d'activité (en millions de dollars)**

| Secteur d'activité | Recettes réelles 1999-2000 | Recettes réelles 2000-2001 | Recettes prévues 2001-2002 | Total des autorisations 2001-2002 | Recettes réelles 2001-2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Recettes disponibles** | | | | | |
| *Développement du commerce international* | | | | | |
| Centre de commerce canadien | | | | | |
| Foires commerciales et missions axées sur le commerce et l'investissement dans le domaine de la technologie | 0,0<br>2,8 | 0,0<br>2,1 | 0,0<br>3,1 | 0,0<br>3,1 | 0,0<br>1,6 |
| *Politique commerciale, économique et environnementale* | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| *Sécurité et coopération internationales* | | | | | |
| Programme d'échanges internationaux visant la jeunesse | 0,0 | 0,4 | 0,9 | 0,9 | 0,8 |
| *Aide aux Canadiens à l'étranger* | | | | | |
| Services consulaires spécialisés | 2,1 | 2,0 | 2,2 | 2,2 | 2,2 |
| *Diplomatie ouverte* | | | | | |
| Centres d'éducation canadiens | 0,8 | 0,9 | 1,1 | 1,1 | 0,9 |
| *Services ministériels* | | | | | |
| Services de télécommunications | 1,0 | 0,9 | 2,1 | 2,1 | 1,6 |
| Services de formation | 4,8 | 4,3 | 5,0 | 5,0 | 4,5 |
| Services d'immobilier à l'étranger | 3,5 | 3,8 | 10,2 | 10,2 | 5,8 |
| *Services aux autres ministères* | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| *Services de passeport* | | | | | |
| Droits de passeport | 64,9 | 84,9 | 56,0 | 55,6 | 101,6 |
| **Total des recettes à valoir sur le crédit** | **80,0** | **99,3** | **80,6** | **80,2** | **119,1** |

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

| Tableau 4 (suite) : Recettes disponibles par secteur d'activité (en millions de dollars) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Secteur d'activité** | **Recettes réelles 1999-2000** | **Recettes réelles 2000-2001** | **Recettes prévues 2001-2002** | **Total des autorisations 2001-2002** | **Recettes réelles 2001-2002** |
| **Recettes non disponibles** | | | | | |
| *Développement du commerce international* | | | | | |
| Contributions remboursées en vertu du PDME | 3,4 | 3,6 | 2,5 | 5,6 | 5,6 |
| Redressement de dépenses des années précédentes | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,5 | 0,5 |
| *Politique commerciale, économique et environnementale* | | | | | |
| Droits applicables aux licences pour le bois d'oeuvre | 102,5 | 93,2 | 10,0 | 1,8 | 1,8 |
| Droits au titre des licences d'importation et d'exportation | 16,4 | 17,5 | 14,6 | 19,4 | 19,4 |
| *Sécurité et coopération internationales* | | | | | |
| Redressement de dépenses des années précédentes | 9,1 | 4,9 | 0,0 | 0,7 | 0,7 |
| *Aide aux Canadiens à l'étranger* | | | | | |
| Frais consulaires pour l'obtention de documents de voyage | 44,0 | 48,1 | 46,8 | 48,7 | 48,7 |
| Redressement de dépenses des années précédentes | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 0,4 |
| *Diplomatie ouverte* | | | | | |
| Redressement de dépenses des années précédentes | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,2 | 0,2 |
| *Services ministériels* | | | | | |
| Part du loyer et des frais de transport des employés | 14,3 | 14,7 | 14,4 | 17,3 | 17,3 |
| Ventes de propriétés et autres biens | 8,9 | 27,4 | 25,0 | 20,8 | 20,8 |
| Redressement de dépenses des années précédentes | 7,1 | 7,5 | 4,0 | 17,1 | 17,1 |
| Services fournis au Bureau des passeports | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,4 |
| Gains au titre des opérations de change | 0,0 | 0,7 | 0,0 | 14,3 | 14,3 |
| Autre | 1,3 | 1,2 | 1,0 | 1,3 | 1,3 |
| *Services aux autres ministères* | | | | | |
| Redressement de dépenses des années précédentes | 1,2 | 2,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| *Services de passeport* | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| **Total des recettes non disponibles** | **212,7** | **225,9** | **122,7** | **152,5** | **152,5** |
| **Total des recettes** | **292,7** | **325,2** | **203,3** | **232,7** | **271,6** |

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

**Notes explicatives pour le tableau 4**

Le Ministère est habilité à percevoir et à dépenser des recettes tirées des activités énumérées au tableau précédent. Ainsi, des recettesont été reçues en 2001-2002 au titre des activités suivantes :

**Recettes disponibles**

Foires commerciales et missions axées sur le commerce et l'investissement dans le domaine de la technologie : Le MAECI fournit un appui logistique aux Canadiens qui organisent des missions à l'étranger axées sur le commerce et l'investissement. Le coût de ces services (transports locaux, traduction, locations de chambre, réceptions, etc.) est récupéré auprès des organisateurs de mission..

Programme d'échanges internationaux pour les jeunes : Le MAECI utilise les recettes tirées des frais de participation pour couvrir les coûts marginaux encourus pour l'appui au programme dans les missions à l'étranger, autres que le coût de traitement des visas et des permis de travail, pour faire en sorte que plus de jeunes participent au programme en élargissant celui-ci à des pays où la participation est minime pour l'instant et en répondant à des demandes d'échanges plus nombreux dans des pays qui y participent actuellement, et pour accroître la participation des jeunes Canadiens en leur faisant connaître le programme et en en faisant une meilleure promotion au Canada.

Services consulaires spécialisés : En 1998-1999, le MAECI a reçu l'autorisation de dépenser de nouveau les recettes perçues au titre de services consulaires spécialisés dispensés dans les missions à l'étranger. Parmi ceux-ci figurent notamment les services juridiques et notariaux (par ex., prestation de serment, réception d'affidavits, authentification de signatures et du sceau d'autorités étrangères). Sont exonérés de ces frais les clients se trouvant dans des situations d'urgence à l'étranger ou pour lesquels des considérations humanitaires primordiales s'imposent. Les frais correspondent au coût de la prestation des services et ne sont pas inférieurs à ceux pratiqués par les professionnels locaux.

Centres d'éducation canadiens (CEC) : Le coût de certains services fournis aux CEC (par ex., location et services publics), qui font la promotion des services canadiens d'éducation et de formation, est recouvré auprès du Réseau de centres d'éducation canadiens.

Services de télécommunications, de formation et d'immobilier à l'étranger : Le MAECI est désigné comme étant le fournisseur de services communs dont les ministères ayant des activités à l'étranger ont besoin. Il reçoit des fonds au titre de la prestation des services auxquels les ministères doivent recourir pour soutenir les missions consulaires et diplomatiques du Canada à l'étranger, et il est autorisé à facturer les ministères et organismes pour les services facultatifs. Le MAECI consulte les ministères partenaires et autres organismes clients au sujet de la tarification et des services fournis. Les tarifs facturés aux autres ministères visent à couvrir les frais additionnels seulement et les tarifs facturés aux sociétés d'État et aux organismes non fédéraux ne dépassent pas le coût total du service fourni, conformément à la politique de recouvrement des coûts du gouvernement.

Droits de passeport : Le Bureau des passeports fonctionne selon la formule du fonds renouvelable. Autrement dit, il a une autorisation permanente, donnée par le Parlement, d'effectuer des paiements à même le Trésor. Il finance ses activités au moyen des droits perçus pour l'obtention de documents de voyage. Une partie des droits qui s'appliquent à l'obtention du passeport de 24 pages, qui représente plus de 97 p. 100 des documents de voyage émis, comprend des frais de 60 $.

**Recettes non disponibles**

Contributions remboursées en vertu du PDME : Ce programme accorde des contributions à des PME et à des associations industrielles nationales. La plupart de ces contributions sont remboursables si la société bénéficiaire affiche une augmentation de ses ventes ou obtient des contrats. Les remboursements sont versés au Trésor.

Droits applicables aux licences d'importation et d'exportation : La délivrance de licences d'importation et d'exportation constitue un aspect fondamental du contrôle à l'exportation et à l'importation de marchandises désignées en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*. Les coûts ordinairement récupérés s'élèvent à 9 $ par licence et les recettes perçues sont versées au Trésor.

Prix des licences d'exportation du bois d'oeuvre : Des frais fixes de 9 $ par licence sont facturés aux exportateurs de bois d'oeuvre au bureau du courtier en douanes, et de 14 $ par licence à la Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation.

Frais consulaires pour l'obtention de documents de voyage : Outre les droits perçus par le Bureau des passeports, des frais consulaires de 25 $ sont perçus au nom du MAECI pour couvrir le coût des services fournis par le Programme consulaire, les sommes correspondantes étant versées au Trésor.

Parts du loyer et des frais de transport des employés : En vertu des directives sur le Service extérieur, les employés paient une part de loyer en fonction du coût du logement à Ottawa. En outre, dans certaines circonstances, comme les affectations à des missions difficiles, les employés peuvent louer des véhicules de fonction à l'étranger pour leur usage personnel. Les sommes correspondantes sont versées au Trésor.

Ventes de propriétés et autres biens : En tant qu'organisme de services spéciaux, la Direction générale des biens du MAECI est habilitée à vendre les biens excédentaires de l'État. Les recettes tirées de ces ventes sont versées au Trésor et remises au Ministère dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses pour réinvestissement.

Services fournis au Bureau des passeports : Etant donné que le Bureau des passeports détermine ses tarifs sur la base du coût total de ses activités, les frais généraux du MAECI attribués aux activités relatives aux passeports dans les missions à l'étranger doivent être pris en compte. Le montant de ces frais généraux (services financiers et services du personnel, gestion de l'information, ressources matérielles) a été fixé à 4,4 millions de dollars, somme qui est versée au Trésor.

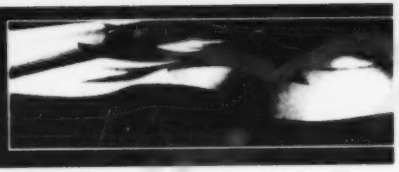


**Tableau 5 : Paiements de transfert par secteur d'activité (en millions de dollars)**

| Secteur d'activité | Dépenses réelles 1999-2000 | Dépenses réelles 2000-2001 | Dépenses prévues 2001-2002 | Total des autorisations 2001-2002 | Dépenses réelles 2001-2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| **SUBVENTIONS** | | | | | |
| Développement du commerce international | 0,8 | 0,0 | 2,1 | 0,3 | 0,2 |
| Politique commerciale, économique et environnementale | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Sécurité et coopération internationales | 5,9 | 10,8 | 11,4 | 16,5 | 16,5 |
| Aide aux Canadiens à l'étranger | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Diplomatie ouverte | 22,3 | 32,5 | 21,3 | 21,9 | 21,7 |
| Services ministériels | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,2 | 0,2 |
| Services aux autres ministères | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Services de passeport | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| **Total des subventions** | **29,2** | **43,5** | **35,1** | **39,0** | **38,6** |
| **CONTRIBUTIONS** | | | | | |
| Développement du commerce international | 14,8 | 13,0 | 14,5 | 14,5 | 10,4 |
| Politique commerciale, économique et environnementale | 107,2 | 14,0 | 14,5 | 112,6 | 112,6 |
| Sécurité et coopération internationales | 257,2 | 304,9 | 333,7 | 337,4 | 333,5 |
| Aide aux Canadiens à l'étranger | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| Diplomatie ouverte | 0,5 | 1,7 | 2,0 | 2,3 | 2,3 |
| Services ministériels | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Services aux autres ministères | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Services de passeport | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| **Total des contributions** | **379,7** | **333,7** | **364,8** | **466,9** | **458,9** |
| **Total des paiements de transfert** | **408,9** | **377,2** | **399,9** | **505,9** | **497,5** |

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

## *Subventions*

### *Sécurité et coopération internationales*

***Résultat stratégique : Chercher à établir un système international pacifique fondé sur le droit, qui reflétera les valeurs canadiennes et au sein duquel le Canada sera protégé des menaces provenant de l'étranger.***

Subventions tenant lieu d'impôts sur les biens des missions diplomatiques et consulaires et des organisations internationales au Canada **(6,4 millions de dollars)**
**Résultats attendus :** Ces subventions permettent d'honorer les obligations internationales du Canada envers les missions diplomatiques et consulaires étrangères, conformément à la Convention de Vienne sur les relations consulaires, ainsi que les obligations découlant des accords de siège conclus entre le Canada et diverses organisations internationales.

**Résultats réels :** Des subventions de 6,4 millions de dollars tenant lieu d'impôts sur des biens diplomatiques admissibles ont été versées en 2001-2002 dans les délais prévus.

### *Diplomatie ouverte*

***Résultat stratégique : Accroître la sensibilisation et le respect à l'égard du rôle du Canada comme participant dynamique aux affaires mondiales et comme partenaire économique, promouvoir l'identité et les valeurs canadiennes à l'étranger, et créer un environnement international favorable aux intérêts politiques et économiques du Canada.***

Subventions d'appui aux relations universitaires **(13,5 millions de dollars)**
**Résultats attendus :** Les subventions d'appui aux relations universitaires visent à favoriser un intérêt éclairé, favorable et soutenu pour le Canada parmi les professionnels et les dirigeants étrangers, à assurer une évolution efficace de la politique canadienne d'éducation en réaction aux changements de l'environnement international et à développer les marchés des services éducatifs canadiens à l'étranger.

**Résultats réels :** En 2001-2002, les programmes de bourses internationales du Ministère ont permis à quelque 300 jeunes gens d'autres pays de faire des études supérieures au Canada. Ces jeunes ne représentaient qu'une petite fraction des étudiants étrangers qui ont choisi d'étudier dans des établissements canadiens. En fait, plus de 200 000 étudiants à plein temps et stagiaires à court terme venant d'autres pays faisaient des études postsecondaires ou des études de langue au Canada. L'impact économique des étudiants étrangers au Canada était évalué l'an dernier à plus de 4 milliards de dollars. À l'étranger, près de 6 000 enseignants étrangers donnaient des cours portant sur le Canada à 150 000 étudiants, dans plus de 30 pays. Ces chiffres reflètent le succès de l'activité soutenue du Ministère pour la promotion des collèges et universités du Canada à l'étranger.

Subventions d'appui aux relations culturelles **(8,2 millions de dollars)**
**Résultats attendus :** Les subventions d'appui aux relations culturelles ont pour objet d'assurer la présence d'artistes professionnels canadiens aux représentations culturelles de haut calibre organisées à l'étranger, d'engager des agents et des imprésarios étrangers pour les festivals et les présentations artistiques canadiens,

de veiller à une représentation adéquate du Canada dans les activités de promotion des arts à l'étranger et de développer les marchés des produits et services culturels canadiens.

**Résultats réels :** Le Ministère a accordé son appui à plus de 400 artistes et groupes d'artistes en 2001-2002 afin de faire la promotion des arts canadiens à l'échelle internationale. Les bénéficiaires des subventions ont été choisis en collaboration avec d'autres organismes fédéraux, provinciaux et municipaux offrant du financement de nature culturelle. Parmi les principaux exemples de combinaison réussie des arts et de la politique étrangère, il y a lieu de mentionner la participation canadienne à la Biennale de Venise, les visites officielles de la gouverneure générale en Argentine, au Chili et en Allemagne ainsi que les tournées du Royal Winnipeg Ballet en Asie et aux États-Unis.

## *Contributions*

Contributions obligatoires **(278,6 millions de dollars)**
**Résultats réels :** Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international doit veiller au versement des quotes-parts et des cotisations nécessaires au maintien de l'appartenance et de la participation du Canada à diverses organisations internationales. Pour 2001-2002, les montants versés à cet égard ont totalisé 278,6 millions de dollars.

### *Sécurité et coopération internationales*

***Résultat stratégique : Chercher à établir un système international pacifique fondé sur le droit, qui reflétera les valeurs canadiennes et au sein duquel le Canada sera protégé des menaces provenant de l'étranger.***

Programme de consolidation de la paix et de sécurité humaine **(8,4 millions de dollars)**
**Résultats attendus :** Ce programme a été créé pour servir les objectifs de la politique étrangère du Canada en matière de sécurité humaine. Ces objectifs, définis au terme de consultations interministérielles approfondies, comprennent les priorités suivantes : la protection des civils, les opérations de soutien de la paix, la prévention des conflits, l'imputabilité et la sécurité du public.

**Résultats réels :** L'année dernière, le programme a très bien réussi à financer des projets pratiques et pragmatiques à l'appui des objectifs du Canada en matière de sécurité humaine. Il a permis d'appuyer plus de 120 initiatives, un peu partout dans le monde, et a efficacement contribué à la défense des droits et à la formulation de politiques, permettant au Canada de faire avancer son programme de sécurité humaine à plusieurs tribunes bilatérales, régionales et multilatérales. Les principales réalisations comprennent l'appui à l'établissement de la Cour pénale internationale, le rapport de la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté des États et la création du Consortium canadien en sécurité humaine.

Programme de stages internationaux pour les jeunes **(6 millions de dollars)**
**Résultats attendus :** Ce programme permet de financer la première affectation professionnelle de jeunes Canadiens détachés à l'étranger dans le cadre de projet choisis en fonction du mandat du Ministère et des priorités d'emploi des jeunes en cause. De plus, le programme finance les évaluations de sécurité relatives aux affectations internationales de stagiaires canadiens proposées par le Ministère et d'autres organismes fédéraux.

**Tableau 6 continué : Détails des programmes de paiements de transfert**

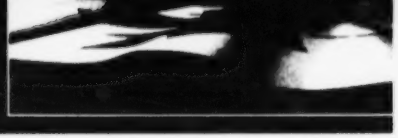
**Résultats réels :** En 2001-2002, le programme a permis de trouver des affectations internationales à 396 jeunes, dans le cadre de 44 projets reflétant le mandat du Ministère : promotion du commerce et de l'investissement (40 p. 100), promotion de la paix dans le monde (40 p. 100) et rayonnement de la culture et des valeurs canadiennes (20 p. 100); et les priorités d'emploi des personnes en cause : équité en emploi (61 p. 100) et jeunes à risque (23 p. 100). De plus, le programme a financé les évaluations de sécurité relatives à 1 200 affectations proposées par le Ministère, ainsi que par Développement des ressources humaines Canada, Industrie Canada, le ministère du Patrimoine canadien et Environnement Canada.

Projets et activités de développement résultant des Sommets de la Francophonie **(9,7 millions de dollars)**
**Résultats attendus :** Le fonds finance le plan d'action biennal ratifié par les chefs d'État et de gouvernement à l'occasion des Sommets de la Francophonie, qui touche au développement démocratique, à la consolidation de la primauté du droit, à la paix et à la sécurité humaine, à la coopération francophone multilatérale, aux nouvelles technologies de l'information et à la diversité culturelle. La contribution du Canada fait l'objet d'une coordination interministérielle. Elle est normalement réévaluée à l'occasion de chaque Sommet.

**Résultats réels :** Les sommes transmises à l'Agence intergouvernementale de la Francophonie ont été ventilées sur 27 projets. Ces projets étaient regroupés sous plusieurs chapitres découlant des orientations données par le Sommet de Moncton et touchaient plusieurs secteurs dans le domaine de la jeunesse, des technologies de l'information et des communications, des droits de la personne, de la liberté et de la démocratie, et de la bonne gouvernance.

Fonds canadien d'action contre les mines terrestres **(5,6 millions de dollars)**
**Résultats attendus :** Le Fonds canadien d'action contre les mines terrestres a permis d'appuyer ou de lancer des projets ayant les objectifs suivants : augmenter le nombre des ratifications de la Convention d'Ottawa et parvenir à son universalisation grâce à une campagne internationale concertée et à des programmes d'action ciblés contre les mines; veiller à une mise en œuvre et une vérification efficaces des dispositions de la Convention d'Ottawa; maximiser la coordination internationale et l'efficacité de l'action contre les mines sur le terrain; informer davantage et appuyer le leadership canadien dans l'action contre les mines; contribuer à la destruction des stocks de mines antipersonnel en offrant des compétences et une aide financière; et accroître d'une façon durable la capacité financière des programmes d'action contre les mines.

**Résultats réels :** En 2001-2002, les efforts politiques et diplomatiques du Canada visant l'universalisation de la Convention d'Ottawa ont contribué à l'accroissement du nombre d'États parties à la Convention. En effet, le nombre des pays signataires est passé de 111 en mars 2001 à 122 en mars 2002. Le Ministère a financé 42 projets d'action contre les mines dans toutes les régions du monde, y compris certains des pays les plus fortement minés du monde. Les initiatives canadiennes ont contribué à une baisse du nombre de victimes, à une diminution considérable du nombre de pays producteurs et à une interruption presque complète du commerce des mines. Dans le domaine de la sensibilisation et du soutien du leadership canadien en matière d'action contre les mines, dans le cadre du Programme des jeunes ambassadeurs pour l'action contre les mines, le Ministère a financé sept jeunes ambassadeurs qui ont assumé pendant l'année différentes tâches de sensibilisation et de communication un peu partout dans le pays. Le Canada a publié un rapport annuel sur le Fonds canadien contre les mines terrestres, a tenu un site Web d'information sur l'action contre les mines <http://www.mines.gc.ca> et a continué à faire paraître *Passage*, revue trimestrielle sur la question. Le Canada a été un chef de file dans le domaine de la fourniture d'aide financière et technique pour la destruction des stocks de mines. Pour favoriser la conformité aux dispositions de la Convention prévoyant la destruction





des mines dans un délai prescrit, le Canada a financé de nombreux projets de destruction de stocks en 2001-2002. Le Fonds canadien contre les mines terrestres établi pour une période de cinq ans devrait être maintenu jusqu'en mars 2003. Le Ministère prend actuellement des mesures pour s'assurer que le Canada pourra affecter les ressources nécessaires à une mise en œuvre complète et à l'universalisation de la Convention d'Ottawa au-delà de 2003.

### *Développement du commerce international*

***Résultat stratégique : Contribuer à la création d'emplois au Canada et à la prospérité du pays en aidant le secteur privé à profiter pleinement des débouchés internationaux, notamment au chapitre du transfert de technologies, de même qu'en promouvant et en facilitant l'investissement étranger au pays.***

Programme de développement des marchés d'exportation **(7,1 millions de dollars)**
**Résultats attendus :** Le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) aide les entreprises canadiennes à accéder à de nouveaux marchés en couvrant une partie des coûts d'activités qu'elles ne pourraient ou ne voudraient normalement pas engager seules, réduisant ainsi les risques liés à l'implantation sur un marché étranger. Les coûts et les activités admissibles comprennent les visites sur place, les foires commerciales, l'accueil d'acheteurs, les essais de produits en vue de leur homologation, les frais juridiques liés aux accords de commercialisation internationaux, les frais de transport de stagiaires à l'étranger, les frais de démonstration des produits, le matériel promotionnel et les autres frais entraînés par l'exécution d'un plan de développement des marchés. Le programme couvre également en partie les coûts de préparation des soumissions à de grands projets d'immobilisations réalisés à l'étranger.

**Résultats réels :** En 2001-2002, 500 entreprises canadiennes ont reçu une aide financière totalisant 5,1 millions de dollars dans le cadre du programme. Ces entreprises ont déclaré des ventes estimatives de 170 millions de dollars découlant directement de l'aide reçue du PDME. De plus, 30 associations industrielles représentant des centaines de sociétés canadiennes ont reçu un montant total de 2 millions de dollars comme contribution à des initiatives de promotion du commerce prises pour le compte de leurs membres dans un grand nombre de secteurs d'activité.

### *Politique commerciale, économique et environnementale*

***Résultat stratégique : Contribuer à la création d'emplois, à la prospérité du pays et à la défense des intérêts ainsi qu'à l'avancement des priorités du Canada en ce qui a trait à l'environnement par une gestion efficace des relations commerciales, économiques et environnementales du Canada, ainsi que par la libéralisation des échanges et des mouvements de capitaux dans le monde, le tout reposant sur des règles claires et équitables qui tiennent compte des intérêts canadiens.***

Contributions aux provinces pour les contrôles des exportations de bois d'œuvre **(97 millions de dollars)**
**Résultats attendus :** L'objet de ce programme est de remettre aux quatre provinces couvertes par l'Accord de 1996 entre le Canada et les États-Unis sur le bois d'œuvre résineux une part proportionnelle des droits d'exportation perçus conformément à l'Accord, après déduction des frais d'administration et des frais juridiques assumés pour défendre les intérêts du Canada en la matière.

**Tableau 6 (suite) : Détails des programmes de paiements de transfert**

**Résultats réels :** Les recettes nettes de 97 millions de dollars provenant des droits d'exportation perçus conformément à l'Accord ont été réparties proportionnellement entre l'Alberta, la Colombie-Britannique, l'Ontario et le Québec en 2001-2002. Le gouvernement fédéral s'est ainsi acquitté des obligations découlant des ententes conclues avec chacune de ces provinces conformément à l'Accord sur le bois d'œuvre résineux.

Tableau 7 : Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité (en millions de dollars) (Page 1 de 2)

| Organisation | Secteur d'activité (suite à la page suivante) | | | |
|---|---|---|---|---|
| | **Commerce international** | **Politique commerciale, économique et environnementale** | **Sécurité et coopération internationales** | **Aide aux Canadiens à l'étranger** |
| Bureaux de la direction | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** |
| Conseiller juridique | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 2,9<br>*3,0*<br>**2,0** | 4,3<br>*6,6*<br>**5,6** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** |
| Politique mondiale et sécurité | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,3<br>*0,3*<br>**0,3** | 390,4<br>*415,3*<br>**405,8** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** |
| Politique commerciale, économique et environmementale | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 47,5<br>*169,7*<br>**166,7** | 3,5<br>*5,0*<br>**5,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** |
| Commerce international | 49,3<br>*53,6*<br>**44,9** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** |
| Communications, culture et planification des politiques | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 1,0<br>*2,5*<br>**2,4** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** |
| Services ministériels, passeports et affaires consulaires | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 47,2<br>*48,4*<br>**49,6** | 6,1<br>*7,9*<br>**7,5** |
| Ressources humaines | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** |
| Amériques | 62,8<br>*63,7*<br>**65,2** | 25,1<br>*28,6*<br>**28,2** | 30,3<br>*41,1*<br>**39,4** | 14,3<br>*14,5*<br>**14,3** |
| Europe | 45,0<br>*53,0*<br>**52,8** | 21,9<br>*13,7*<br>**13,7** | 18,5<br>*37,9*<br>**37,4** | 11,8<br>*12,6*<br>**12,2** |
| Asie-Pacifique | 55,7<br>*51,1*<br>**50,0** | 8,1<br>*12,9*<br>**12,6** | 31,2<br>*36,8*<br>**35,7** | 12,0<br>*12,0*<br>**11,5** |
| Afrique et Moyen-Orient | 27,0<br>*28,5*<br>**27,6** | 7,9<br>*7,3*<br>**7,3** | 14,8<br>*19,1*<br>**18,7** | 6,9<br>*6,2*<br>**6,1** |
| **Total** | 239,8<br>*249,9*<br>**240,6** | 113,6<br>*235,5*<br>**230,9** | 541,2<br>*612,7*<br>**599,7** | 51,1<br>*53,2*<br>**51,6** |

Les données en caractères ordinaires dénotent les dépenses et recettes prévues au début de l'exercice.

*Les données en italique dénotent les autorisations totales pour les dépenses et recettes à la fin de l'exercice.*

**Les données en caractères gras dénotent les dépenses et recettes réelles.**

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

**Tableau 7 : Besoins en ressources par organisation et secteur d'activité (en millions de dollars) (Page 2 de 2)**

| Organisation | Secteur d'activité (suite de la page précédente) | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Diplomatie ouverte | Services ministériels | Services aux autres ministères | Services de passeport | Total |
| Bureaux de la direction | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 8,3<br>*11,7*<br>**10,1** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 8,3<br>*11,7*<br>**10,1** |
| Conseiller juridique | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 7,2<br>*9,5*<br>**7,6** |
| Politique mondiale et sécurité | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 390,7<br>*415,6*<br>**406,2** |
| Politique commerciale, économique et environnementale | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 51,0<br>*174,7*<br>**171,7** |
| Commerce international | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 49,3<br>*53,6*<br>**44,9** |
| Communications, culture et planification des politiques | 51,2<br>*56,0*<br>**53,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 52,2<br>*58,6*<br>**55,4** |
| Services ministériels, passeports et affaires consulaires | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 229,3<br>*332,3*<br>**330,8** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | -1,4<br>*14,1*<br>**3,2** | 281,2<br>*402,7*<br>**391,0** |
| Ressources humaines | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 42,0<br>*53,6*<br>**53,6** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 42,0<br>*53,6*<br>**53,6** |
| Amériques | 14,5<br>*15,7*<br>**15,5** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 74,1<br>*77,0*<br>**76,5** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 221,2<br>*240,6*<br>**239,2** |
| Europe | 12,1<br>*12,3*<br>**11,9** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 63,9<br>*69,9*<br>**67,4** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 173,2<br>*199,3*<br>**195,5** |
| Asie-Pacifique | 10,1<br>*12,9*<br>**12,8** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 64,5<br>*64,5*<br>**64,0** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 181,6<br>*190,1*<br>**186,7** |
| Afrique et Moyen-Orient | 8,9<br>*7,0*<br>**6,4** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 36,6<br>*34,0*<br>**32,4** | 0,0<br>*0,0*<br>**0,0** | 102,1<br>*102,1*<br>**98,4** |
| **Total** | 96,8<br>*103,9*<br>**99,6** | 279,7<br>*397,6*<br>**394,5** | 239,1<br>*245,4*<br>**240,3** | -1,4<br>*14,1*<br>**3,2** | 1 559,9<br>*1 912,4*<br>**1 860,2** |

Les données en caractères ordinaires dénotent les dépenses et recettes prévues au début de l'exercice.

*Les données en italique dénotent les autorisations totales pour les dépenses et recettes à la fin de l'exercice.*

**Les données en caractères gras dénotent les dépenses et recettes réelles.**

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

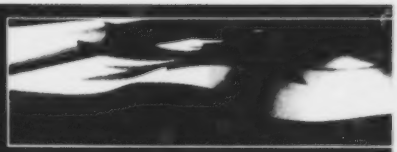


**Tableau 8 : Projets d'immobilisations par secteur d'activité (en millions de dollars)**

| Secteur d'activité | Coût estimatif | Dépenses réelles 1999-2000 | Dépenses réelles 2000-2001 | 2001-2002 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Dépenses prévues | Total des autorisations | Dépenses réelles |
| **Services ministériels** | | | | | | |
| Amman, Jordanie<br>Achat d'un terrain pour la chancellerie | 7,2 | 0,0 | 0,0 | 7,5 | 7,5 | 7,2 |
| Atlanta, États-Unis<br>Achat d'une résidence officielle | 2,9 | 0,0 | 0,0 | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| Beijing, Chine<br>Achat d'un complexe diplomatique | 34,8 | 8,3 | 8,4 | 0,1 | 0,4 | 0,1 |
| Berlin, Allemagne<br>Construction d'une chancellerie | 92,6 | 2,2 | 2,6 | 12,3 | 19,9 | 24,6 |
| Berlin, Allemagne<br>Construction d'une résidence officielle | 7,2 | 3,8 | 0,2 | 0,0 | 0,1 | 0,1 |
| Bucarest, Roumanie<br>Construction d'une annexe à la chancellerie | 1,9 | 0,0 | 1,8 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| Caire (Le), Égypte<br>Construction d'une chancellerie | 15,1 | 2,6 | 5,1 | 3,3 | 3,5 | 3,5 |
| Caracas, Venezuela<br>Construction d'une chancellerie | 20,5 | 1,4 | 5,8 | 1,9 | 1,9 | 1,8 |
| Dallas, États-Unis<br>Achat d'une résidence officielle | 2,4 | 2,1 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Dhaka, Bangladesh<br>Construction d'un complexe diplomatique | 23,0 | 7,5 | 0,0 | 7,1 | 0,1 | 0,1 |
| Genève, Suisse<br>Construction d'une chancellerie | 21,3 | 4,4 | 0,4 | 0,3 | 0,3 | 0,2 |
| Lagos, Nigéria<br>Rénovation d'un complexe diplomatique | 3,1 | 0,7 | 2,3 | 0,4 | 0,2 | 0,1 |
| Londres, Royaume-Uni<br>Rénovations de la Maison Macdonald | 1,7 | 0,0 | 0,0 | 1,5 | 1,5 | 1,5 |

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

**Tableau 8 (suite) : Projets d'immobilisations par secteur d'activité (en millions de dollars)**

| Secteur d'activité | Coût estimatif | Dépenses réelles 1999-2000 | Dépenses réelles 2000-2001 | 2001-2002 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Dépenses prévues | Total des autorisations | Dépenses réelles |
| **Services ministériels** | | | | | | |
| Moscou, Russie<br>Achat de cinq logements pour le personnel | 4,4 | 0,0 | 2,7 | 1,4 | 1,4 | 1,4 |
| Nairobi, Kenya<br>Construction d'une chancellerie | 25,3 | 0,9 | 1,0 | 8,3 | 10,8 | 10,8 |
| New Delhi, Inde<br>Construction de huit logements pour le personnel | 4,2 | 2,7 | 1,4 | 0,0 | 0,1 | 0,1 |
| Port-au-Prince, Haïti<br>Construction d'une chancellerie | 20,1 | 0,0 | 0,4 | 4,1 | 4,9 | 4,9 |
| Rome, Italie<br>Achat d'une chancellerie | 34,6 | 0,0 | 0,0 | 26,4 | 26,4 | 26,4 |
| Séoul, Corée<br>Construction d'une chancellerie | 51,7 | 0,7 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 |
| Tokyo, Japon<br>Construction de 19 logements pour le personnel | 17,6 | 4,7 | 12,3 | 0,6 | 0,2 | 0,2 |
| Varsovie, Pologne<br>Ajout/rénovation de la chancellerie | 14,8 | 1,2 | 4,7 | 11,5 | 8,0 | 8,0 |
| Washington/OEA, États-Unis<br>Achat d'une résidence officielle | 2,8 | 0,0 | 0,0 | 2,9 | 2,9 | 2,8 |
| **Services de passeport** | | | | | | |
| Plan d'amélioration de la technologie | 32,9 | 5,7 | 0,1 | 0,0 | 15,0 | 0,0 |
| Passeport en ligne | 1,6 | 0,0 | 0,0 | 1,4 | 1,6 | 0,3 |
| Lecture faciale | 2,1 | 0,0 | 0,0 | 0,2 | 2,1 | 0,2 |
| Lien électronique avec les provinces | 1,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 1,7 | 0,0 |
| **Total** | **447,5** | **48,9** | **49,5** | **93,9** | **113,2** | **97,0** |

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

**Tableau 9 : Sommaires financiers concernant le fonds renouvelable du Bureau des passeports (en millions de dollars)**

| | Réelles 1999-2000 | Réelles 2000-2001 | Prévues 2001-2002 | Total des autorisations pour 2001-2002 | Réelles 2001-2002 |
|---|---|---|---|---|---|
| Recettes | 64,5 | 71,3 | 94,6 | 94,6 | 93,3 |
| Dépenses | 67,4 | 82,5 | 96,4 | 96,4 | 111,1 |
| **Profit (ou perte)** | **-2,9** | **-11,2** | **-1,8** | **-1,8** | **-17,8** |
| Ajouter les postes n'exigeant pas de sortie de fonds : | | | | | |
| Amortissement | 3,5 | 7,9 | 10,8 | 10,8 | 18,7 |
| Provision pour indemnités de cessation d'emploi | 1,0 | 1,1 | 0,0 | 0,0 | 1,3 |
| Utilisation du matériel pour les passeports | 0,0 | 0,0 | 6,3 | 6,3 | 0,0 |
| Incitatifs différés/location | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,3 |
| Intérêt sur les prêts | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 0,4 | 0,4 |
| Total des postes hors caisse | 4,5 | 9,0 | 17,5 | 17,5 | 20,7 |
| Ajouter les rentrées de fonds : | | | | | |
| Initiatives du CT pour la sécurité publique | 0,0 | 0,0 | 7,1 | 7,1 | 7,1 |
| Gouvernement en direct/CT | 0,0 | 0,0 | 1,6 | 1,6 | 1,6 |
| Total des rentrées de fonds | 0,0 | 0,0 | 8,7 | 8,7 | 8,7 |
| Variations du fonds de roulement | 2,3 | 12,8 | -16,5 | -16,5 | -10,0 |
| Acquisitions de biens amortissables et autres changements | -12,1 | -23,2 | -21,9 | -21,9 | -4,8 |
| Excédent de trésorerie (besoin) | -8,2 | -12,6 | -14,0 | -14,0 | -3,2 |
| Prêt du MAECI | 0,0 | 7,9 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Remise en vigueur de la radiation de l'excédent accumulé du fonds de renouvellement | 0,0 | 5,8 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| **Autorisation : Excédent cumulatif (prélèvement)** | **13,0** | **14,1** | **0,0** | **0,0** | **10,9** |

Les totaux peuvent ne pas s'accorder en raison de l'arrondissement.

**Tableau 10 : Passif éventuel (en millions de dollars)**

| | Montant du passif éventuel | | |
|---|---|---|---|
| | 31 mars 2000 | 31 mars 2001 | En date du 31 mars 2002 |
| **Prêts** | | | |
| Prêts garantis aux gouvernements de la Roumanie et de la Bulgarie | 24,0 | 35,0 | 35,0 |
| Poursuites ou risques de poursuites | 812,1 * | 646,2 * | 345,5 |
| **Total** | **836,1** | **681,2** | **380,5** |

**Notes explicatives pour le tableau 10**

Au 31 mars 2002, le MAECI avait un passif éventuel estimé à 380,5 millions de dollars, soit :

- 35 millions de dollars correspondant à des garanties de prêts approuvées par le Parlement, prêts consentis par des institutions financières canadiennes aux gouvernements de la Roumanie et de la Bulgarie, conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances.

- 345,5 millions de dollars correspondant à neuf causes en instance ou imminentes. La plupart de ces revendications visent l'obtention de dommages-intérêts au titre de contrats et/ou des poursuites liées à l'emploi. Ces causes en sont à des étapes différentes de la procédure, et le Ministère ne fait pas, par principe, de commentaire sur l'issue escomptée. Elles doivent, cependant, être reconnues en tant que passif éventuel de l'État et sont par conséquent présentées pour information.

* Conformément aux changements apportés récemment aux obligations d'information pour les Comptes publics, le montant estimatif du passif éventuel découlant d'une poursuite envisagée ou en cours qui est jugé avoir peu de chance de se concrétiser doit être établi à zéro. Les montants indiqués au 31 mars 2000 et au 31 mars 2001 ont été redressés pour refléter ce changement.

# *Marchés et approvisionnements*

| MARCHÉS | |
|---|---|
| **Points à aborder** | **Points de vue de l'organisation** |
| 1. Rôle des marchés dans la prestation des programmes | Un groupe ministériel chargé des marchés a le mandat, pour l'ensemble du Ministère, d'améliorer les processus et les services au Ministère. |
| 2. Aperçu des méthodes et de la stratégie de gestion des marchés au Ministère | Un réseau de Comités d'examen des marchés a été implanté dans tout le Ministère. Il incombe à ces comités de scruter tous les contrats de services et modifications de ces contrats, exception faite des accords sur les services juridiques, qui relèvent du ministre de la Justice.<br><br>Grâce à une organisation interne de formation, une formation est offerte en tout temps aux gestionnaires qui s'occupent des marchés. Des employés désignés comme des conseillers en matière de marchés aident les gestionnaires à conclure des marchés, selon leurs besoins. En outre, des groupes consultatifs (petits groupes formés de conseillers en matière de marchés) jouent un rôle essentiel pour relever le degré de compréhension et de connaissance concernant les processus des marchés. |
| 3. Progrès et initiatives nouvelles permettant d'appliquer des pratiques efficaces et efficientes d'approvisionnement | Le Ministère continue d'enregistrer des progrès importants dans l'amélioration de l'intégrité de ses pratiques et de la reddition de comptes sur ces fonctions. Il y a également eu des progrès pour résoudre un certain nombre de problèmes relevés dans des vérifications des années antérieures sur les marchés de services, par exemple : augmentation des ressources et du personnel consacrés aux services ministériels des marchés et mesures propres à garantir que les initiatives en cours dans le Ministère puissent fournir de l'information sur les marchés de l'organisation.<br><br>Quant aux activités à venir, le Ministère envisage d'améliorer la formation concernant les marchés en l'axant directement sur les rôles et les responsabilités des divers gestionnaires. Il élabore en outre un système de gestion de marchés pour améliorer tant les moyens de contrôle que la reddition des comptes par les gestionnaires. De plus, le groupe ministériel chargé des contrats a versé de l'information sur l'intranet ministériel, fournissant des documents de référence aux gestionnaires qui ont besoin d'information sur les politiques d'approvisionnement et des marchés, ainsi que des conseils sur ces politiques.<br><br>Les activités du groupe chargé de la formation et des conseils ont aidé les cadres à mieux connaître et comprendre les règles et règlements sur les marchés de l'État, ce qui a permis d'avoir des procédures et des documents de meilleure qualité sur les marchés. Depuis quelques années, la valeur des marchés accordés avec appel à la concurrence a augmenté au sein du Ministère. |

| APPROVISIONNEMENTS | |
|---|---|
| **Points à aborder** | **Point de vue de l'organisation** |
| 1. Rôle de l'approvisionnement dans la prestation des programmes | La Direction des services administratifs de l'administration centrale est chargée de gérer un programme d'approvisionnement et de marchés pour l'acquisition et la fourniture de tous les produits (mobilier et accessoires de bureau, articles de consommation, service central de réception et de déménagement et mise au rancart) pour l'administration centrale.<br><br>Cette direction représente également le Ministère aux comités suivants : gestion du matériel, gestion de l'environnement, distribution des biens de la Couronne et gestion des locaux. Elle a pour mandat de passer en revue l'ensemble des politiques, pratiques et normes sur les marchés d'approvisionnement et la gestion des approvisionnements au Ministère. En outre, elle participe à titre de membre aux travaux d'un sous-comité du Programme de perfectionnement professionnel et d'agrément dont les champions sont le Conseil du Trésor et d'autres ministères.<br><br>La Direction générale des biens est chargée de l'acquisition du mobilier, des accessoires et équipements nécessaires pour les logements des représentants du gouvernement du Canada à l'étranger et de leur famille, leur permettant de vivre et de travailler à l'étranger pendant des périodes prolongées. De la même façon, elle acquiert le mobilier, les accessoires et équipements nécessaires pour les bureaux des représentants canadiens à l'étranger, leur permettant d'offrir de façon efficace les programmes du gouvernement fédéral. |
| 2. Aperçu des méthodes et de la stratégie de gestion de l'approvisionnement au Ministère | Le sous-ministre adjoint (SMA) chargé des services centraux a la responsabilité ministérielle de la gestion du matériel, et il a délégué cette responsabilité à la Direction générale de la gestion de l'information et de la technologie (SXD) pour le matériel informatique et les périphériques; à la Direction générale de la sécurité et du renseignement (ISD) pour le matériel et les fournitures en matière de sécurité; à la Direction des services administratifs (SRA) pour le mobilier, l'équipement et les fournitures de bureau à l'Administration centrale; et à la Direction générale des biens (SRD) pour le mobilier et les équipements des bureaux et des logements, les œuvres d'art et les fournitures dans les missions à l'étranger. Il incombe à chacune d'élaborer des politiques sur la gestion du matériel et d'appliquer une gestion efficace des biens sur toute leur durée, depuis leur acquisition jusqu'à leur mise au rancart. Relève également du SMA chargé des services centraux le Comité de la gestion du matériel, dont le mandat est de donner des orientations générales sur la fonction de gestion du matériel au Ministère et d'être le principal centre de l'organisation pour les questions et stratégies de gestion. Ce comité est composé de représentants d'ISD, de SXD, de SRD et de la Direction générale des finances, de la planification et des systèmes ministériels (SMD). |
| 3. Progrès et initiatives nouvelles permettant d'appliquer des pratiques efficaces et efficientes d'approvisionnement | La Direction des services administratifs de l'administration centrale a récemment implanté un système d'inventaire informatisé pour l'exploitation des magasins centraux du Ministère, ce qui accélère les services d'approvisionnement, fournit un inventaire exact et, en fin de compte, réduit les coûts de l'approvisionnement.<br><br>La Direction générale des biens a déménagé ses entrepôts de Montréal à Ottawa, ce qui permet un meilleur contrôle des dispositions sur l'entreposage et l'expédition. L'implantation des Services financiers, administratifs, d'organisme et techniques (SFAOT) a rendu possible la gestion de l'inventaire complet de ses entrepôts, avec contrôle des livraisons et des expéditions, la gestion des réserves de mobilier, la tenue de données sur l'expédition, le rappel des instructions sur l'expédition dans les missions et la production de rapports sur les fournisseurs et les clients. Après un examen des offres permanentes, seulement 25 sur 75 ont été retenues, et celles qui ont été conservées ont été améliorées, ce qui a permis de simplifier l'approvisionnement et de produire des résultats de meilleure qualité. L'utilisation de numériseurs pour envoyer des images par courrier électronique aux clients permet à ceux-ci de participer davantage au processus de sélection et d'être plus satisfaits des articles qui leur sont procurés. La mise en œuvre du programme de perfectionnement et d'agrément, qui fait la promotion de l'apprentissage permanent permettra d'améliorer l'efficacité en renforçant les compétences et la connaissance de méthodes et d'outils nouveaux et meilleurs. |

# Gouvernement en direct

Le Canada a fait du projet Gouvernement en direct (GED) une priorité dans le discours du Trône de 1999, affirmant que « nous voulons être connus dans le monde entier comme le gouvernement le mieux branché avec ses citoyens. Les Canadiens et les Canadiennes auront accès à toute l'information et à tous les services gouvernementaux en direct, à l'endroit et au moment qui leur conviennent. » Le GED a été étendu, devenant un programme complet de six ans (2000 à 2005) destiné à établir et à mettre en œuvre la prestation électronique des services suivant un modèle axé sur le client. Les résultats obtenus jusqu'ici montrent que le Canada est un pays à technologie avancée caractérisé par sa diversité culturelle, qui est bien équipé pour profiter des possibilités qu'ouvre une plus grande interdépendance à l'échelle mondiale.

Le Ministère a adopté le GED comme étape menant à une présence internationale efficace du gouvernement du Canada sur le Web. À cet égard, le Ministère a été actif sur plusieurs plans : ses programmes et services aux Canadiens qui voyagent à l'étranger pour le plaisir ou les affaires, son mandat relatif à la politique étrangère et au commerce international, son rôle de porte-parole du Canada à l'étranger et son activité à titre de fournisseur commun de services et d'infrastructure de télécommunications pour le gouvernement à l'étranger. Le bureau de projet de GED constitue, au Ministère, le point de convergence de ces activités.

En avril 2002, pour la deuxième année consécutive, le Canada s'est classé premier sur 24 pays dans l'étude mondiale annuelle du cybergouvernement d'Accenture. Selon l'étude, le site Canada International, établi à l'intention des non-Canadiens qui souhaitent avoir accès aux services du gouvernement canadien, « est un important moyen de présenter le Canada comme un pays où il fait bon vivre, travailler et faire des affaires ».

### *Le plan GED du Ministère*

Les technologies de l'information et des communications constituent, pour le Ministère, des moyens essentiels de mise en œuvre de ses programmes et services dans un environnement mondial actif 24 heures sur 24, 7 sept jours par semaine. Sur le plan de la prestation des services, nous avons défini trois niveaux de service auxquels les citoyens et les entreprises du Canada peuvent recourir pour accéder aux programmes et services du Ministère : (1) l'accès aux connaissances, grâce à la riche information présentée sur les sites Internet du Ministère ainsi que sur les points d'accès internationaux et les grappes du site du Canada; (2) le traitement des transactions, par prestation interactive de services d'une façon commode et directe; et (3) les relations de collaboration, c'est-à-dire la gestion en ligne des relations avec la clientèle. Pour donner suite à l'initiative d'amélioration des services de l'administration fédérale, le Ministère a entrepris d'établir un cadre d'amélioration des services visant à rationaliser l'utilisation des différentes voies de communication (Internet, téléphone et contact personnel).

### *Accès aux connaissances*

Le Ministère a continué à jouer un rôle clé dans la stratégie d'accès du gouvernement fondée sur un guichet unique Internet, en favorisant l'effort interministériel de création et d'exploitation d'un point d'accès pour les clients non-Canadiens <http://www.canadainternational.gc.ca>, avec ses grappes Se rendre au Canada, Faire des affaires avec le Canada et Le Canada et le monde. Canada International a connu une hausse constante du trafic de visiteurs depuis son ouverture en janvier 2001. Dans sa première année, le site a reçu près d'un million de visites, représentant 21 p. 100 des visites à la page d'accueil du site du Canada.

Le Ministère est également le premier responsable de certaines grappes du point d'accès des Canadiens (Voyages au Canada et à l'étranger) et de celui des entreprises canadiennes (Exportation/Importation). Le Ministère a collaboré avec plus de vingt ministères et organismes pour améliorer le site Canada International et toutes ses grappes, notamment en lui donnant une forme plus intuitive et conviviale et en créant un outil interactif, mis en service en mars 2002, pour répondre aux questions courantes dans la grappe Faire des affaires avec le Canada.
Ce travail de collaboration interministérielle se fonde sur notre importante présence sur Internet depuis 1996, notamment dans les quelque 80 sites des missions canadiennes conçus pour des auditoires canadiens et locaux, en français, en anglais et dans 14 autres langues. Au cours de l'année dernière, le Ministère a lancé ou révisé 74 sites et a entrepris la mise en œuvre de son programme destiné à rendre tous ces sites conformes aux normes de présentation uniforme du gouvernement du Canada (réalisé à 35 p. 100). Le Ministère a également fait des progrès dans la rationalisation de l'accès aux sites des ambassades et autres missions aux États-Unis, en Amérique latine et en Europe.

Le site Internet principal du Ministère et ses 160 sites secondaires jouent un rôle important dans la diffusion de l'information, comme on a pu le constater à la suite des événements du 11 septembre. Le site principal renferme 75 000 pages d'information, le nombre total de pages lues chaque mois s'élevant à 6,8 millions. Le nombre de visites a augmenté de 110 p. 100 par rapport à l'année dernière. Depuis octobre 2001, les sites Web du Ministère ont reçu, dans l'ensemble, plus d'un million de visites par mois.

### *Services transactionnels, relations de collaboration et partenariats avec d'autres paliers de gouvernement*

Le Ministère est déterminé à se servir d'Internet pour améliorer ses services aux Canadiens dans le pays comme à l'étranger. En 2001-2002, il a poursuivi ses projets exploratoires de GED, dont Passeport en ligne, et a terminé les projets Délégué commercial virtuel (phase 1), Parlons commerce entre Canadiens (projet pilote) et Gestion fédérale-provinciale-territoriale de l'enlèvement international d'enfants (projet pilote).

### *Passeport en ligne*

Le site Web du Bureau des passeports a reçu 1,64 million de visites en 2001-2002. Depuis que le formulaire de demande de passeport pour les Canadiens résidant aux États-Unis a été placé sur le site en septembre 2000, près de 38 000 formulaires ont été téléchargés. La demande de passeport ordinaire a été placée sur le site en décembre 2000. Depuis, elle a été téléchargée 191 215 fois. Dans sa phase finale, Passeport en ligne permettra aux clients de demander un titre de voyage en ligne, tout en respectant les exigences de sécurité et d'intégrité de l'actuel système des passeports, y compris l'intégration en aval avec les registraires provinciaux et les ministères fédéraux clés.

### *Délégué commercial virtuel*

Le Ministère aide les entreprises canadiennes à trouver et à exploiter des débouchés commerciaux à l'étranger en leur fournissant des renseignements détaillés et à jour sur les marchés locaux (p. ex. occasions d'affaires) ainsi que des connaissances sur les marchés étrangers et sur leurs réseaux et contacts clés. Les services électroniques comprennent une nouvelle voie de prestation de services qui s'ajoute à toutes les autres (courriel, télécopieur, téléphone, contact personnel). Des pages Web interactives ont été créées pour servir trois principaux genres de clients (entreprises canadiennes, partenaires clients et entreprises étrangères). Les clients canadiens peuvent demander des services en ligne aux agents à l'étranger, recevoir par courriel

des avis instantanés sur les occasions d'affaires et d'autres renseignements, mettre à jour leur profil en ligne et demander directement l'approbation de la mission. Les entreprises étrangères profitent également des profils et de l'enregistrement en ligne. Grâce à ces services, les sociétés ont plus rapidement accès aux renseignements dont elles ont besoin pour développer leurs activités.

### *Parlons commerce entre Canadiens*

Le gouvernement a fait du dialogue en direct avec les citoyens un élément essentiel de la politique commerciale internationale du Canada. Il est en effet essentiel d'encourager le public à s'intéresser au commerce international et à le comprendre pour élaborer des politiques reflétant les priorités, les valeurs et les intérêts du Canada et pour respecter notre engagement envers l'équité, la stabilité et une bonne gouvernance, à titre de citoyens de la collectivité mondiale. L'objet de cette initiative est d'établir un processus de consultation à long terme avec les Canadiens sur la politique commerciale du pays. La première phase du projet comprenait une analyse du contenu et une évaluation du site Web actuel des Négociations et Accords commerciaux, qui présente une information à jour sur les organisations commerciales internationales, les négociations et les accords commerciaux et le règlement des différends. Ce site comprend en outre une section de Consultation, où les Canadiens sont invités à exprimer leur point de vue sur les différentes questions commerciales. Parallèlement, un projet pilote de consultation interactive en ligne faisant intervenir 40 participants, qui représentent un vaste éventail d'intervenants du monde des affaires, de l'industrie, des milieux universitaires et des organisations non gouvernementales, a été terminé avec succès. D'autres essais, portant notamment sur l'efficacité d'un logiciel de consultation interactive, seront nécessaires pour poursuivre le projet. De plus, un nouveau système de gestion de l'information et des documents est mis au point à l'appui du processus de consultation, pour faciliter les communications, le suivi et la production de rapports. Les résultats de ces expériences serviront de base à l'établissement d'un cadre permettant un dialogue permanent avec les Canadiens.

### *Gestion fédérale-provinciale-territoriale des cas d'enlèvement international d'enfants*

En vertu de la Convention de La Haye sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants, le Bureau du procureur général a mis sur pied une autorité centrale fédérale (au ministère des Affaires étrangères) et une autorité centrale dans chaque bureau de procureur général provincial et territorial. La coordination des activités et de la circulation de l'information entre ces bureaux et ceux du Ministère à l'étranger a constamment posé des problèmes (relevés dans les rapports et les débats parlementaires). Un système centralisé est donc mis au point pour regrouper toutes ces informations éparses dans une seule base de données et un seul système de communication. Ce nouveau système, baptisé iCHILD, se sert d'un réseau Internet sécurisé pour intégrer toutes les autorités centrales provinciales et territoriales, l'autorité centrale fédérale et le Ministère (administration centrale et bureaux à l'étranger). Il permet une communication optimale de l'information entre tous les paliers de gouvernement au sujet des cas d'enlèvement d'enfants. Le système a été réalisé à temps, dans les limites du budget établi. Il fait actuellement l'objet d'un projet pilote réalisé de concert avec les provinces de l'Atlantique.

### *Le cybergouvernement*

Le Ministère est devenu l'un des parrains du projet Traverser les frontières lancé par le député fédéral Reg Alcock. Il appuie en outre le Centre pour la collaboration gouvernementale dans la phase internationale du projet, qui consiste à comparer les progrès du Canada à ceux d'autres pays. Le projet vise à lancer

un dialogue plus éclairé sur le cybergouvernement parmi les représentants élus, les fonctionnaires, les universitaires, les journalistes, les groupes de défense de l'intérêt public et le secteur privé. Seize ministères fédéraux et trois organisations du secteur privé soutiennent actuellement le projet Traverser les frontières III, formant un groupe de base chargé de réfléchir sur les orientations futures du cybergouvernement et de la cyberdémocratie.

# Investissement

### Ministères responsables

Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC) a été établi conjointement par le MAECI et Industrie Canada. Cet organisme fédéral axé sur le partenariat est le principal responsable de la mise en œuvre de la stratégie d'investissement du gouvernement, dont l'objectif ultime consiste à améliorer la position du Canada pour en faire une destination de choix en ce qui a trait aux investissements étrangers directs (IED).

### Contexte

Avec la mondialisation, la concurrence pour les investissements stratégiques internationaux se fait plus féroce. En 2001, les IED au Canada en provenance de toutes les régions du monde atteignaient 321 milliards de dollars, soit une augmentation d'un peu plus de 6 p. 100 par rapport à l'année précédente (302 milliards de dollars) et de plus de 137 p. 100 par rapport à 1991. Les États-Unis sont le plus grand investisseur au Canada, la valeur de leurs investissements comptant pour 67 p. 100 des IED totaux en 2001, un pourcentage qui est demeuré relativement stable au cours des dix dernières années.

Le Canada doit toutefois poursuivre ses efforts pour augmenter sa part des IED provenant des pays membres de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA). Cette part a diminué d'environ 9 p. 100 en dix ans, passant de 21 p. 100 en 1990 à 13 p. 100 en 2000, tandis que celle des États-Unis continue d'augmenter.

### Description

Le programme fédéral d'investissements comprend trois objectifs interreliés, à savoir : i) améliorer le climat d'investissement au Canada; ii) promouvoir l'image de marque du Canada en tant que destination de choix pour les investisseurs étrangers; iii)exécuter des campagnes d'investissements en faisant faire la promotion du Canada auprès d'investisseurs potentiels, par exemple, dans le cadre des activités d'Équipe Canada, des missions ministérielles, du programme de jumelage des sous-ministres et du Programme de sollicitation d'investissements des ambassadeurs du Canada.

## Attentes en matière de rendement et réalisations

### Amélioration du climat d'investissement national et international

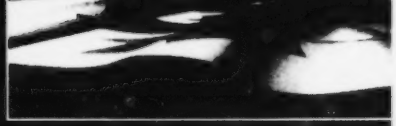
- Les obstacles aux investissements ont été déterminés à la lumière des réactions aux campagnes de jumelage des sous-ministres et lors de rencontres avec des chefs d'entreprise.

- Les enjeux reliés au climat d'investissement ont été analysés conjointement avec des organisations partenaires pour améliorer nos connaissances et trouver de nouvelles façons de surmonter les obstacles.

- À ce jour, huit rapports ont été produits sur le climat d'investissement au Canada. Ces rapports ont été évalués par des organisations internationales comme la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, A.T. Kearney, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et l'Economic Intelligence Unit.
- PIC a participé à l'effort interministériel visant à améliorer l'accès des entreprises canadiennes au bassin des travailleurs les plus compétents du monde.
- PIC a également participé à la mise en œuvre des mesures gouvernementales visant l'efficacité de la circulation aux frontières depuis le 11 septembre 2001.
- La Stratégie d'innovation a été revue en portant une attention particulière à son incidence sur la stratégie d'investissement fédérale.

***Promotion de l'image de marque et reconnaissance du Canada comme destination de choix pour les investisseurs***

- Des sondages sur l'image de marque ont été réalisés aux États-Unis dans le cadre de projets pilotes de promotion. Les reportages des médias ont également été analysés et d'autres sondages ont été effectués auprès des responsables de la sélection des emplacements et d'autres groupes d'investisseurs.
- Le programme stratégique d'investissement a été actualisé en multipliant les activités de promotion de l'image de marque.
- Le premier ministre et les ministres ont été appelés à agir comme ambassadeurs de l'image de marque du Canada dans le cadre des missions d'Équipe Canada, des campagnes de KPMG et du Forum économique mondial, à New York.
- Des dirigeants d'entreprises ont été recrutés pour faire partie du réseau des ambassadeurs de l'image de marque.
- Des événements importants comme le Forum économique mondial, les missions d'Équipe Canada et de Forbes au Canada ont été identifiés et planifiés.
- Des documents et des outils (brochures et outils électroniques) ont été conçus et produits pour promouvoir l'image de marque du Canada.
- Un site Web sur les investissements a été créé et tenu à jour <http://www.investincanada.ic.gc.ca> en conformité avec la nouvelle norme relative au Gouvernement en direct.
- Une section relative aux investissements a été gérée et mise en valeur dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) pour aider les collectivités à attirer des investisseurs. En 2001-2002, des projets d'une valeur de quatre millions de dollars ont été approuvés.



***Comment attirer davantage d'investisseurs étrangers au Canada et les inciter à y rester***

- Un cadre stratégique permettant d'examiner les priorités en matière d'investissement ainsi que les secteurs et marchés cibles a été élaboré et approuvé en collaboration avec d'autres ministères.
- Des plans d'action axés sur l'investissement pour dix marchés prioritaires ont été élaborés, en partie dans le cadre des tables rondes de PIC, dont quinze ont eu lieu en 2001-2002.
- Douze campagnes de promotion des investissements sur les marchés prioritaires, dirigées par des sous-ministres fédéraux, ont été organisées et coordonnées et 70 entreprises ont été visitées.
- Les responsables de PIC ont appuyé activement les missions d'Équipe Canada sur la côte est des États-Unis en mai 2001, dans l'Ouest américain en novembre 2001 et en Europe en février 2002; diverses visites ministérielles aux Pays-Bas, en Suède et au Japon; ainsi que de nombreux déplacements de chefs de mission et d'autres hauts fonctionnaires sur des marchés et dans des secteurs cibles.
- Dix missions composées d'investisseurs d'Allemagne, des États-Unis, de France, du Japon, du Royaume-Uni et de Singapour ont été organisées.
- Avec l'aide de ses partenaires, PIC a répondu à plus de 700 demandes de renseignements provenant d'investisseurs potentiels, tant au Canada qu'à l'étranger.
- Un site Web pilote consacré à la collecte et à la présentation de données sur les investissements a été élaboré au PIC.
- Des entreprises canadiennes prêtes à s'associer à des sociétés d'investissement en capital risque ont été représentées lors d'un salon à New York.
- Un système de classement visant à déterminer les entreprises qui présentent le meilleur potentiel pour les investisseurs, ainsi qu'un système interne de gestion des projets de premier plan ont été élaborés.

# *Modernisation de la gestion*

La fonction moderne de contrôleur est l'aboutissement d'une réforme de gestion mise en œuvre à l'échelle du gouvernement qui repose sur une saine gestion des ressources et sur un processus décisionnel efficace, et dont l'objet est de mettre à la disposition des gestionnaires des renseignements intégrés sur le rendement des activités financières et non financières, une approche solide à la gestion des risques, des systèmes de contrôle adéquats ainsi qu'un ensemble uniforme de valeurs et de principes éthiques.

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international désigne la fonction moderne de contrôleur par le terme « gestion moderne ». Voici le sens que le Ministère y donne :

- établissement de priorités claires;
- accent mis sur les résultats;

- simplification des processus;
- établissement de responsabilités précises;
- délégation de fonctions au niveau approprié;
- prestation du soutien et des outils voulus pour l'évaluation du rendement.

Un plan d'action mettant l'accent sur les trois principaux éléments suivants a été élaboré :

- résultats ministériels stratégiques;
- système de gestion intégré;
- gestion efficace des ressources humaines.

### *Voici les résultats escomptés en ce qui touche chacun de ces éléments :*

#### *Résultats ministériels stratégiques*

Le Ministère a établi un nouveau plan stratégique pour mieux clarifier ses priorités et mettre l'accent sur les résultats. Ce plan, une fois approuvé, servira de cadre pour la formulation des prochains plans d'activités. Les gestionnaires ont examiné les enjeux, les priorités et les résultats cernés dans ce plan lors d'un colloque. Cet examen a donné lieu à l'établissement d'un plan d'action qui traite des enjeux et des résultats escomptés et dont la mise en œuvre est prévue d'ici un an.

#### *Système de gestion intégré*

De nouveaux systèmes ont été adoptés en vue de simplifier les processus et pour fournir aux gestionnaires les outils nécessaires pour stimuler et évaluer le rendement. Des données financières et non financières ont été intégrées à des rapports facilement accessibles et conviviaux. La mise en œuvre de la méthode de la comptabilité par activités (CPA) a facilité la collecte, dans de bons délais, de renseignements exacts sur le coût de nos activités à l'étranger et sur le coût des services communs. L'utilisation d'outils comme le système de gestion des salaires, de renseignements d'affaires et de la CPA contribue à simplifier et à moderniser les processus de gestion et d'administration.

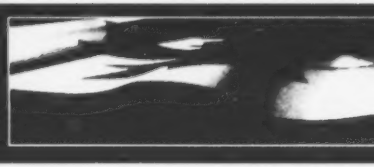
#### *Gestion efficace des ressources humaines*

La gestion des budgets salariaux a été confiée aux gestionnaires tant pour les employés permutants que pour les employés non permutants. Les gestionnaires peuvent ainsi exercer plus de souplesse et de contrôle sur la gestion de leurs ressources. L'adoption du Libre-service pour les congés allège le fardeau administratif de la gestion des congés.

Le groupe du Service extérieur est en voie de restructuration. L'objet de la restructuration est de tenir compte des tâches et des responsabilités opérationnelles actuelles des agents et de leur permettre d'atteindre la parité avec les autres groupes professionnels.

La gestion fondée sur les compétences qui est mise en place devrait aider le Ministère à atteindre ses objectifs stratégiques.

Dans le but d'améliorer les services qu'elles dispensent, les Ressources humaines ont conçu un ensemble d'outils, dont les normes de service des Ressources humaines. Une nouvelle politique sur les aménagements en milieu de travail offertes aux employés vise à éliminer le plus possible la discrimination de notre milieu



de travail en le rendant inclusif, et à répondre rapidement aux besoins en aménagements. Le Ministère s'est aussi doté d'une politique sur l'apprentissage qui reflète l'importance de l'acquisition du savoir tout au long de la vie ainsi que la détermination du Ministère à créer et à soutenir une culture de l'apprentissage continu. La politique sur l'apprentissage tient aussi compte du fait que l'employeur et les employés partagent la responsabilité en matière d'apprentissage.

# *Stratégie de développement durable*

Le Ministère continue d'assumer ses engagements articulés dans *Action 2003 : Stratégie de développement durable du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international,* qui a été déposée au Parlement en février 2001. Les engagements suivants, spécifiques à la période 2001-2002 de la stratégie de trois ans, ont été entièrement ou partiellement remplis. Vous trouverez plus de détails sur les progrès accomplis à l'adresse suivante : <http://www.dfait-maeci.gc.ca/sustain/menu-f.asp>.

***Pour améliorer l'interface entre le commerce et l'environnement :***

- De la formation sur la responsabilité sociale des entreprises (RSE) a été fournie dans le but d'aider le personnel à progresser. Le Ministère, en collaboration avec le Conseil canadien pour la coopération internationale, a animé un atelier RSE d'une journée avec d'autres ministères et organisations non gouvernementales afin d'identifier les possibilités de collaboration multilatérale futures.

- Le Canada a obtenu gain de cause relativement à son engagement d'approfondir le dialogue hémisphérique sur la RSE inclus dans le plan d'action du Sommet de Québec au Sommet des Amériques en avril 2001.

- Un site Web du gouvernement du Canada sur les Principes directeurs de l'OCDE pour les entreprises multinationales a été lancé en juin pour faire progresser l'application des principes directeurs, un cadre multilatéral volontaire incluant des recommandations sur les pratiques exemplaires pour les entreprises dans le domaine de la protection de l'environnement et d'autres aspects du développement durable. Des dépliants faisant la promotion des principes directeurs ont également été conçus et distribués.

- Des consultations ont eu lieu avec des intervenants interministériels au début de 2002 afin d'élaborer une approche canadienne pour avoir une meilleure compréhension des problèmes liés à l'éco-étiquetage et à la certification environnementale.

- Le Ministère a commencé à appliquer le Cadre pour la réalisation d'évaluations environnementales concernant les négociations commerciales aux négociations de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), à la Zone de libre-échange des Amériques (ZLEA) ainsi qu'aux négociations bilatérales.

- Le Canada a milité activement pour que la déclaration ministérielle de Doha de l'OMC (novembre 2001) tienne compte des questions environnementales. Des propositions canadiennes spécifiques ont été incorporées à la déclaration finale.

***Pour favoriser le développement durable dans les activités internationales, les négociations ministérielles ont débouché sur :***

- La signature et l'approbation par le Canada en mai 2001 de la Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Il s'agit du premier pays à agir de la sorte.

- L'adoption en mars 2001 d'un plan d'action international de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) contre les activités de pêche illicites, non réglementées et non déclarées, qui a été approuvé par la suite par le Conseil de la FAO en juin 2001.
- La signature par le Canada en avril 2001 du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques en vertu de la Convention sur la diversité biologique pour que les mouvements transfrontières d'organismes vivants modifiés s'effectuent sans risques.

- L'entrée en vigueur en décembre 2001 de l'Accord datant de 1995 sur les stocks de poissons chevauchants et les stocks de poissons grands migrateurs.

- Le projet de loi C-15 (les modifications à la *Loi du Traité des eaux limitrophes internationales*), qui a été adopté à la Chambre des communes en octobre 2001. Le projet de loi interdit le prélèvement massif des eaux limitrophes à partir des bassins d'eau et touche principalement les Grands Lacs.

***Pour clarifier la place qu'occupent la sécurité humaine et les droits de la personne dans le développement durable :***

- Un document traitant des liens conceptuels importants a été complété en février 2002 à des fins de discussion interne, et des fonds ont été fournis pour la mise sur pied d'un projet de recherche coopératif interministériel.

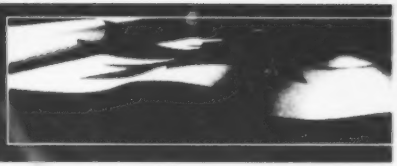
- Le Ministère a animé des réunions périodiques en 2001 avec les ministères gouvernementaux concernés pour maintenir l'élan acquis à la faveur de l'Atelier international d'experts 2000 sur l'économie, les droits sociaux et culturels et pour discuter de la suite des sessions spéciales de l'Assemblée générale des Nations Unies.

- Les négociations ont mené à la signature par le Canada en mars 2002 du Protocole des Nations Unies sur le trafic illicite d'armes à feu, et le travail se poursuit pour sa ratification.

- Du soutien a été fourni au Forum des enfants, une réunion préparatoire pour les jeunes qui s'est tenue à New York avant la session extraordinaire des Nations Unies consacrée aux enfants en mai 2002.

***Pour mettre en œuvre les aspects du développement durable du Volet nordique de la politique étrangère du Canada, le Ministère :***

- A organisé en Finlande en novembre 2001 avec la collaboration du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, un atelier sur le renforcement des capacités du Conseil de l'Arctique. Le but poursuivi était d'identifier les besoins de renforcement des capacités les plus critiques pour réaliser des progrès en matière de développement durable en Arctique et d'élaborer une stratégie pour exprimer ces besoins.



- A fourni un soutien financier aux initiatives suivantes :
  1) mise en œuvre d'un programme GLOBE, « Étude et observation au bénéfice de l'environnement » dans les écoles des trois territoires (mars 2001 - en cours);
  2) un séminaire canadien-norvégien de la coopération dans l'Arctique (organisé par l'ambassade du Canada en Norvège, le ministère norvégien des Affaires étrangères, l'Institut Fridtjof Nansen et le conseil de recherche de Norvège), qui réunissait des spécialistes et des chercheurs provenant des deux pays afin d'améliorer les contacts et déterminer les objectifs mutuels sur la coopération dans l'Arctique (Norvège, avril 2001);
  3) l'expédition de formation Students on Ice, qui a permis à 50 étudiants âgés entre 14 et 18 ans de faire un voyage éducatif de dix jours en Arctique (août 2001);
  4) la coordination et le soutien du Collège du Yukon envers la participation des Autochtones et non-Autochtones du Nord et des institutions du Nord dans le développement de l'Université de l'Arctique et du programme de baccalauréat en études circumpolaires;
  5) la participation de quatre étudiants diplômés canadiens et de professeurs au cours du Circumpolar Arctic Social Science Ph.D. Network portant sur les conséquences du développement industriel en Arctique (Kola Science Centre, Russie, septembre 2001).

***Pour préparer le Sommet mondial sur le développement durable (SMDD) en 2002 :***

- De concert avec le secrétariat du SMDD, le Ministère a mené des consultations avec des partenaires des provinces, de la société civile et du monde des affaires pour élaborer le plan d'engagement du Canada en vue du Sommet.

***Pour que le développement durable soit un volet permanent des activités du Ministère :***

- Un rapport a été complété sur la manière dont les pays sélectionnés et les entreprises communiquent et mettent en œuvre le développement durable, afin de recueillir des données sur les pratiques exemplaires appliquées.

- En tant que politique fédérale, le développement durable a été intégré à des cours de formation pertinents et il s'est étendu dans tous les secteurs du personnel, par l'amélioration des programmes de sensibilisation et de formation.

- Les conditions d'emploi des agents du service extérieur sur le terrain ont été améliorées grâce à l'élaboration de nouvelles directives financières, d'une stratégie en matière de santé et de bien-être, d'un nouveau système d'évaluation de la difficulté et grâce au lancement de l'*Étude comparative des conditions d'emploi des agents du service extérieur.*

# Initiatives Réglementaires

| Objet des initiatives réglementaires et législatives | Résultats escomptés | Résultats atteints |
|---|---|---|
| 1. Règlement excluant certains instruments de la définition de « marchandises » (*Loi sur le précontrôle*) | Exclure des marchandises qui peuvent être saisies dans une zone de précontrôle les devises et instruments monétaires. | Le 22 décembre 2001, le gouvernement a publié ce projet de règlement relatif à la *Loi sur le précontrôle* dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, pour commentaire. |
| 2. Règlement désignant les personnes ou catégories de personnes qui peuvent pénétrer dans la zone de précontrôle | Maintenir un niveau acceptable de stérilité et de sécurité dans la zone de précontrôle. | Le 22 décembre 2001, le gouvernement a publié ce projet de règlement relatif à la *Loi sur le précontrôle* dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, pour commentaire. |
| 3. Règlement prescrivant l'information concernant les voyageurs en transit que les compagnies aériennes doivent fournir aux contrôleurs américains, ainsi que la manière dont elle sera fournie et pourra être utilisée et communiquée, et à quelles fins | Maintenir la sécurité aux frontières tout en respectant la vie privée. | Le gouvernement a publié ce règlement additionnel relatif au précontrôle le 19 janvier 2002, pour commentaire. |
| 4. Règlement stipulant la manière dont on peut se défaire de marchandises retenues, saisies ou confisquées | Assurer que les contrôleurs américains éliminent ces marchandises de manière conforme aux normes canadiennes en matière de santé publique, de santé animale et de protection des végétaux. | Le gouvernement a publié ce règlement additionnel relatif au précontrôle le 19 janvier 2002, pour commentaire. |

# Comment nous joindre

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international partage une mine de ressources documentaires et d'outils de référence avec le public canadien par le biais d'un certain nombre de services d'information et de services aux médias.

## Services d'information

### Centre de renseignements

Le Centre de renseignements est un service d'aiguillage et un centre d'information sur les marchés internationaux et sur la politique étrangère canadienne. Le Centre est le premier point de contact du Ministère avec le public.

Le Centre de renseignements répond aux questions d'ordre général portant sur le mandat, la structure organisationnelle et la représentation diplomatique du Ministère à l'étranger, aux questions de nature commerciale liées aux procédures d'exportation et aux marchés étrangers, et aux questions portant sur la politique étrangère du Canada et la participation du pays aux activités des organisations internationales.

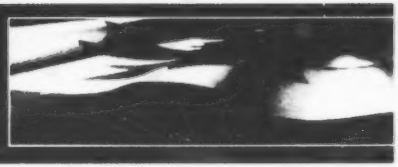
Les personnes qui ont besoin de renseignements spécialisés sont dirigées vers des spécialistes du Ministère. Le Service coordonne également le stockage et la distribution des publications imprimées du Ministère.

Téléphone : 1 800 267-8376 sans frais / (613) 944-4000 Région de la capitale nationale
Téléc. : (613) 996-9709
Courrier électronique : enqserv@dfait-maeci.gc.ca
Adresse postale :
Services d'information (SXCI)
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

### Sites Web

Le site Web du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international <http://www.dfait-maeci.gc.ca> est une source d'information à jour répondant aux besoins des clients nationaux et internationaux. Un grand nombre de documents publiés par le Ministère peuvent être consultés en direct à l'adresse suivante : <http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/public.htm>:

Les sites Web d'organismes de services spéciaux, de corporations et de commissions qui rendent compte au Parlement par l'entremise des ministres du Ministère sont les suivants :
Administration du pipeline du Nord : http://infosource.gc.ca/Info_1/NPA-f.html
Agence canadienne de développement international : http://www.acdi-cida.gc.ca
Bureau des passeports : http://www.dfait-maeci.gc.ca/passport/menu_f.asp
Droits et Démocratie :
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique : http://www.ichrdd.ca
Centre de recherches pour le développement international : http://www.idrc.ca



Commission mixte internationale : http://www.ijc.org
Corporation commerciale canadienne : http://www.ccc.ca
Exportation et développement Canada : http://www.edc-sec.ca
Secrétariat de l'ALENA (Accord de libre-échange nord-américain) : http://www.nafta-sec-alena.org

### *Bibliothèque du Ministère*

La bibliothèque du Ministère possède une collection unique de documents relatifs au mandat du Ministère. Elle offre également certains services aux personnes qui effectuent des recherches détaillées sur les affaires étrangères et le commerce international. La bibliothèque est ouverte au public du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30. Pour de plus amples renseignements :
Téléphone : (613) 992-6150
Courrier électronique : link-biblio@dfait-maeci.gc.ca

## *Services aux médias*

### *Service des relations avec les médias*

Le Service des relations avec les médias fournit de l'information aux médias sur tous les aspects de la politique étrangère et commerciale canadienne, les relations du Canada avec les autres pays et son engagement au sein des organisations internationales, et les opérations du Ministère. Pour contacter le Service des relations avec les médias :
Téléphone : (613) 995-1874
Télécopieur : (613) 995-1405

### *Adresses des bureaux ministériels et d'organismes connexes*

**Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international**
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
(613) 944-4000 / 1 800 267-8376

**Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), section canadienne**
90, rue Sparks, bureau 705
Ottawa (Ontario)
K1P 5B4
(613) 992-9388

**Administration du pipeline du Nord**
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
(613) 993-5000

**Agence canadienne de développement international**
200, promenade du Portage
Hull (Québec)
K1A 0G4
(819) 997-5006 / 1 800 230-6349

**Bureau des passeports**
Secrétariat général
Ottawa (Ontario)
K1A 0G3
(819) 994-3500 / 1-800-567-6868

**Centre de recherches pour le développement international**
250, rue Albert, 18e étage
C. P. 8500
Ottawa (Ontario)
K1G 3H9
(613) 236-6163

**Commission mixte internationale**
234, avenue Laurier Ouest, 22e étage
Ottawa (Ontario)
K1P 6K6
(613) 995-2984

**Corporation commerciale canadienne**
50, rue O'Connor, bureau 1100
Ottawa (Ontario)
K1A 0S6
(613) 996-0034 / 1 800 748-8191

**Droits et Démocratie : Centre international des droits de la personne et du développement démocratique**
1001, de Maisonneuve Est, bureau 1100
Montréal (Québec)
H2L 4P9
(514) 283-6073

**Exportation et développement Canada**
151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario)
K1A 1K3
(613) 598-2500

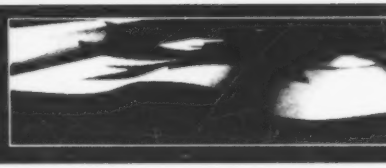
# Lois et règlements

***Le ministre des Affaires étrangères est entièrement responsable devant le Parlement des lois suivantes :***

- *Loi de la mise en oeuvre de la Convention sur les armes chimiques*, L.C. 1995, ch. 25
- *Loi sur le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international*, L.R.C. 1985, ch. E-22
- *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, L.R.C. 1985, ch. E-19
- *Loi sur l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture*, L.R.C. 1985, ch. F-26
- *Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales*, L.C. 1991, ch. 41
- *Loi sur la Commission frontalière*, L.R.C. 1985, ch. I-16
- *Loi du Traité des eaux limitrophes internationales*, L.R.C. 1985, ch. I-17
- *Loi concernant un décret pris au titre de la Loi d'aide au développement international (institutions financières)*, L.C. 1997, ch. 19
- *Loi d'aide au développement international (institutions financières)*, L.R.C. 1986, ch. I-18
- *Loi sur les privilèges et immunités de l'OTAN*, L.R.C. 1985, ch. P-24
- *Loi sur l'interdiction de services aériens internationaux*, L.R.C. 1985, ch. P-25
- *Loi sur les mesures économiques spéciales*, L.C. 1992, ch. 17
- Traités de paix conclus avec : l'Autriche, l'Allemagne, L.C. 1919 (deuxième session), ch.30; la Bulgarie, L.C. 1920, ch. 4; la Hongrie, L.C. 1922, ch. 49, L.C. 1948, ch. 71 et L.C. 1950, ch. 50, article 10; l'Italie, la Roumanie, la Finlande, L.C. 1948, ch. 71 et L.C 1950, ch. 50, article 10; le Japon, L.C. 1952, ch. 50 et la Turquie, L.C.1922, ch. 49
- *Loi sur les Nations Unies*, L.R.C. 1985, ch. U-2

***Lois relevant de la responsabilité du ministre des Affaires étrangères administrées en dehors du Ministère :***

- *Loi sur la Fondation Asie-Pacifique du Canada*, L.R.C. 1985, ch. A-13
- *Loi sur l'Administration du pont Fort-Falls*, L.C. 1970-1971-1972, ch. 51
- *Loi sur le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique*, L.R.C. 1985, ch. I-17.3. (L.R.C.. 1985 [4e suppl.], ch. 54)
- *Loi sur le Centre de recherches pour le développement international*, L.R.C. 1985, ch. I-19
- *Loi sur le contrôle, en cas d'urgence, du bassin du lac à la Pluie*, L.C. 1939, ch. 33



- *Loi sur la Commission du parc international Roosevelt de Campobello*, L.C. 1964-1965, ch. 19
- *Loi sur la mise en oeuvre du traité concernant la vallée de la rivière Skagit*, L.C. 1984, ch. 11

**Certaines dispositions des lois suivantes concernent également le ministre des Affaires étrangères :**

- *Loi sur la marine marchande du Canada*, L.R.C. 1985, ch. S-9, article 632.4
- *Loi de la mise en oeuvre de la Convention sur les mines antipersonnel*, L.C. 1997, ch. 33
- *Loi canadienne sur les prises*, L.R. 1970, ch. P-24, article 9
- *Loi sur la corruption d'agents publics étrangers*, L.C. 1998, ch. 34, article 12
- *Loi sur la production de défense*, L.R. 1985, ch. D- 2, article 43
- *Loi sur l' extradition*, L.C. 1999, ch. 18, articles 9 et 10
- *Loi sur le précontrôle*, L.C. 1999, ch. 20
- *Loi sur les transports au Canada*, L.C. 1996, ch. 10, article 76
- *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, L.C. 1992, ch. 37, articles 40, 47 et 58
- *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*, L.R.C. 1985, ch. C-23, articles 13, 14, 16, 17 et 19
- *Loi sur la citoyenneté*, L.R.C. 1985, ch. C-29, article 3
- *Loi sur le cabotage*, L.C. 1992, ch. 31, articles 3 et 11
- *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, articles 7, 57 et 477.4
- *Loi sur l' exportation et l'importation de biens culturels*, L.R.C. 1985, ch. C-51, articles 4, 17 et 39
- *Tarif des douanes*, L.C. 1997, ch. 36, articles 51 et 53
- *Loi sur la taxe d'accise*, L.R.C. 1985, ch. E-15, article 68.3
- *Loi sur les immeubles fédéraux*, L.C. 1991, ch. 50
- *Loi sur l'enrôlement à l'étranger*, L.R.C. 1985, ch. F-28, article 7
- *Loi sur les mesures extra-territoriales étrangères*, L.R.C. 1985, ch. F-29, articles 2.1 et 5
- *Loi sur les conventions de Genève*, L.R.C. 1985, ch. G-3, articles 6 et 9
- *Loi sur l'immigration*, L.R.C. 1985, ch. I-2, article 116
- *Loi de 1987 sur les transports routiers*, L.R.C. 1985, ch. 29 (3e suppl.), ch. 29, article 17
- *Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle*, L.R.C. 1985, (4e suppl.) ch. 30, article 4
- *Loi sur les océans*, L.C. 1996, ch. 31, articles 23, 25, 42 et 44
- *Loi sur les fonds renouvelables*, L.R.C. 1985, ch. R-8, article 4
- *Loi sur l'immunité des États*, L.R.C. 1985, ch. S-18, articles 9, 14 et 15

**Lois relevant de la responsabilité du ministre du Commerce international administrées en dehors du Ministère :**

- *Loi sur la Corporation commerciale canadienne*, L.R.C. 1985, ch. C-14
- *Loi sur l'expansion des exportations*, L.R.C. 1985, ch. E-20
- *Loi sur le pipe-line du Nord*, L.R.C 1985, ch. N-26

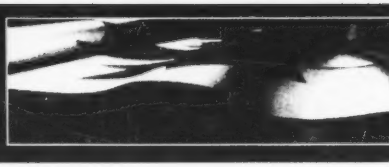
**Certaines dispositions des lois suivantes relèvent également du ministre du Commerce international :**

- *Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Chili*, L.C. 1997, ch. 14, articles 11 et 13
- *Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le gouvernement de la République du Costa-Rica*, L.C. 2001, ch. 28
- *Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Israël*, L.C. 1996, ch. 33, articles 10, 12, 13 et 15
- *Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis*, L.C. 1988, ch. 65, articles 1 à 7 et parties I et V

- *Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain*, L.C. 1993, ch. 44, articles 1 à 9, parties I et III
- *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, L.R.C. 1985, ch. S-15, parties I et III
- *Loi de mise en oeuvre de l'Accord sur l'Organisation mondiale du commerce*, L.C. 1994, ch. 47, articles 1 à 7, parties I et III

***En plus de règlements de lois mentionnées ci-dessus, ceux qui suivent contiennent des dispositions qui relèvent du ministre des Affaires étrangères :***

- Décret sur les passeports canadiens, SI/81-86
- Règlement sur les privilèges douaniers accordés aux diplomates



# Acronymes et abréviations

**ACDI** : Agence canadienne de développement international
**ALECC** : Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili
**AELE** : Association européenne de libre-échange
**ALENA** : Accord de libre-échange nord-américain
**ANASE** : Association des nations de l'Asie du Sud-Est
**APEC** : Organisation de coopération économique Asie-Pacifique
**CARICOM** : Communauté des Caraïbes
**CCC** : Corporation commerciale canadienne
**CEC** : centres d'éducation du Canada
**COAI** : Centre des occasions d'affaires internationales
**CPI** : Cour pénale internationale
**DD** : développement durable
**ECI** : Équipe Canada inc
**ETP** : équivalent temps plein
**FAO** : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
**FS** : Service extérieur
**FSC** : Fonds pour services aux clients
**G7/8** : Les sept grands pays industrialisés (Canada, France, Allemagne, Italie, Japon, États-Unis, Royaume-Uni) ainsi que la Russie
**GATS** : Accord général sur le commerce des services
**GED** : Gouvernement en direct
**IDP** : Personnes déplacées à l'intérieur du territoire
**IED** : investissement étranger direct
**IFI** : Institutions financières internationales
**IRIS©** : Système automatisé de production de passeport
**MAP** : mines antipersonnel
**NPDA** : Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique
**OCDE** : Organisation de coopération et de développement économiques
**OEA** : Organisation des États américains
**OMC** : Organisation mondiale du commerce
**ONG** : organisation non gouvernementale
**ONU** : Nations Unies
**OSCE** : Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
**OTAN** : Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
**PDME** : Programme de développement des marchés d'exportation
**PIB** : produit intérieur brut
**PIC** : Partenaires pour l'investissement au Canada
**PME** : petites et moyennes entreprises
**PNUE** : Programme des Nations Unies pour l'environnement
**PPCI** : Programme de promotion du commerce international
**RSE** : responsabilité sociale des entreprises
**SDC** : Service des délégués commerciaux
**SMA** : sous-ministre adjoint
**SMDD** : Sommet mondial sur le développement durable
**S-T** : science et technologie
**UE** : Union européenne
**UNESCO** : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
**ZLEA** : Zone de libre-échange des Amériques